

This book was produced in EPUB format by the Internet Archive.

The book pages were scanned and converted to EPUB format automatically. This process relies on optical character recognition, and is somewhat susceptible to errors. The book may not offer the correct reading sequence, and there may be weird characters, non-words, and incorrect guesses at structure. Some page numbers and headers or footers may remain from the scanned page. The process which identifies images might have found stray marks on the page which are not actually images from the book. The hidden page numbering which may be available to your ereader corresponds to the numbered pages in the print edition, but is not an exact match; page numbers will increment at the same rate as the corresponding print edition, but we may have started numbering before the print book's visible page numbers. The Internet Archive is working to improve the scanning process and resulting books, but in the meantime, we hope that this book will be useful to you.

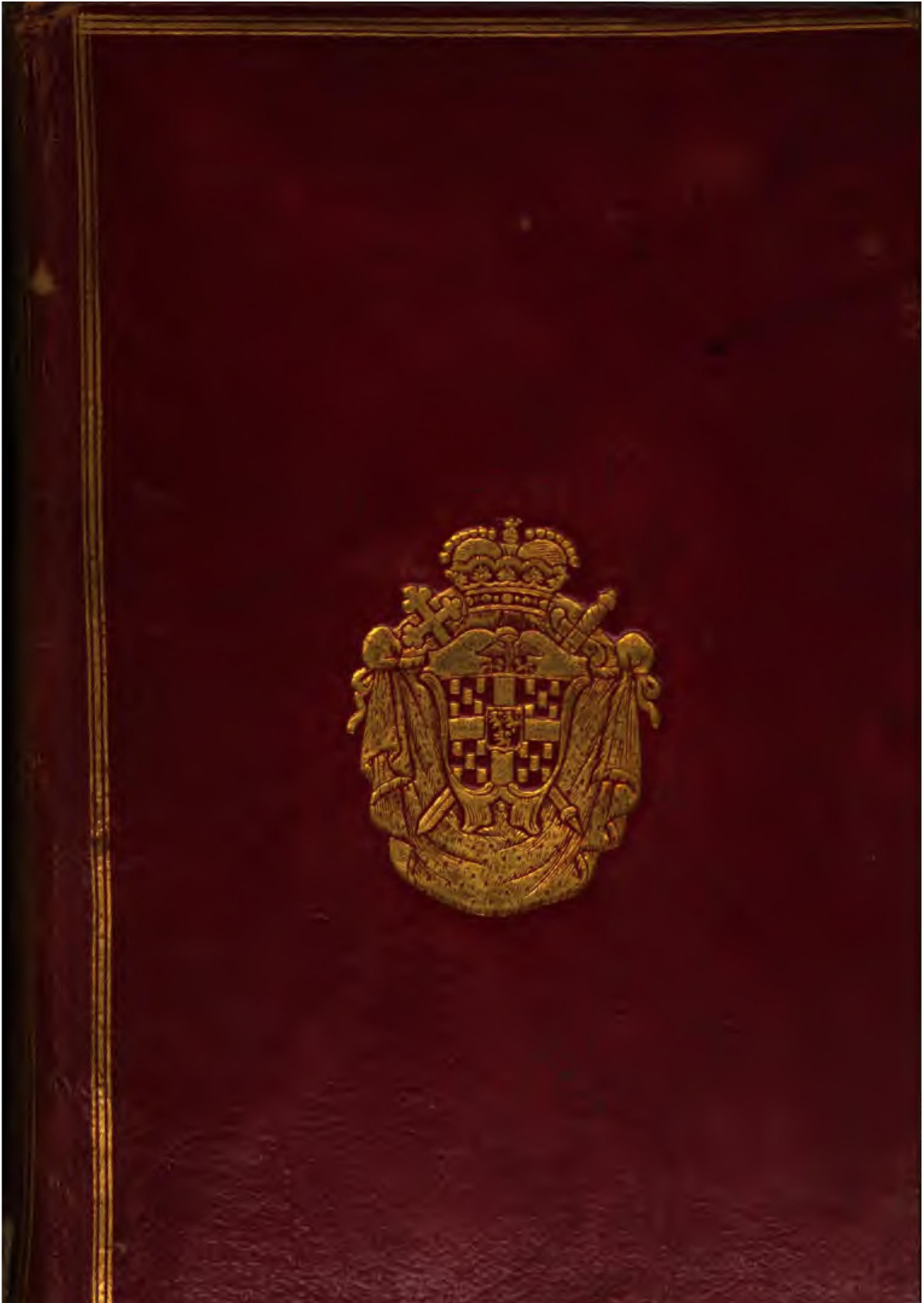
The Internet Archive was founded in 1996 to build an Internet library and to promote universal access to all knowledge. The Archive's purposes include offering permanent access for researchers, historians, scholars, people with disabilities, and the general public to historical collections that exist in digital format. The Internet Archive includes texts, audio, moving images, and software as well as archived web pages, and provides specialized services for information access for the blind and other persons with disabilities.

Created with hocr-to-epub (v.1.0.0)

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online. It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover. Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you. Usage guidelines Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying. We also ask that you:

- + Make non-commercial use of the files We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for Personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's System: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + Maintain attribution The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe. About Google

Book Search Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at [http : //books . google . corn/](http://books.google.com/)







The text on this page is estimated to be only 7.00% accurate

Il 60003651 2N /q I87 . Z.(i ,^ u

The text on this page is estimated to be only 9.50% accurate

s £ i'i /fIt

The text on this page is estimated to be only 17.99% accurate

L'ART DE FERMER LES JARDINS MODERNES, L'ART
DES JARDINS ANGLOIS. Traduit de l'Anglais. A quoi le Traducteur a
ajouté un Discours préliminaire sur l'origine de l'Art des Notes sur le texte,
& une Description détaillée des Jardins de Stowe, accompagné du Plan
d'un R. de ces coteaux l'un à l'autre enchaînés » Et ces riches vallons de
pampres couronnés; y ou dans ces champs & ces bois « la nature affranchie
se livrer librement à sa noble énergie, Poème des Saisons de M. de S.
Lambert; A PARIS. Chez Charles-Antoine Jombert père. Libraire du Roi,
pour l'Artillerie & le Génie, rue Dauphine. «•'», l M. D C C. L X X I. Avec
Approbation & Privilège du Roi, l.

The text on this page is estimated to be only 0.00% accurate

(• '^ jMA; 19Z4 \ .y

The text on this page is estimated to be only 17.37% accurate

J DISCOURS PRÉLIMINAIRE DU TRADUCTEUR.

SOMMAIRE. Le Nôtre y Dufrefny ^ Kent. Origine des Jardins Anglais.
Dejcription des jardins Chinois en général^ & particulièrement de celui de t
empereur de la Chine. Goût des anciens.. Dejcription du jardin d'Eden.
Réflexions Jur eu ouvrage. * Il AHMi les Angularités que nous offrent les
Anglois dans tous les genres > & qui cara  b  rifent leur génie libre,   c
ennemi de toutes les règles; celle dont j'ai été Je plus agréablement frappé 9
c'est h. manière dont ils compofent 6c décorent leurs jardins. On ne fauroit
en imagi

The text on this page is estimated to be only 17.72% accurate

ij DISCOURS ncr , ce me femble 9 ^ui présente pins de grandeur
& de simplicité j puifqu'elle nous charme par les feules beautés de la nature
^ &c que tout Tartconfifte à favoir les imiter ou les employer avec choix.
Peu de gens , je le fais , font d'apofés à porter fur IdS jardins Anglois un
jugement aiiiflî favorable. Voilà, difent-ils, TefFet de cette ridicule
anglomanie qui fait tant de progrès en France. On voudra bientôt nous
perfuader que rien n'eft parfait que ce qui vient d* Angleterre: Congrève
fera fupérieur à Molière ; les peintures de Tornhill l'emporteront fur celles
de le Brun ; & Montefquieu ne fera qu'un foible génie en comparaifon de
Hobbes. Que ne nous fera-t-on donc pas croire fûr les jardins Anglois ?
J'avoue qu'il eft difficile de juger une nation^ 8c fur -tout une nation rivale
, d'après les rédts des voyageurs ^ qui ibnt prefque toujours extrêmes dans
l'admira* tion ou dans le mépris. L'expérience m'a prouvé. que, pour (e
guérir d'int infinité de préjugés pour fie contre les Anglois j il faut les voir
chc2 eulc . Sans prétendre que leurs jardin» foiebc exempts de dé

The text on this page is estimated to be only 19.71% accurate

PRÉLIMINAIRE. v\ fauts, je crois que tous ceux qui les ont ▼ us
y 6c qui fentcnc combien la noble (implicite de la nature est fupérieure à
tous les raffinemens rymméiriques de Tart^leur donneront la préférence fur
les noires.* Si les jardins Anglois ont paru ridicules à quelques - uns de
ceux même qui ont voyagé en Angleterre , c'est parce qu'ils ont été
accoutumés à regarder les principes reçus comme des règles infaillibles ^ £c
que les hommes remontent difficile* ment à la (ource de leurs jugemens. Le
Nôtre fut un homme fi fupérieur dans Ton genre , les circonftances oii il fe
trouva (urent û heurcufes pour donner de la célébrité à Tes talens , &c ks
de0eins parurent d'un goût îî neuf, que toute TEu* rope les adopta uni
verfelle ment , & les appliqua à toutes fortes de fujets indiffé^ remment. Il
n*avoit cependant fait que yarier cette régularité qu'il trouva établie : fcs
bofquets furent mieux diilribués > fes parterres mieux dedinés; mais il ne
s'é« carca jamais de la fymmétrie. On s'accoutuma à croire qu'elle étoit
efflentielle aux jardins ; & il est attiré en ce genre une chofe aflèz ordinaire
aux arts en général ^

The text on this page is estimated to be only 21.28% accurate

iv[^]. DISCOURS c'est que la réputation extraordinaire d'un homme de génie en a retardé les progrès, par le préjugé où l'on est qu'il a atteint la perfection, Aussi le traité fameux de M. le Blond, & tous les autres qui ont été publiés sur la théorie du jardinage, sont-ils fondés sur les principes de le Notre? Us ne présentent jamais que des lignes droites, des figures régulières, des plans de niveau. L'on se doutoit si peu qu'il pût exister quelque autre manière de composer des jardins agréables, que des auteurs estimés ont dit, en parlant de la manière Chinoise, qu'il n'est guère possible qu'elle soit jamais adoptée en Europe (i). - Ce n'est effectivement que long-temps après, que les Anglois ont abandonné la symétrie qui étoit devenue la règle universelle > pour ne suivre que la nature. Le théâtre de la Grande-Bretagne, imprimé (i) Les Chinois (dit le chevalier Temple dans son traité des jardins) ont un goût diamétralement opposé au nôtre. Je ne saurais à personne de l'imiter. Ce sont de trop grands chefs d'oeuvres de l'art que d'y recueillir. Tenons-nous-en aux Figures (égales/es).

The text on this page is estimated to be only 12.22% accurate

PRÉLIMINAIRE. t -en di'ux vohimes r/7/oZfV?,d*abord en 1708, cnfuitc en 1 7 1 ^ , prouve cu'au commncrmcnc de ce ficelé, les jardins d'Angleterre étoient entièrement fcmblablcs à ecox du refte de l'Europe. Kent , artifc plein de goût > connu de Ton tcms par fcs talcns dans l'architccture & la peinture, mais dont le nom n'efl aujourd'hui célèbre que par les changemens qu'il a înf roduits dans l'arc des jardins; Kent^ dis-je» cft le premier en Angleterre qui ait olé s'écarter vers l'année 1710 , des règles de IcNôtre^dans la compofition des bof cours qilî précède (on poënie),"Th^fHproi! chafitbit la natarc diâ9 un' peupla quî lia ccui doit Sc^il IVime^^Tl parle à fk&,airi?"fr de leyr mait^efT^ ^ .Sc il dL furilc iQur a iij

The text on this page is estimated to be only 19.72% accurate

Le DISCOURS recombler, refirent avec tranfpoft tin genre fi analogue à leur caraé^{ere} ennemi de l'uniformité. Les progrès du nouvel art furent très-rapides, & fcs produâions ont été depuis très-perfectionnées & très-variées dans toutes les provinces de ta Grande-Bretagne. Tout Anglois qui po^{(^} icàz une maifon de campagne, quels que foieilt Ton rang &c fa fortune, eft jaloux de fe procurer un beau jardin , & de le rendre remarquable par quelque fingularité qui ne s'éloigne pas de la nature. Kent a eu la gloire dMntroduire dans fa patrie la méthode la plus naturelle de compofer des jardins y mais il a'en eft pas rinvernteur; car, outre qu'elle a été connue en Afie de tous les tems[^] il avoit été prév4rnu en France par le céhbtcDufrefnyy a-pcu-près contemporain de le Nôtre , Îjénie (îngulier , & qui fembloit né pour a pcrfedion des arts d[^]agrément. «* Duu freny (dit l'auteur de la vie(j)) avoit » ungoût dominant pour Tart des jardins; y> mais les idées qu'il s'étoit faites fur cet »> art , n'avoient rien de commun avec (i) A la tête de fes oeuvres.

The text on this page is estimated to be only 12.08% accurate

PRÉLIMINAIRE. yx\ «^celles des grands hommes que noo» »
avons eus & que nous avons encore en » ce genre. Il ne travailloic avec
plaifir , ^& pour ainfi dire y à raife, que fur ua r> terrain inégal 8c
irrègulier. Il lui falloic n des obftacles à vaincre ; & quand la na* » cure ne
lui en ofirott pas^ it s'en doo«> M noh à lui-même : c'eft-à-dire ^que d'un
«emplacemenc régulier ic d'un terrain » plac , il en faifoic un montuoz t
afin ^ « difoit-il , de varier les objets en ksmul»cipUanc; &: pour fe
earancir des vues » voifiaes^) il leur oppoioitdes élévations 9> de terre j qui
formoienc en même tems 9» des belvédères. Il difpofa dans cegoâc ^ les
jardins de Mignaux près Poifly ^ M ceux de Tabbé Pajot prèsdeVincennes»
M enfin deux autres jardins qui lui appar» tenoient au fauxbourgS. Antoine,
aonc M Tun eft cotsnu Cous le nom du moulin p M Se l'autre fous celui du
chemin creux. » Dufrefny pafla les dix dernières années M de fa vie à
compofer Acs jardins. Louis *»► XIV, qui raîmoit beaucoup & qui con^
norfibic fon mérite > lui avoit accordé »» un brevet de contrôleur de fes
jardins* t» Il avoit préfencé à ce prince ^ deux plans a iv

The text on this page is estimated to be only 21.84% accurate

viii DISCOURS ^ w différents de jardins pour Versailles ; 8c »>
ce plan y pour lequel il n'avoir confusé ,M que ces idées singulières , ne fut
pas acM cepté, à cause de l'excessive dépense que M demandoit Ton
exécution (i) ». J'ai dit que la méthode Angloise étoit celle d'Afrique. Pour
juger de son antiquité, il suffit de nommer les Chinois , c'est-à-dire le
peuple du monde, dont les mœurs & les arts ont le moins varié. « Les
Chinois (dit le P. Duhalde (i)) 3 ') ornent leurs jardins de bois & de lacs , >3
& de tout ce qui peut récréer la vue. Il y en a qui forment des rochers &:
des îles montagues artificielles, percées de tous . côtés avec divers détours
en forme de , 33 labyrinthe , pour y prendre le frais. --33 Quelques-uns y
nourriront des cerfs &: ils des daims^ quand ils ont assez d'espace ' 33
pour y faire un parc. Ils y ont aussi des (1) Le voyage de Londres de M.
Grofley m'a indiqué cet article de Dufrenoy. On trouve dans ce voyage,
plein de savantes recherches sur l'Angleterre , un morceau intéressant,
quoique très-court, sur les jardins Anglois. (2) Description de l'Empire de la
Chine , tome 2 , p. 85.

The text on this page is estimated to be only 16.88% accurate

PRÉLIMINAIRE ix %) viviers pour des poidons & poar des w oi
féaux de rivière *> . Kxmpfer(i)dic que les Japonais ont toujours dans
leurs jardins, encr*aucres orne* mens , un pecic rocher ou une colline
ar«tificielle 3 lur laquelle ils élèvent quelque^ fois le modèle d'un temple.
Il ajoute qu'on y voit fouvent un ruiucan qui se précipite du haut du rocher
avec un agréable murmure, & que l'un des côtés de la colline est orné d'un
petit bois. On reconnoit là le goût des jardins d'Angleterre* Mais pour
fournir une preuve complète de la parfaite ressemblance des jardins Anglois
avec les jardins Chinois, ^e donnerai ici le chapitre tout entier, u de Cart de
dif » tribuer Us jardins y félon Vufagedes Chi^ nois; extrait d'un livre assez
rare, intitulé: ^y deffins des édifices , meubles , habits &c,^ yy des Chinois
, gravés sur les, originaux v deffinés à, la Chine par M.. Chambers , oryy
chiteHe , infolio , Londres , 1757. 9> Les jardins que j'ai vus (1) à la Chine,
9^ étoient très- petits. Leur ordonnance , ■■■■■■ I ^— — ■— — ^—
■— y^i»*^^^» (1) Histoire du Japon, l. 5, cll4. (1) C*eût un Anglois qui
parle. .

The text on this page is estimated to be only 15.46% accurate

« DISCOURS V cependant , & ce que j'ai pti recueillir yy
desdiverfes converlâcions qv^t j'ai eues j^farce fujet a^c un famelux peintre
xt Chinois , nommé Lcpqua , m'ont don49 né > fi je ne me trompe ^ une
connoifn fance des idées de ces peuples fur ce ùy fujet. yy La nature eftleur
modèle ^& leur but 73 eft de l'imiter dans toutes fes belles ff irrégularités.
D'abord ils examinent la ^ i> forme du terrain: s'il eft uni> ou ta » pente: s'il
y a descollines ^ ou des mon* J9 tagnes : s'il eft étendu ou reflerré , fec » ou
marécageux : s'il abonde en rivières 9 fie en fources , ou fi le manque d'eau
s'y » fait fèntin Us font une grande atten^ ^ » tioQ à ces diverfcs
circonflances , 6c 9choififfent les arrangemens qui conn viennent le mieux
arec la nature du » terrain , qui exigent le moins de frais ^ » cachent fcs
défauts^ fie mettent dans le » plus beau jour tous fes avantages. yy Comme
les Chinois û'aiment pas la yy promenade , on trouve rarement chez)^eux
les avenues ^ ou les allées fpacieufes >y des jardins de l'Europe. Tout le
terrain ^y eft diftribué en une variété de fcenes ;

The text on this page is estimated to be only 19.07% accurate

PRÉLIMINAIRE. r] y> &: des pafTages courans , ouverts au 97 milieu des bofquets, vous font arriver 99 aux différents points de vue , chacun 99defc]uels eft indiqué par un fîege, par 99 un édifice, ou par quelque autre ob)et» yy La perfeiïtion de leurs jardins confifte 99 dans le nombre , dans la beauté ^ 8c 99 dans la diverfité de ces fcenes. Les jar* 99dins des Chinois , comme les peintres 97£uropéens> ramaffent dans la nature 9> les objets les plus agréables > ôc tayy chent de les combiner de manière que^ 99 non-lèulement ilsparoiffentféparémenc 99 avec le plus d'éclat , mais même que 9>par leur union ils forment un tout » agréable & frappant. jy Leurs artiffes diftinguent trois diffl%99 rentes efpces de fcenes, auxquelles ils yy donnent les noms de riantes , d*horriyy blcs , & d'enchantées. Cette dernière 9> dénomination répond à ce qu'on nomyy me fcene de roman) & nos Chinois fe 99 fervent de divers artifices pour y exci99 ter la furprife. Quelquerois ils font jy paffèr fous terre une rivière , ou un 99 torrent rapide y qui, par fon bruit turbu99lcnc, frappe iV>reille fans qu'on puiffè

The text on this page is estimated to be only 16.46% accurate

?cîj DISCOURS yy comprendre d'où il vient. D'autres fois yy ils dilpofcnt les rocs , les bâtimens , &c ?y les autres objets qui entrent dans U ?^ compofition , de manière que le vent ^ yy paffant au travers des interfices Scdes ;W concavités qui y font ménagées pour 5^ cet effet, forme des fons étranges & yy finguliers. Ils mettent dans ces compoyy fitions , les cfpeces les plus extraordiyy naires d'arbres, de plantes, & de fleurs : wils y forment des écHos artifi(:;iQls & w compliquiës , & y tiennent différentes o:) fortes ^d'oifeaux & d'animaux monf.^>trucux. yy Les fçepes d'horreur préfcntent des ^^ rocs fufpendus , des cavernes obfcures., .>:>& d'impétueufes cataradles , qui fe pré.o^cipitent de tous les côtés du haut des -w montagnes; les arbres. fpnt difformes, . 5^ & femblent brifés par la violence des yy tempères. Ici l'on en voit de renverfcs, . w qui interceptent le cours des torreas , &: j:> paroiltc.nt avoir été emportés par la 5> fureur àcs eaux. Là il femble que, frap^y pés de la foudre , ils ont été brûlés fie , 55 fendus en pièces. Quelques - uns des » éjifijqs fopi; en ruines.^ quelques autres

The text on this page is estimated to be only 15.97% accurate

PRÉLIMINAIRE. xHj 'ij confumés à demi » feu : quelques w chétives cabanes, ; :• i fées ça 6c là fur 5^ les montagnes, fcA.. lent Indiquer à la » fois lexistence & la misère des habij^tans, Ac s fcenes , il en fuccede com» munémenc de riantes.. Les artiftes Chiwnoisfavenc avec quelle force lamceft ^y affcctéc par les contraftes , & ils ne)> manquent jamais de ménager des tranw lîiions fubiccs , & de frappantes oppofiw tiens de formes , de couleurs , 8c)^ d'ombres. Aufli^ des vues bornées, vous » font-ils paffcr à des perfpctives étenyy dues ; des objets d'horreur , à des fcenes yy agré 'blés ; &c des lacs & àcs rivières , n aux plaines , aux coteaux , & aux bois. yj Aux couleurs {ombres & triftes , ils en ^^ oppofent de brillantes , & des formes w (impies aux compliquées: diftribuant, j> par un arrangement judicieux, les diyy verfes mafles d'oriïbre & de lumière de j> telle forte que la compofition paraît » diftln£fce dans fcs parties , & frappante w en fon tout. yy Lorfque le terrain eft étendu , & yy qu'on y peut faire entrer une muîti yy tude de fçenés> chacune eft ordinair^

The text on this page is estimated to be only 21.13% accurate

xîv DISCOURS » ment appropriée à un Teuï point de n vue. Mais lorfque Tefpace eu borné , ^ & qu'il ne permet pas affèz de variété , y^ on tâche de remédier à ce défaut , en ^ difpofanc les objets de manière qu'ils » produifent des repréfentations diâfé^ rentes, fuivantles divers points de vue : yy & fouvent l'artifice eft pouffé au point » que ces repréfentations n'ont entr'clics n aucune reflkmblance* 3^ Dans les grands jardins , les Chinois » fe ménagent des fcencs différentes pour jolè matin > le midi & le foir, &c ils » élèvent aux points de vue convenables , yy des édifices propres aux divertiffemens » de chaque partie du jour,. Les petits jarAI dins ou y comme nous l'avons vu ^ un dTçuI arrangement produit pluilcurs re» préfentations , préf Ceffivement chaud , les habitans emjo ploient beaucoup d'eau à leurs jardins. Jt>Xorfqu'ils font pedcs^ôc que la iltua

The text on this page is estimated to be only 20.06% accurate

PRÉLIMINAIRE, xw V tion le permet , fouvenc tout le terreio V
cfl: mis fous l'eau ^ & il n*y refte qu*ua y} petit Qombre d'ifles & de rocs.
On fait y) encrer dans les jardins fpacieux 9 des 9 lacs étendus y des rivières
9 & .des cayy naux. On imite la nature en diverfifiant^ yy à Ton exemple ,
les bords des rivières yy & des lacs. Tantôt ces bords font arides >? te
graveleux ; tantôt ils font couverts yy de bois jufqu*au bord de Peau ; plats
en >^ quelques endroits» & ornés d'arbriil fy ieaux & de fleurs ; dans
d'autres ils Ce >> changent en rocsefcarpés, qui forment n des cavernes où
une partie de Teau (e yy icte avec autant de bruit que de vio« » Icncé.
Quelquefois vous voyez des praiyy ries remplies de bétail > ou des champc
V de riz qui s'avancent dans des lacs , & » qui laiuent entr'eux des pailages
pour yy des vaifleaux : d'autres fois ce font des yy bosquets pénétrés en
divers endroits par i>des rivières & des ruifleaux capables yydc porter des
barques. Les rivages 9 font couverts d'arbres , dont les bran* yy ches
s'étendent > fe joignent » 6c fôryy ment en quelques endroits , des ber>^
ceaux» fous lefquels les bateaux pa(Icncr«

The text on this page is estimated to be only 25.60% accurate

xfj DISCOURS yy Vous êtes ainfi ordinairement conduit V à quelque objet intéreffant, à un fu» perbe bâtiment placé au fommet d'une » montagne coupée en terraffes : à un yy csLÛn fitué au milieu d'un lac: à une yy cafcade , à une grotte divifée en divers » appartemens : à un rocher artificiel., yy ou à quelque autre compofition femyy blable, w Lçs rivières fuivent furehient la ligne 5> droite ; elles ferpentent , & font interyy rompues par diverfes irrégularités. Tan>^ tôt elles font étroites , bruyantes , ôc >^ rapides: tantôt lentes, larges, & pro5> fondes. Des rofeaux ôc d'autres plantes yy & fleurs aquatiques , entre lefquelles fe to diftingue le lien-hoa y qu'on eftime le j^plus, fe voient, & dans les rivières, yy & dans les lacs. Les Chinois y conftrui» fent fouvent des moulins , & d'autres >^ machines hydrauliques , dont le mouj^ vement fert à animer la fcene. Ils ont yy aufi un grand nombre de bateaux de yy forme Se de grandeur différentes. Leurs » lacs font (emés d'ifles : les unes flérilcs ^^ & entourées de rochers & d'écueils : les^ vautres enrichies de tout ce que la na* turc

The text on this page is estimated to be only 11.80% accurate

PRÉLIMINAIRE, xvîj feture & Part peuvent fournir de plus »
parfait. Ils y iicrôduifênĩ auffĩ des rocs y) artificiels ^ & ils furpaffent
toutes \ki » autres natiônà dans ce genre de compô-î yy fition. Ces ouvrages
forment chez eux yy une profelSôri diftinAe : bii trouve à y) Canton ^ &
probablement dans la plu»part des autreâ villes fe fervent pour cet ufage ,
vient des » côtes tnérionales de rcnipîrc : elle éft jbbletiâtre 6£
uféeparrâfkion des ondes | te enfermés ir'régulieré&. On pouffe là délite
catèffc fort loin dans le choix de cette tepicrte: j*^i Vu donner plufieurs
tacis te pour uft morceau de la groflcur du poings te lorf^ue la figure en
étoit belle ^ & li » couleUr vivCi Ces morceaux chôifis te s'ecrí^ploierit
pour les payfages dés appar» temens; Les plus greffiers fervcnÉ auif
telardîns, ôfi étant joints par le moyen »d*un ciment bleuâtre, ils forment
des » rocs èt\xfit grandeur confidérable. J'etl nai vu cjai-étôîcnc
extrêmement beaux te& qtft îtontroicnt dans Tartifte urif te ëieganfcé^ de
gdût peu cortimune. Lôrpi b

The text on this page is estimated to be only 25.95% accurate

xviii DISCOURS 9> que ces rocs font grands 5 on y creufe yy
des cavernes fie des grottes 5 avec des yj ouvertures, au travers defquelles
on apyy perçoit des lointains. On y voit en divers 9^ endroits » des arbres 9
des arbriiTeaux » >^ des ronces, &: des moufles , &: fur leur >> fommet on
place de petits temples 5 &c >^ d'autres bâtimens , où Ton monte par le ^^
moyen de degrés raboteux & irréguliers , taillés dans le roc. yy Lorfqu'il
fe trouve aflfez d'eau , & ry que le terrain eft convenable , les Chi>> nois
ne manquent point de former des yy cafcades dans leurs jardins. Us y
évitent yy toute forte de régularités , imitant les >> opérations de la nature
dans ces pays 9> montagneux. Les eaux jailliflent des yy cavernes & des
finuofités des rochers. yy Ici paroît une grande & impétueufe ca^ 9^ tarante
: là c'eft une multitude de pe» tites chûtes. Quelquefois la vue de la w
cascade eft interceptée par des arbres , yy dont les feuilles & les branches ne
perw mettent que par intervalles , de voir les 9> eaux qui tomoent le long
des côtés de)> la montagne. D'autres fois au-defTus de ^y la partie la plus
rapide de la cascade^

The text on this page is estimated to be only 22.70% accurate

PRE'LÎMINAÎRE. xix » font jettes d'un roc à Tautre , des ponts » de bois groffiérement faits : 8c fouvent » le courant des eaux cft interrompu par » des arbres & des n^{on}cceaux de pierre ,))que la Y^{ol}enee du torrent femble y » avoir tranfporcés. w Dans les bofquets , les Chinois vayy rient toujours les formes & les couleurs >) des arbres 9 joignant ceux dont les branjjches font grandes & touffues , avec » ceux qui s'élèvent en pyramide , & les y> verds foncés avec les verds gais. Ils y » entremêlent des arbres qui portent Acs yy fleurs , parmi lefquels il y en a plufieurs yy qui fleuriiient la plus erande partie de » Tannée. Entre leurs arores favoris, eft yy une efpece de faule : on le trouve tou» jours parmi ceux qui bordent les rivières y[^] 6c les lacs , & ils font plantés de ma* yy niere que leurs branches p«ndcnc fur » Teau. Les Chinois incroduifent audi àcs)) troncs d'arbres , tantôt debout, tantôt yy couchés fur la terre 9 & ils poulTenc » fort loin la délicatete fur leurs formes,)> fur la couleur de leur écorce ^ &c même » fiir leur moufle. y> Rien de plus varié que les moyens

The text on this page is estimated to be only 14.63% accurate

X3Ç DISCOURS ^; qu'ils emploient pour exciter la fur>; prise.
Ils vous conduisent quelquefois n au travers de cavernes & d'ailées fom5^
bres , au fortir defquelles vous vous >;, trouvez fubitement frappés de la vue
>^ d'un payfage délicieux, enrichi de tout >^ ce que la nature peut fournir
de plus); beau. D'autres fois on vous n^ene par r> des aveaux , Se par des
allées qui di^) minuepc , & qui deviennent raboteufes v^ peu à peu- Le
paffage eft eafia tout-à-y^ fait interrompu ; des buiflons j des y:i> ronces ^
des pierres, le rendent impra); ticable , Iqrfquç tout d'un coi^p s'ouvre V à
vos yeux une perfpeaive riante 6e y^ çtendue , qui vous plaît d'autant plu^ '
yy que vous vous y étiez moins açtendu, , ?:> Un autre artifice de ces
peuples , w c'eft de cacher une partie de la compo5;. fition par le moyen
d'arbres , & d'autres y:> objets intermédiaires. Ceci excite la):> curiosité du
(pcctateur : il veut voir de >^ près, & fe trouve, en approchant, agréayy
blcment furpris par quelque Içenc yy inattendue, ou par quelque
repréfent^55 tien totalement oppofée à ce qu'il chérit? choit» La
ter^pinaifçn des Ucs ei): tou

The text on this page is estimated to be only 19.66% accurate

PRELIMINAIRE. xx) 5> jours cachée , poVir laifcr à rîmaginaw
lion de quoi s'exercer : la même règle)> s*'obferve autant qu'il eft poffible
dans ^y toutes les autres compofitions Chinoifcs. ^> Quoique les Chinois ne
foient pas y> fort habiles en optique , Texpériencce ^y leur a cependant
appris que la grandeur yy apparente des objets diminue , & que b leurs
couleurs s'affbibliffent à mefure)^ qu'ils s'éloignent de l'œil du fpeétateur. w
Ces obfervations ont donné lieu à un iy artifice au'ils mettent quelquefois en
w œuvre. Ils forment des vues en perf)^ pcfive ,enintroduifant des
bâtimens > h des vaiffeaux , & d'autres objets dimi3^ nés à proportion de
leur diilance du 9y point de vue: pour rendre Tillufion plus w Frappante , ils
donnent des teintes griyy fâtres aux parties éloignées de la cora»pofitidn, &
ils plantent dans le loin-* yy tain des arbres d'une couleur moins >^ vive j &
d'une hauteur plus petite que j^ ceux qui paroiffent fur le devant : de >^
cette manière 3^ ce qui en foi-même eft j^ borné & peu confidérable ,
devient ea yy apparence grand & étendu. yy CNrdiaairement les Chinois
évitent . bijj

The text on this page is estimated to be only 24.31% accurate

xxij DISCOURS yy les lignes droites , mais ils ne les rcyy jettent pas toujours. Ils font quelqueM fois àts avenues lorfqu^ils ont quelque jjj.objet intéreiïant à mettre en vue. hcs yy chemins font conftamment taillés en w ligne droite , à moins que l'inégalité yy du terrain , ou quelque autre obftacle > w ne fournifle au moins un prétexte pour yy agir autrement. Lorfque le terrain efl:)^ entièrement uni , il leur paroît abfurdc yy de faire une route qui lerpente: car , 5:> difent-ils , c'eft , ou Tart , ou le paflagc w confiant des voyageurs qui l^a faite ; 6c yy dans l'un ou l'autre cas ^ il n'eft pas nayy turcl de fuppofer que les homrnes vou^:) luttent choifir la ligne courbe, quand j^ ils peuvent aller par la droite, yyCe que nous nommons en Anglois yy clump , c*eft à-dire , peloton d*arbres , ^^ n'eft point inconnu aux Chinois ^ mais yy ils ne le mettent pas en œuvre aufli wfouvent que nous. Jamais ils n*en oç3^ cupent tout le terrain : leurs jardiniers î> confidereht un jardin ^ comme nos j^ peintres confîdrent un tableau y & les j^ premiers grouppent leurs arbres de la » même manière que les derniers group

The text on this page is estimated to be only 24.56% accurate

PRELIMINAIRE. Klif ^y penc leurs figures ; les uns & les autres yy ayant leurs mafles principales & fecon^y daires. yy Tel eft le précis de ce que m'ont » appris, pendant mon féjour à la Chine» yy en partie mes propres obfervations » yy mais principalement les leçons de Lep» qua ; & Ton peut conclure de ce qui » vient d'être dit , que l'art de diftribuer >^ les jardins dans le goût Chinois y eft 9^ extrêmement difficile , & tout* à - fait 9> impraticable aux gens qui n'ont que des 5^ calens bornés. Car quoique les préceptes w en foient (impies, & qu'ils f^ prcfenyy rent naturellement à l'efprit > leur exé9^ cution demande du génie 3 du jugement, >> &: de l'expérience , une imagination yy forte ^ & une connoiffance parfaite de 9) l'efprit humain > cette méthode n'étant yy aiTujettie à aucune règle fixe , mais 9> étant fufceptible d'autant de variations yy qu'il y a d'arrangemens diffèrens dana w les ouvrages de la création)>. Je joindrai à cette defcription générale^ l'extrait d'une lettre intérefTante, écrite de Pékin le premier novembre 1743 , à M. d'AITaut , par Iç Frerc Attiret , de la biv

The text on this page is estimated to be only 9.22% accurate

m^ DISCOURS j^ompagnic de Jcfus , U peintre de rem* pcreur
de la Chine (i). Ce morceau ren^ Ferme àc% détails fi curieux , qu'on ne me
faura pas mauvais gr^ de X^yoïx inféré (l^ns cç difcours, ÇL Le palais de
l'empereur à Pékin ^ p ôc fcs jardins , n'offrent rien que de w grand & de
yéritablemcnp heaii , foit a^ pour le deficin , fpit pour Texécucion. p j'ai vu
la France & ritalic ^^ le jamais ^y rien de fcmblablç nç s'eft pffçrt nulle j>
part à incs yeux. yy Le palais cft au moins de lagran^ p dcure de Dijon, Il
confifte en général ^ yy dans une grande quantité de corps de yy logis >
décaçhçs les uns des autres 9 miji ipt dans une belle fymmétri<: f="" par=""
de="" vafle="" cours="" des="" jardins="" j="" dc="" parterres="" la=""
fa="" tous="" ces="" ja="" corps="" logis="" efl="" dorure="" vernis=""
les="" peintures="" l="" p="" t="" eft="" g="" tout="" ce="" que=""
chincj="">^ les Indes ôç l'Europe pntdç plus beav| jji & de plus^ précieux*
' . '* '■ . . 1 ■ ■"■ ■ . . I . - . ■'■■■ ■ . ^j. (I) Elle fe trouve dans Iç, X?viê«
recueil des lettre^ l^i^antes ^ |>ublié en 1749.

The text on this page is estimated to be only 15.30% accurate

PRELIMINAIRE. tcw %y Les jardins font délicateux. Ils con« ^
(iftcQt dans un vafte terrain , où l'oû 4 i> élevé à la main de petites
montagnes^ ^y hautes depuis 10 julbu'À 50 ji 60 pieds; » ce qui forme une
innité de petits vaU n lons. Des canaux d'une eau claire ar« ^y rofent le
fond de ces vallons , & vont yy (e rejoindre en plufieurs endroits pour r>
former des lacs 5c des mers. On par^> court ces canaux ^ ces mers & ces
tacs i> fur de belles 2c magnifiques barques i r> j'enai vu une de treize
toifesdclongueur^ }y &c de quatre de largeur, fur laquelle 9y étoit une
(îiperbe maifon. Dans cha-V cun de ces vallons 3 fur le bord des eaux i s>
font des bâtimens parfaitement aflbrtis i>de plufieurs corps de logis , de
cours 1 V de galeries ouvertes Se fermées, de bo«)> cages y de parterres ^
de cafcadés 8c c# 3y ce qui forme un enfemble donc le couple d'œil eft
admirable, yy On fort d'un vallon , non par de }y belles allées droites
comme en Europe > o mais par des zigzags y par des circuits » n qui (ont
eux « mêmes ornés de petits n pavillons ^ de petites grottes > ôtau for>^ tir
4^fc|vieU 90 rei:rpMve un fççond val

The text on this page is estimated to be only 24.38% accurate

xxvj DISCOURS >^ Ion tout diffÉrcnt du premier , fott pour >y la forme du terrain, foie pour la ftrucV turc des bâtimcns. yy Toutes les montagnes & les collines »font couvertes d'arbres, fur-tout d'arj^bres à fleurs, qui font ici très-comyy muns. C eft un vrai paradis terreftre* >> Les canaux ne font point , comme chez » nous , bordés de pierres de taille tirées yy au cordeau , mais tout ruftiquemenc j yy avec des morceaux de roche , dont les » tins, avancent , les autres reculent, & yy qiii font pofés avec tant d'art , qu'on yy diroit que c'eft l'ouvrage de la nature. yy Tantôt le canal eft large , tantôt il eft V étroit : ici^^ il ferpentc , là il fait des » coudes, comme fi réellement il étoic » pouffé par les collines & par les rochers. >^ Les bords font femés de fleurs, qui » fortent des rocaïlles > 8c qui paroïflent » y être l'ouvrage de la nature : chaque yy faïfon a les fiennes. yy Outre les canaux, il y a par-tout des j^ chemins , ou plutôt des (entiers, qui font yy pavés de petits cailloux , & qui conj^ duifent d'un vallon à Tautre, Ces fen>^ tiers vont auffi en ferpentant; tantôt

The text on this page is estimated to be only 25.25% accurate

PRELIMINAIRE, xxvij ^y ils (ont fur les bords des canaux » tantôt yy ils s'en éloignent. >^ Arrivé clans un vallon^ on apper* » çoic les bâcimens. Toute la façade eft yy en colonnes fie en fenêtres : la char.» pence dorée , peinte y vernifTée : les mu-* >^ railles de brique grife , bien taillée > » bien polie : les toits font couverts de jy tuiles vernifTées 3 rouges, jaunes > bleues» yy vertes , violettes , qui par leur mélange, ^y &L leur arrangement , font un agréable >^ variété de compartimens 2c de defleins. 9? Ces bâtimens n'ont prefque tous qu'un >> rez-de- chauffée. Ils font élevés de terre, yy de deux , quacte > fix, ou de huit pieds. 2> Quelques-uns ont un étage. On y monte, >^ non par des degrés de pierre façonnés »avec art, mais par des rochers, qui yy femblent être des degrés faits par la yy nature. Rien ne reflèmble tant à ces j!> palais fabuleux de fées > qu'on fuppofe 9^ au milieu d'un défert, élevés fur un roc> 9^ dont l'avenue eft rabotçufe , fie va en yy (crpentant. 9^ Les appartemens intérieurs réponyy dent parfaitement à la magnificence du V dehors. Outre qu'ils font tris-bien dif

The text on this page is estimated to be only 15.89% accurate

*xvfi| DISCÔV'RS yy tribués ^ Ic5 meubles & les ornement y »
font d un goût exquis , & d'un très 79 grand piSx, On trouve dans les cours
» & dans les paflâges^ des vases de marbre, » de porcelaine , de cuivre,
pleins defleurs, jy & quelquefois des figures de bronze , yy qui reprêfentenc
des animaux fymbo» liques ^ Ac des urnes pour brûler des yy parfums, yy
Chaque vallon , comme je Tai déjà 97 dit , a fa maifon de plaifance , petite
^y eu égard à Tétendue de tout Tenclos , 5> mais en elle-même afièz
confidérable 5^ pour loger le plus grand de nos feigncurs » d*Europe avec
toute fa fuite. 5> Pluieors de ces maifons , ou palais » fy font bâties de bois
de cèdre , qu'on 5> amené à gtands frais de cinq cents lieues yy de Pékin. Il
y en a plus de deux cents » n fans compter autant de maifons pour yy les
eunuques , qui ont la garde de 5> chaque palais ;& leur logetnent eft toayy
jours à côté , à quelques coifes de difyy tance; logement aflcz fimple, & qui,
yy potft cette raifoii, eft toujours caché, » quelquefois par les montagnes. w
Les canaux ou rivières font coupés

The text on this page is estimated to be only 11.58% accurate

PRÉLIMINAIRE, tsxl^ \y par des ponts de diflancc en diftance ^
jy pour rendre la communic;^tion d'un lie»)9 a Taucrc plus aifée. Ces ponts
font pr« yy dinairement de briques , de pierres d^)^ caille, quelques-uns de
bois, ^ tou% » afTez éltvés pour laifler palier libre* yy ment les barqi^es.
Ils ont pour garde-r y> Foux) des baluftrades de n>arbrc blanc ^^ yy
travaillées avec art ^ Se fçulptées e^ yy bas-reliefs; du refte, ils font
toujours yy diffÉrcns eotr'eux pour la conflru£bion , yy 8c vont toujours en
tournant Sf, en fer^ >7 pentant. On en voit qui , foit au mi«* yy lieu ,. foit à
T^xtrêmité , ont de petite jjt pavillons de repos , portés fur quatre ^ yy huit
ou feizc colonnes. Ces pavillon^ yy font pQUiT l'ordinaire fur les ponts ^ »
dont le coup-d'œil eft le plus beau«)> D'autres ont, aux deux bouts, desarc^
yy de triomphe de bois , ou de niarbr infiniment éloignés de toutes nos
idécs\$ yy Européenes. >? J'ai dit plus hauj: j que les canaux yy vont fe
rendre & fe décharger dans dc« 9^ lacs ou baflîns , ou dans des mers. Il y^
9>a en effet ua de cçs laç^ , ^ qui a pcè*

The text on this page is estimated to be only 28.06% accurate

%x% DISCOURS 9y d'une demi lieue de diamètre en tous ^ ^y fens, êc à qui on a donné le nom de » mcr.C cft un des plus beaux points de ^1 yy perfpeâ:ive de tous les alentours de cette I ^y mailon de plaifance. Autour de ce lac > i V on voit fur les bords , de diftance en V diftance , de grands corps de logis y fé- i yy parés entr'eux par des canaux , & par : yy ces montagnes artificielles dont j'ai yy déjà parlé. :i yy Mais le lieu le plus charmant ^ efl: >^ une ifle ou rocher d'un afpefb très-fau>> vage, qui s'éleVe du milieu de cette mer. 9^ Sur ce rocher > eft bâti un petit palais y yy où cependant l'on compte plus de cent 1 >> chambres ou Talions. Il a quatre faces ^] yy &c il eft d'un beauté & d'une goût mer- i >^ veilleux. La vue en eft charmante. De là), yy on voit tous les autres bâtimens qui font \ yy fur les bords du lac; toutes les monta- ; yy gnes qui s'y terminent; tous les canaux yy qui y aboutiffent pour y porter ou pour yy en recevoir leurs eaux ; tous les ponts yy qui font fur l'extrémité y ou à l'embouyy chure des canaux ; tous les pavillons ou yy arcs de triomphe qui ornent ces ponts ; l> tous les bofquets qui féparent ou sou

The text on this page is estimated to be only 25.11% accurate

PRELIMINAIRE, xxxf » vrcnt tous les palais » pour empêcher yy que ceux qui font d'un même côté, ne » puïiènt avoir vue les uns fur les autres* yy Les bords de ce lac délicieux font yy variés à rinfini : aucun endroit ne re(^ yy femble à l'autre : ici font des quais de >7 pierres de taille, où aboutiflent des yy galeries ^ des allées & des chemins : là , yy font des quais de rocaille , conftruics en yy amphithéâtre avec tout l'art imaginable: 9> ou bien ce font de belles terrafles y & ^^ de chaque côté un degré pour monter yy aux bâtimens qu'elles fupportent ; & >> au-delà de ces terrafles, il s'en élevé yy d'autres 9 avec d'autres corps de logis yy en amphithéâtre. Ailleurs , c'eft un bois yy d'arbres à fleurs qui fe présente à vous: yy un peu plus loin vous trouvez un bocage yy d'arbres fauvages , & qui ne croiflènc yy eue fur les montagnes les plus défertes. yyfiy z aufli des bois compofés d'arbres i> de haute-futaie ficde bâtifle , des arbres)^ étrangers , des arbres à fleurs , des arbres yy à fruits. >^ On trouve auffi y fur les bords de ce 9> mêmelac^ quantité de cages & de payy villons, moitié dans l'eau ^ & moitié

The text on this page is estimated to be only 12.83% accurate

»ttij jùis COURTS ' i? fur c«rte , ^our toutes fortes d'oifcaux ^i to
aquatiques ; comme fur terre on rcn- •' 9^ contre de tems en tems de petites
méy> nageries » & de petits parcs pour la ^ iicba0e. On cftime fur -tout une
efpece 5> de poifloni dorés > dont en efiet la plus ^ >> grande partie eft
d'une couleur auflî I y> brillante que Tor y quoiqu'il s'en trouvé » un aflez
grand nombre d'argentés , de fy bleus , de rouges , de Verds , de violets ^ ^
y> de noirs > de gris^de-lin ^ & de toutes ces i ID couleurs' mêlées
enfemble. Il y en a plu^ fleurs réfervoirs dans tous les jardins \$ II» mais^ k
plus coniidérable éft celui-ci i y> c'eft un graiid efpace entouré d'un treil%>
lis fort fin de fil de cuivre , pour empê>chr les poififonsde fe répandre
danfl \ »> tout le Jac* yy Je voudrois pouvoir vow4 tranfporteî? 9> dans ce
féjour enchanté , lorfque lé lad ' y> eft couvert de barques dorées te ver- ^ »
nies , tantôt poiir la promenade ^ tantôe ^ >y pour la pêche , quelquefois
pour le cornyy bat, la joute 6c autres jeux; mais fur- j i> tout dans une belle
iniit y lorfqu'on y , yy tire des feux d'artifice , 6c qu'on illu» mine toue les
palais^ coïKcs le» barques^ »5£

The text on this page is estimated to be only 14.58% accurate

PRBLÎMIÎTAÎRÊ. xnU) f^ Se prcfqae tous les arbres (i); car en
^illuminations & en feux d'artifice ^ les)> Chinois nous laifTent bien loin
derrière »eux* yy L'endroit oii loge ordinairement » Tempercur ^ & oii
logent auflî routes yy Ces femmes , l'impératrice > les Koucy^ » Fe^ y les
Fty^ les Pins^ les Koucî^n ^ yy les Tchangtjâi(z) , les femmes de cham^ >9
brcs , les eunuques ^ eft un aflèmlage » prodigieux de batimens5 de cours,
de » jardins > &c. en un mot , c'eft une ville » (3) ; les autres palais ne font
guère que yy pour la promenade^ pour le diner de yy pour le fouper. yy On
a voulu que les batimens, oupa»lai3 qui ornent Tenclos y n'eufleot (i) Les
fôtes du mariage de M. le Dauphilo nous nous ont dooni. Tannée dernière ,
une idée de ces efieti inagîquesw (2) Ce (ont les titres des femmes , plus
ou moins grands « iêlon qu^elles font plus ou moins en faveur. L< nom de
Timperatrice eft Hoahghéow^ celui de rimpefa« tricc mère , Tay-Heou. (3)
Je fupprime ici tous les détails relatifs à ce palais j & à lai pente TiUe
renfermée dans Tenclos* C

The text on this page is estimated to be only 21.59% accurate

xxxiv DISCOVERS j>eDtr'cux aucune rcflemblancc , & qucr, 9> dans routes, les parties des jardins > » régnaflent la variété , Pirrégularité , ^y Tanti - fymmétrie. Tout roule fur ce î> principe : cejl une campagne ruflique 5> Û naturelle quon veut repref enter , une -^yfolitude^ & non pas des palais bien ordon^ -w nés dans toutes les règles de la fymmctrie. » On diroic en effet que chacun de ces yy bâtimens eft fait fur les idées & le mowdelcde quelques pays étrangers. D'après yy une (impie defcription ^ on s' imagine >y qtic tout cela eft ridicule y & doit faire yy uncoup^d'œil défagréable ; mais quand j> on y eft, on admire Tart avec lequel >^ cette irrégularité a été conduite, & le ^^ goût qui a préfidé à la diftribution de w ces ornemens. ^y L'admirable variété qui règne dans yy ces maifons de plaifance , ne fe trouve yy pas feulement dans la pofition , la vue > ^y l'arrangement , la diftribution , la gran^y deur, l'élévation 9 le nombre des corps ^y de logis, en un mot dans lenfemblcj^ >> mais encore dans les parties différentes yy de ce tout. Je n'ai vu qu'ici des portes, ^> des fenêtres de toute façon Ôc de toute

The text on this page is estimated to be only 22.23% accurate

PRELIMINAIRE, xxxxy)> figure , de rondes > d'ovales , de
qttarrées^ ny &c de tous les polygones^ en forme d*é^ jy venrail, de fleurs ,
de vafcs^ d oifeaux^ yy d'animaux 9 de poidbns ; enfin, de toutes yy les
formes régulières & irrégulieres. yy Je crois que ce n'cft qu'ici qu'on peut »
voir des galeries telles que je vais voui yy les dépeindre ; elles fervent à
joindre yy des corps de logis aflez éloignés les uns yy des autres.
Quelquefois , du côté îniéfy rieur , elles (ont en piiastres , 6c au deyy hors
elles font percées de fenêtres di& >^ féreotes entr elles pour la figure;
quelyy qucois elles font toutes en pilafl:res> yy comme celles qui vont d
un palais à »un de ces pavillons ouverts de toutes yy parts , qui font deftinés
à prendre le » frais. Ce qu'il y a de fingulier, c'eft yy que ces galeries ne
vont guère en droite Jt>Jignc; elles font cent détours , tantôt yy derrière un
bofquet , tantôt derrière un ^> rocher , qiie quelquefois autour d'un petit » lac 9
ou d'une rivière. Rien n'cft Ci 9> agréable. Il y a dans tout cela un air yy
champêtre qui enchante &: qui enlevé. yy Tous ces petits palais > dont]'n
parlé ^ yy font quelquefois d'une grande magnifi-* cij

The text on this page is estimated to be only 9.46% accurate

«ssvj DISCOURS y> cence. Pçp ai v« bâtir un Tannée rfcV niere dans cette même enceinte , qui 2> couu à un prince , coufin germain de p l'empereur » foixance ouanes (i), fans y> parler des ornemens, èc des ameublep mcps intérieurs ^ qui n'étoient pas fur V fon compte. On peut juger , par cet 9>> échantillon , des fommcs irhmenfcs » Qu'ont dû couler la totalité des jardins. V II n'y a en effet qu'un prince , maître y> d'un état au(G vaile Se auffi florilTant »que celui de la Chine, qui puifle faire ji> vinc fcmblable dépense , 6c venir à bout ncofi peu de teo^s d'une fi prodigieuse V entreprifè ; car ces jardins , avec tous 3!> leurs palais) font Touvrage de vingt ^ ans : k père de Tem^ereur iregnant les 1) commença » 8(celui - ci (i) n'a fait 9>

The text on this page is estimated to be only 8.36% accurate

PRIELIMINÀIE. xxxvi) K» liante maifen de plaifafice s'appelle
V yven-nring-yven , c'eftà-dirc , le jardin V desjardim. Ce n*eft pas la feule
qH*ait o l'empereur : il en a troift dans le même i> goâti mais pkspetkeiâ:
fflfûins belles; >^ Dans rtm.de ces croîs pâlaîs^ qui eâ 1^ eeloî que ^tic fbn
aïeul Ka^g-hi , logt i> rimpéracrice reiQC àvdct&ttvtfa c? il s'appelle
ickumg-'tckuk'yi^êli , c'eft-à^-* fo àîte^Ujafdin^cs princes > (Se des
mandirfiis de tous)ç> les ordres , font > en racbufci » ce que 5> ceux de
Temperettr font eft gtafid i>. Telle eft U fi«igttlie?r^ dejcruptioû d« Frère
Attirer. Malgré tout le merucillcujc qu'elle préfente , je crois qu'il y aura
trèspeu de gens qui ne jugent que ces jardins font trop magnifiques > ôc
trop rempli^ de palais ^ppur que l'imagination is^y peigne uile folitude.
Tant de richcil^ étonnent plus qu'elles ne plaÀfe&t , 8c :Çxcluent toute idée
d'un féjourde paix.Sc de bonheur. Les anciens Ajfffyriens fe plaifiDîetit à
cultiver un terrain fpacieux ^ côtlve^ ^'arbres de toute efpece , & fur -
WMft d'arbres frukicf s. On]^ trouvoit àtt alléet^ C'ij

The text on this page is estimated to be only 15.73% accurate

Xxxviiij DISCOURS des fontaines , des ruifleaux > des pkntes & des fleurs de toute efpece. Ce terrcin, enclos d'un mur ou d'une forte paliflade^ s'^ppelloit chc-2 les Perfes , un paradis (i). C^toit fou vent encore une efpece de parc, rempli de bêtes fauves de toute forte ^our le plaifir.de la chafle, Semiramis (i) feinble avoir été la première qui ait donné à ces parcs & à ces jardins une trèsgrande étendue ; elle en avoit dans toute îcs provinces de fon empire, ^ Xenophon (j) nous donne une grande idée dç la maifon de campagne de Pharnabaze à DaJcyU. On voyoit dans ce vafte ^r) Les Grecs en empruntèrent le nom Tie^^AhiT^ç. TVt. lé chevalier de Xaucourt a remorqué qu*Athcnéc 'ciç)n«e ce nom à: une contrée de la Sicile auprès de PaKermé , parce que c'étoit un pays agréable , fertile & bien t:ttUivé. -^>- ^)VoyézDiodofe dé Sicile, aux regtoes des AiTyriens. nmfAeLi vtfti aura 5r0AA«ti x«i fitya^\ 9 tutt- ic^^ru Ixi^»' t» 'W«Li*ûÇ varr^ietiftif

The text on this page is estimated to be only 14.88% accurate

PRELIMINAIRE. xxxhc enclos 5 des bâtifciens très: Abeaux & trèsnombreux y un fleuve très-.poifTonneux , de magnifiques parcs, où l'on pouvoit a* mufer à toutes fortes de chaUès. ^ . Strabon(î)decrivajcit.le pays àtjéncko^ dit qu'il eft environné de montagnes qui préfentent; de tous côtés ua bel ampt* théâtre ; qu'il efl; planté de palmiers fie de toutes fortes d'arbres fruitiers^ ; que le terroir y eft très - fertile .fie très - variée arrofée par divers ruiffleaux l'efpacc décent .ftades , & que c eft- là qu'étoit le palais du roi 9 fie le. paradis au les jardins qui çtoduifoient Jefcaiume. Je ne dis rien des vergers d'Alcinous., chantés par Homère :. ils oe peuvent être mis au rang des |ardins:djont je parle. Quoique les Romains n'euffent pas tatalemetit bajai^i la r^guradcé de leurs maifons de campagne^ Ua £: capprochoient fitÇTAÇ KUTouttêif. EsTi ^*«ur» xut SuatÀsmf ^ xi à tm Cfit?iaifi^» wafuftiç^ç. Strab. lib« XV [. c iv

The text on this page is estimated to be only 7.23% accurate

xl DISCOURS beaucoup plus-que nous de la nature ; leurs jardins
a voient presque la même étendue, & renfermoient une grande partie des
objets qui composent ceux des Anglois & des Romains nommés dit Pline
l'ancien (i) , in ipsa urbe adiciantur villaeque posita Jident z
c'est-à-dire, qu'on y voyoit des champs , des lacs , des vergers , de char*,
manches pour les Kves , & de superbes maisons de plaisance; Voyez au li
Plutarque , vie de Lucullus, Pline le jeune dans une de ses lettres (a) à
Apollinaire, fait la description d'une de ces maisons At campagne', il tuée en
Toscane C'est peut-être la plus écaillée qui nous reste de l'antiquité; Se
ceux qui sont curieux de connaître le goût des Romains en ce genre
peuvent y avoir recours.. Mais, dans l'ancienne description : 4u. pacadi\$
tarpéiit (3) ,

The text on this page is estimated to be only 19.56% accurate

PRÉLIMINAIRE, xlj dont les idées étoient fi sublimes , & l'imagination fi féconde 5 avoit deviné l'art plus d'un demi ficelé avant que Kent né l'eût mis en pratique. Il fembleroit que fcs compatriotes n'auroient fait qu'exécuter d'après le beau modelé qu'il leur a laiffé 5 fi le grand nombre de bâtimens dont ils ont décoré leurs jardins , ne prouvoit clairement qu'ils n'ont imité que les Chinois. Ces bâtimens, trop multipliés à mon gré , décèlent l'art qu'ils veulent cacher , & gâtent la telle nature. Milton la présentée dans toute fa simplicité. Je ne doute pas que le plus grand nombre des Jeéèeurs ne retrouve ici avec plaifir cette dcfcRIPTION toute entière (i). yy {i) Le jardin)£E(kn * étoit placé (i) Je me fers de la traduâion de M. Racine , comme de la plus fidelle ; mais je me fuis perpiûs d'y faire beaucoup de changemens » d'après le texte. * Ce mot Hébreu fignifie un lieu planté d'arbres, & fiir-tout d'arbres fruitiers. J'ai déjà dh ^c paradis fignîfioitlamême chofe. (a) Voici "cet énérgique morceau en original , pour ceux qui entendent Tanglois. *■ Eden , where deiicious paradîfe *■ ■* crowns with^ hcr înclofiire gnen ,

The text on this page is estimated to be only 17.57% accurate

xlij DISCOURS j[^] au milieu d'une plaine dclicîeufe, couV verte
de verdure , qui s'étendoit fur le as with a, rural mound, the champain head
ef A fteep w'ddemes.s ; whofe hairy fidcs Vfith thickit overgrown, ,
groufque andwild, access denyd : Aud over head up-grew înfupcrabU
height of lofiiefi fhade ^ ccdar andpine , and fit , and branchingpalm ;:
afylvanfcnt ! and as the rangs ascend fhadt abovefhade , a woody théâtre
cffiatielitfi view. Ytt hîgherthan thêir tops tke ver durons wali ofparadïft \$9p
flfrung : wich'to our général Sire gave profpeSt large inta his neather
empire ^ neighbouring round\ ^nd higher than that wall. a drcling row
tfgoodliejt. treesy loaden with faireft fruits filofsoms and fruith at once of
golden hue À appeap'df with gay ena-merd colors mix'd ^ in this pleafaint
foil his far more pleafant Garden Godordatnd. out of the fertile grounrdhe
caus^dtogrow ail trees ofnohlefi kind ,forJîght , fmell, tafflt: and allamidfl
themftood the Tree oflife high eminent , blooming , ambrofial jruit
ofvegetable gold ; and next to life.f our Death , the Tree, of Knowledge ,
grew fajiby ; Knowdledge ofgotd hought dear by Knowing ill ! Southward
through Eden went à river large ,

The text on this page is estimated to be only 12.83% accurate

PRÉLIMINAIRE. xlij » {ommct d'une haute montagne ^ & for^
yy moic , en la couronnant 9 un rempart — ■ IWII .Il 1 II f I — — —
^^^M^^ — — ^> mor ehang'dhis eourfe , Aur through ihe shaggy hill
fûfsdundtnuah ingulf* d ; for God had thrawa that mattmain , as Usgarden
mound^ high raifcd mpoH the rapid current , which through veins cf parons
tarth with kindly tkirst up drawn ^ rofe a fiesh fouruain , and with many a
rili Waterd the garden; thence united feil down the fltep glade , and met the
neather ffood^ Wtch fnni his darhfome paffâp now appears : and now
divid'd into four mainfirtams^ runs divtrfo , wandring many âfamous realm
ànd country, Whtrtofherc needs no account. But rather to tell how {^if art
could tell how) froM that fichtre fount the crifped hrooh rowlutg an
oriental pearl, and fonds of gjttU rvitk many error under pendent shades Ton
neêlar^ vituing each plant , and fod ficwers worthy of paradifo , Wich not
nice art in beds and curions knots , hut naturt boon pour' d fort h profofe on
hill , and doit , andplaîn , hoth 'where the momingfunfaft warmfy faiou the
open field^ and where tht un-pierc^d shade imbrowrCd the noon^tide
bowers, Thus was this place a happy rural frat , of varions view ! Graves y
whofo richtnes wept odorous gums g and babn ; oihtrs whofo fouit ^
burnishd with golden rind^

The text on this page is estimated to be only 8.16% accurate

îiy DISCOURS f> înacccffible. Tous les côtés de la mon* i>
tagnc , efcarpés & dēfer ts , Croient hér> f\\Ai% buiflbns s'élevoient
majeftueufement > y^ à une prodigieufe hauteur ^ àts cèdres, yy des pins 9
des fapins, des palmiers , qui I I I ■!■■■■■ I.. I ■»*■■■
mimm^m^mtmm^*ÊK^mmmmmlÊmmmmmmmmmm^mamimmm^
hung amiable ; Htsptrian fahlc tmt^ iftrue 9 hire ottfy , and ofdelicious taJU
I Betwixt thtm lawns^ oHevel^downs ^ andfiocii gra^ing the tendu herh^
were inttrposd; Or palmy hillock , or tke fiowry lap 4 offonu irriguous
vality y fpread ker flore; fiow*rs of ail hew ^ and wuhottt tham ^therofei
another , umbragetms grats , and C9Yes of cool reeefi , o*er yvkuh the
puauting^vmt lays forth her purple papes , and gently creeps luxuriant,
Mean wAi/tf marm^ring waier^faU down the dope hiUs , tUfpets^d ^ or in
a lah thattothefring'dhank, with myrtlt erown^d ^ her cryflal , mirrour kolds
, uniie thçirflftams, the birds their choir apply : airs, vernal airs , breathing
the smtll of fitld andgrove^ atmne the tremkltttg leafs'y while umverfal Pan
knit with tke Grâces' , and tke Hours in dance i kdin tVuenud /jmag. » ■■ in
Book iTk

The text on this page is estimated to be only 9.95% accurate

PRÈLIMIKJIRE. rfv^)> étendoicnfc leurs branches > 6e en
s*ewf yy braiTanc , ofiroienc la décoration d'une 9> fcenc champêtre : en
élevant par degrés ^y cimes fur cimes i ombrages fur ombra3> ges, ils
fdrmoient un amphithéâtre, donc M les yeux étoient enchantés, hcs arbres
9> les plus élevés porioient leurs têtes ^jufqu'à la verte palidade, qui,
comme 9> un mur y environnoic le paradis. Du 9> centre de ce beau féfottr
qui dominott » tout le reftc » notre premier père pou* w voit librement
promener fa vue fur foa)> empire, & en confidérer les contrées » voilînes.
Au-deffus de b paliflade , 6t yy dans Teaceinte du paradis , regnoient »tout
i Tentour des arbres fuperbcs^ » chargés des plus beauxfruits^ 6c deâcors i>
émaillées des plus brillantes couleurs^ 9> Au milieu de ce charmant
payfage, »uijardin encore plus délicieux avoïc ^y eu Dieu lui - même pour
ordonnateur* yy Il avoir fait fortir de ce fertile fein , » tous les arbres les
plus propres à chapn mer les yeux & à flatter Podorat & le 9? goût. Au
milieu d'eux s'élevoit l'arbre yy de vie) d'où découloit Tambroi^ d'un yy oc
li^^Ldc* Non loin étoit l'arbre de

The text on this page is estimated to be only 23.53% accurate

slv] DISCOURS yy U fciencia du bien 6c du mal , qui nous yy
coûte ficher : arbre fatal^ dont le germe yy a produit la mort. 3y Dans les
jardins , couloit vers le midi yy une large rivière, dont le cours ne chan* 5^
geoit point , mats qui difparoidbit fous yy la montagne du paradis y dont la
mafle yy le couvrait entièrement : le Seigneur yy ayant pofé cette montagne
qui (ervoit » de Fondement à fon jardin , fur cette 3^ onde rapide , qui ,
doucelement attirée yy par la terre altérée & poreufe , montoic 53 dans fcs
veines jufqu'au fommet, d oii yy elle fortoic en claire fontaine, &c fe par»
tageoit en plufieurs ruiffTcaUx qui , après yy avoir arrofé tout le jardin , le
réunifoy foient pour fe précipiter du haut de 33 cette montagne cfcarpée , &
après avoir w formé une fuperbe cfcade, fe divifoient >3 en quatre
principales rivières , & tra33Verfoient difE^rens empires. » Que n'eft-il
poffible à Part de décrire)> cette fontaine de faphir , dont les ruiff33 féaux
argentins & tortueux , roulant 33 fur des perles orientales & fur des fables
33 d'or, formoient des labyrinthes infinis 33 fous les ombrages qui les
couvroient en

The text on this page is estimated to be only 24.47% accurate

PRÉLIMINAIRE. xM| >) verfantle ne avec profufion fur les plaines découyy vertes qu'échauffent doucement les yj rayons du folcil , & dans ces berceaux, j> oîi des ombrages épais confervent pen» dant Pardeur du jour une agréable fraîyy cheun yy Cette heureufe & champêtre habitayy tien charmoit les yeux par fa variété : yy la nature , encore dans Ion enfance , Se yy méprifant Tart & les règles, y déployoit 5) toutes {es grâces & toute fa liberté. On ^^ y voyoit des champs Se des tapis verts yy admirablement nuancés &: environnés ^^ de riches bocages remplis d'arbrts de >> la plus grande beauté: des unscouloient yy les baumes précieux , la myrrhe & les ^^ gommes odoriférantes ; aux autres > yy étoient fufpendus des fruits brillans 8c yy dorés, qui çbarmoient l'œil & le goût.

The text on this page is estimated to be only 24.05% accurate

xlviij DISCOURS n Tout ce que la fable attribue de meN »
vcillcux aux vergers àcs Hefpéridcs y » s*olii'oic réellement dans
Padminable p jardin d'Eden. Entre ces arbres paroîfy> foient des tapis de
verdure : fur les ^y penchans des . vallons &c des petites » collines, on
voyoit des troupeaux qui 3> paiflbient l'herbe tendre. Ici les palyy miers
couvroient de jolis monticules : yyDi ferpentoient les ruifleaux dans le »
fein d'un vallon couvert de fleurs ^ qui » préfentoît fes richcffès de toutes
couyy leurs 9 parmi lefquelles brilloit la rofe yy fans épines. DW autre côté
paroif» foient des grottes impénétrables aux >y rayons du Soleil , te des
cavernes où ^y régnoit une fraîcheur délicieufe. Elles yy étoient couvertes
de vignes qui,étendant ^y de tous côtés leurs branches flexibles > yy
oflFroient en abondance des grappes de » pourpre. Les ruifleaux, coulant
avec un yiy doux murmure , formoient d'agréables >^ cafcadcslc long des
collines, & fe dif>^ perfoient en fuite , ou fe réunîflToient 9^ dans un beau
lac» qui préfentoît foti » miroir de cryfl:al à fes rivages couverts yy de
fleurs & couronnés de myrrhes. Les oifeaux

The text on this page is estimated to be only 19.24% accurate

PRÉLIMINAIRE. xli*)) oifeaux formoient un chœur mélodieux,
)y &c les zephirs portant avec eux les)) odeurs fuaves des vallons Se des
boca>);gcs, murmuroient entre les feuilles lé))gèrement agitées , tandis que
Paivy(i) ^)> danfant avec les Grâces 8c les Heures >)} menoit à fa fuite un
printems éternels» Si cette defcription nous plaît ^ (i un tel féjour nous
paroît délicieux ^ une plus longue apologie des jardins Anglois feroit
fuperflue* Que le Nôtre , dira-t-on , dedîne des parterres ^ mais que Milton
compoſe des jardins. H cft tems de parler de cet ouvrage, Sîr Thomas
JVnately , ancien ſecrétairC de la tréforerie , fous le miniftère du fa-» mcux
George Grenville s & membre aduel du parlement ^ cft le premier qui ait
publié à Londres l'année dernière 5 fous le titre modcſte à'obſervations / le
feul ouvrage connu fur la compoſition des jardins Anglois. C'eſt celui qui a
été annoncé avec éloge dans le journal encyclopédique du mois de
ſeptembre dernier, & dont j'offre la traduction au public. Quoique l'auteur
Tait deſtiné particulier (I) C*cſt ici la nature , ou le Dieu univerſel

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

1 D IS COURS Vcmcnt aux amateurs & aux compofitêurs des jardins , les gens de goût ^ les attiftes , & fur tout les peintres , y trouveront avec -plaifir un grand nombre d'obfervations fines & fingulieres fur plufieurs effets de {>crfpedive > & fur lès arts en général ; es philofophes , des réflexions juftes , &: quelquefois profondes , fur les affcélions de notre ame , lorfqu'elle eft frappée dé certains objets; les poètes, des defcriptions vives, quoiqu'exades, des plus beaux jardins d'Angleterre dans tous les genres, qui décèlent dans Tauteur un œil infiniment exercé , une grande connoiffancc des beaux arts, une belle imagination, & un efprit accoutumé à penfer. Enfiin on peut affurer , ce me femble, que c'eft un ouvrage neuf. Auflia-t-il eu le fuccès Je plus complet en Angleterre Je ne diflîmulerai pas cependant , que quelques gens fenfés (même parmi les Anglois) reprochent à l'auteur de s'être un peu trop jette dans des réflexions , & des diftiniions fubtiles & métaphyſiques, ce qui rend quelquefois fon ftylc obfcure & embarrassé; de n'avoir trop fouvent préfenté que des idées ôc de* règles gêné

The text on this page is estimated to be only 20.15% accurate

PRÉLIMINAIRE. Il) taleS 9 qu'il eût fallu du moins éclaircir par des exemples & des eravurcs ; enfin, d'avoir ourré le nouveau lyftêmc, en binniffàntlafymmétrieavec trop de rigueur* Sans prétendre juftificT entièrement fauteur fur tous ces points (eh ! où eft louvrage {ans impcrrc^ion ?) j'obferverai d'abord, relativement à la première objeption ^ que les Anglois font en général plus raionneurs que nous ^ & iacri-^ fienc fouvent les grâces à la profondeur* D'ailleurs , la tournure de leurs expretfions eft entièrement conforme à leur manière fingulicrc de voir & de fcntir: ûinfî leurs ouvrages 5 pour être bien entendus 5 exigent néceffairement beaucoup d'attention y 2c ordinairement plus d'une leâ:ure* Quant aux autres objeélions , j'ai pris la liberté de les faire moi - même à M. Whately ,qui a eu la bonté d'y répondre ^ ainfi qu*à quelques autres queftions relatives à fbn ouvrage^ dans la lettre qu'il m'a fait l'honneur de m'écrire de Londres le mois de décembre dernier, J'efperc qu'il ne trouvera pas mauvais que je le

The text on this page is estimated to be only 23.82% accurate

II] DISCOURS laiflc fc défendre lui- même, en publiant ici la craduâ:ion des articles dé la Icccre ks plus incëreffans. « Vous auriez dcfiré, Monfieur, que ^y mon ouvrage eût été moins concis, & ^y que pour le rendre plus intelligible, j'y yy eufle joint des gravures. ... A vous » dire vrai , je ne m'attendois pas que ce yy foible efTai dû jamais exciter la curioyy firé des étrangers. D'ailleurs , vous y> favez qu'il n'cft guère poflible que mes >^ obfervations & mes defcriptions foient y^ parfaitement entendues de ceux qui ne ^^ font jamais venus en Angleterre. Mes >^ compatriotes font fi familiarifés avec yy le nouvel art des jardins , & toutes les >^ maifons de campagne , dont j'ai donné 3> la defcfpion , font fi généralement ^^ connues, que je n'ai pas craint de me ^y livrer à mon goût pour la précifion. ^^ Des gravures feroient donc plus j^ utiles aux étrangers qu'à nous autres yy Anglois. Je dcfirerois cependant de j^ tout mon cœur pouvoir vous fatisfaire 5> fur cet article: mais je voiis avoue que yy je fuis très-difficile fur toutes les imira>? tions de la nature > Se que j aime mieux

The text on this page is estimated to be only 18.98% accurate

PRELIMINAIRE. IHj » qii*U n'y en ait point du tout que fi yy
elles étoient médiocres. Les plus belles » pcrfpeélives naturelles font
prcfquc » toujours très-peu intércflantes dans un n tableau. D*ailleurs , nos
jardins prëlen)> tent des Arènes fi nombreufes & fi vayy riées , qu'on ne
fauroit s'en procurer yy des gravures , même médiocres , fans }y beaucoup
de foin & de dépenfe. Nous » en avons de fupportables pour l'exécu*yy tion
; mais outre qu'on a manqué de yy goût dans le choix àc% pcrfpeftives , yy
le local a tellement changé , qu'elles » ne le repréfentent plus que très-
Knpar» /airement: à peine celles deStove onc» elles confervé une foible
reflemblance * yy avec la réalité. yy J'ai pa{fè fous filence quantité de nos
9> jardins célèbres par leur beauté & leur »ingularité : mais j'ai fait choix
pour » mes defcriptions , de ceux qui , dans jy chaque genre , m'étoient plus
parfaite^yy ment connus , & m'ont paru convenir yy le mieux à mon fujet.
yy J'avoue de bonne foi que jie fuis l'cny% nemi de la fymmëtrie , & que
perfonne d iij

The text on this page is estimated to be only 10.79% accurate

Kt d ne ours vi n'admire plus fincéremnt. le nouveaii V goût qui règne dans les j^rdips d*Any> gleterre : mais la réguUricé, me direz3p VOUS , eft vine des fourccs de la beautés » Oui , lorfque rutilicé s'y trouve jointe* yj Il ne fufSt pas même qu'elle foie utile j n elle doit être néceflait e ^ pour être fup^ ?> portable lorfqu'elle eft fubftituéc à U y^ liberté , & à ia variété de la Qatut'c» V Je crois m être aflez expliqué fur cç >^ point dans la fcñtion de VArU Vous y p avez vu que padmets la régularité dans yy certaines cîrconftances , au nombre yy derquelles on peut ajouter yn jardin yy public j quoique je n'en aie fait aucune y> mention , parce qu*il n'entroit pas dans w mon plan. Les jardins de cette efpççç ^> forment une clafTtèa paçt, & doivent }y être compofés Tur d'autres règles que «les jardi^;}s des particuliers. On man*p queroit le buç > U l'on n y plantoit des ' >y allées très-larges & en ligne droite. Iç w crois , Monfic^r , que ce\$ ob(ervations yy générales font pne répoQfç fuffifanK 4 ^ votre queftioh fur les Thuilleries. Cest yy encore d'après les mêmes principes que Xi j'ai infilé , dans la fc(^ion des faifons y

The text on this page is estimated to be only 13.48% accurate

PRELIMINAIRE. U M fur la néccflîté d'une allée droite & 3^
couverte de gravier p^mr les exercices » d'hiver. J'ai die que larymmétrie
devoit y% régner dans Tarchiteftiirc, parce qu*ellc ny eft d'une nécelîté
abfolue » & que 5>c'cft de là que' dépendent la folidUé » de la commodité
des édifices. » Comment la fymmftrie feroic - eHc » une fouTce de beauté
dans nos jardins y n puifqu'elle nous choque même dans les » objets
auxquels elle ftniblç convenir y> d'une manière plus particulière ? Les »
deux côtés du corps humain font fem» blables : cependant /pour àue les
attiV tudes foient agréables , il faut que les yy membres foient contraftés.
Me permet»tre55-vous cette çomp^raifon ? Les an>^ ciens jardins font, aux
nouveaux , ce, yy qu'eft une momie d'Egypte auprès d*une yp bell-e ûatue
antique. yy Vous feriez bien aife ^ Monfieur , de IJ favoir ce que je penfc
fqr la poffibilité 3^ d'établir en France, des jardins dans » le gwt des nôtres.
Comme je n'y ai yy jatpais voyagé j je ne puis répondre à » cette queftion
d'une manière précife. y> Je ne faurois pourtant concevoir que div

The text on this page is estimated to be only 15.89% accurate

Ivj DISCOURS w la France diffçrç fi prodîgieufcment 5J) de l'Angleterre , que l'on ne puiffc y y> créer des jardins dans le même goût (i)^ V J'avoue que rhumidité confiante de 3p notre climat nous procure cette bcUo y> verdure à laquelle vous devez ,générayy lement renoncer. Mais ce qui doit voua 5^ çonfplcr> c'eftque quelques-uns même)^ de nos plus beaux jardins ne jouiffent X) qqe très - foiblcmcnt de cet avantage > V parce que la qualité du terrainrS'y opV pofe (2). Ne pourriez vous paç profiter y^ eni France , de ces fituationsoii un cony> cour^ de circonftances heurçufes balati31? ççroit les défavantages du climat y ("i) Toute ma difficulté routeit fur ks tapîs-verds : car Ax reftc , la France eft admirable pour les jardins dans, te genre de Ip belle pâture. Elle eft par-tau€ arrofée de fuperbes rivières bordées de coteaux très-variés; de hautes : montagnes La traversfent , & les perfpeAives le» plus vâftes. & les plus, agréables s'offrent de toute^ parts. (2) Le chevalier Temple a fait la même remarque; îl ajoute qu'oA ne trouve nulle part du fable auffi beau pour les allées , que celui d'Angleterre. : Je ne faisTi c'ç(\ iiçn.çxa^

The text on this page is estimated to be only 20.48% accurate

PRELIMINAIRE. Ivij 9> par rapport aux nuances du Tcrd ? Ne
yy vous (erott-il pas poilible (fi vous vous 3> livriez un peu férteufement à
ce genre ry de recherches) de découvrir queU » ques efpeces de gazon qui
conferve* y} roient plus long-cems leur verdure que n ceux donc vous
faites ufage ? Il ne feroic >i pas néceflaire que vous prifliez à tâche » de
conferver toujours vos tapis-verds n dans Tétat de perfeâ:ion. Cela nous yy
feroit impoffible à nous mêmes ^ depuis)' que nous avons fi
prodigteufement » étendu nos jardins*: & nous femmes bien >) moins
fcrupuleux qu'autrefois fur cet yy article. Nous enfemençons maintenant yy
quantité de pièces' de terrein que nous 9> avions accoutumé de couvrir de
gazon. yy Quant aux tapis verts d'une- étendue yy m'oins confidérable» je
ne puis imaginer yy que ce foit une chofe bien ^difficile en «France, d'y
entretenir une belle veryy dure fi la terre eft bien humeâée. Il eft >^ vrai que
fi on ne Tarrofoit que légère» ment , à diverfes reprifes, & à toutes les yy
heures du jour indifféremment , le gax> zonpériroit bientôt^ brûlé par le
folcil : iJImais fi au contraire les arrofemens

The text on this page is estimated to be only 7.60% accurate

Uî\] DISCOURS »rpnt toujours ^bondans (effet qa^cn 5>, pçuc
fc pf pçurer par des machines) , >^ëf qu'on aie attention de n'en faire j^-
ilfagc que le foir , afin que le terrcin foie w parfaitement. imbibé avant le
lever du 5j> fpleil , je fuis pcrfuadé que vousauric2S jjKjlpS tapis-verts de
k plus grande beataé^ . j>^ ^ même très-ércndas, farts une dëpenfe
j^^gîcorbitantçjj, ' rje finirai ce difcours par une réfilexion liîr ma
traduélion. :\ Quelques personnes dr

The text on this page is estimated to be only 20.54% accurate

PRELIMINAIRE. lûf coife , lis facrifieiiic trop fouTcût la ficlé«^
iizé à Pelégancc. J'ai leulcmenc indiqué* dans mes noccs quelques
paflagesen très-petit nombre, qui m'ont paru peu intelligibles : peut*être
même efl*ce ma faute > .Se des gens plus habiles que moi y dé^
couTfironr-ils un fens qui m'eft échappé. J'ai ajouté, à la fin du texte de
l'auteur, une deicription des fameux jardios de Sibwe , d'après mes propres
obfervationsy &: j'y ai joint le plan du terrain. Je fais que 9 pour cômpler
de bonftes defcriptions , il faut joindre à beaucoup de gouc une
connoiflance profonde des beaux arts : 9uiiii me ferois - je bien donné de
garde de publier la mienne, iî nous en avions ei^ de meilleures : mais telle
qu'elle eft , c'^ !a première defcription détaillée qui ait paru en France >
d'un jardin Anglois : j^nre intéreiïant , dont les iFoyageurs ne nous ont
encore préfénté que des idées très-générales.

The text on this page is estimated to be only 18.68% accurate

TABLE , DES ' C HA PITRES. » INTRODUCTION. I, JLJu
fujct & des matériaux de Van déformer ^ des jardins* > page i D U T E R R
E ï N. \.pu terrain de niveau. Defcripdon de ta plaine de MoorparkK 4 lil.
Du terrain convexe & du ter rein concave. 8 IV; Du rapport qu*ont
entrUIUs les parties d'un • terrain^ lO y. Du rapport des parties avec le tout.
1 4 VI. Du caraSere d^un terrain. 17 yjl. De, la variété.. ' 20 VIII. Des lignes
tracées par les differjtnus parties éHun terrain. 12 ' IX. Du contrafic 24. X.
Des effets extraordinaires^ De/cription de la colline d*Ilam. 26 XL Des
effets d*un bbisfur la forme iun terrain. 30

The text on this page is estimated to be only 19.25% accurate

TABLE DES CHAPITRES, h_j DES BOIS. XI I. Des différences
caraSériJliques des arbres & des arhri(feaux. 3_j XI IL Des variétés qui
naiffent des différences dans les arbres & les arbriffeaux* }8 XIV. Du
mêlaage des verdures. 41 XV. Des effets de la difpojhion de verdures. 44
XVL Des différentes ejpeces de bois. 47 XVII De la furface dun bois
dijlingtié par fa grandeur. 49 X VIII De la furface d^un bots pittorefque , &
d'un bois clair. J4 XIX. De la ligne extérieure ttun bois. j J XX. De la
furface & de lu ligne extérieure dun bocage. 61 XXL De l'intérieur d*un
bocage. Defcription dun bocage à Claremont. 63 XXI L Des formes des
majjîfs. 70 ^Xlil. Des ufages & des fiiuations des maffifs ifolés, 75 XXI
V.ZJ^J maffifs quife rapportent Punà tautre.7^ XXV. Des arbres folés. 77
DES EAUX. XXV L Des ej^ets des eaux & de leurs différentes efpeces. 8p
XXVIL Des différences entre un lac & une rivière, 8j

The text on this page is estimated to be only 23.27% accurate

Ikî TABLE JfXVIII. D'un Lac. 87 XXIX. Du cours d'une rivière, 9j XXX. Des Ponts. 95 XXXI. Des omemens d'une rivière^ Defcription des eaux de Blenheim. 1 00 XXXII. D'une rivière qui coule au travers d'un bois. Dtfcription des^eaux de Jfbtton. 108 XXXIII. Des Ruiffeaux, 1 16 XXXIV. Des Cafcades. 119 DES ROCHERS. XXXV. Des objets qui accompagnent les rochers. Defcription du vallon de Middleton. 123 XXXVI. Des rochers caraBiriJéspar la majejlé^ ^ Defcription de Madlotk-Bath. 130 XXXVII. Des rochers caraclérifés par la terreur. Defcription de la perfeclivt de New-Weir fur laWye. ^ 139 XXXVIII. Des rochers caraclérifés par It mer^ veilkux. Defcription de Dovedale. 146 DES BATIMENS. XXXIX. Des ufages des bâtimens. ï 5 f XL. Des Bâtimens conjîdérés oomme objet. 1 5 G XLI. Des Bâtimens relativement au caraSere qu'ils expriment. 163 XLII. Des Bâtimens relativement à leurs efpeces & à leurs fiuiations. De/cription du temple de Pan^

The text on this page is estimated to be only 16.42% accurate

DES CHAPITRES. ixth] qui orne la maifon du midi dans le bois
iEti" field. 1^7 XLÎIL Des ruines. Defcription de V Abbaye de Tinierh. if-^
D E L' A R T. XL IV. Des apparentes- dcl' An aax environs de la maifon. i8b
XLV. Des avenues. Defcription de Vavenue\deCir versham. 185
l^XNX.Dela régularité confidérie dans les différentes parties d un jardin.
19b DE LA BEAUTÉ PITTORESQUE. XLVII. Des differehs effets qui
naijjent des mimés objets dans une f cène réellf& dans un tableau^i f^jf D
U C A R A C T E R E. XLVÎII. Du caractère emblématique. jloo XLIX. Du
caraSere imitatif 201 L. Du cara&ere original. ie4^ D'UN SUJET
GÉNÉRAL. LI. Des di^érences entre une fermel un jardin , un parc & une
carrière, 1 1 6 D' Û N E F E R M E. * LU .D*une ferme pajlorale.Defcrip.
dcLeafowes* 1 î ^ LUI. D'ime ferme ancienne. 219 LIV. D'une ferme
Jîmple. 251^ LV. D'une ferme ornée. Defcription de la ferme de iFoburn.
%yj

The text on this page is estimated to be only 25.06% accurate

taV TAB L E DES CHAPITRES D' U N PARC. LVI. D'un parc
terminé par un jardin* Description de Paitishill 244 LVII. D'un parc mêlé
avec un jardin. Description de Hagley. 257 D' U N J A R D I N. LVIII. D'un
jardin qui environne on enclos. 16 LIX. D'un jardin qui occupe tout un
enclos. Description de Stowe. 18 1 D'UNE CARRIERE LX. Des décorations
d'une carrière. 302 LXI. D'un village. 307 XXII. des bâtimens considérés
comme objets dans une carrière. / 309 LXIII. D'un jardin traité dans le goût
d'une car^ f riere. Description de Persfield. 312 D E S T E M S. LXIV. Des
effets d'occasion. Description de V effet de fileil couchant sur le temple de la
Concorde & de la ViSoire à Stowe. 315 LX V. Des différentes parties du
jour. 318 LXVI. Des fiifins de l'année. 33} CONCLUSION. LXVII. De
l'étendue & de l'étude de l'art de firmer des jardins. 3 44 Description détaillée
des jardins de Stowe , par le Tradud^eur. 548 L'ART

The text on this page is estimated to be only 6.50% accurate

r \



The text on this page is estimated to be only 20.77% accurate

L'ART DE FORMER LES JARDINS MODERNES.

INTRODUCTION. L'Art de former des jardins, a été porté dans ce siècle à une telle perfection, qu'il mérite de tenir un rang distingué parmi les arts libéraux. Il est au-dessus de l'art de peindre en paysage, que la réalité est au-dessus de la représentation. Il est propre à exercer l'imagination & le goût. Sc comme il est maintenant dégagé des entraves de la régularité, & qu'on l'a étendu au-delà des usages domestiques, les scènes de la nature les plus belles, les plus simples les A

The text on this page is estimated to be only 20.93% accurate

8t. V^Àn déformer plus nobles font de fon refTorc. Il n'efl: plus confiné dans Us bornes qu'indique fon nom ; mais il dirige encore' la difpodtion & les embelliffemens d'un parc » d'une ferme , d'un payfage. Ainfi Thabilité d'un jardinier confifte à choifir & employer heureufement tout ce que ces différentes chofes préfentent de grand , d'élégant , & de caraâérifé j i découvrir & préfenter tous les avantages du lieu où il en fait ufage \ à fuppléer ce qui lui manque » corriger fes défauts, & augmenter fes beautés. Pour toutes ces opérations , les objets de la nature font toujours les feuls matériaux. Ses premières recherches doivent donc avoir pour but les moyens de produire les effets qu'il defire , & la connoiffance des objets de la nature doit le déterminer dans leur choix & leur arrangement. * La nature toujours (impie, n'emploie que quatre matériaux dans la compodtion de i^% fcenes (i) , U terrein j les boisj les eaux Se les rochers. Une (I) Comme cet ouvrage eft entièrement technique , & que le ftyle en eft auffi fingulier que les idées , je demande grâce pour certaines expreffions empruntées du langage moral & dramatique dont fe fert mon auteur Anglois : tels font les mots énergiques de fcene & de ca» ra^ere^qai reviennent fréquemment , & qu'il feroit difficile de remplacer.

The text on this page is estimated to be only 19.43% accurate

Us Jardins modernes'. j culture plus étudiée de la nature , a introduit une cinquième espece, Us bâtimts deffinés à fervice de retraites commodes aux hommes. Chacune de ces especes admet des variétés dans la figure , les dimenfions, la couleur & la iituation. Tout payfage en efl: compofé uniquement , ic les beautés d'un payfage dépendeivt de l'application de ces variétés. •A ij

The text on this page is estimated to be only 22.28% accurate

VArt de former DUTERREIN¹ 1. Vu terrain de niveau.
De/crîption de la plaine de Moorpark. iiA furface d'un terrain eft , oa
convexe ou concave ^om plane ; c'cft-à-dire, en termes moins techniques,
qu'il forme, ou des éminences, ou desenfoncemens , ou des plaines unies* C
eft: dans la combinaifon de ces trois formes que font renfermées toutes les
irrégularités dont un terrain eft fufcepcible , & fa beauté dépend des degrés
Se des proportions de leur mélange. Les formes convexe & concave ont des
variétés plus nombreufes & plus étendues que la forme plane y mais il n'en
faut pas conclure que celle-ci doive être totalement rejetée. La préférence
qu'on lui avoit autrefois injuftelement accordée dans les jardins (i) , où elle
régnoit prefque â Texclufion (I) La forme plane eft encore la feule qui
règne en France & prefque dans toute l'Europe.. Âinfî lorfque Fauteur parle
de Jardins, il entend les jardins Angloîs , dont ce livre donnera une idée
jufte & précife.

The text on this page is estimated to be only 25.50% accurate

Les hardxns modernes. j de (oate autre , a donné contr'elie de terribles pré** jugés. On regarde aujourd'hui alTez ordinairement» comme une perfeâion dans les jardins, que jufqu*i leurs plus petites parties offrent des inégalités \ mais ils font alors privés d'une des trois variétés , qui doit fouvent être mêlée avec les deux autres. Une pente douce & concave devient plate ; des^ , canaux entre pluſieurs monticules dégéneretît en gouttières, (\ Ton ne donne quelque Urg«ur àJeurs fonds , en les aplaniifane \ enfin, dans une corn|>ofition irrégulierc ». on doit introduire de petits plans inclinés ou horifontaux. Il faut feulement prendre garde de ne les regarder que comme des parties fubordonnées, & ne jamais fouffrir qu'elles deviennent les principales. Il y a cependant des circonſtances où la foroie plane doit dominer. Certains effets ne peuv^ent être produits que par une pente unie : qu'une plaine ne foit pourunt pas â perte de vue ic comme morte, vous en feriez bientôt las : Tceil ne trouve ni amufemenc, ni repos fur un pareil niveau : il veut qu'on lui offre ï propos un point de vue qui le délaie , & qui foit affez piquant pour le dédommager de fa diftance. Une vafte plaine au pied d'une montagne, eft moins fatigante qu'une plaine moins étendue^ mais environnée feulement de petites A iij

The text on this page is estimated to be only 26.31% accurate

6 VArt de former collines. On peut donc hafarder dans xsa jardin ; des pièces plates afTez confidérables, pourvu que les objets qui les terminent , leur foient proportionnés. Si ces. objets font aufli beaux quevaftes» l'œil les diftinguera facilement au bout delà plaine, & ce fera une fort agréable perfpeûive. Cependant la grandeur &c la beauté feules ne fuffifent pas; les tontoors font encore plus importants. Une fuite bien régulière des plus beaux arbres ou des plus belles collines , ne peut corriger TinApidité d'un terrain plat. Des objets qui terminent une perfpec^ tive, quoique moins grands & moins agréables , aurôient plus d'effet fi leur forme extérieure étoic plus Tariéc , s'ils a vançoient quelquefois hardiment, & s'ils reculoient quelquefois par des enfoncemens profonds, s'ils formoient des angles de toutes parts , &c s'ils ne marquoient la plaine elle-même que par des irrégularités. On voit â Moorpark (i), au-devant de la façade poflérieure dé lamaifon, une peldufe^d'environ trenre arpens parfaitement unie. Elle defcend d'un côté plus bas que la maifon,;& de l'autre, elle, s'élève au-deffus. Le terrain le plus élevé efl divifé (i) Maifon de campagne de Sir Laurens Dundafs , près de Rickmanfworth , dans Hertfbrdshire.

The text on this page is estimated to be only 22.57% accurate

les Jardins modes[^]nes[^] j en trois grandes parties, dont chacune est (î dif* tinde Se (i différente dss deux autres» qu'elles prO'* duiënt enfemble l'effet de plusieurs collines. Celle qui est le plus près de la maison » s'avance doucement jusques sous un groupe de très-beaux arbres» qui est suspendu sur le pendant , & s'étend plus loin dans la plaine* Là féconde division est une vaste colline fort avancée » & couverte d'un bois depuis le pied jusqu'au sommet : la troisième est une hauteur escarpée des plus hardies , dont le côté le plus profond est couvert d'un buisson , qui contribue à lui donner encore davantage l'air d'un affreux précipice ; le reste est nud » excepté que le Commet est couronné d'un bois , & qu'on aperçoit dans le fond un petit groupe d'arbres» Ces hauteurs [^] fi parfaitement caractérisées par elles* même, se distinguent encore par ce qui les environne. Le petit bois fort serré qu'on voit sur le penchant & presque au pied de la première colline , est contrasté par un grand bois dont les arbres sont fort écartés/& gagnent la plaine' jusqu'au-devant de la moitié du milieu. Entre cette colline & la première, à travers deux ou trois arbres qui croisent le passage , on voit une ouverture en zigzag- fort éclairée , qui marque la séparation. Cet enfoncement profond ; les différences de distances ou Aiv

The text on this page is estimated to be only 26.14% accurate

8 iJArt déformer \$*avâncent les collines, leconcratfe de leurs forme & leurs accompagnemens , jettent la plus grande beauté fur ce côté de la plaine. L'extrémité de l'autre côté étoic autrefois une pente toute plate > & coupée par un angle très- aigu, objet choquant pour la vue. Elle eft maintenant divifée en petites élévations remarquables par les jolis groupes d'arbres qui les féparent, & qui, écartés les uns derrière les autr^, forment une ondulation dans la perfpeAive extrêmement agréable. Ils font plus cjue de cacher l'angle aigu qui commence la pente : ils changent en beauté une difformité , & contribuent beaucoup à rembelliflTement de^ cette fceae intéreffante , dont lé payfage eft peut-être undes plus beaux & des plus variés qu'on puilTe defirer dans un jardin, quoique la furface plate y domine. III. Du terrtin convexe & du terrain concave. C»£P£NDANT uue plaine n'eft point intérefTante par elle-même. Pour peu qu'elle s'écarte de l'uniformité, elle change de naturel tant qu'elle refte dans l'état de plaine , toute fa beauté & fa variété dépend des objets dont elle eft environnée j au lieu que les formes convexe ou concave font en gé*^

The text on this page is estimated to be only 27.51% accurate

Us Jardins modernes. 9 néral fort agréables » fie peuvent fe combiner à l'infini. Il faut feulement éviter les figures parfaitement régulières. Le demi*- cercle n'ed jamais fupporiable ^ mais de petites portions de grands cercles mêlées enfemble , des lignes i courbure douce qui ne-faflent point partie d'un cercle , de petits enfoncemens qui ne s'écartent que fort peu du niveau, des élévations très-tpplaties au fommer» font ordinairement les formes les plus agréables. Dans un fol bien expofé, la forme concave doit ordinairement dominer; quoique renfermée dans la même'enceinte»elle préfente plus de futface que la (orme convexe; tous les côtés de celle-ci ne peu* vent k voir en même tems^i un très-petic nombre de ficuations près ; au lieu qu'il n'y a que très-peu depofitions ou quelques parties d'un enfoncement foient cachées. La terre femble avoir été accumolée pour élever l'une , fie aenfée pour abaiiler l'autre. La forme concave paroît donc la plus légère, 6c prefque toujours la plus élégante.!! eft même bien difficile qu'une pente convexe puiiie fubfifter jufqu'en bas , fans être coupée par de petits enfoncemens qui diminuent beaucoup de la pefanteur de la maffe. Il 7 a cependant des portions où la forme convexe doit erre préférée : un enfoncement qui fe trouve placé immédiatement au*

The text on this page is estimated to be only 19.61% accurate

Voilà former des toises d'une colline, l'appauvrit & la dégrade. Une hauteur escarpée ne paraît jamais avoir de liaison avec une concavité qui est au dessus d'elle & l'angle aigu qui marque leur séparation, est très-sensible : pour les joindre, il faut arrondir ou du moins aplatisir cet angle, ce qui, au fond, n'est autre chose qu'interposer la convexité ou le niveau. IV, Du rapport qu'ont entre elles les parties d'un terrain. JL/AN6 un terrain que Ton a disposé, l'harmonie des parties entr'elles est peut-être ce qui mérite le plus de considération. Sans cela une éminence n'est qu'un monceau informe, un enfoncement devient un creux défagréable. L'art se montre partout, & rien ne paraît mis à sa place. Sur la grande échelle de la nature, les inégalités de toute espèce peuvent être à la vérité très-considérables par elles-mêmes, que le rapport à d'autres avec les autres devienne presque indifférent-; mais sur la petite échelle d'un jardin, (si les parties ne se rapportent pas les unes aux autres, l'effet de l'ensemble est marqué \ or cet ensemble est essentiel pour donner

The text on this page is estimated to be only 20.03% accurate

tes Jardins modernes» 1 1 un air de grandeur & d'importance à un terrain circonscrit qui doit être très- varié & ne peut être très-spacieux. Ajoutons que dans la nature les petites inégalités sont ordinairement mêlées en«* femble , ici que toutes les lignes de séparation ont été effacées par l'écoulement de temps. Ainsi , lorsqu'un terrain qui est l'ouvrage de l'art , on les laisse subsister » ce terrain paraît artificiel. Lors même que l'art ne se cache point, une interruption marquée choque l'œil. L'usage d'un fossé fera donc uniquement de servir de démarcation & de limites » sans nuire à la vue. Il empêchera qu'on ne mêle le jardin avec la campagne ^ dont les troupeaux, la culture, & les différents objets ne quadreront point avec ceux qui composent un • jardin , & doivent en être séparés par une espèce de retranchement assez profond. Un fossé n'empêche point que d'un boulingrin le mieux soigné » on ne porte la vue sur un champ de bled , un grand chemin , une commune , quoiqu'il marque très* distinctement une ligne de séparation. On peut très- bien se donner pour perspective, des objets qui ne peuvent ou ne doivent pas être dans le jardin j comme une église , un moulin , la maison de campagne de son voisin , une ville , un village ; mais quoiqu'on fasse très-bien que ces objets sont

The text on this page is estimated to be only 26.09% accurate

1 1 Van déformer réparés da jardin, on ne peucs'accoatomer avoir les points de divifionXe déguifement le plus (impie eft de tenir le bord du folTé du côté du jardin plus élevé que l'autre, enforte que celui-ci ne puiffe être vu que de fort près; mais cette précaution n'eft pas toujours fuffifante , parce que la ligne de divifion paroît toujours , quelque foible qu'elle foit, n elle eft tracée uniformément. Il faut donc que cette ligne foit interrompue. Des monticules peu élevées , mais étendues , produifent cet effet : on peut même quelquefois croifer le folTé, comme iorfque le terrain s'enfonce du côté de la campagne, & que la pente commence dès le jardin. Les arbres qui bordent les deux côtés du folTé , & paroiâent faire partie d'un même bois ou d'un même bocage , effaceront fou vent la trace de réparation.C'eft par de tels moyens & autres femblables, que certe trace peut être cachée ou déguifée; non pas dans le delTein de tromper (on y réuffit rare* ment), mais pour conferver la continuité de la fur^ face. Si la ligne de réparation eft défagréable, même relativement aux objets qui ne fontFrent point d'union, que fera-ce donc lorfqu'elle rompt la connexion entre les différentes parties d'un même fol ? Connexion qui confifte dans la liaifon de chaque

The text on this page is estimated to be only 24.14% accurate

liS Jardins modernes. i j partie avec celles qui V environnent^ & dans le rap-* porc de chacune de ces mimes parties avec te tout. Pour parvenir à cette liaifon , il faut placer près les unes des autres » les formes les plus propres i s'unir, & cacher leurs divifions avec beaucoup de foin. Si une monticule dcfcend jufques fur le niveau, fi un petit enfoncement s'en éloigne, le niveau eft alors un terme très-marqué par un petit bord : pour cacher ce bord , il ne faut que creufer légèrement le pied de la monticule , & arrondir un peu l'entrée de l'enfoncement. Dans tous les cas , lorfque le terrain change de direâion, il y a un point où commence le changement , & ce point ne devroit jamais paroître. Il 7 a des figures qui «'unifient aifé-ment avec les deux eiirèmes , U (ju'on doit toa-* jours 7 jetter pour le dérober aux 7euz. Mais il ne doit j^ais j avoir d'uniformité^même dans les liaifbns. Il ne faut pas que le même creux règne autour de la monticule, ni le même arrendiflemenc autour de l'enfoncement; la liaifon feroitparfaite» que l'art s'y montreroit encore â découvert, & l'art ne doit jamais paroître. Ainfi la manière même de cacher la féparation , doit être déguifée. Ce fonf ces différens degrés de cavité & d'élévation , tc ces différentes formes & dimenfions des petites parties , qui fe fondant les unes plus , les autres

The text on this page is estimated to be only 20.62% accurate

14 . VAn àt former moins, dan^ les'formes principales, produifen€ cette variété fi abondamment répandue dans la nature » & fans laquelle un terrain qu'on veut embellir , n'oiTre rien de naturel. V. Du rapport des parties avec le tout. XjE rapport des parties avec le tout , lorfqu'il /eft bien marqué, facilite leur union, car le liea commun de cette union eft apperçu avant qu'on ait eu le tems d'examiner les liaifons fubordonnées. .Si ces liaifons étoient defeâtaeufes en quelques points peu eflTencieU , ce défaut feroit couvert par l'impreflion générale. Cependant y une partie qui n'a rien de defe&ueux par elle-même , peut être imparfaite relativement au tout & â fon influence fur les autres parties. L'harmonie d'un enfemble dépend de la teadance de toutes les parties vers nfae direâion particuliere,ou de leur réunion, pour donner au terjreiti un caradere particulier (i). - (I) Tout ceci eft un peu métaphyfique & à Tangloife Uauteur auroit dû s'expliquer plus clairement , par des. cscmples, qui font toujours la clef des préceptes, fur-tout lorfque ces préceptes font très-généraux.

The text on this page is estimated to be only 26.88% accurate

Us Jardins modernes* 1 5 Lorfqaedans un terrain donc toute la pente est dirigée vers un seul côté , une seule pièce a une pente qui lui est particulière, la chute générale est tranquée ; mais si toutes les parties inclinent précisément dans la même direction , il est inconcevable combien une petite pente devient considérable. On peut même donner beaucoup de rapidité en apparence à une pente très-douce , en y faisant de petites éminences donc les plans inclinés pendent vers les mêmes points que la direction générale, car l'œil mesure tout le terrain du haut en bas & lorsque le rapport entre les parties est bien conservé , l'effet partiel de chacune de ces mêmes parties au tout. Il n'est cependant pas nécessaire qu'elles aient toutes la même direction. Quelques-unes doivent tendre au point général , d'autres s'en écarter (>eau« coup , d'autres fort peu. Si la direction est marquée fortement dans quelques parties principales , mais en petit nombre, on peut en user très-libre-» ment avec les autres, pourvu qu'aucune d'elles ne soit dirigée dans un sens contraire, & que le caractère général soit si bien conservé qu'on ne puisse s'y méprendre. Une monticule, qui cache la vue sans contribuer à l'effet principal , est tout au moins une chose inutile^ & même une interruption dans

The text on this page is estimated to be only 26.85% accurate

16 VArt de former la Tendance générale , quoiqu'elle ne cache rien , est un défaut. Dans une pente , tout enfoncement & toute chute qui n'a point de passage à un terrain plus bas , n'est qu'une foflè : l'œil s'élance au-delà , au lieu de glisser : c'est un hiatus dans la composition. Ce n'est pas qu'il n'y ait des circonstances où il faut couper la pente générale , loin de la perfectionner. Le terrain peut arriver au but trop-précipitamment^ & nous sommes les maîtres de retarder ou d'accélérer sa chute. Nous pouvons ralentir la pente trop rapide d'un enfoncement profond » en la divisant en plusieurs parties , dont quelquesunes inclineront beaucoup moins que la direction générale : nous pouvons même , en les détournant entièrement , changer le cours de la pente. Pour cela n'est permis que dans un terrain vaste , où plusieurs grandes pièces ont des situations différentes. S'il arrivoit qu'elles fussent trop fortement contrastées, ou trop éloignées les unes des autres, tout l'art consisteroit alors à les rapprocher , les afflimer & les unir. Plus chaque scène différente augmente en étendue , moins elle est susceptible de petits changements > moins elle doit recevoir d'en* traves; mais elle exige plus de contraste & de variété. Cependant il faut toujours appliquer les mêmes /

The text on this page is estimated to be only 22.99% accurate

les Jardins modernes. 17 mêmes principes aux grandes & aux petites divi* fons, quoique ce ne foie pas avec la même fédération. On doit éviter de trop morceler j & quoiqu'une petite négligence qui fépareroit une partie, ne gâtât point l'autre ; cependant Tinobfervation totale de rous les principes de l'union eft une fource de confufion. V I. Du caraclere d'un terrain. jLl faut toujours que le Jiyle ou le ton de chaque pâme fe rapporte au caractère de l'enfemble } car chaque pièce d'un terrain eft diftinguée par cerr raines propriétés : elle eft modefte ou hardie , douce ou âpre , unie ou inégale. Si l'on y mcle quelque variété peu analogue â ces propriétés , fon effet fera d'affoiblir l'idée principale , fans rien perfectionner d'ailleurs. L'infipidité d'un terrain plac n'eft pas fauvée par quelques monticules répandues çâ & Uj il n'y a qu'un terrain continuellement inég;il qui puilTe imprimer l'idée de l'inégalité. Une ouverture large , profonde ic efcarpée , au milieu de plufieurs inégalités extrêmement douces, ne paroît qu'un ouvrage qui n'a point été fini , Se qu'on auroit dû adoucir. Pour être plus négligé ,. B

The text on this page is estimated to be only 21.25% accurate

i8 VArt de former il n'en est pas plus naturel , puisque de pareils mélanges sont rarement l'ouvrage de la nature. Il en est de même d'un petit objet embelli & travaillé avec soin, au milieu d'un terrain négligé & hérissé de toutes parts : c'est, malgré son élégance, qu'un défaut choquant, qui défigure la perspective. On pourroit prouver de mille manières » que l'idée dominante doit percer de tous côtés , qu'on doit du moins exclure tout ce qui pourroit affaiblir, & qu'il faut, autant qu'il est possible > former le caractère d'un terrain sur celui de la scène où il figure. / C'est sur le même principe , qu'il faut souvent régler la proportion des parties \ car quoique leur grandeur dépende de l'étendue du terrain^ ici que de certains contours très - sensibles dans un petit espace, se perdent dans un plus grand ^ quoiqu'il y ait des formes d'un goût particulier, qui ne paroissent avec avantage que dans certaines dimensions , & ne sont applicables qu'à des terrains d'une étendue déterminée \ malgré toutes ces considérations , un caractère de grandeur semble attaché à de certaines perspectives. Il ne dérive point de leur étendue, mais de quelques autres propriétés > quelquefois de la seule largeur proportionnelle de leurs parties. Lorsqu'au contraire le lieu porte le

The text on this page is estimated to be only 21.02% accurate

les Jardins modernes. 19 caractères de l'élégance, Ses parties ne doivent pas seulement être petites, mais diversifiées par de petites inégalités. Il faut savoir y répandre partout des touches délicates. Des effets terribles des impressions trop vives, tout ce qui semble exiger un effort, trouble la jouissance d'une scène destinée à l'amusement & au plaisir. Dans d'autres circonstances, on se déterminera plutôt par le nombre que par la proportion des parties. Si un lieu peut être distingué par lui-même (implicite, les divers éléments le gâteront. Un autre sans aucunes prétentions à l'élégance » peut être remarquable par une apparence de richesse, & un air de profusion que lui donneront la multiplicité des objets & des divisions. Une perspective qui porte le caractère de la vivacité & de la gaieté, s'embellit par les mêmes moyens : les objets & les différentes parties peuvent varier du côté du style, mais la profusion doit y régner. L'uniformité devient languissante \ la pure (implicite, dans un lieu composé de grandes parties, ne peut qu'y répandre un air de tranquillité.; la sublimité toute seule n'est que frappante & toujours grave > c'est la variété qui anime tout. Bij

The text on this page is estimated to be only 20.93% accurate

ai> VArt de former Vĩ I. ' Delà Variété. Il est donc ircs-rare qu'un terrain foit beau oa naturel fans variété j ajoutons même fans contraste; & les précautions qui ont été indiquée? , empêcheront feulement que la variété ne dégénère en confusioa, & le contraste en contradidion.,Entr© les extrêmes , la nature est une mine presque inépuisable, & la variété n*ayant que les mêmes limites de la nature^ augmente l'effet général, bien loin de le détruire. Chaque partie bien distinguée, produit son impreflion particulière : toutes portant le même caractère , toutes concourant à la même fin» chacune contribue à former l'idée dominante. Une partie offre une grande quantité d'objets , une autre est fort étendue. Celle-ci paroît sous diverses formes , celle-là sous plusieurs points de vue , Se c'est la variété qui leur donne du relief dans tous leurs différens rapports. La variété, toujours agréable par elle-même, est l'ornement principal de tous les lieux où Ton peut l'introduire \ un observateur exact verra dans chaque forme ^ quantité de différences qui la distinguent de toute autre. Si la scène est douce & tran

The text on this page is estimated to be only 22.51% accurate

les JcrJins modernes. ir quille j il unira celles qui ne differenc pas totalenaent, & il s'éloignera par degrés, des reflèmlances; Dans une fcene plus âpre » la fucceffion fera moins régulière & les tranfitions plus foudaines. Le cacaâere du lieu doit déterminer les degrés d'ifférence encre les formes qui fe joignent. Outre les diftinâions dans les formes du terrain , les difFc* rênces dans Xtwxsjîtuations 8c teurs dimenjions^ font d'autres fbources de variété. La poHtion changera Keffet, quoique la figure foit la même, & pour certains effets particuliers , le changement feul de la diftance peut être frappant. S'il eft confidérable, vine fucceffion d« formes femblables , produit quelquefois une belle perſpeâive: mais la diminution fera bien moins marquée , & par conféquent l'effet fera bien moins fenſible, fi les formes nefonr pas à-peu-ptès femblables. Une différence unique eſt beaucoup plus fentie. Quelquefois un effet très-dé« fagrèable, produit par une refTemblance trop par-faite dans la figure des parties, peut être corrigé par le feul changement de grandeur. Si une profondeur eft formée par une fuite de chûtes précipitées prefque égales , elle refTemblera à un eſcalier 3 & n'aura rien d'agréable ni de fauvage ', mais (i ces chûtes différent en hauteur & en longueur , le coup d'œil change entièrement. Dans tous les cas, Biiij

The text on this page is estimated to be only 21.65% accurate

iz V Art de former on trouvera que la différence dans les dimensions produit de bien plus grands effets que nous ne pourrions imaginer d'après la spéculation , & qu'elle dérobe souvent la ressemblance de figure. VI II. . Des lignes tracées par les différentes parties d'un Terrain. C'est cette différence de dimensions, qui contribue peut-être plus que toute autre chose à la perfection de ces lignes , que l'œil suit aux bords des parties d'un terrain lorsqu'il les examine toutes ensemble. La variété de figure n'y supplée jamais. Une ligne ondulée, composée de parties élégantes & toutes judicieusement concertées & heureusement alignées , mais égales les unes aux autres , ne fera jamais une belle ligne. Si cette ligne est parfaitement droite , il n'y a plus de variété: une petite courbure , mais uniformément continuée » c'est qu'une correction presque infensible. Quoiqu'un terrain , dont toute la pente est d'un côté > dirige toute l'attention vers sa tendance générale, cependant l'œil ne doit pas parcourir toute la longueur immédiatement & dans une seule direction : il faut qu'il soit conduit insensiblement au point

The text on this page is estimated to be only 23.91% accurate

Les Jardins modernes. i) principal, en faisant quelques détours & trouvant des obstacles dans la marche. Les intervalles qui font entre les pentes collines), ne doivent jamais être en ligne droite, ni même en lignes courbes régulières : on les fera tourner doucement sur eux-mêmes, en variant leurs formes & leurs dimensions; une grande colline sur-tout vue de bas, perd beaucoup de sa beauté. Si le sommet est trop uniformément continué, de petites élévations qui divisent le sommet ont assez peu de succès, parce qu'elles paroissent trop isolées & n'être que l'ouvrage de l'art. L'effet que Ton se propose, peut être produit par une grande éminence, plus basse dans certains endroits que dans d'autres, & tenant à la colline par plusieurs points; on parviendroit au même but, en creusant un canal ou un fossé sur la partie supérieure, lequel couperoit la continuité de la ligne, ou en avançant d'un côté le sommet de la montagne & le reculant de l'autre, ou en formant un second sommet un peu bas d'un côté, & élevant le terrain dans une direction différente de la pente générale, sans lui être opposée. C'est par de tels moyens qu'on détournera l'attention qui se porte sur le défaut; mais ce feroit corriger un défaut par un plus grand, que de diviser la ligne en deux parties égales : ce feroit ajouter une Riv

The text on this page is estimated to be only 25.72% accurate

24 VAn de former féconde uniformitéj fans détruire la première ; car la régularité décelé toujours l'art ; & l'art une fois apperçu, détruit le prestige. Notre imagination joint habilement les parties défunies , & ne présente plus que l'idée d'une ligne continue. \ » I m. ■■■ ■■ Il „ M 1 IX. Du contraste. JT AR quelque objet que ce soit que vous rompiez la ligne , il faut que cette ligne soit rompue obliquement. Une division à angles droits, produit l'uniformité , il n'y a plus de contraste entre les parties divisées j au lieu que (si elle est: oblique, ces parties auront des inégalités respectives. Les lignes parallèles ont le même défaut que celles qui se joignent à angles droits. Quoique ces deux espèces de lignes soient parfaites en elles-mêmes lorsqu'elles se correspondent » elles forment des figures dont les côtés ne contrastent point. C'est d'après le même principe qu'on introduira quelquefois certaines formes , moins pour leur beauté propre , que par leur contraste heureux avec celles qui les environnent. Elles s'embellissent mutuellement, & font ensemble un composé plus agréable, que si elles avoient été beaucoup plus belles, mais aussi plus plus semblables.

The text on this page is estimated to be only 24.02% accurate

Us Jardins modernes. 25 Une des raisons pour lesquelles les scènes, donc le caractère est la douceur, sont rarement inrémédiables » c'est que, malgré la variété dont elles sont susceptibles ^ elles n'admettent que peu de contrastes, encore sont-ils très-foibles. L'abondance de la variété nous réjouit \ mais nous ne ferons pas frappés que par la force du contraste. Ces deux genres devraient être abondamment répandus dans les scènes les plus grandes & les plus hardies d'un jardin, surtout dans celles qui sont formées par un assemblage de plusieurs parties distinctes, confidées* règles ; ainsi, lorsque plusieurs élévations paroissent* font les unes derrière les autres » une jolie colline qui s'offre en perspective au-dessus d'un petit enfoncement oblique, produira un bel effet qu'eût détruit l'uniformité. Enfin, si vous en exceptez quelques cas particuliers, une parfaite harmonie* blanche entre des lignes qui se croisent, ou qui sont opposées, ou qui s'élèvent les unes derrière les autres, ne produit qu'une composition pauvre, uni-, forme & défagtable.

The text on this page is estimated to be only 18.00% accurate

16 VArt déformer Des effets extraordinaires. Description de la colline d'ilam. Aj 'application de quelques - unes des observations précédentes aux grandes scènes de la nature , me conduiroit à préférer trop loin (i) : il est d'ailleurs nécessaire de parler auparavant des autres parties dont ces scènes sont composées, c'est-à-dire, des bois , des eaux , des rochers & des bâtimens. Les règles que j'ai données , si tant est que mes observations méritent le nom de règles , sont principalement applicables à un terrain qu'on cultive à la hache j elles ne sont que générales sans être f (i) Je désirerois cependant que Tauteur Teût faite, cette application. Son ouvrage enseroit devenu plus intéressant & plus intelligible. La brièveté est un grand mérite» mais il faut pas qu'elle soit jointe à l'obscurité ni^s'il se peut à la faiblesse. Si l'auteur répondoit que les diverses scènes de Ton ouvrage se fervent mutuellement de commentaire, ce qui n'est pas entièrement exact , je demanderai s'il y a beaucoup de lecteurs qui se donnent la peine de faire ce rapprochement ? Au reste , c'est la façon du terrain qui est la plus abstraite ; Tauteur a jette ailleurs beaucoup plus de clarté & d'agrément.

The text on this page is estimated to be only 20.08% accurate

Us Jardins modernes» 17 anîverfelles. Il 7 en a pea qui fie
fooffrent des exceptions , & crès-pea même donc on ne puiiTe fe difpenfer
dans certains cas« Cependant la plupart de ces obfervations » même dans
les fcenes qui bravenc les efforts de Tare , peuvent nous diriger dans le
choix des parties que nous pouvons montrer ou cacher , quoique nous ne
puiflions les altérer. Mais alors même il j a une précaution â prendre » qu'on
a déjà eu en vue plus d*i:ne fois dans cet ouvrage, & qu'il faut toujours
avoir préfenre j c eft de ne jamais fairie ufage des conîdérations générales
dan s les grands cfflts txtraordi-uai r€5, qui sVlevenc au-deiTus de coûtes
les règles» Se doivent peut-être a ces écarts leurs plus grandes beautés. La
fingularité caufe au moins la furprife , & la furprife eft liée â l etonnement.
Ces effets ne fonc pourtant pas dus uniquement â des objets d'une grandeur
énorme , mais ordinairement â la fubli^ mité de la manière & du caraAere ,
dans une éten* due telle qu'elle puiflè être modifiée par un travail médiocre
, & renfermée dans les bornes d'un jardin j ainfi les précautions peuvent
n'être pas inutiles dans âts limites aufG refferrées. Mais la nature va
infiniment plus loin que l'art ; & dans les fcenes fauvages,(^i elle jouit le
plus de fa liberté » non contente des concrafteSy elle unit jufqu'aux

The text on this page is estimated to be only 21.71% accurate

i8 Lan de former objets les plas oppofés. Toutes ces formes grotesques, qui fônt fouvent jertées enfemble confufément, juftifient afTez cette remarque; mais le caprice ne s*arrôte pas U. Le mélange d'une forme parfaitement régulière» avec cet afTemblage confus donc je viens de parler, eft encore plus bifarre; cependant l'effet en eft quelquefois fi merveilleux, que nous ferions fâchés qu'on y fit des changemens» Cen*eft pas une chofe extraordinaire de voir une petite montagne coniqu|i après une longue chaîne de coteaux irréguliers, former un beau point de vue : mais àllam(i) une petite montagne de cette Hgure a été jettée au milieu de la fcene la plus fauvage. Elle remplit prefque entièrement un abîme creufé parmi des collines vaftes , nues & défagrcables) dont les formes mafîves & groflîères , Couj)ées par les lignes droites & régulières du cône > paroiffent encore plus fauvages par le cohtrafte* L'effet en feroit bieo plus frappant, fi la figure conique étoit plus parfaite ; mais elle ne s'cleve point jufqu'au fommct, ce qui ettun défaut. Il n'y a que les habit ans du lieu qui fâchent fi dépareilles oppoficions paroîtTent agréables à ceux qui (i) Malfon. de campagne de M. Porte, près d'Ash* bourn en Derbyshire,

The text on this page is estimated to be only 21.43% accurate

Us Jardins modernes. 19 \^s voient long-teœs; ce qu'il { a de fur»
c cft qu'un rel mélange frappe toujours à la première vue. La montagne
conique s'attire d'abord l'attention. Sa firuation là fait paroître plus
extraordinaire que les formes irrégulieres qui font entallées autour d^elle ;
un tel aflemblage décide le caraâere de cène perfpeâive » où ta nature
femble avoir pris plaiiir à confondre les diftances. On y voit deux ' rivières ,
qui s'étoient perdues fous terre i plnfieurs milles de diftance l'une de l'autre ,
fortir de leurs canaux fonterreins, extrêmement rapprochées, l'une ibovent
trouble , pendant que l'autre eft claire ; nuds elles femblent n'avoir reparu
que pour difparoître de nouveau , s'unir immédiatement, & tomber
enfemble dans une autre rivière qui coule auffi au travers du jardin. Des
effets aufli finguliers perdent cependant tout leur prix , lorfqu'ils font
repréfentés en peinture (i), ou imités fur un terlein artificiel. Us n'ont plus
cette vafte étendue qui fait toute leur forcé, cette réalité qui les rend
précieux j parce que ce font des caprices de la nature même. Comme effets
du hafard 3 ils peuvent étoiuier , mais non comme objets de choix. (i) Cette
idée fera plus développée au chapitre 47 des beautés pittorefques.

The text on this page is estimated to be only 24.70% accurate

30 Van de former X I. Des effets d'un bois sur la forme d'un terrain. Le but des observations précédentes, est de fixer le choix des objets les plus convenables. Quelques-uns des principes sur lesquels elles sont établies, seront aufl applicable, sans avoir peut-être besoin d'une plus longue explication, aux autres parties qui constituent les scènes de la nature. C'est là où ils seront souvent beaucoup plus sensibles que sur le terrain. Mais nous en ferons ailleurs la comparaison, & il n'est question ici que du terrain. Il n'est cependant pas hors du sujet d'observer que tous ces effets distingués par leur beauté ou leur singularité, peuvent quelquefois être produits par un bois sans aucun changement dans le terrain. C'est par ce moyen qu'on peut rompre la continuité fatigante d'une ligne. On a coutume de placer, pour cet effet, plusieurs groupes d'arbres le long de cette ligne; mais s'ils sont trop petits & trop nombreux, l'artifice est faible & fautive aux yeux. Le même nombre d'arbres rassemblés en une ou deux grandes masses, qui divisent la ligne en parties très-inégaux, paraît plus naturel, & détruit mieux l'idée d'uniformité; lorsque plusieurs

The text on this page is estimated to be only 22.22% accurate

Us Jardins modernes. j i lignes fbnc apperçues en même cems, fi l'une eft couvrce d'arbres , & l'autre nue , elles forment un concrafte. On a déjà die que dans certaines po* firions, un enfoncement écoit une interruption défagréeable fur one furface continue ; mais s'il eft rempli de bois, le fommet des arbres remplira Touvernire , l'irrégularicé fera confervée , on verra jufqu'à un certain point les inégalités de la pro« fondeur, ic rien ne détruira la continuité de la farface. Un terrain élevé peut le paroître encore davaauge s'il eft couvert d'un côté par un bois , . dont les arbres petits dans le fond , deviennent toujours plus grands en montant. On rendra beau* coup plus fenfible la pente d'un terrain, en plaçant quelques arbres dans la même direâian , lefquels marqueront fortement les points de l'inclinaifon ; au lieu que des arbres plantés en ligne tranfverfale , foutiennent le terrain, & diminuent la chute. Mais une direâion oblique détournées fouvent la tendance générale , fera incliner jufqu'i un certain point le terrain de fon côté , & produira une variété, non une contradiâion. Des haies ou des plantations régulières fur un terrain inégal, rendent l'irrégularité plus fenfible , & marquent fréquemment de petites inégalités qui, fans elles, échapperoient à notre obfervation. Si un rang d'arbres fe

The text on this page is estimated to be only 17.43% accurate

3 % VArt de former ^ trouve planté précifémenc fur le bord d'une pence efcarpée , il en augmente la profondeur & Timporunce. C*eft par de tels moyens qu'on perfedcionne un point de vue , & que dans l'efpace le plus reflèrré ». on produit les plus beaux effets. DES

The text on this page is estimated to be only 18.47% accurate

les Jardins modernes. j 3 DES BOIS. X I L Des différences
caraSériJliques des eurbres & des arbriffeaux. lv A N T d^exatniner quels
fonc les ploi grands ffers d'un bois , lorfqu'il eft conHdéré comme
*articulier» il eft néceflaire d'obferver les ces caraQériJliques des arbres &
des arbriffcaax. Je n*entends nullement donner ici les caractères eflentiels
de botanique , mais feulement les variétés les plus fendbles , & atTez
considérables pour qu'on y ait beaucoup d'égard dans la difpofition des
objets qu'elles diftinguent. Les arbres & lesarbriflfeauxout
différentesfcrmtts, différentes verdure & différentes grandeurs. Les
variétés des formes peuvent fe réduire à celles-ci. Il y a des arbres tou£Pus
qui abondent en branches Se en feuillage , Se qui paroifTent avoir beaucoup
dtfolidue\ tels que le hêtre, l'orme , le lilac Se leirringa. D'autres nont que
fort peu de branches Se de feuilles, & paroifSenc légers Sedé^ C

The text on this page is estimated to be only 18.68% accurate

34 VAn déformer liésy comme le frêne ^ le peuplier blanc (i) , l'arbre de vie ordinaire (i) & le tamarisk. Il y en a qui tiennent le milieu entre ces deux extrêmes» Se font aifés à diftinguer, comme le nez coupé (3) & l'érable à feuille de frêne (4), Ils peuvent encore être divifés en arbres donc les branches naijfent près de terre j & en arbres qui portent une tige avant la naijfance des bran* ches (5) ; les arbres qui n'ont qu'une foible tige peu diftinâe , comme beaucoup de fapins , tiennent d la première claffè; mais une petite comme celle de l'althea ^ fuffira pour rangl ârbriffeau dans la féconde clafle. S; 1 (i) Ccft le populus alba majoribus foliis. C. B. P. en Anglois , abele, (a) Ccft le thuya de Townefort, & nous le connoiffons fous ce nom. (3) C*eft le ftaphylaea foliis ttrnatls de Linnseus , il porte une noix enveloppée dans une veffie. (4) Ou l'érable de Virginie. (5) Pcut-^tré y en a-t-il quelqnes-uns dont les branches ne partent pas du bas de la tige ; mais alors les plus baffes ont prefque toujours été détruites par diverfes circonftances : & lorfque les arbres ont crû jufqu'à une certaine hauteur , la tige paroît s'être élevée avant la raiffance des branches. *

The text on this page is estimated to be only 19.82% accurate

Us Jardins' modernes. • 35 Entre les arbres donc les branches naissent c'est terre, quelques-uns s'élèvent en figure conique, tels que le mélèze ^ le cèdre du Liban & le houx : d'autres vont en augmentant jusqu'au milieu de leur hauteur & diminuent aux deux extrémités , comme le pin de Weymouth (i), le frêne de montagne & le lilac: d'autres enfin sont irréguliers & touffus ^ depuis le pied jusqu'au sommet^ tels sont le chêne-verd , le cèdre de Virginie , & le rofier de Gueldres. Il y a une grande différence entre un arbre dont la base est très-large , & celui dont la base est très-étroite , proportionnellement à sa hauteur. Le cèdre du Liban & le cyprès , sont des exemples de cette différence , & cependant dans tous les deux , les branches naissent de terre. Les têtes de ceux qui s'élèvent en tige avant la naissance des branches , forment quelquefois des cônes étroits^ comme ceux de plusieurs sapins , quelque (i) C'est le pinus foetida qu'on appelle le pin des épicéas, de Linnæus , fr. 1001. Il est originaire de la nouvelle Angleterre, & a paru pour la première fois en Europe dans les jardins du lord Weymouth , situés dans le Comté de Kent ; c'est de tous les bois le plus estimé pour les mâts. Sous le règne de la Reine Anne , il y eut une loi pour en favoriser la culture. - .

Cij

The text on this page is estimated to be only 20.61% accurate

3 5 % VArt de former fois des cônes larges ^ comme ceux du maronnier d'inde (i). Souvent ces cônes sont ronds ^zpvavcî^ celles du pin cultivé (z), & plusieurs forces d'arbres fruitiers, & souvent irrégulières comme celle de Forme. Cette dernière espèce a plusieurs variétés considérables. Les branches de certains arbres croissent horizontalement y comme celles du chêne; dans d'autres elles s'élèvent comme dans l'amandier, & dans plusieurs sortes de genêts & de faules \ quelquefois elles s'abaissent comme on le voit dans le tilleul &c l'acacia : il y en a quelques-unes de cette dernière qui inclinent obliquement j comme plusieurs sapins, & quelques autres qui tombent perpendiculairement comme celles du faule oriental (3). Ce sont là les distinctions les plus communes & les plus générales y dans les formes des arbres & des arbustes. Les différences dans les nuances » ■ '■ ■ ■■ III II I, », » (i) Hêtre-chêne, Cet arbre fut apporté de l'Asie septentrionale vers 1550. (2) Stonepine, C'est le pinu foliis geminis ternuloribus glaucis conis subrotundis obtusis, Linn. On le cultive pour son fruit & la beauté de ses feuilles. (3) C'est le salix orientalis flagellis deorsum pulchre pendentibus de Tournefort, cor. 41. Les Anglois l'appellent weeping-willow, faule pleurant.

The text on this page is estimated to be only 21.53% accurate

les Jardins modernes. 37 ^u verâ, ne peavencêtre auflii
confidérables , mais elles méritent beaucoup d'attention. C'est quelquefois
un verd obfcure^commet dans le maronnier d'inde & l'if , ou un verd clair, tel
que celui du tilleul & du laurier, ou un verd brun^ comme dans le cèdre de
Virginie, ou un verd blanc comme celui du peuplier blanc & de larbrB fauge
(i), quelquefois enfin un verd jaune \ tel est celui de l'érable à feuilles de
frêne , & de l'arbre de vie chinois (1). Les arbres & arbristes de couleur
mêlée , entrent en général dans les clafTes du blanc ou du jaune, félon
que l'une ou l'autre de ces teintes domine fur les feuilles. Nous ferons
bientôt d'autres obfervations fur les couleurs. Il n'est queftion maintenant
que de leurs principales différences. On vient de remarquer celles qui fe
trouvent dans les formes & les verdures des arbres & des arbrifteaux. Il y a
d'autres diftinctions aufli importantes relativement à leur grandeur \ mais
elles font trop connues pour que nous nous y arrêtons. Chaque gradation ,
depuis (i) Sage-trie ou JerufaUm-fage. C'est une efpece de phlomis. Voyez
Tournefort i 77, & Linn. (a) Thuya firohilis uncinatis^ fquamiflexo-
acuminatis Flor. Leyd. Toutes les branches de cet arbre fe croifent à angles
droits. G iij

The text on this page is estimated to be only 24.82% accurate

38 VArt de former la plus petite jufqu'à la plus élevée , produit, feloR les ficuations » des effets particuliers, XIII. Des variétés qui naîffent des différences dans tes arbres & les arbrijjeaux. La grande utilité de ces diftinfions caradériftiques, eft d'indiquer des fourees de variétés fi néceffaires dans toutes les occafions , & les caufes qui fervent à expliquer quelques irrégularités. Les arbres qui ne diffèrent que dans une des trois divifions de forme ^ de verdure ou de grandeur, & qui s'accordent d'ailleurs, font fufEamment diftingués pour l'effet de la variété. S'ils diffèrent en deux ou trois chofes^ principales , ils contraftent ; s'ils diffèrent en tout ^ l'oppoGtion qui en réfultera, empêchera qu'ils ne forment des groupes. Mais il y a des degrés intermédiaires qui lient les deux extrémités : les branches élevées de l'amandier ne fouffrent point de mélange avec les branches pendantes du faule oriental; tnais d'autres arbres interpofés entre ces deux extrêmes, rendent du moins cet aflemblage fuppor table. Les arbres marqués du même caractere> fortement ou foiblement exprimé ^ peu im

The text on this page is estimated to be only 24.40% accurate

les Jardins modernes. 39 porte , tels que le bouleau , l'acacia , & le mcleze, tous à branches pendantes» quoique différemment inclinées , forment un bel enfeioible , où l'unité cft confervée fans uniformité : fou vent même on peutfe procurer de plus beaux groupes»eti s'écartant davantage de l'uniformité » pour ne formée que des contrafles. Les occasions de montrer les effets d^s former particulières dans certaines fituations » fe préfenceront fi fréquemment dans le cours de cet ouvrage y qu'il feroit inutile d'en donner de plus longues explications. Je dirai feulement qu'il fe rencontre quelquefois dans les arbres , ic communément dans les ^l>\iSt^iXy(^t plus petites variétés^ foit dans la tournure des branches j foit dans la forme Se la grandeur du feuillage , qui captivent l'attention. Il n'eft pas jufqu'à la contezture des feuilles qui n'ait aufC fes effets particuliers y la roideur des unes Se la flexibilité de» autres , les rendent plus ou moins propres à plufieurs deffeins. Il y en a qui ont une efpece de vernis » très-utile quelquefois pour animer une plantation , quelquefois aulli trop brillant pour la couleur des autres feuilles. Mais toutes ces variétés fubalternes ne méritent pas qu'on y ait égard dans la confidération des grands effets. Elles ne font de quelque Civ

The text on this page is estimated to be only 29.17% accurate

j 8 VArt de former importance, qae torfque tes arbres font vus de près, qa'its cerminenc une fcene piquante, ou les côtes d'une allée t il ne faut pas non plus les négliger dans les groupes d'arbriffeaux, qui font naturellement peu considérables du côté du ftyle tc de rétendue. Le bois le plus fuperbe ne dédaigne pas même d en recevoir quelque embelliffement ; & lorfqu'un bois qui a été un des objets princi

The text on this page is estimated to be only 25.04% accurate

Us Jardins modernes. 41 X I V. Du mélange des verdure. Lies différences nuances des verdure paroîtTenc» aa premier coup-d'œil , devoir être rangées aa nombre des petites variétés , 8c non parmi les distinctions caractéristiques ; mais l'expérience apprendra que ces nuances , depuis les plus faibles jusqu'aux plus fortes ont très importantes; qu'elles le sont plus dans une grande étendue que dans la étroite bordure d'un bois » & que par leur union ou leur confection , elles produisent des effets très* sensibles dans de vastes Serres de magnifiques perspectives. Un bois qui fait un point de vue , paroît en automne enrichi de couleurs^dont la beauté ferait faire oublier les approches de la saison rigoureuse qu'elles annoncent j mais lorsque les arbres commencent à se faner , Se que la verdure perd peu à peu de son éclat » il ne reste plus que les teintes les plus fortes » ces couleurs qui forment les ombres de toutes les espèces de vert quand il est dans sa vigueur , & auquel succèdent maintenant un blanc plus pâle » un jaune plus éclatant , ou un brun plus obscur. Les effets ne sont pas différents; il n'y a que leur impression qui est plus faible dans un

The text on this page is estimated to be only 19.83% accurate

41 VAn de former lems que dans un autre. Mais ç'eft: lorfqu'elle a le plus de force , qu'il faut obferver ces effets avec le plus de foin. C'eft: donc la chute des feuilles qui eft le tems convenable pour s'inflruire des efpeces,, de Tordre & de la proportion des teintes , dont le mélange forme de fi beaux points de vue , & pour diftinguer en même tems celles qui ne peuvent ^gurer cnfemble , & qui font comme incompatibles. . La beauté particulière des nuances du rouge ne peut alors, échapper i notre obfervation , & nous regrettons qu'elles manquent dans les mois d*écé. Mais on peut 7 (iippléer , quoiqu'imparfaitement y parce que les plantes ont une couleur permanente , & une couleur accidentelle. Les difflérens verts foQt la permanence , mais toutes les autres couleurs font accidentelles \ & parmi celles-ci c'eft le rouge donc la produâion exige le plus grand confoeurs de circondances. Il lui faut fucceffivement le bouton , la fleur , le fruit , l'^corce & la feuille. Il eft quelquefois répandu avec profufion \ fouvent il ne ceint les plantes que fort obfcurement ; & en général un verd rougeâtre eft la couleur des plantes qui gardent tong-tems le rouge, ou fut lefquelles il revient fréquemment. En admettant cette couleur, du moins pendant

The text on this page is estimated to be only 21.03% accurate

les Jardins modernes. 4) quelques mois de Tannée, parmi les différences caractéristiques, on verra qu'une grande pièce de verdure , avec une bordure étroite d'un verd très-foncé du côté le plus éloigné, ici au-delà de laquelle on aura placé une pièce d'un verd clair encore plus vaste que la première, composera un bel ensemble ; une autre qui n'est pas moins belle, est un verd jaune fort près de nos yeux & plus loin un verd clair, ensuite un verd brun, suivi d'un verd foncé. Le verd foncé doit être le plus abondant, après lui le verd clair, & ensuite le verd jaune. C'est par ces combinaisons qu'on connaît les agréments que produisent ces différentes nuances. Un verd clair peut venir après un verd jaune, ou un verd brun, & un verd brun après un verd foncé, en très-grande quantité \ Se l'on peut mettre une petite bordure de verd foncé sur un verd roageatre, ou un verd clair. Des observations plus suivies, apprendront que le verd jaune & le verd blanc s'unissent aisément, mais que de grandes pièces de verd clair ^ Jaune ou blanc je ne fais pas fort heureusement avec une grande quantité de verd foncé je que pour former une composition agréable » le verd foncé doit être réduit à une simple bordure, & qu'un verd brun ou un

The text on this page is estimated to be only 21.26% accurate

44 L* Art de former verd moyen doivent être incerpofés ; opLt le« yetds rougcâcres , bruns & v^oyens s'accordent fort bien » & que chacune de ces couleurs iê mêle à l'autre ; mais que le verd à teinte rouge fupportera une bien plus grande quantité de verd clair que de Terd foncé, & ne fe mêle pas fi bien , ce femble» avec le verd blanc qu'avec les autres. En formant un mélange de toutes ces nuances y il faut éviter avec la plus grande attention , qu'eU les ne forment pas de larges bandes les unes der^ riere les autres : mais il faut qu'elles foient parfait-. tement fondues enfemble , ou ce qui eft ordinaire^ ment plus agréable ^ que de grandes & belles pieces de différentes teintes foient placées à coté les unes des autres en différentes proportions. Il ne faut pas vifer à l'exaâitude dans les contours » on n'y parviendroit pas : mais fi les grandes lignes extérieures font bien tirées, de petites vatiation& produites par les inégalités qui fe trouvent dans la. hauteur des arbres , ne gateronr rien. XV. Ves effets qui natffent de ladifpofition des verdures^ IIn petit bois eft ordinairement trèsa^éable, lorfquill eft compofé de verdures bien mélangées ^

The text on this page is estimated to be only 25.38% accurate

Us Jardins modernes. 4; c'est d'un tel mélange que refaite cette unité de l'enfance, qu'on n'exprimerait jamais autrement parfaitement par d'autres moyens. Lorsque l'éclosion d'une plantation exige plus d'un bois, si le contraste n'est pas trop fort, si les gradations de l'un à l'autre sont bien ménagées, l'unité n'est pas détraquée par la variété. Si l'heureux assortiment de ces différentes nuances produit de charmants effets, leur opposition peut de son côté en produire de vigoureux. Par exemple, le vert clair & le vert foncé, mêlés ensemble en très-grande quantité, mettent en pièces la surface où ils se trouvent; & des contours extérieurs, dont on ne peut guère varier la figure, feront cependant très-variée l'apparence, si l'on fait ménager les ombres. Chaque opposition de couleurs rompt la continuité de la ligne. Les enfoncements paraîtront beaucoup plus profonds, si l'on donne au vert une couleur plus foncée. Un arbre qui s'écarte du groupe, peut autant en être séparé par son degré de verdure que par sa position. L'air de pesanteur ou de légèreté des arbres ne dépend pas seulement de leur grosseur, mais aussi de la couleur de leurs feuilles. Ce sont les différents verts qui rendent les massifs plus ou moins distincts à une certaine distance, & le bel effet que

The text on this page is estimated to be only 22.85% accurate

46 L'Art déformer produit un arbre, ou un groupe d'arbres d'un verd foncé 9 lesquels n'ont derrière eux que le brillant d'un beau matin , ou le feu de la voûte céleste au soleil couchant, ne peut être inconnu de celui qui aura été charmé des peintures du Lorrain (i) , ou •d'autres paysages que les grands maîtres ont peint» d'après nature. Un autre effet qui est le résultat des différentes nuances , est fondé sur les premiers principes de la perspective. Les objets deviennent faibles ^ à mesure qu'ils s'éloignent de l'œil; un groupe détaché, ou un arbre seul d'un verd clair paroitra donc plus éloigné qu'un objet semblable également distant , mais d'une couleur plus foncée ; & la gradation régulière d'une teinte ^^ l'autre modifiera en apparence la longueur d'une plantation continue , selon qu'un verd clair ou un verd foncé commencent cette gradation. Cela se voit aisément dans une ligne droite ; mais dans une ligne dont la direction est rompue, cette erreur de perspective est rarement découverte , parce qu'il est difficile de juger de l'étendue réelle., Au reste , les expériences I — # — ^ — — — i» 'Mil I^I"! ■ J — ■ — - ■■■■!! Il ■»! ■■ I I t m (I) Claude Gelée , dit le Lorrain , mort à Rome en 1678, est un des plus fameux paysagistes qui aient jamais paru.

The text on this page is estimated to be only 20.72% accurate

Us Jardins modernes. 47 viendront à Tappui du principe, fi elles font faites far desgroupes qui ne foient pas trop petits, ni trop près de rœil. C'est alors que les différentes parties pourront être raccourcies ou allongées , & la variété de Textérieur perfectionnée par un judicieux arrangement des différentes nuances du verd. X V L Des différentes ejpeces de bois. O 'autres effets qui naifTent des mélanges des verdures, se présenteront d'eux-mêmes dans la dijpojjiiion d'un bois* Cette difpofitioa fera le fu« jer des obfervatioos fuivantes. Un bois est un terme général , qui comprend toas les arbres & arbrilfeaux, de quelque manière qu'ils foient difpofés : mais on lui a donné une lignification plus limitée ; & c'est celle dont je ferai ufage. Toute plantation confifte dans un bois^ un bocage , un majjify ou un arbre JeuL Un bois est compofé d'arbres & de taillis qui couvrent un efpace confidérable. Un bocage n'a* que des arbres fans taillis j un majjif ne diffère dHin bois ou d*un bocage que par l'étendue; s'il est fermé , on l'appelle quelquefois bofquet j s'il est

The text on this page is estimated to be only 27.56% accurate

48 VArt de former ouvert, c'est un groupe d'arbres : mais tous les deux sont également massifs, quelle que soit leur forme & leur situation (i)• (i) Toute cette division des bois est si particulière à Tauteur, qu'il n'est guère possible de trouver dans notre langue , des mots qui répondent parfaitement à ceux de clump, de grove & de thicket, que j'ai rendu par majjif^ bo^ cage & bafquet, parce que j'aime mieux employer des mots déjà connus , quoiqu'ils s'éloignent un peu des acceptions ordinaires. , Nous entendons ordinairement par majgîfy un bouquet de bois bien taillé ^ bien élagué, & dont les extrémités supérieures présentent souvent une surface uniforme. Massif^ dans un parterre, signifie encore des bandes de gazon , roulées & entourées de fable. Un clump est donc plutôt un grand bouquet de bois naturel & recouvert par les ciseaux, qu'un massif*, mais ce dernier mot est plus court, raison décisive pour l'adopter, en déterminant exactement sa signification. Un bosquet(thicket) nous rappelle l'idée d'un petit bois destiné à l'embellissement de nos jardins , & dont l'entourage présente ordinairement une forme régulière , ornée de fontaines, de gazon & de fleurs. On voit qu'il ne signifie ici qu'un majjif ouvert ^ c'est-à-dire , une masse d'arbres avec des ouvertures ou clairières. Un bocage [grove] est une touffe ou bouquet de bois non cultivé & assez épais , planté dans la campagne pour se mettre à l'ombre. La définition que l'auteur donne ici De

The text on this page is estimated to be only 19.04% accurate

Us Jardins modcrnts. 49 XVII. De la surface iun bois dijlingui par fa grandeur. \j N des plus beaux objers de la nature eft \zfur^ face iun bois vafte & épais , commandé par une hauteur , ou vu d'en bas fufpendu fur le penchant d'une colline : celui fur- tout , eft un objet très* intéreflânt. Sa fituation élevée lui donne un air de grandeur. Il eft ordinairement terminé par l'horifon ; & s'il étoit privé d'auflî brillantes limites, filefommetdelacolline étoit plus élevé ^ à moins que quelque effet particulier ne caraâérifât ce fommet), il perdrait beaucoup de fa magnificence» & ieroit inférieur i un bois qui couvriront une colline moins élevée depuis le pied juf^u'au fommet , car un efpace entièrement rempli eft rarement petit : mais un bois commandé par une émi^ nence^n'eft ordinairement qu'une partie de la fcene iaférieure, & les objets qui l'environnent font foud^un bocage, a cela de particulier» qu'elle exclut le mélange d'un taillis. Il eft important d'avoir bien présentes toutes les définitions, du chapitre XVI , fi Ton veut bien entendre la feâlon des bois y & mime tout ce traité. D

The text on this page is estimated to be only 22.26% accurate

jo V Art déformer vent peu proportionnés à Ton étendue* Âînfi on doit le continuer jufqu'à ce qu'il fe dérobe à la vue> ou qu* il fe perde dans Thorifon j tuais alors les variétés de fa furface deviennent confufes â mefure qu'il s'éloigne» pendant que celles d'un bois fur* pendu font toutes diftinâes , que Tes parties les plus éloignées frappent l*œil fans confuHon, Se qu'il n'y en a aucune qui paroiffeà une trop grande diftance , quoique le tout foit fort étendu. Les variétés de |la furface font edèntielles à fa beauté. Un feuillage de niveau bien taillé Se bien aligné, n'efl: ni agréable', ni naturel Les différentes grandeurs des arbres diminuent réellement cette uniformité , Se leurs ombres encore davantage , quoiqu'en apparence. Ces ombres font autant de différentes teintes, qui formant des ondulations autour de la furface , font le plus gri^nd de fes embelli(remens. On efl: le roaînre de rendre l'effet de ces teintes plus vif & plus fur par un judicieux mélange des nuances du verd. On peut y ajouter en même tems beaucoup de variété par des arbres différemment groupés , & différemment contraftés; & foit que la variété porte fur les verdurees ou fur les formes , l'exécution en eft fouvent aifée & rarement impoffible. En formant un jeune bois, on peut y rcuffir par

The text on this page is estimated to be only 21.12% accurate

les Jardins modernes. p faitemenr. Dans les vieux bois> il y a
plufieurs en* droits qui peuvent être éclaircis ou renforcés ^ 8c c'est la que
les différences caractéristiques doi-» vent déterminer ce qu'il faut planter ou
arracher; elles indiqueront souvent du moins ce qui doit être oté comme
défaut, & deux ou trois arbres de moins produiront quelquefois cet effet. Le
nom« bre des belles formes , & des masses agréables qui peuvent décorer
une surface, est (i grand» que lorsqu'un lieu ne peut en recevoir une, il s'en
pré« fente sur le champ une autre. Et comme rien de délicat & de fini n'est
ici nécessaire, & qu'on n'y desire point une minutieuse exactitude , de petits
obstacles ne fauroient nuire à de grands effets. Il ne faut pas cependant que
les contrastes des masses & des groupes soient trop forts , lorsque la
grandeur est le caractère d'un bois } car l'unité est essentielle à la grandeur.
Ainsi lorsque deux groupes directement opposés, sont placés l'un à côté de
l'autre , le bois cesse d'être un seul objet \ ce n'est plus qu'un amas
confus de plusieurs plantations séparées ; au lieu que si les graduations sont
bien observées ^ des formes & des couleurs totalement différentes peuvent
se réunir sur la même surface , & occuper chacune un espace considérable.
Un arbre seul , ou un petit nombre d'arDij

The text on this page is estimated to be only 21.18% accurate

51 V'art àe formir • bres réunis au milieu d'un bois d'une grande écti« due, eft un défaut choquant» foit pour la gran* deur, Ibit pour la couleur. Les groupes & les maifes doivent être confidérables pour produire quelque variété fenfible. Cependant des arbres feuls au milieu d'un bois, quoique rarement utiles pour diverdfier une furface « méritent comme individus une attention particulière^ & font importans pour la grandeur ' du tout La furface d'un bofquet compofé d*arbrinfeaux, quelque étendue qu'elle foit, n'imprime pas les mrmes idées de magnificence qu'un bois fufpendu ; quoiqu'à la première vue, la différence ne foit pas toujours bien fenfible. Ce dernier exige qu'on réuniffe diverfes cirçonftances pour fe * faire une idée de l'élévation où ce vade feuillage a été porté, de la grofTeur des troncs, & de Te* tendue de\$ branches : ce font toutes ces différentes idées de grandeur réunies qui donnent de la majefté à cet objet de perfpeélive, lequel fans le fecours deriinaglnation.repréfenteroit également la furface d'un bois , & celle d'un bofquet : un petit nombre de grands arbres que l'œil apperçoive aifément , point élevés au deflus des autres, mais diftingués par une légère féparation, éclaircit fur le champ le doute: ce font -des objets nobles par eux-mêmes.

The text on this page is estimated to be only 23.31% accurate

les Jcriins modernes* 5J qui conviennent a leur pofition , & fervent ï faire juger des autres. D*après le même principe, les ar« bres qui n'ont que peu de branches & de feuilles , ceux dont les branches tendent en haut , ic ceux dont les têtes s'élèvent en cônes élancés» ont plus de légèreté que de œajefté, & font déplacés dans un bois dont la grandeur eft la qualité domi* nante. Les arbres au contraire, dont les branches tendent direâ:ement en bas , ont un volume parfaitement analogue à leur fituation , quoiqu'ils y perdent en même tems leur beauté patticuiiere. Ces ornemens font àts grâces naturelles qui s'aU lient très-bien avec la grandeur. Ce font des ombres qui jouens'fiir une belle furface, y jettent de la variété j & animent cette uniformité , qui lorf* qu'elle domine, réduit tout le mérite d'un des plus magnifiques objets de la nature, i celui d'un pur efpace. Ainfî remplir cet efpace de beaux ob-' jets \ charmer l'œil aprèi qu'il a été frappé; fixer l'attention où l'on a voulu qu'elle fe portât j changer la furprife en admiration : ce font des projets dignes des plus grands maîtres , & dont l'exécutioo devient la fource de mille embelliflemens çz^ raâérifé&par la richefle & la magnificence. Diij

The text on this page is estimated to be only 19.05% accurate

J4 VÂrt de former X V I 1 L DeUJiirfated^unboisphtorefque^ & Sun lois elair, JLoRSQUB dans une firuation pirrorefque, un rer* rein coupé fore inégalemenr.eft couvert d un bois» il peut être avantageux de marquer les inégalités du terrain fur la furface de ce bois. La rudejfe , Se non la grandeur eft ici le caraâere dominant. Que les objets dont vous ferezchoii, foient ^ireâemenc contraires â ceux qui produifenc l'unité ; prodiguez les forts contraftes, & même les oppositions; le but doit être ici de défunir plutôt que de join« dre: qu'un creux profond Ibit coloré par des arbres d'un verd foncé ; que fur une hauteur efcarpée fe pféfente un amphithéâtre d'arbres extrêmement élevés) qu'une faillie tranchante foit bien marquée par une fuite d'objets de figure conique. Les fapÎAs font ici d'un grand ufage par leur forme, leur couleurs leur fingularité. Un grand bois fort clair , (itué fur un penchant élevé , Se vu d enbas » eft rarement agréable. Ces arbres trop éloignés les uns des autres font rappro* chés par la perfpeâive. Us perdent la beauté d'un bois clair ^ & font défeâueux comme bois épais.

The text on this page is estimated to be only 26.97% accurate

Us Jardins modernes. 55 La manière la plus naturelle d'y remédier est d'en planter un plus grand nombre. Mais un bois clair vu de dessus une éminence est souvent un point de perspective qui a beaucoup de piquant & d'élégance. Il est plein d'objets, & chaque arbre séparé brille de sa propre beauté. Pour augmenter cette vigueur qui est le mérite particulier d'un bois clair j les arbres devroient être fortement distingués par leurs couleurs & leurs formes j & ceux qui par leur légèreté ont été profites d'un bois épais 9 jouent ici le plus beau rôle. Les différences de grandeur font encore une autre source de variété : chaque arbre doit être considéré comme un objet distinct : » excepté lorsqu'il n'y en a qu'un peu cit nombre de groupés ensemble. Dans ce cas les différences doivent être nulles : mais alors les groupés eux-mêmes considérés comme arbres isolés n'en feront que plus fortement contrastés. Un taillis formera leur laison sans nuire à leur variété. XIX. De la ligne extérieure d'un bois. L'œil voit d'abord l'ensemble d'un bois, lorsqu'il est dominé, mériter toutes les attentions que je viens d'indiquer; Div

The text on this page is estimated to be only 23.59% accurate

Le VArt de former cependant la ligne extérieure d'un bâtiment est plus fréquemment nos regards; elle est plus en notre pouvoir; elle a quelquefois de la grandeur, & peut toujours être belle. La première chose qu'elle exige est l'irrégularité. Un mélange de bois & de taillis qui forme une longue ligne droite, n'est jamais naturel; & une suite d'ondulations extrêmement adoucies, dont chacune feroit une portion d'un grand ou d'un petit cercle, se qui coniferoient toutes ensemble une ligne serpentant régulièrement, ne seroit encore, pire, s'il étoit possible. Cette ligne se réduiroit à un certain nombre de régularités mêlées confusément, & également éloignées des beautés de l'art & de la nature. La vraie beauté des contours extérieurs d'un bois, consiste beaucoup plus dans de brusques inégalités que dans des enfoncemens adoucis; dans les angles que dans les arrondissemens; dans la variété, que dans des suites uniformes. La ligne extérieure d'un bois est une ligne continue: ainsi de petites variétés ne suffisent pas pour (i) Outline, Le bord latéral, les contours extérieurs qui de loin se peignent dans notre œil comme une ligne fortement tracée. Cette espèce de zone est la seule chose que nous apercevions d'un bois en rase campagne.

The text on this page is estimated to be only 28.29% accurate

* les Jardins modernes. 57 la. fait ver de TinCpidité » cette éternelle compagne de l'uniformité : un enfoncement profond » une faille hardie ont plus d'effet que vingt petites irrégularités : la ligne est divisée , sans que l'unité en ait reçu aucune atteinte & la continuité du bois finit toujours; son étendue même est augmentée & la forme seule a été altérée. L'œil qui se précipite vers l'extrémité de tout ce qui est uniforme, se plaît à tracer une ligne variée à travers cet enchaînement d'obstacles \ il se plaît à se reposer de distance en distance , & à prolonger sa marche. Cependant malgré ces observations , il ne faut pas trop multiplier les parties , lorsqu'elles feroient trop petites pour être intéressantes , & allez nombreuses pour produire de la confusion. On se contentera d'un petit nombre de grandes divisions bien distinguées dans leurs formes » leurs directions & leurs situations. Chacune de ces divisions peut ensuite être décorée de variétés subordonnées. La seule différence de grandeur dans les arbres produira des irrégularités, qui suffiront en beaucoup de circonstances. Toutes les variétés des contours d'un bois se réduisent à des failles & à des enfoncemens. La largeur n'est pas (inécessaire dans l'un & l'autre genre, que la longueur l'est pour les failles , & la profond

The text on this page is estimated to be only 21.10% accurate

5 8 VArt de former deur pour les enfoncemens. Terminex une faillm par un angle aigu , & diminuez un enfoncement jufqu'à ce qu'il ne forme qa*un point ; ces inéga«lités auront plus de for^e qu'une dentelure peu ^profonde , & un avancement peu fènftble , quelque largeur que vous leur donniez d'ailleurs. C^ font là les plus grands écartemens par lefquels on puifTe rompre la ligne continue; & leur effet eft: 4*aggrandir le bois lui-même, qui paroît s'allongec depuis le point le plus avancé , & reculer jufqu'àudela du point le plus enfoncé. L'étendue d'un: grand bois fur une plaine qui i»'eft point dominée ^ ne paroît jamais & bien que par un enfoncemenr profond , fur»tont fi cet enfoncement forme des replis qui en cachent l'extrémité , & donnent carrière i l'imagination. D'un autre cocé la pauvreté d'un bois peu profond peut difparoître jufqu'à un cerrain point par quelques arbres jettes en avant , ou quelques groupes répandus c'a ic là, lefquels paroîtront réunis au bois, & en être des appendices. Un bois plus vafte , mais avec une ligne extérieure plus régulière (à moins qu'il ne fut dominé) ne parcMtroit pas fi confidérable. * L'entrée dans le bois femble avoir été taillée exprès, fi les points oppofés fe répondent exaâement; & cet. effet trop fenfible de l'art en dimi*

The text on this page is estimated to be only 26.30% accurate

ks Jardins modernes» ^9 nae le mérite : mais (î vous avancez un point , 8c reculez l'autre , ce feul changement de (ituation empêche que l art ne paroifle. Les autres points qui distinguent les grandes parties, doivent être en général marqués fortement; uneinflexion courte a plus de vivacité qu'un circuit ennuyeux j te une ligne coupée par des angles a une force & une précifion , dont une ligne à ondulations eft toujours privée. Il eft vrai que les angles doivent ordinairemenc être un peu adoucis : la rondeur de Tarbre ou de larbriflèau qui les forme , fuffit quelquefois pour cet effet; mais il faut être attentif à ne pas pailèc Je but. Trois ou quatre grandes parties ainfi vigoureufement diftinguées romproBC un très* long contour. On peut fouvent introduire un plus grand nombre dedivifions, mais rarement fontelles de première néceflité ; & lorfque deux bois en opposition forment les côtés d'un échappé de vue fort étroit , ni l'un ni l'autre ne peut être auflî varié que s'il étoit feul. S'ils font très-différents » le contrafte fupplée ce qui manque à chacun , te l'intervalle offre beaucoup de variété. La forme de cet intervalle eft auili importante que toutes les autres : les lignes extérieures des deux bois oppofés auront en vain leurs beautés particulières » (l Tefpace qu'elles leur laiffent entr'elles ne ferme pas

The text on this page is estimated to be only 25.12% accurate

6o VAn de former une ouverture agréable , toute la perfpèaive perd beaucoup de Ton agrément ; or cette ouverture n'eft jamais agréable , lorfque les côtés fe correfpondent trop parfaitement. Soit que leur» formes foient exaâement femblables , ou ezaâemenc oppofées l'une à l'autre , elles paroiffent également artificielles. Chaque variété de la ligne extérieure , dont j'ai parlé , peut être tracée par un kvX taillis ; mais il ' eft poffible de produire les mêmes effets avec plus de facilité, & d'ajouter beaucoup à leur beauté» par quelques arbres avancés qui tiennent ou pa« ToifTent tenir au bois afTto pour faire partie de fa figure. Lors même qu'on ne les a pas deftinés k cet objet, des atbres détachés font des objets (I agréables, fi diftinâs, fi élégans, lorfqu'ik foiu comparés avec le bois qui les environne^qu'en bordant fes contours en quelques endroits, & les diviiant dans quelques autres , ils lui donnent des grâces naturelles , dont il feroir privé fans ce fecours. Ces' arbres ont encore un antre effet, lorfqu'ils creifent l'entrée d'un boîS^ ou qu'ils font placés au-devant d'un de fes enfoncemens : on les voit alors dans le jour le plus favorable.à caufe de l'efpace qui eft derrière eux , & entre leurs tiges ; & le bois en eft extrêmement embelli. Up autre

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

Us Jardins modernes. 6 1 agrcmenCj quoiqu'inférieur, qu on peut créer dans le même genre , c'est à distinguer fortement les tiges de quelques arbres dan^ le bois même , ic de tenir le bofquec au deflbus. Si ce projet n*eft pas d'une exécution facile, on peur garnir le bois ezrérieur d'arbres & d'arbrifleaux dont la grotTeur aille en diminuant du milieu aux extrémités , oa bien l'on aura le choix entre ceux qui s'élèvent en cône Àroit ^ ceux dont les branches rendent en haur^ ceux dont la bafe eft très-petite en proporlion de leur hauteur, ou ceux enfin qui n'ont que peu de branches & de feuilles. Dans la fcene étroite & reflerrée d un jardin , qui n'a pas adèz d'efpace pour l'effet qui réfutte des arbres détachés » la ligne extérieure fera lourde, ii Ton néglige cespe-» tites attentions. XX. De la fur face & de la ligne extérieure d'un bocage. L B caradere dominant d*un bois eft la grandeur en général : ainfi la principale attention qu'il exige eft d'en prévenir l'excès j de diverfifier l'unifor-» mite de fon étendue j de diminuer la pefanteur do fa malTe , & de mèlej: les grâces avec la majefté:

The text on this page is estimated to be only 27.58% accurate

6i VArt de former Mais le caraâere d'un bocage (i) eft ragrément. De jolis arbres font d'agréables objets , & c'eft un bocage qui les ralTemble : là, chaque arbre en particulier conferve une gr.^nde partie de Télcgance qui lui eft propre , & l'autre eft facrifiée i la beauté de Tenfemble. Ainfi dans un bocage qui eft fufceptible d'une variété infinie dans la difpodtion des arbres , les différences des formes & des verdures font rarement bien importantes ; ic quelquefois mcmc' elles font nuifibles. De forts contraftes défuniflent les arbres qui font déjà alTez écartés,& ne font point liés par un taillis : ils ne forment plus un même tout, & deviennent des arbres ifolés. Un bocage épais n'eft pourtant pas expofé à cet inconvénient, & certaines fituations peuvent donner du reliefs différentes formes & différents verds , relativement à leurs ^ets fur là/urface du bocage^ mais rarement ces différences font-elles de quelque importance fur la ligne extérieure. L'œil qui plonge dans la profondeur du bocage, néglige toutes les petites, différences du dehors j les variétés même que'présente la J^wre des contours, n'attirent pas toujours fon attention : car elles ne font pas à beau(i)Il faut fe rappeler ici les définitions du chapitre XVI page 48 , avec la note du traduteur.

The text on this page is estimated to be only 24.10% accurate

les Jardins modcrnis. 63 coup près auflî fenfibles que dans un bofqnet, & on ne les apperçoit que difficilement , fi elles ne font fortement exprimées. XXI. De f intérieur d'un bocage. Defcription d*un bocage à Claremont Mais la furface & la ligne extérieure ne doî• vent pas feules fixer ici notre attention. Quoiqu'un bocage foit beau en tant qu objet de perſpeclive, il eft encore délicieux comme lieu de promenade ou de repos. Le choix & la difpofition des arbres pour les effets intérieurs, doivent donc entrer principalement en confidéracion. L'irrégularité tout» feule n'y fauroit plaire. La parfaite fymmétrie feroit encore à préférer au cahos , & il vaut mieux que l'art fe montre , que s'il n'y en avoit point du tout. Des arbres plantés régulièrement, ne font pas abfolument privés de beauté : mais cette beauté donne peu de plaifir y parce que nous favons que ces mêmes arbres pourroient être difpofés d'une manière beaucoup plus belle ^ 6c plus agréable. Cependant une difpofition telle qu'il n'y eût que les lignes de rompues j fans que les diftances fuſſent variées ^ çft la tnoins naturelle j nous ne trou-*

64 L'Art de former vos points à la vérité de lignes droites ou continues dans une forêt, mais les haies que nous voyons si fréquemment dans les champs nous y ont accoutumés : au lieu que nul terrain ni fauvage, ni cultivé ; ne nous offre jamais des arbres plantés à une égale distance : cette régularité est l'ouvrage de l'art seul. Les distances doivent donc ici varier prodigieusement. Les arbres seront rassemblés en groupes, ou seront plantés sur des lignes variées & irrégulières, qui décriront diverses figures. Leurs intervalles seront contrariés, tant dans les formes que dans les dimensions. Il y aura dans quelques endroits de grands espaces entièrement découverts : dans d'autres, les arbres seront si rapprochés, qu'il leur sera difficile d'y passer ; & dans d'autres, ils seront au contraire éloignés qu'ils peuvent l'être, en formant un même groupe. C'est dans les formes & les variétés de ces groupes, de ces lignes & de ces espaces vides, que consiste principalement la beauté intérieure d'un bocage. Claremont (i) en offre une preuve bien sensible. Une promenade qui conduit à une simple cabane est son plus bel ornement ; cependant cette promenade est privée de plusieurs avantages naturels, (i) Près d'Essex dans le Surrey. sans

The text on this page is estimated to be only 21.32% accurate

les Jardins modernest îSf fans exceller dans aucun } elle ne domine aucune perfpeâi^e \ elle n'a pour pièce d'eau qu'un fore petit étang j c'est de ces feules inégalités qu'elle tire toute fa beauté. Ce bocage présente une courbe fort adoucie , fur le côté d'une colline » & le long d'un bois qui s'élève audeſTus^ de grands enfoncements* mens le divifent en pluſieurs groupes ſuſpendus furie penchant de la colline, 6c dont aucun ne deſcend juſqu'en bas , quoique pluſieurs en ap eſt encore d'un caractère aſſez ſemblable au reſte, pour qu'on puiſſe l'y rapporter^ Chacun de ces groupes eſt compoſé de pluſieurs autres beaucoup plus rapprochés, & plus ou moins confidérables , étant compoſé\$,les uns de deux, les autres de quatre ou cinq arbres , ôc quelquefois d'un plus grand nombre. Une ligne ondulée 6c irrégulière, qui n'eſt fi

The text on this page is estimated to be only 15.18% accurate

Xd VArt de former à quelques petits groupes» se perd dans les
groupes* {>es faivans j à quelques arbres A>ik dispersés ci et là
éloignés les uns des autres. Les intervalles sont autant de percés, qui
deviennent plus larges en s'élargissant, & diffèrent en étendue, en figure (en
d'ailleurs). Mais tous ces groupes » toutes ces lignes, & tous ces
intervalles, sont réunis en différents massifs » dont chacun est en même
temps dépendant et libre, varié & uniforme. Tout le bocage est un séjour
charmant, où l'on peut s'arrêter longtemps avec plaisir^ ou se promener
avec un amusement continu. * Le bocage d'Essex (i) est l'ouvrage de
TexeU lente main qui a planté Claremont : mais la nécessité de garder les
jeunes plants à de grands arbres "qui s'y trouvoient déjà » lui a beaucoup été
de la Variété. Les groupes sont petits & peu nombreux, l'arce que le
terrein n'a que bien peu d'étendue ; & comme il n'y est pas trouvé de lieux
propres à «former des percés bien suivis, les espaces vides ^ui sont dans
le bocage » s'étendent de tous côtés indifféremment. Les grandes
différences de distance entre les arbres, en sont donc les principales
variétés, mais le bocage s'étend le long des bords d'une large rivière, sur
les côtés & au pied d'une (i) Essex touche Claremont.

The text on this page is estimated to be only 14.84% accurate

Us Jardina modenesl €j éiéfaction rapide j ioni la partie fapérirare
ta coayerte de bois} d'un càtè il couche le bois» d un ancre il s'en éloigne»
6c ailleurs il ^roife un eo^ foncemenc irès-hardi qui pènecre fore avant dans
unbofquec. Les arbres s'étendenc quelquefois joC" que fur la plaine , qui eft
au pied de la colline » quelqurfois ib lai/Iènc un efpace ouvert du côté de la
rivière » Se quelquefois ils couronnent le fomœetd'une large
colline^&foruMnc un amphithéâtre» ou font fofpendtts fur une pence
doace. Ces variétés, dans la ficuation , compenfent de refte le défaut de
variété dans la difpofition des arbres > & cet heureux concours de
circonfances Qui forme pouf Felham (x) ce paûfible bocage De Kent, de la
nature ingénieux ouvrage. rend cette petite folicude plus agréable que celle
de Claremoot^ mais quoiqu'on ait très-bien fait de conferver les arbres déjà
venus , & de ne pas facrifier des beautés préfentes â de plus grandes beau-
(x) Veis d'un èjûre de Fopeà M. Kern , habile dans , l'arehkeâufe &la
peinture, & fiir-totth fiuneix par les changemens qu'il a faits dans Part de»
jardins. Esher, maifon de campagne du premier mimftre Pelbam fut Ton
coup d*effai. Les jardins JEsher fe trouvent dans Iç théâtre de la grande
Bretagne, in-folio. Ils étoient dans te goût de le Nôtre 9 aifiû que tous ks
autres jardins d'Angtecerre^ Eij

The text on this page is estimated to be only 22.00% accurate

6% • VArtdefomer tés dont on n'âuroic joui que tard, cette précaution a donné des entraves à l*art ; & le bocage de Claremont, confidéré cotnme une plantation en général, eft pour la délicareÛe du goût, & la ferlilicé de Tinvencion , fupérieuc à celui d'Esher. Tous Us deux font des premiers efTais de l'art moderne de créer des jardins : & peut-être eftce par le deſr immodéré d*en voir TefFet» que les ^tbres y ont été plantés trop près les uns des autres. Quoique ces arbres foient loin encore d'être parvenus à leur grandeur naturelle , ils commentent à fe dépouiller , & les bocages ont beaucoup perdu de leur beauté. On réſiftera donc déformai^ guidé par l'expérience » à la tentation Àt planter pour jouir promptement. Cependant £ l'on n'avoic pas la patience d'attendre y il eft poſſible de jouir dupreſent fans ſe priver de l'avenir, en donnant au bocage une dirpoſition telle qu'elle ne puiſſe manquer de produire un bel effet , lorfque les arbres feront grands,& en mêlant dans les intervalles des arbres de paſſage qui feront un joli point de vue pendant qu'ils feront petits, ic qu'on arrachera cnfuite avant qu'ils puiſſent nuire aux autres. La variété dans la difpoſition , produit celle des jours & des ombres d'un bocage j variété qui peut icte augmentée par le choix des arbres. Quelques-

The text on this page is estimated to be only 18.85% accurate

Us iariint modtmes. 6^ uns font impénétrables au% rayons du folcil lc\$ plus perçans ; d'autres laiffeni pafler de loin en loin , un rayon au travers de la malTe énorme d^ leur feuillage j d'autres enfin qui n'ont que pca de branches & de feuilles, ne marquent lftterr« que de légères ombres.^ Chaque degré de lumière de d'ombre , depuis l'éclat le plus vif jufqu'a l'obt* curité » peut être ingénieufemenc ménagé , tant par le nombre » que par la contexture des arbres. Les feules différences de grandeurs ont leurs effets relatifs. L'efpace eft petit & refTei^ré fous les arbres^ dont les branches defcendent fort bas & s'étendent au loin; il eft vafte Se libre fous ceux qui forment UB berceau élevé iSc les fréquens pafTages des una^ aux autres font très «agréable^.. Ce ne font pas U toutes les variétés dont Tintérieur d*un bocage eft fufceptible ; par exemple, les. arbres donc les branches touchent prefque i terre» & propres i former des bofquets , ne fauroient fabfifter dans des plantations ouvertes : iiiiis quoir que cette exclufion fa0e difparoître. quelques différences caraâériftiques^ d'autres variétés moins confidérables prennent leur place : la liberté d'erec dans tous les détours du bocage , mec tout i tour chaque arbre fous les yeux, Se permet d'ol^fecver oatQS lei différences de feuillage y celui qui off» £iij

The text on this page is estimated to be only 18.54% accurate

'if à L[^]Art de former le plas de légèreté & d'élégance est le plus agréable : il ne faut pourtant pas en faire un pont capital » parce que quelques ornemens de moins ne font pas nécessairement un défaut. X X-I I. Les formes des massifs. On a déjà observé que les massifs {i} ne diffèrent que par l'étendue, d'un bois s'ils sont fermés, & d'un bocage s'ils sont ouverts. Ce sont de petits bois & de petits bocages (i) dirigés par les mêmes principes que les plus grands, d'après les dimensions qu'on leur a fixées. Mais outre les propriétés qui leur sont communes avec les bois ou les bosquets, ils en ont de particulières qui méritent d'être examinées. Les massifs sont isolés ou dépendans, lorsqu'ils sont isolés, on n'examine leur beauté que comme objets particuliers ^ lorsqu'ils sont dépendans « les beautés de leurs parties doivent être sacrifiées à l'effet du tout, qui est ce qui mérite le plus de considération. (i) Clumps ou touffes de bois. (%) Ce {^ une détermination qu'il est important de ne pas perdre de vue. Voyez la note du chap. XVI, pag. 48. .

The text on this page is estimated to be only 12.28% accurate

les Jardins modsmes. 79 Le plus petit inaffif doit être de deux arbres au moins ; & le meilleur effet qu'ils poiflent avoir « eft que leurs têtes unies paroillènt ne former qu'un feul gros arbre : ainfi deux arbres d'efpece différente, on bien fept on huit arbres dont les formes ne s'uniffent pas aifément^ feront difEicilmenc un beao groupe, fur-tout s'ils tendent vers la formp circulaire. De pareils maififs» compofés de fapins, quoique très-communs, font rarement agréables.; ils ne font jamais un feul tout , & leurs cimes font toujours mêlées confufément : on peut cependant éviter ta confittion, en les difpofaot par (iles, & noa par grooppes circulaires; un madif d'arbres de cette efpece étant beaucoup plus agréable, lorfqu'il s'e^ tend en longueur qu'en largeur. Trois arbres réunis ferment une ligne droite ou on triangle. Pour cacber U régularité , il faut extrcmement varier les diftances. On parviendra au même but, en variant les formes, & fur-tout les grandeurs. Lorfqu'une ligne droite eft forince par deux arbres prefque femblables, ic un croillemc un peu plus petit, à peine peut* on difcernec s'ils fe trouvent dans la même direâion. Si des arbres plus petits, placés aux excrcmités, peuvent mafqaer la plus parfaite régularité , qn doit en faire ufage dans d'autres circondaices y U E iv

The text on this page is estimated to be only 22.31% accurate

yi VArt de former variété dans la grandeur , est celle qui convient particulièrement aux massifs. Lorsque l'ouvrage de l'arc est trop fen(ible dans les objets de la nature» il devient fastidieux. Or les massifs sont des objets si marqués , si propres à faire naître le soupçon qu'ils ont été disposés de telle manière pour produire tel effet particulier , que pour empêcher l'attention de se porter sur l'arc; l'irrégularité dans la composition est ici plus importante que dans un bois ou un bocage; d'ailleurs un massif étant moins étendu , ne peut être recopié d'autant de variété dans les contours 2 des grandeurs variées sont plus remarquables dans un petit espace ; & de nombreuses gradations peuvent souvent définir les plus belles formes. L'étendue & la ligne extérieure d'un bois ou d'un bocage , s'attirent beaucoup plus d'attention que les extrémités ; mais dans les thalys» celles-ci sont de la plus grande importance : elles déterminent la forme de l'ensemble » & toutes les deux s'apprennent en même temps. Il faut donc s'attacher particulièrement à les rendre agréables 3; à les diversifier. La facilité avec laquelle on peut les comparer, ne permet pas qu'elles se ressemblent; car la plus petite apparence d'égalité réveille l'idée d'un massif dont la largeur est égale 4

The text on this page is estimated to be only 22.81% accurate

les Jardins modernes. ♦^ J la longueur , paroir moins l'c^vrage de la nature^ ^qae çjslui où la longueur Temporce de beaucoup. Une autre particularité des maffifs » eft la facilité avec laquelle ils admettent le mélange des arbres ic des arbrilTeaux, d*nn bois & d'un bocage , enfin de toutes les manières de varier une planutioiu Quoique de relies compofitions foient les plut belles de toutes, elles conviennent pourtant mieux dans des maffifs ferrés » que dans ceux dont les parties s'écartent davantage les unes des autres. iXXts font plus agréables quand elles ne forment qu'une maiTe. Si les pafTages des arbres les plus élevés aux plus ^petits , des bofquecs aux planta* tiens ouvertes, font fréquens & fubics , ce défordre convient beaucoup mil^ux aux fcenes fauvages , qu'à celles dont le caradere eft l'élégance. XXIII. Des ufages & des juituations des meffifs i/ble's. 1 L y a un grand nombre de ficnations qui permettent ou qui demandent des maffifs ifolés. Oa doit les employer fonvent comme objets beaux par eux-mêmes, & quelquefois ils font néceffaires pour rompre le cendue trop vafte d'une pièce de gazon, Qtt d'une ligne trop uniforme» foie d'un terrain^

The text on this page is estimated to be only 13.93% accurate

^4 VÂrt déformer fM d*a0e plantatimi ; mais dans imites les
eccafoDS, l'arc cherche â fe moncrer, & la feale irré* golaricé de figure »
ne fuâic pas poar le couvrir. Qooîqoe les élévations préfontenc les maffifs
fous le jour le plus avantageux » une émineoce qal pafdtroit clairemeot
n'avoir été aéce que pour ccre couronnée d'un maffif » deviendroic
fi&ftidteufe» tant Tan s 7 montteroit i découvert. On plamer^t «donc fur les
cotés quelques arbres, pour &ire illuſon« On peut employer le même
expédient à Té^ddes maffia placés fur le fommet d'une colline^ afin d'en
diminuer l'uniformité : l'effet en paroitra plus naturel encore , fi les
gronppes s'étendent eo fKirtie fur le penchant. L'ob^eâiott déjà faite af& /u
jet de plufieurs groupes^cpaodus fur le fommet, tient au même principe.
Dans un feul maffif , Tacaifice eft moins apperçu : s'il eft ouvert » il ne peut
avoir de fituacion plus avantageufe que fur le bord d'une coUbe eſcarpce ,
ou fur un terrain qui s'avance dans nn lac ou dans une rivière. Il eft alors
«mbelli jpar £1 pofition ^ fie animé f>ar la grande iurface que préfenrenc
autour de lui le ciel le les eaux. De tels aviaaages peuvent balancer de petits
défauts d'arrangement ; mais il font perdus (î i'on place d'autres maffifs
auprès de celui-ci : Xzxx feparojt encore» te, cet ensemben'eft plus qu'une"
chofe défagréable.

The text on this page is estimated to be only 16.47% accurate

Us Jardins mêiernes. ^ XXIV. Des majjifs quife rapportent Vun fi
C autre. i^voiQUs ploâeors maffifs, lorfqud diacim d*eax eft an objet
in({^pen

The text on this page is estimated to be only 22.33% accurate

>^ . VArt déformer nHoies rapports , d où il naît ane variété de
iot-» mes qu'un bois ou un bocage, quelque divécflSés qu'ils fuiTen^ ne
fautoienn préiencer. Ces formes ne peuvent pa\$ toujours êce ég^ement
agréables: ic peut*être même trop d'efforts & de foins pour les rendre belles
, empêcheroienn qu'elles ne 1q fuflent; c'eft un effet fouvent dû à un
heureux ha*^ fard. Examinez cependant l'effet de vos maffifs do. chaque
point de vue principal , pour juger s'il n'eft pas néceffaire d'y faire , ou un
enfoncement > ou une faille » ou quelqu'autre changement dans U ligne
extérieure. Cependant, malgré tous les avantages attachés l cette efpece de
plantation , il faut fouvent l'exclure, lorfqu'elle eft commandée par
uneéminenco voifine. Des maffifs vus d'en haut , perdent quel-^ ques-unes
de leurs principales beautés } & lorfqu'ils font nombreux , ils décèlent l'art
dont on les foupçonne toujours. Us ne préfentent plus la fuffacQ d'un bois ^
& tous les effets réfultans de leurs rapports font entièrement perdus. Il eft
difficile qu'il y aie de la grandeur dans un point de vue trop fourni de
maffifs : ainfi à moins qu'ils ne foienn adez diftindls pour former comme
autant d'objets ifolés, ou affez rapprochés les uns des autres pour ne former
qu'une feule maffe, ils embelli*^ ront rarement une perpedive.

The text on this page is estimated to be only 17.88% accurate

Us Jardins modernisa XXV. Des arbres ifoUi. LiEs ficuttions qui conviennent aux arbres ifolés» font ordinairement les mimes que celles des maffifs. Elles feront fouvent déterminées par la feule confidération de la proportion entre Tobjet & le lieuqn*il doit occuper j de H refTetdedré peut 2tre produit par un feul arbre , il plaîcpar la fimplicié du moyen. Quelquefois on lui donnera la préférence untquemencpeur la variété \ Se onpeut en faire ufage pour marquer un point dans une perfpeâive» où deux ou trois points font déjà diftingués par det maffifs. Il arrive mSme très*fouvent qu'on met un arbre â la place des maffifs j il peut itre un objet ifolé , rompre la continuité d*nne ligne, ou déco* rer un grand efpace : il n'y a qu'un feul effet réfulunt des maffifs, que des arbres ifolés ne puilTent produire jufqu'à un certain degré; c'eft que, quel-* que nombreux qu'ils foient, ils ne s'uniront ja* mais en grandes mitTis , & qu'il faut obferver de les tenir à de plus grandes diftances. Répandus au

The text on this page is estimated to be only 6.85% accurate

iyt VArt de fâtnur manier^ la plus avancageufe : ils peuvenc avoir
dlf fêreaces direâions , & former cous enfemble des deflèins très-agréables :
on peut auSi ménager de pecices clarieres au miKea de plttfieurs arbres un
yta |4iia étoarçés' ^*U ÊMK d'abord obiecver dans les arbres iibl^ , < c'est
leuc fieuatiot» ^ parce que c'est de la difiefoce de leurs diftances > qu'ils
tirent leus principale vasiécc. Qiia»t ^^ choix de leur forme» c'est' d'^r^
leur« eipeces qu'il faut fe décider! c^ ^i tesrffend lou joues* iécéceflanrj
c'est la giandieuc Si UbMutt du feuillage \ qieli^iefots la fittle gcpA ièur , ^
de kéb^ en teœs quelque fingularké. Leuf ficttaeipa déterminera fou vent
Tefpece donc U faiH faire ift&ge.. S'ils font places aa-devaac d'un bois dont
l'alignemenr foit trop uniforme » uniquement pour le diyerfifier, ils ferokc
ordinairement fem^ blablesaux arbres de ce bois. Sans cette précaution^ il
n'y auroit aucune liaifi)n > & ils ne prbduiroiene i^ttcun changement fu: la
ligne eztériettce j|, mai»

The text on this page is estimated to be only 12.31% accurate

les Jardins moie/ius. 7^ 9 ils ont été placés comme objets ifolés ,
il faut qu'ik foient parfaitement diftingaésjpar leur forme & leur verdure»
des plantations qu'ils en?ironnent« Ce choix 9 après tout» fe borne très-
fouvent aux arbres qui font fur le lieu , fur - tout lorfque la peripAÎTe eft
fort étendue. De |eunes mafiifs » dès le premier jour qu'ils ont été plantés »
ont un effet fenfible , qui deviem bient&t très^onfidérable; mais un jeune
arbre ifblé eft comme ml pendant plafieors années : H vantdoiic qnekpiefes
mieux conîèrver an arbre dcjavenue , qaoiqa'il n'ait pas précifément toom les
qualités requifo, que d'en ^Unser «n autre â £1 pbce , qui pounoât devenir
tm objet plus beau oomieuxâtué, naaisdoot on ne fâmtait

The text on this page is estimated to be only 17.94% accurate

io VArt de forme ma P E S EAUX* XXVI. 't)es e^ets -des taux
& de leurs différentes tpecesî Q. 'uANbon confidere les matériaux que met
ea œuvre l*ârc:de former des jardins , le terrain & les .bois fe présentent
d'abor^ i 8c \ss eaux viennent en fuite. Quoique les eaux né foiônt pas d'une
né-» :ceffiré.indi(pen{able dans une belle compoficion^ xependaht.elles s
of&ent fi fonvént» & jettent tant d'éclat dans : une fcene , qu'on regrette
toujours qu'elles manquent : on ne peut fuppofer un terrain fort étendu , &
on imagineroit difficilement uii petit epace, où elles ne fuflent pas un des
principaux agrémens. Elles s'accommodent à toutes les fituations ; elles font
l'objet le,plus intéreffant dans un payfage , 8c la*'partie la plus délicate
d'une retraite : elles fixent l*attention dans l'éloignement , invitent à
s'approcher , & charment lorfqu'on eft près : elles donnent^ pour ainfi dire y
du coloris a une expofition ouverte : elles animent un ombrage»
adouciffent l'horreur d'un défert, âc enrichiffent le point de vue le plus varie
6c le plus fourni. Pour h

The text on this page is estimated to be only 18.74% accurate

les Jardins modelés. Ici la forme, le style & l'été due, elles s'égalent aux plus grandes compositions, & descendent jusqu'aux plus petites : en s'étendant majestueusement, elles présentent une grande surface calme & unie, qui sert bien à la tranquillité d'une scène paisible ; ou se précipitant avec fracas dans leur cours irrégulier, elles ajoutent au brillant & à la vivacité d'une situation gaie, & au merveilleux d'une scène pittoresque. Telle est la variété des caractères que les eaux peuvent recevoir, qu'il est difficile de former un plan où elles ne puissent entrer, & d'imprimer un effet auquel elles ne donnent plus de force. Un étang, dont les eaux sont profondes & obscures, & couvertes d'un ombrage sombre qu'elles réfléchissent, est un lieu propre à la mélancolie : telle est aussi une rivière qui coule entre des bords affreux, dont le mouvement est aussi lent que sa couleur est terne. Se qui n'offre au-dessus de ces eaux mortes & pesantes, qu'un épais nuage que l'art ni les rayons du soleil ne peuvent dissiper. Le doux murmure & le gémissement à peine sensible d'un ruisseau transparent & peu profond impose silence, est un des charmes de la solitude, & se plonge dans la rêverie. Un cours d'eau mêlé avec plus de vitesse, qui se joue contre de petits obstacles sur un fond sablonneux & ri-
F

The text on this page is estimated to be only 19.07% accurate

8 z LArt dt former lant, 8c fait entendre un petit bruit en roulant parftii des cailloux, répand la gaieté dans tous Tes environs. Plus de rapidité & d'agitation nous réveillent flc nqus animent ; mats fi cette rapidité eft portée à l'excès , elle jette l'alarme dans nos fens ; le fracas te la rage d'un torrent, fa force, fa violence , fon impétuofité infpirent la terreur ', cette terreur (1 étroitement liée avec la fublinité, foie qu'on la ^egarde comme caufe en comme effFer. En faifant même abftraâion de toute idée & de route fenfacion mélancolique , ou agréable, ou terrible, & ne confidéranc Amplement les eaux que comme objet , il n'y en a point qui foit auflî propre it s'attirer proroptement l'attention & â la fîzerlongrems \ mais elles peuvent tmnquer ^ certaines beautés, donc noos favens qu'elles font fufcep« cibles : & les marques qui nous fervent â diftinguer leurs efpeces , peuvent être confufes. Ce font deux défauts toujours défagréables. Pour les éviter, il faut bien déterminer les propriétés de chaque efpece. Toute efpece d'éan eft courante qvl Jiagnante. Quand elle eft ftagnante , elle forme un lacoxx un àang^ qui ne diffèrent que par leut étendue (i). i f I wmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmmm^mmmmmmmm^mmmmmm . , (I } Il y a encore d'autres différences que celle qu'éra

The text on this page is estimated to be only 18.83% accurate

tes Jardins modernes. t^ Vtixi courante forme des rivières Se des
miffeaux^ dont toute la difflFérènce confifte dans la largeur. En général
jTeau dans un jardin recevoir de Tare dififérenres formes. Dans un pays ouvert
» celle

The text on this page is estimated to be only 21.87% accurate

Î4 VArt de former de (i mouvoir en ligne circulaire (i) :
Tune^^renl en longueur, & l'autre dans tous les sens. Mais il n'est pas nécessaire qu'on aperçoive toute la circonférence d'un lac, ou que la perspective d'une rivière n'offre point de bornes : au contraire, une rivière n'est jamais plus belle que lorsqu'elle se perd dans un bois, ou qu'elle se dérobe à la vue derrière une colline : un lac ne paroît jamais si grand que lorsque ses extrémités sont cachées ; c'est de la figure ^ & non de ses limites propres qu'il emprunte son caractère. Si les deux bords opposés sont concaves, il semble qu'on ait vifé à leur union & à la ligne circulaire ; s'ils sont à peu près parallèles, ils ne paroissent plus à la vérité tendre vers leur réunion, mais ils font naître l'idée de la continuité* Si l'on donne la forme concave aux deux bords d'une rivière, c'est pécher contre le premier principe ; cependant on tombe souvent dans cette faute, pour vouloir donner trop d'étendue à la surface ; mais lorsque les inégalités hardies d'une rivière (I) à la rigueur, une eau stagnante n'a point de mouvement ; mais l'auteur n'examine les objets que relativement à la perspective. Il donne le nom d'eau stagnante » non-roulement à celle d'un étang, mais encore à celle d'une rivière qui s'élargit tout-à-coup, & dont le mouvement même est devenu presque insensible.

The text on this page is estimated to be only 19.87% accurate

les Jardins modernes. 9^ fonraînîl transformées ep érang peu
conndérabl^ , .00 gagne beaocoop moins en largeur réelle qu'on ne perd en
longueur par l'imagingrion; & il eft trèsqenain (quoique cette aflercion ait
l'air d'un parv doxe) que la rivière paroîtroit plus confidérable iî ion lie
étoir plus étroit. Ainfi^ lorfqa un de fes bords eft reculé ^ fi l^iutre n'avance
pas, il faut du moins regarder de rien changer a fa diredion , lorfqu'elle
ii*eft pas exaâ^emenc convexe» car on peut alors ra. mener la courbure
vers la ligne droite. Enfin , il ne fiut jamais que le courant s'écarte en même
teras de cette ligne dcoite aux deux rives oppofées. Il y a cependant des cas
particuliers, où cette règle paroît fouffrir des exceptions. S'il s'agit de former
une ifle, on peut quelquefois élargir la rivière des deux côtés: alors k% eaux
fe divifent pour environner rifle de tous côtés & fe réunix enfuite peadant
que les deux courans confervent leur carac*^ tere principale On peut ufer de
la même Hbené dans la réunion des courans : cette réunion influe fur la
largeur & fur la forme.; mais il faut être ici uès-moderé ^ de peur que la
Ijtrgeur ne foie difpra* portionnée, 3c ne divife la ri^dcre en deux courans^
dontl'un tombera dans un étang, & l'autre en forlira (i). Les deux bords d'un
lac peuvent toujours { } La rivière feroft alors divifce, non dans U largeur i
iii

The text on this page is estimated to be only 20.59% accurate

9é L^Jfirt de former être recalés'} mais s'il efl: groffi d'anc rivière;
l'aggrandifleœenc doit venir principalement du rivage oppofé au courant,
afin qu'il paroiffe que c'eft un élargiffement réel du lac , ic non pas
fiaiblement Tembouchure d'une rivière. Les courans qui divifent une rivière
, doivent conferver pendant quelque ceois , foit réellement^ foie en
apparence , d peu près la même largeur ;. s'ils diminuent trop fenfiblement,
il faut qu'ils fi-^ niffent bientôt , & ils^reflembent plus à de petites bayes
qu'à des courans. Il eft vrai que c*eft afiez indifférent lorfqu'ils tombent
dans un lac ; mais il eft rare qu'une petite baye foit agréable dans une ri-
vière^ elle détourne le courant y ic fes eaux pa* coiffent ftagnantes. Tout
enfoncement dans lequel le courant fe perd, eft un défaut dans une rivière^
de quelque grandeur &c de quelque forme qu'il foir^ Si ce n'eft qu'une
efpece de réfervoir 0c non un paffage^ c'eft un figne que l'eau s'étend en
tout fens plus qu'elle n'avance, ce qui eft edentiellemeru oppofé à une
rivière* Mais une pointe de terre qui ne fait que détourner ou refferrer le
courant , malgré l'efpece de baye qu'elle forme , n'eft pas fujette i comme
par une ifle, mais dans fa longueur, coQime le Rhône Teft par le lac de
Genève,

The text on this page is estimated to be only 19.25% accurate

tes Jardins modernes. ty h mfime objeâioiu Cette baye ne ferme pas le paflage ^ ce n'eft qu'un obftacie qui renforce le courant, & ne pçiente aucune idée de ftagnaticMu Il eft peut-être inutile d'ajouter que dans un lac » qui eft préciféoient roppofé d'u«e rivière, les.pe» lits crenz, bayes, te autres inégalités de cette efpece , font des attributs de caraâere , qui ont prefque toujours de la beauté, & font quelquefois néceflaires : ce qu'on l'^ir reproche dans une rivière eft JBftement ici ce qui fait leur mérite. XX V I II D'un Lac, Li 15 difôrences eftentielles dont nous avons déjà parlé , ' qui fe trouvent entre un lac & un6 rivière. Se les points de reflTemblance entre ces deux objets uop fenfibles, pour mériter quelque explication , ne font pas les feules chofes digne\$ de remarque qu'ils offrent à notre obfervationj ils ont encore quelques fingulariées propres à chaque caradere^ qui, très-commuaes dans l'un, fe trouvent difficikmenc dans l'autre , du moins jamais aftez fréquemment, ni d'une manière aflez fenfible , pour fouffrir la comparaifon. Il eft eflTentiel i un lac d'être étendu en tous fensî & l'ame qui faifit tonF iv

The text on this page is estimated to be only 20.32% accurate

à l'Art de former jours avidement les grandes idées, trouve ^
charme à parcourir une vaste surface. Un lac ne peut guère être trop étendu ,
il faut qu'on le contemple en détail, ou qu'on n'en examine que l'ensemble :>
mais l'œil est peu satisfait, lorsqu'il ne trouve pas un objet sur lequel il puisse
se reposer. L'éclat lui-même nous dédommage à peine de son immensité
par sa majesté & sa sublimité : pour qu'il forme une perspective agréable , il
faut qu'on puisse apercevoir à une distance médiocre un rivage , un cap ,
ou une île , qui donneront une figure à cet espace immense. Si l'étendue la
plus vaste que des yeux puissent parcourir , doit être recueillie pour qu'elle
plaise \ si les plus sublimes idées que la création ait pu imprimer dans notre
âme, doivent être arrêtées au milieu de leur carrière , si l'on veut les réduire
aux principes du beau : combien feroit-on choqué de voir ces principes
violés par une étendue sans bornes dans des objets infiniment moins vastes
^ Un lac donc les bords opposés font à perte de vue, fait oublier qu'il a des
limites , & ne présente que l'immensité & en même temps qu'il trompe l'œil, il
déplaît à l'imagination : ce n'est qu'une surface où l'on se perd , & qui n'offre
rien d'intéressant & d'agréable: une côte basse & éloignée, qu'on
n'aperçoit^

The text on this page is estimated to be only 19.45% accurate

Us fardins modernes* 9f qu'^obrcarément Se peu diftinâemenc , ne corrige * pas ce défaat ; mais elle peut devenir an moyen de le faire difparoître , parce que des objets plus éltvés & plus diftingoës paroiffent plus rappro* chés , & relTerrenc Tefpace qu'ils terminent. C'eft la l'effet confiant d'une co^e élevée j celle qui eft plus baffe, mais couverte de bois, s'élève réelle* ment ; & ii elle eft marquée par des édifices , elb devient encore plus fenfible. Ces obfervations , quoiqu'elles foient relatives à de très-grands lacs naturels, font encore applicables aux lacs des parcs où des jardins qui en font une imitation* Les principes fur lefquels elle font fondées, font également vrais dans les uns & les autres : & quoiqu'on ne puiffe fuppofer un lac artificiel d'une grandeur exceffive , confidéré en lui-même, il peut être tel par compaifon : c'eft à dire qu'il peut être fi peu proportionné à tout ce qui l'environne , qu'il n'offre que l'infipidité d'une immense plaine liquide : on fait que toute grandeur eft relative. Si le lac excède les dimenfions convenables , & que fes bords trop plats contri-buent encore à rendre cette perfpe&ive plus défagréable , un bois qui élèvera les bords , & des objets qui les feront diftinguer, produiront les mêmes effets que fur une échelle, plus confidérable»

The text on this page is estimated to be only 22.44% accurate

9^ L^Art déformer Si la longueur d'une pièce d'eau est trop grande^ pour sa largeur, & au point de détruire toute idée de courant circulaire » les extrémités dans le^ Uns de la longueur sont trop éloignées ; pour les rapprocher , il faut les élever & les distinguer fortement , pendant qu'on augmentera la largeur par* • parente , en abaissant les deux bords opposés. En partant du même principe , si le lac est trop petit , un rivage à fleur-d'eau le fera paraître plus confiable. Mais il n'est pas nécessaire que l'on aperçoive toutes les extrémités du lac : si sa forme est bien circonscrite dans une partie considérable, l'autre partie peut se dérober à nos yeux , sans avoir rien de choquant. On observe même avec plaisir ces tremblemens à la surface, qui sont une preuve que l'eau est encore loin du rivage. On est toujours dans une agréable incertitude sur son étendue : une colline , un bois même & la campagne peuvent cacher une de ses extrémités , &c donner carrière à l'imagination^, qui ne manque pas de se figurer une immense pièce d'eau. Les occasions de^ produire de semblables effets , se présentent fréquemment ; & de toutes les formes celle dont je parle est la plus parfaite : la scène est limitée , et l'étendue du lac est indéterminée : un horizon bien desin^ fait l'œil , pendant qu'une surface sans^

The text on this page is estimated to be only 21.95% accurate

les Jardins montrant. Et bornes est abandonnée à l'imagination ;
mais une égale courbe (impie prévient le dégoût , sans donner beaucoup de
plaisir. Il faut donc s'attacher à dans les pièces d'eau à perfectionner les bords
qui sont susceptibles d'une extrême beauté : les bayes ^ les pointes de terre »
& ancrer petites inégalités , sont les parties ordinaires de cette ligne
extérieure : joignez y les îles , les entrées & \ ^ / ornières des rivières , &c. &
vous aurez un fonds inépuisable de variétés. Une ligne droite d'une longueur
considérable peut contribuer à cette variété } elle est quelquefois très-utile
pour éviter qu'un canal formé entre des îles & le rivage > ne ressemble à
une rivière. Mais il ne faut jamais souffrir de figures parfaitement
régulières , parce qu'elles paraissent toujours artificielles , à moins que leur
grandeur n'écarte absolument cette supposition. Une baie demi- circulaire 9
malgré la beauté de sa forme, n'est pas naturelle \ Se toute figure composée
de lignes droites, est très- vilaine. Il faut donc exprimer à tantôt des lignes
courbes , Se tantôt des lignes presque droites ^ elles formeront un contraste
agréable : ainsi la multiplicité des contrastes peut souvent être une raison de
donner plusieurs directions à un enfoncement » Se plus de deux

The text on this page is estimated to be only 21.33% accurate

fi L^Art de former c^Ates i un avAcement ou promontoire. • «Les b^yes & promontoires, quoique d'une'grande beauté , ne doivent pas être en trop granti sombre \ car un rivage coipé en petites portions .& en petits creux, n'a point de ligne extérieure .fixe ; il est mis en pieces^ fans être diversifié : Ist netteté & la (implicite- des grandes pattiês^ est détruite par la mukiplicité^ d*es subdivisions : mais ks . ifles s'accordfent beaucoup mieux avec une grande composition, quoique les canaux qu'elles, forment soient forts étroits j parce qu'elles nous seprésentent au delà un espace dont les bornes ne peuvent être apperçues , & que k perspeârive de leurs diffÉrens rivages est extrêmement reculée, toutes ct% interruptions dans les points de vue multipliant beaucoup Técendue à l'imagination;., Les entrées & les forties des rivières produisent des effets femblables : l'imagination fuit le courant bien plus loin que les yeux , & ses excurfiens ne connoissent point de limites. Ain(i la plus magnifique composition dont les eaux soient susceptibles, est celle qui consiste, partie en lac, & partie en rivière; qui a toute l'étendue de l'une, & toute la continuité de l'autre, chaque genre étant fortement caractérisé au point de réunion. Lors^^ue la riviet^e entre dans le lae V ^1 fut que f^

The text on this page is estimated to be only 19.24% accurate

Les Jardins de Serhas. Le lit de la rivière est oblique à la ligne qu'elle coupe \ les bords à angles droits étant ici, comme partout ailleurs, trop régulières. Mais lorsque le confluent forme un angle assez aigu, pour que le bord de la rivière s'unifie avec celui du lac, & suive quelque temps la même direction, une petite courbure donnée à cette ligne, précipitamment à la fin, détachera le lac de la rivière. XXIX. Du cours d'une rivière. Quoiqu'un cours tortueux d'une rivière entre toujours dans l'image qu'on s'en forme, rien n'empêche qu'elle ne soit naturelle, sans se tortiller continuellement; & ce ne sont pas les détours seuls qui décident son caractère. Au contraire, s'ils sont trop fréquents & trop subits, la rivière se trouve réduite à un certain nombre d'étangs séparés, & son cours devient confus par la difficulté de le suivre. La longueur est le signe le plus marqué de la continuité : ainsi de longs courants caractérisent une rivière, & contribuent beaucoup à sa beauté : chaque courant peut être regardé comme une pièce d'eau considérable, & son cours peut extrêmement varier. Se embellir (les bords. Mais il ne faut employer

The text on this page is estimated to be only 25.95% accurate

^4 VAn de former qae rarement la ligne droite: elle donne ^ U
tiTÎere 1 apparence d'un canal tronqué^ â moins qa'ane grande largeur, un
pont, & des objets fortement coptraftés fur les rives oppofées , ne fafiènt
iilufion fur la régularité. Une très- petite cour* bure efface toute idée d'art &
de ftagnation , pen« dant que des inflexions plus marquées feroienc fouvent
beaucoup moins heureufes , parce qu'un ccartement exceflif de la ligne
droite vers le cer* cle j rétrécit la perfpe&ive, & affoiblit l'idée de la
continuité, & que s'il eft exempt de roideur^ il approche de a guiarité. La
ligne véritablement belle eft celle qui s'éloigne également de toute figure
décrite par la règle & le compas. Ce n'eft pas que la rondeur! ^ même si un
degré confidérable, ne foit fouvent très-convenable , lorfque le Cours de la
rivière change de direâion; fi le détour eft produit par une langue de terre
fore aiguë d'un côté , c'eft le cas d'arrondir le côté oppofé , & d'élargir le lit :
car l'effet naturel de l'eau détournée de fon cours ordinaire , eft de miner &c
détruire la rive oppofée. Une courbure paroîtra donc naturelle , & terminera
le point de vue d'une manière diftindte & fatisfaiſante : il faut que l'angle
d'inflexion foit plus grand qu'un angle droit; ſil étoitmbindre , il
termineroitle courant immé« diatement, & détruiroit toute idée de rivière.

The text on this page is estimated to be only 24.16% accurate

Us Jardins modernes» 9[^] XXX. Des Ponts. ^is ponts font admirables pour nous peindre le cours d'une rivière : quoiqu'ils croifenc le courant , / ils ne nuifent point i la vue : on voit l'eau couler fous les arches, & l'imagination la conduit bien loin au-deU. Une telle communicarion entre deux rivages oppofés, eft une preuve qu'il n'y en a pas d'autre , & donne en même rems de la longueur & de la profondeur â une rivière. La forme d'un jac, au contraire, indique que cous fes bords fonc acceûibles en faifantun certain circuir. Les ponts font donc incompatibles avec la nature d'un lac , mais ils entrent dans le caradkere d'une rivière : c'eft d'après cette idée qu'on s'en eft fervi pour fauver unjpointde vue trop limite : il eft vrai que cette fraude a été fi fouventmife en œuvre, qu'on ne veut plus s'y laiffer vomper: quelques tentatives plus hardies dans les mêmes vues, auronc maintenant beaucoup plus de fuccèni^i l'extrè^ mité du courant peut être tournée de manière qu'elle échappe à la vue , un pont à quelque diftance jette dans une agréable erreur, & l'eau qu'on apperçoic au-deU ne laifTe plus aucun doute

The text on this page is estimated to be only 20.90% accurate

\$6 ÎLÂr de jarthtr fur la continuité de la rivière. On fuppose d'à^ bord , que H 1 on avoit eu delFein de tromper , le pont eut été beaucoup plus reculé, & la fource à Tillufion vient du peu d'apparence qu'elle existe. Comme un .pont n'est pis (impletnenc accef^ foire d'une rivière , mais une de fes parties efTentielles , il faut avoir grande attention à leurs rapports mutuels : c'est pour n'avoir pas alTez obfervé ces rapports , qu'on a tant multiplié ces nouveaux ponts de bois d'une feule arche , qui me paroiffent ordinairement fi déplacés. Cette arche fi élevée fans néceffité , eft totalement détachée de la rivière: elle paroît fouvent foutenue en l'air, fans aucun rapport avec l'eau fur laquelle elle s'élève \ . & cet ornement de pure oftentation détourne toutes les idées que fon ufage fuggéreroit en qualité de fimple communication. La grandeur du pdnt.de Walton ne peut, fans affedatiun, être imitée dans un jardin , où l'on eft privé du fpectacle. magnifique qu'offre la Tarife renfermée fous une feule arche. Ainfi, à moins que la fituaion n'exige qu'il foie uAj-clevé, ou que le lieu d'où il eft apperçu ne le domine de beaucoup j ou qu'un bois ou une colline, au lieu du ciel, ne rempliCTe der-. riere lui Tefpace vuide que l'arche découvre j.iii' tel pont paroît un effort fans néccffité , & tout à^ait déplacé. Un

The text on this page is estimated to be only 18.27% accurate

les jardins modernes. 97 tJn petit |>oiac ordinaire fait de planches
» destiné aux gens i pied^ mani d'un garde-fou ^ ic foutenu par un petit
nombre de (Impies piliers ^ eft fouvent préférable. Comme moyen de
communication » & ne prétendant â rien de plus , il eft parfait dans fon
genre» L'art venant au fecours de la nature , ne peut porter plus loin la
(Implicite} te a les bords de la rivière, fur lefqneis il eft foutenu , font d'une
hauteur médiocre , fon élévation empêchera qu'il ne paroisse mefquin. Rien
ne ca

The text on this page is estimated to be only 17.51% accurate

9\$ VAft àtformir rivage. En général, il ne doit pas être fort élevé
aou fe tetrminer vis â-vis des bois ou des collines > pour en diminuer
luniformité. Enfin il ne faut né* gliger aucun moyen de marquer la liaibn
de et tnoceau d'archireârure avec l'eau qu*il croife, & le terrain qui lui fen
d*appai. Dans les fcenes fauyages te pittoresques, on peut introduire un pont
de pierre ruiné, dont Quelques arches fubfifteront encore : Tefpace vuitle.
qu'auront lai^Té les arches abattues, fera rempli par quelques planches
accompagnées d'un garde*^ fou. C'est un objet pittoresque, & fait pour fa
fitution : Tair anrique de ce paffage, le foin qu*on â pris pour le tenir
toujours ouvert, malgré la ruine de l'ancien pont , la ticceflîté apparente qui
en ré^ fuite d'une communication, lui donnent l'air \m^ pofant de la réalité.
Dans toutes les fcenes magnifiques, & dans quelques-unes de ctiles où l
élégance domine, un pont furmonté d une colonnade ou de quelqu'autre
ornement d'architecture, eft un morceau de carad^ere qui leur eft propre;
c'est une beauté particulière, qui convient à divetfesfituations. La colonnade
feule eft un objet parfait en lui-même & indépendant , qui fert â orner
plufieurs efpepes de

The text on this page is estimated to be only 22.31% accurate

les Jardins modernes. 9^e bâumeos. Elle embellira donc une scène où Teaa ne peut être aperçue, mais il ne faut pas qu'on la voie au delà de l'abaissement. Si les arches paroissent le pont rentre alors dans la classe ordinaire» Elles peuvent dans certaines occasions être . utiles pour marquer la continuation du cours de l'eau , qui sans cela paroît douteux : mais en général elles ne font que nous rappeler ce qui manque au point de vue. Il y a des Situations où deux ou trois ponts peuvent entrer dans une perspective/ Une rivière qui se partage , donne toujours le moyen de les placer dans différentes directions , & les détours du même courant procurent souvent le même avantage. Il est rare qu'il se présente des circonstances où il faille établir une différence .plus marquée qu'entre deux ponts de construction semblable, dont l'un sert réellement de passage & l'autre situé au-dessus » n'est que pour le plaisir de l'œil. On n'a donné aux ponts tant de variété , qu'afin de les rendre des objets propres à décorer des scènes d'un genre très- opposé. La disposition des objets voisins , donnera lieu encore à des différences sensibles. Un pont qui, par une inflexion de la rivière , se trouve terminé par un bois ou par quelques hauteurs » retient à l'œil ^

The text on this page is estimated to be only 22.75% accurate

ôd L'Art de fortnttr peu à un âurrc'pont, qui ne laifTe voir derriete lui que Peau & le ciel , & s'il atrive que les groupes foient bien diftingués du pont, par exemple, qu'un ou plusieurs arbres foient tellement fitués, que leurs riges patoifTent fous les arches , èc leurs têtes au^ delTus , Tenfemble fera un objet trcs-pîttorefque , qui ne conferve plus qu'une reflemblance très^ éloignée avec un pont ordinaire , privé de tous ces ces accompagnemens. Au milieu de cette variétés, il eft aifé de choifir deux ou trois arbres qui diverfifient le même payfage , bien loin d'y jetter de l'uniformité : & s'ils font placés avec intelligence , enforte qu'ils >ne foient ni groupes confufément, ni féparés régalièrement, ils ne gêteront jamais une perfpective. XXXI. Des ornemens d'une rivière. Defcription des eaux de BUnheim. Une rivière exige quelques embelliffemens. Son cours qui change continuellement , devient une fource de variété pour les (îtuations. La fertilité » l'abondance & les agrémens qui l'accompagnent , rendent ordinairement fes bords bien peuplés 6c

The text on this page is estimated to be only 19.22% accurate

les Jardins modernes. loi bien calcivés j des ornemens répandus avec profufion le longd*une riviery artificielle, ne fout qu'une imitation d*un beau pays qu arrote une rivière naturelle. On peut bâtir & planter fur fes bords de toutes les manières, 6c la fituation des bois & des batimens fera d'autant plus heureufe « qu'ils feront plus près de Teau. C'eft de-U qja'il fe repaad ua certain éclat fur tous Les environs. Les objets qui (ont aflPez. près, de l'eau pour pouvoir être réfléchis» font les plus intéreflans > ceux qui font un peu plus éloignés, fervent aufUâ animer la fcene. Il o'eft pas, jufqu'à ceux qui paroiff\int cocalemeot déu« chés des autres, qui ne rentrent dans Teofemble 8c ne contribuent à le rendre plus intérefTanr. Au-devant du château de Blenheim (i.) il y: avoit un- large & profond vallon qui féparoit bruf* quement le château d avec la peloufe te les bois. 11 avoit donc fallu conftruice un énorme pont pouc traverser cette profondeur : mais cette communication forcée étoicuafuJQt perpétuel de raillerie,. (i) Cefiimeux château e& àibpt millies d*Oxford au nord, & près de la petite vUle de WoodAock. 11 fut bâti

The text on this page is estimated to be only 21.25% accurate

102 V An dt fermer & les objets compris foos le même point de vne étoient tOQjoars divifés en deux parties ^abfolament diftindes Tune de l'autre. Ce Talion eft devenu depuis peu le lie d'une rivière \ mais il n*a pas été rempli , & il n^y a que le fond qui foie couvert d'eau. Les bords , quoique toujours extrS^ mement élevés, ne préfentent plus t*idée d'un précîpice : ils ne font que les rives hardies (j) d'une magnifique rivière. Le même pont a fubfifté (ans aucun changement; mais il a cefle d'être ridicule : l'eau lui a rendu fa beauté & l'a mis â fa place. Aadeplus du pont , la rivière du lieu d'où on la découvre, paroît naître, en ferpentant dans le vallon » de derrière un petit bois épais ; & bientôt après^ prenant un cours plus déterminé, elle eft aflèz large pour contenir une ifle couverte des plus beaux ar* bres. Les rivages voifins font ornés de beaux groupes d'arbres qui , pour la grandeur & la diipoition» refTemblent a ceux de l'ifle, & font mêlés de jeunes plants. Immédiatement au-deffous du pont , la rivière forme une plus belle nappe d'eau , dont les deux cotés font de vaftes peloufes(^). Si^r cellequi (i) Elles ont environ deux cents cinquante pieds de déclivité. (^) Tous ces bea ux tapis verts font toujours couvert»

The text on this page is estimated to be only 16.82% accurate

Us Jardins modems, l¹ la plus éloignée du château » était autrefois l'ancien palais de Henri II » célèbre dans nos annales » sous le nom du berceau de la belle Rosamonde. Une petite source d'eau claire qu'on voit dans cet endroit, ici qui est marquée par un puits, est encore appelée par le peuple des environs le puits de la belle Rosamonde (i) • en Angleterre, de brebis, d'agneaux, de raches, de dains » &c. ce qui rend ces perspectives si intéressantes. (i) Rosamonde » fille de Gautier lord CU^{ord}, fut la beauté la plus célèbre du douzième siècle. Le roi Henri II IV s'abandonna, & pour n'être pas troublé dans ses amours par la reine Eléonore sa femme (cette héritière de Guyenne répudiée par Louis le Jeune, & qui porta à excès, dit M. Hume, la galanterie & la jalousie » c'est à dire, toutes les folies de son sexe) il fit bâtir à Woodstock une maison en forme de labyrinthe » où l'on ne pouvait entrer sans en avoir appris le secret. C'est là que demeurait ordinairement la belle Rosamonde, & que le roi passa avec elle les plus doux moments de sa vie. Cependant la reine découvrit enfin le mystère, par le moyen du fil qu'elle aperçut un jour aux pieds du roi. Elle pénétra jusqu'à dans le lieu où étoit Rosamonde > & la maltraita si excessivement que cette malheureuse beauté en mourut peu de temps après, & fut enterrée chez les religieuses de Woodstock. D'autres disent qu'elle fut empoisonnée. Qa Giv

The text on this page is estimated to be only 17.77% accurate

104 Vaft déformer près de-U eft an très-beaa rDiffêaa^qoi
conferve fi largear ;afqo*à ce qa'il fe dérobe â la vue derrière une colline. Il
contribue à groffir les eaux de la rivière principale, qui, après avoir fait un
petit décour, forme un large canal en ligne droite, & fe termine par une
fuperbe cascade , précifémene dans le lieu où on la perd de vue (i). Sur un
àt% co-» tésc ce canal eft le jardin. Les bords efcarpés font diverHfiés par
des bofquets & des clarières ^ & ce font les plus beaux arbres qui
couronnent le fommet. De l'autre coté fe préfente dans le parc un bois
magnifique en amphithéâtre : ce bois étoit beaucoup moins agréable quand
il venoit fe perdre dans le fond du vallon. C*eft à préfent un des plus riches
tx, des plus beaux ornemens de la rivière. Il fe continue par ,une pente
douce jnfqu'au bord de leau^ oii fans la couvrir de fon ombre, il eft réfléchi
fur la furface. Ce même bois règne d*u.n ^it fur fa tombe ces deux vc^rs ,
4ont l^cs jeux de mots font dans le goût du fiede. Hic jacet in mmka Rofik
muadi^non Rofii munda^ Non rAdoUt ^ fcd pUt^ qua Tcdplerc foUt, (i)
Cette rivière n'eft qu'urt ruiiffeau avant d'être en-i

The text on this page is estimated to be only 17.68% accurate

tes Jardins modernes. 105 autre côte le long du niifTeaa voifin ; le bord qui en eft couvert , eft très^coupé & crès-vari^ , étant en oppoficion avec un grand malfif fore irréguiier , qui orne le penchant de l'autre bord. Ce dernier eft à une Vliftance conCdérable de la rivière principale; mais le ruifleau le rapproche & lui donne de la liaifon avec tout lerefte"^^ tous les autres objets, qui auparavant étoient dirperfés^fe trouvent main-r tenant former difTérentes parties d'un nxetue tout, & compofent par leur réunion un des plus magni^ fiques tableaux de ce genre. Le château eft un édifice immenfe qui , avec tous les défauts de fon architeâure , paTeroit aifément pour une belle inaifbn royale (1). Après avoir été jette fur le bord d'un précipice 1^ il s'eft trouvé placé tout à coup dans une des plus belles fituatîQns du monde. Il (i) On ne peut nier que Btenheim tCzix tome h grandeur & la magnificence d'un palais ; mais il eu trop maf-^ fif , & larchiteâe Wanbrugh qui Ta bâti , manquoit de goût. Pour ce qui regarde Tlntérieur & Tam^ublemeiu » il feroit difficile d'imaginer quelque choie de plus fuperbe^ La galerie où eft la bihlotheque^en eft le plus beau morceau; elle a cent quatre-vingt-quatre pieds de long fur trente-quatre de large. Toutes les pièces font ornées à^ faîteaux des plus grands maîtres.

The text on this page is estimated to be only 20.94% accurate

io6 VArt de fdtmtr domine cette fuperbe rivière qu'on fuie de l'œil à une très-grande diftance , & il s'ouvre fur un im* menfe tapis verd (i) , digne de ce beau palais , & propre â donner une idée de fon donaine. Au milieu de cette vafte peloufe, s'cleve une colonne (i), magnifique trophée qui rappelle les exploits du célèbre duc de Malborough , & la reconnoiûTance de la Grande-Bretagne. Encre ce monument & le château, eft le pont qui fe trouve maintenant placé fur une rivière digne de lui .. & dont la grandeur répond à la majefté de la fcene (3). L'arche du milieu eft plus large que le Rialto , fans l'être trop pour le lieu où elle eft placée , qui eft cependant celui où la rivière eft le plus étroit. Il fe iforme ici (1) Quelques jolis groupes d^arbres verds, répandus çà & là y^varlent un peu cette vafte peloufe, qui fans cela feroit un peu nue , malgré les bois dont elle eft bordée. (1) Cette colonne qui eft canelée a cent trente pieds de haut. On y voit la ftatue du fameux duc de Malborough, avec iin long verbiage d'infcriptions peu honora* blés à la France. L'Angleterre & toutes les nations four-» millent de ces monumens ft propres à perpétuer les haines nationales , & qui révoltent tout voyageur philofophe. (3) Ce pont qui reffemble , dit-on , au Rialto , m*a pam grand , mais un peu lourd.

The text on this page is estimated to be only 24.22% accurate

les^ Jardins modernes» 107 plusieurs belles pièces d'eau » donc la plus considérable se perd insensiblement dans le bois, qui de ce côté U termine le tapis vert & s'élève. Tout est grand au-devant de Blenheim ; & cependant dans un espace aussi vaste , chaque partie est si considérable, chaque objet si magnifique , qu'il ne paraît aucun vuide : la plaine est d'une étendue immense, le vallon très-large, le bois très-profond. Quoique les intervalles entre les bâtimens soient spacieux, ils sont remplis par cette grandeur importante que le palais répand sur tout ce qui l'environne ; & la rivière dans son cours si long & si varié » tenant à toutes les parties & donne de Tame à cet ensemble. Tous ces objets, quoique très- éloignés les uns des autres , paroissent rassemblés autour de Peau qui forme de toutes parts de belles nappes , dont les extrémités sont indéterminées. Enfin la grandeur & la beauté des eaux de Blenheim , & le goût dans lequel elles ont été traitées , sont dignes de cette scène majestueuse. Tout y est noble , tout y est animé > tout y rappelle ce palais d'un grand roi , présent magnifique du peuple Anglois à un héros d'honneur de sa patrie.

The text on this page is estimated to be only 20.21% accurate

ioS I^An déformer I I II X X X I L D'une rivière qui coule au travers d'un bois. Description des eaux de Wotton. La rivière qui unit toutes les parties de cet ensemble, en est l'objet principal. Ses eaux ne sont pas perdues, quoiqu'elles se dérobent à nos yeux: dans ces retraites obscures & écartées, dont elles font un lieu de délices: elles sont susceptibles des formes les plus belles, & même de beaucoup de grandeur, enfin par leur étendue, du moins par leur disposition; divisées en plusieurs branches, & elles formeront quantité d'îles toutes liées ensemble, elles arroseront toute l'étendue du bois, & sembleront multiplier l'espace. L'air de solitude qui caractérise ce lieu, est dû aux arbres dont il est couvert; mais il y a une chose à observer dans leur disposition, qui mérite beaucoup d'attention - c'est qu'une rivière qui coule au travers d'un terrain couvert d'un feuillage & même bois sans aucune division, & une rivière qui coule entre deux bois bien distingués se trouvent dans deux positions très différentes. Lorsque les bois sont séparés, ils peuvent être contractés dans la forme & le style, & leur ligne extérieure doit être fortement dessinée.*^

The text on this page is estimated to be only 25.99% accurate

tes Jardins modtrnes. lo^ Cest tout le'contraire dans an bois qui ne forme qa une feule mafTe. Il ne faut pas qu'on y puiflè diftingaer une ligne extérieure, car la rivière paffe encre des arbres , & non entre deux bords réellement diftinâs \ 8c quoique dans fon cours elle traverse des groupes diverfemenc figurés , les deux rives oppofées doivent être conftatnment uniformes , pour qu'on ne puifle jamais douter que ce ne « foit le même bois. Une rivière qui coule enrre deux bois , peut n'être pas totalement dérobée à la vue : alors elle eft foumife aux mêmes principes qui règlent le cours & les ornemens d'une rivière qui traverse un pays ouvert. Mais lorfqu'elle fe perd dans un bois, elle celTe d'être en perfpe&ive. Il fe présente naturellemetit mille obftacles qui font qu'elle ne peut être apperçue; & une ouverture aflèz confidérable pour que l'œil pût long-tems la fuivre, paroitraic un effet de l'arr. Il faut donc que la rivière ferpçnte dans un bois beaucoup plus que dans une prairie, où fon cours eft entièrement libre } mais il ne faut pas non plus que fon aâiion foit auflî* fenfihle fur fes bords. Les bâcimens feront très-près du rivage,. & s'ils font trop nombreux , ils paroîtront entafTés , parce qu'ils font de niveau & dans des fituations à-peu-près fembUbles. Cependant »

The text on this page is estimated to be only 19.75% accurate

tiD VArt it former bien loin qae la (cène foie dénuée de viriécé , Il en eft peu qui en foient plus fufcepcibles ; fie quoique la dif&rence des objets n'y foie pas auffi feu-* fiUe que dans an pays découvert , ces objets font pourtant très- variés 5c plus multipliés. Remarquez qu'il eft ici queftion de l'intérieur d'un bois, oii chaque arbre devient un objet » chaque groupe, line variété , où un grand efpace n'eft pas néceffaire pour diftinguer chaque difpofition différente, ou le bocage , le bofquet , les groupes'incéreflenc tour â tour \ où toutes les figures & les rapports ' peuvent changer à volonté , fans que l'imagination y perde , & que les objets deviennent trop nombreux. ^ Les eaux font un objet fi nniverfellemem & fi }uftement admiré dans un point de vue, que lorfqu'il s'agit de leur difpofition , la première idée qui fe préfente , eft de les découvrir autant qu'il cft poffible. Qui les cacheroic à delfein , fembleroic vouloir fe priver lui-niême d'une des plusgraodes beautés de perfpe&ive. Cependant ces eaux font fi belles lorfqu'elles.pa(rent au travers d'un bois , qu'on peut en facrifier une grande partie à orner 'des retraites écartées, leur prodiguer par- tout des embelliffemens de difFérens genres, qui contrafte^ont mcrveilleufemfent les uns avec les autres.

The text on this page is estimated to be only 25.69% accurate

Us Jardins modernes. iir Si tes ettx de Woccon (i) étoient
entièrement i découvert , Tallée de deux milles de longueur qui règne le
long du rivage, deviendroit extrêmement ennuyeuse, parce qu'elle feroit
privée de ces changemens de perspective , qui réveillent sans cesse par leur
extrême variété. Ces eaux font d'une étendue (i) considérable, qu'elles se
divisent en quatre principales parties, toutes dans le grand du côté du style
& des dimensions , & toutes différentes quant à leur caractere & à leur
situation. Les deux premières font les moins considérables : Tune est un
canal d'environ un tiers de mille de long, & de largeur suffisante , qui coule
au travers d'une belle prairie, & est orné d'une suite d'arbres bien groupés,
& si vastes, que leur[^] branches s'entrecroisent & forment un berceau fort
élevé au[^] dessus de l'eau , excepté dans les endroits qui s'ouvrent pour laisser
voir de jolies collines dans la campagne. Le fécond morceau semble avoir
été au[^] trois fois un bassin régulier environné d'arbres , & Ton apperçoit
encore des deux côtés quelques traces de régularité ; mais la forme de l'eau
en est tout[^] à-fait exempte* Sa surface est d'environ quatre[^] (i) Maison de
campagne de M. Grenville, dans la vallée d'Arlesbury en
Buckinghamshire.

The text on this page is estimated to be only 20.12% accurate

ria . r An dé former corze atpens. Ici nailTencdeux larges
ruitTeaûx qui ftrpencenc Tun près de l'autre vers une belle ri^^ viere,à
laquelle on jureroic qu'ils vont mêler leurs eaux. Mais leur jonction réelle
avec la rivière , est impossible par la différence des niveaux. Cependant les
limites ont été cachées avec tant d'art, qu'on est nécessairement dans Terreur
, & qu'on n'en démêle pas facilement la cause, lors même qu'elle est
reconnue» La rivière est la croisième des grandes divisions de P^au , & le
lac dans lequel elle se dégorge est la quatrième. Ces deux parties se joignent
ou plutôt font la continuation Tune de l'autre y mais leurs caractères font
directement opposés; les scènes qu'elles décorent y font totalement distinctes
Se le palfage de Tune à l'autre est dans une parfaite gradation : une île
placée à l'entrée des eaux de la rivière , les sépare en deux parties, cache
l'extrê-^ mité du lac dont elle diminue l'espace dans l'en-» droit le plus près
de l'œil , & ne lui permettant de s'étendre que successivement , jette dans
l'ame l'idée du grand. Le spectateur d'abord incertain n'est point trompé dans
son attente : l'île qui forme le point de vue, est digne du tableau dont elle
fait partie; elle est vaste & fort élevée au-dessus du lac le terrain est coupé
irrégulièrement j des

The text on this page is estimated to be only 15.92% accurate

tés Jardins moiefntàk it) Jés touffes de bois en orment les bords t
& fur le lieu le plus élevé , eft placé un pcriftyle d ordre ionique , qui
domine une magnifique nappe d*éaa de plus d'un mille de circonférence ,
terminée.d'ua coré par un hois ^ & de l'autre » par deux tapis verts qui fe
pcéfentent de biais » dont le nu^ipdrft eft de cent arpens \ ils fon^ diverfiâés
pat de peints bois Se bçpdés d arbres. Cependant ce lac , vu fous le jour le
plus favorable > & avec toute U beauté qu'il emprunte de fa grandeur » de
fa forme & de fa fituatipn, n'a rien de plps intérefiant que cette rivière doqt
j'ai d^ja parlé , qui focnif la troiiieme divtfion des eaux de Wotcon, Elle
coule au travers d'un bois d'environ trois quarts de mille de^ long ^ fa
largeur eft pac-tout fort con pu de direAion trop long- tems continuée. Les
H

The text on this page is estimated to be only 10.73% accurate

tT4 VAn dt former « sncines adoocidèmens f« fonn lèiicir dans
tontes les difièrences'^fcenes que la rivière embellie fucceffi. ▼ emeoc Elles
n'ont en général rien^de (aillant: ma|eftueufes fans ^rifteiTe \
fuffifatnnienréclairées, fans être expofées 4 ut) jour trop vif, oo plongées
dans ies ténèbres \ ôc n'offrant jamais par de forts con« iraftes de lumières
Se d'ombres Texc^ des-unes 8c •dès autres. Rien n'en- nrouble la [oàiflknce
j ni 4'étendtte des pérfpèctives au dehors, ni la inalti)>licitédes objets
intérieurs: la douceur eft propre«erit leur caraûere* , qui fe fait' toujours
mieux Sentir lorfque les ombres deviennent plus foît)les en s'allongeaît ^
lorfque le petit gafouilletrent des oifeaux , l'élancement -des poiffons
au^(Tus de la furfacé A^s eaul , Se Todetir forte du TAevrefenille',
annoncent les approches du foir; lorfque le foleif couchant lance fes
derniers rajrons firr le pcriftyle tofcan, bâti fur le bord de la rî'vrere, près du
baflîn fupérieur, & qu'à travers les feuillages & Fôbfcurité du bois, on voit
cet édifice briller & fe réfléchir fur la fnrface des eaux. î>ans «ne autr^
partie de ces bois , peut-être la. plus remarquable , on aconftruit un pont des
plus ^égans, furmotité d'une colonnade ; ce pont n'eft pas feulemment un bel
ornement pour le lieu où il opiacé, mais encore. un objet fingulier & très/

The text on this page is estimated to be only 15.39% accurate

tes Jardins modernes. 1 1 5 t>heotef()tte, va d*an bâtiment
oâogode qui eft près du lâCb On h*apperçoic que des arches environnées de
bois, fans aucune apparence de rivière Le bâtiment à fon cour, tu de delTus
le pont^ eft uti agréable objet , de ihcme qu'un falon chinois , qui eft placé
au milieu d'une petite iûe voidne^ Ces deux bâtimens font adêz petits, 8c les
autres objets qui peuvent être apperçus , font éloignés. Mais des ornemens
plus nombreuxSe plus recherches,feroient inutiles dans un tableau G rempli
de beautés pro-* près à (on caraâere. On y voit de tous côtés les eaux couler
avec profufiùn'^ le lac fe déploie dans tonte fon étendue, & Ton apperçoit
ube petite portion du badin fupérieur j Pun des tuiſleaux voifins eft un tout
entier 3 & le pont lui-même f6 trouve placé au milieu de la plus belle partie
de U rivière : tous lesdifférens objets du tableau fe fondent admirablement
bien les uns dans les autres. Quoique les mafOfs & les grouppesd arbres
cachent ibuvetit la vue, ils né ronipent jamais la liaifon entre les différentes
pièces d'eau. Elles forment toujours une ligne qu'on peut fuivre au travers
des plus groffes branches, & du feuillage le plus touffu ; dé petites
ouvertures laifTent paſſer les rayons de lumière que l'eau réfléchit à une
grande diftance , lors même qu'une pieCe d'ea« fe dérobe i notre Hij

The text on this page is estimated to be only 17.96% accurate

ii6 VAn de former vue; quelques arches d'un pont de pierre , vu
txk partie au travers du bois, peuvent coniervert la liai-" fon. Quelque
interrompues , quelque variées que fuient les fcenes dont ileft queftion, elles
paroiffent toujours former les parties d'un mcm« tout , qui conferve en
même tems le mélange dont une multitude d'objets eft fufceptible, & la
grandeur de l'unité, la variété d'un courant, & l'avafte étendue d'un lac , la
majefté d'un bois & tout ce que les eaux ont de vif & d'animé. X X X I I L
Des Ruiffiaux. S I l'on peut quelquefois faire palTer une grande rivière au
travers d'un bois , on y introduira plus v facilement encore des courans
d'eau moins con-r ;^ fidérables. Ils défigurent plus fou.vent. qu'ils ne :^^
parent un pays découvert ; leur cours étant moin^ „j marqué par les eaux
que. par une ligné çonfufe de ^^ gazon , plein d'inégaUés , dont le verd eft
diffé- ^, rent de celui des objets.qui l'environnent. Un grand „/. ruifTeau
peut n'être pas déplacé dans certaines expofitions, quoiqu'.à .découvert \
mais un petit ruiffeau eft toujours plus agréable lorfqu'il fe dérobe à un
point de vûegénraL Les principales beautés

The text on this page is estimated to be only 14.61% accurate

les Jardins modernes. tiy qui le cara  berifenc, font le mouvement & la va* ri  c  y qui exigent de l'attention j du loifir & de la tranquillité , pour que Vcti   puitte en faifir les agrémens , & loreille les moindres murmures fans interruption. Il faut donc    un petit rui  eau un lita écarté & reti  r   : ainfi un taillis bien couv  r   fera toujours préférable i un bois fort élevé » & un yallon enfoncé a une exposition ouverte^ Un feul roiffeau    une très - petite diftance , n'  ft qu'un fimple courant ; il perd tous les charmes & tout fon mérite, & n'  ft nullement propouionn      la icene. Un grand nombre de petits ruit  eaux ont beaucoup d'effet dans certaines fituations, mais Qon pas icomme objets. Ils ne font int  redkns que comme attributs de cara  ere , en arrofant tout l'imcrieur du bocage, La maf  Te des eaux d'une grande rivière a plus it force que de rapidité , & paroît trop lourde pour des détours & des pa(   âgés précipités : mais HQruideau ,dont le mouvement   ft tD  s.-vif, fe prête    toutes les fantaides. De fréquens décours d  guif  nc fa petiteiTe ^ des inflexions courtes & peu na  nag  es le rend  nr plus anini  ^ des chan^ gemens fubits dans fa largeur y jettent eiKore beaucoup de variété ; & de quelque manière que &n canal ferpente, augmente ou diminue, il pa:H il }

The text on this page is estimated to be only 12.27% accurate

1 1 9 VAn di former roîcra toujours Dacurel. L[^]fpnc trouve un
atnufch ment à fuivre ce petit ruiTeau dans tons \t% Uby-« finihes; à le
voir forcer un paffage étroit > s'ctendre'dans un canal plus large , lucter
contre les obTacles, & continuer fon cours embarrafTc. H jr «[^] des
ruiTeaux H confidorabies , qu'ils tiennenc lo milieu entre une rivière êc les
petits ruiSeaux or* dinaires ; auOl empruntent-ils de ces deux efpeces les
traits qui les caraâérifeiit. Sans eue auffi afla-t jettîs que Tune a de certaines
règles , ils ne peu[^] vent jouir comme Tautre de cette extrême licence [^]oi lai
eft particulière j leurs détours peuvent ètr[^] plus fréquens que ceux d'une
rivière, & ils pea

The text on this page is estimated to be only 17.45% accurate

Us Jardins modernes. . ^^^ celai â^une eaa qai coale à>peu-près de niveau , ic qaede petits obftacles font réjaillir. Mais il n*y a aucun de ces murmures qui doive ctre entièrement exclus » & qui n*aic fon agrément particulier. Leur choix eft en notre pouvoir. En obfervant les caufes qui les produîfent j nous fommes les maîtres de les augmenter , de les affoiblir & de les changer entièrement. Souvent une feule pierre où quelques cailloux de plus ou de nEK>ins fufiirenc ' pour cet effet. X X X 1 V. [Des C&fcades. Un petit ruifTeau ne peut prétendre qu'au gafouitkment d'une très - petite chute d'eau. Le grand bruit d'une cafcade ne convient proprement qu'i une rivière , quoique de grands ruiffeaux en approchent de fort près y Se toutes les tematives qu'on a faites pour paffer ces bornes > ont été généralement fans fuccès. L'ambition ridicule d'imiter la nature dans fes grands écarts » ne fait que déceler la foiblelTe de l'art. Quoiqu'une belle riviere>dont la chute eft rapide & profonde , foie un objet de plus magnifiques, il faut avouer qu'une fimpl^ cafcade préfente une forte de régularité qui n* Hiv

The text on this page is estimated to be only 20.88% accurate

L'art de former peut être balancée que par sa grandeur. Mais n'est pas sa largeur qui frappe, c'est sa profondeur. Lorsque sa chute n'est que de quelques pieds de haut, la régularité prédomine, & son étendue ne sert qu'à prouver l'infatigabilité de ceux qui ont traité une cascade artificielle dans le goût d'une cascade. Elle ferait moins ridicule, si elle étoit divisée en plusieurs parties, parce que chaque partie prise séparément, feroit assez large pour sa profondeur > & qu'en général ce feroit la variété, & non sa grandeur, qui deviendrait le caractère dominant: mais il n'est pas facile de former un assemblage de pierres brutes, grandes & détachées, dont la force soit suffisante pour supporter une masse d'eau considérable, & on est souvent obligé de s'en tenir à une construction polie & uniforme, qui détruit le plus bel effet d'une cascade. Plusieurs petites chutes d'eau

The text on this page is estimated to be only 24.37% accurate

Les Jardins modernes. m faite de cascades. La moitié de la dépense & du travail qu'exige une rivière pour qu'elle se précipite d'une certaine hauteur. Se une seule fois pour embellir & animer un grand ruisseau dans toute la longueur de son cours. Or, tout bien examiné, ce que les eaux qui se précipitent ont de plus intéressant, c'est l'air vivant & animé qu'elles donnent à une retraite. Une grande cascade excite la surprise ^ mais la surprise dure peu, au lieu que le mouvement, l'agitation, la fureur, l'écume & la variété des eaux, font des effets propres à captiver l'attention. Un grand ruisseau est admirable pour les produire, sans cet air d'appareil, & ces efforts qui réveillent perpétuellement les idées de l'art. Pour détruire tout soupçon d'artifice, il est souvent avantageux de dérober la vue le commencement de la cascade, car c'est toujours ce commencement qui fait la difficulté. S'il est caché, les chutes d'eau qui se succéderont, paraîtront une suite naturelle de plusieurs cascades précédentes, donc l'imagination grossit toujours le nombre. Lorsqu'un ruisseau sort d'un bois, cette petite supercherie produira un grand effet; & dans un pays ouvert, tantôt les détours fréquents d'un ruisseau qui serpente, tantôt un pont large & peu élevé, pré

The text on this page is estimated to be only 15.42% accurate

tM VArt de former tcronc oatarelletnénc les moyens d^en faire
ufagr. Une petite chute d'eau, ménagée adroitement foui une arche »
commencera le mouvement qui don-^ nera un air très- naturel à une cafcadé
inférieure beaucoup plus confidérable.

The text on this page is estimated to be only 13.16% accurate

les Jardins modernes. ti| DES ROCHERS, XXXV. Des objets qui accompagnent les rochers. Description^ du vallon de Middleton. jLes ruifleaux & les cascades se trouvent abondamment dans les rochers ^ & les accompagnent naturellement, C'est dans les scènes de cette espèce qu'il faut prodiguer tous les embellissements» dont elles sont susceptibles. Des rochers tout nus peuvent exciter la surprise; mais ils plairont difficilement, à moins qu'ils ne soient définis par quelques-unes des impressions particulières. Ils sont trop éloignés de tout ce qui présente une idée d'utilité, trop stériles, trop déserts. Ils peignent plus le désastre que la solitude, & inspirent plus d'horreur que d'effroi. Une telle perspective fatiguerait bientôt, si elle n'étoit adoucie par tout ce que des lieux cultivés peuvent offrir de plus agréable^ & lorsque des rochers sont extrêmement sauvages, de petits ruisseaux & de petites cascades ne suffisent pas pour diminuer leur âpreté^ il faut

The text on this page is estimated to be only 18.42% accurate

'i 24 VArt de former encore animer la fcene par des bois , &c
quelque fors par roue ce qui désigne un lieu habité. Le vallon de Middleton
(i) s'ouvre entrer rochets qui s élèvent inrenfiblemenc d'un villa
très'pittorefque ; il fe continue l efpac d'enviij deux milles jufqu aux vafte
marais de Peake. ell une entrée affreufe , dans un défert parfernc rochers
nuds , grifâtres , hériffés & fauvages , .minés» tantôt par des pointes
efcarpées, & tôt par de lourdes mafles : quelquefois ils s'éle^ en vafte arcs
boutans ^ po fés les uns fur les auti & quelquefois fis s'élancent hardiment
& reft| fufpendus fous la forme la plus bifarre. On n'y l roit point de traces
d'hommes fans un chemin Al l'effet eft très-peu fenfible dans cet affreux
table! & quelques fours à chaux qui fument continuel ment fur les côtés ;
mais les laboureurs qui en prei^ nentfoin, demeurent fort loin de là. Il n'y
apoir de cabane dans lé vallon ; &le fol , prefque auf ftérile que les rochers ,
ne produit que queiquesl buifibns.à demi defTéchés : c'eft une terre colorée
I de toutes les nuances de brun & de rouge qui dé- l notent fa ftrilitc. Dans
qjjelques endroits ce ne font que des couches peu nombreufes de, pierres (1)
Prce de Chatfworth.

The text on this page is estimated to be only 19.35% accurate

tes Jardins moiernesl i z j poires enfevelies dans unterrein
mouv)m;& dans If'aucres , des efflocefcncnes & des débris de mines ni fe
font précipitées dans les fonds. On obferve baies veines de plomb d'un des
côtés du vallon » ^refpondenc i d'autres veines du côté oppofé , çifémenc
dans la même direâion j & que les iiers, quoique très-différens, félon les
diffé* lieux où ils font placés » ont pourtant des aes du même genre aux
deux côtés oppofés du I y & patoiffenc n'être que les parties d'un be tour. Il
eft donc afTez vraifemblable que le ^de Middleton a lié formé dans ces
rochers * quelque ébranlement violent de notre globe» trop ancien- pour
n'être pas effacé de la mé« U des hommes, ou qui eft peut -être arrivé I le
cems que l'Angleterre n'étoit pas encore lée. L'afpeâ: du lieu juftifie cette
conjecture, i pas peu fervi à donner du crédit aux contes Fait le peuple des
environs pour en augmentée If eur; Us montrent encore un abîme on fe
pré^a , difcnt ils , une- jeune bergère au défefpoic voir été abandonnée de
fon amant , & ils vous iuifeut à une .caverne où Ton a trouvé un aelçxte ;
mais c'efttout ce qui refte d'un malheu;qui a dû périr de, mort violente, &
dont on

The text on this page is estimated to be only 15.19% accurate

t %ê VÀrt de former ignore le ttotn. Cette (cène affreufe, fi digne de pareilles traditions, commence à s'adoucir un peu» en se mêlant avec un autre vallon, dont les col* lines sont auflî des rochers > mais couronnés d'un très beau bois t près du lieu où se forme cette réatiion, on voit couler, du fond d'un rocher, un grand raiiïcau d'eau claire & brillante, grossi fuccefGvement par «juantifi de petits coucans ^ & embelli par une infinité de petites cascades écusnantes j qui se succèdent quelquefois assez longtemsdans la même direâion. Quelquefois le ruiſseau ne fait que serpenter , & forme une cascade à chaque détour , ou se promené parmi des touffes de ga^on sur une pente a(re2 fen(ible, sans être trop précipitée. Lorsqu'il est le plus tranquille, ikille petits enfoncemens rharquent toujours fotti mouvement, qui est pair-tout très -vif , quelque^ fois trcs-rapide, rarement lent, Jamais furieux ni terrible. Les premières impreſſions qu'il fait naître, sont celles du plaisir & de la gaieté, très ^différentes de celles que jette dans l*ame la scene affreufe qui l'environne. Mais comme il se ttouve placé entre deux perſpeâives* fi différentes, il les rapproché, & l'on iie peutie défendre d'tmè ré* flexion afTez tri(le>c*est qu'un objet auflî charmant

The text on this page is estimated to be only 15.25% accurate

les Jardins modernes. \iy & auÛi animé aille fe perdre dans un défère qui » loin d'en ccre embelli» n en parpîc qae plasafFreuz» Si une feosblableperrpeâive fe rencontroic dans lenceiBce d'un parc ou d'un jardin , il ne faudroic rien épargner pour améliorer le terrain dans tous les endroits fufireptibles de culture* Dés rochers fans plantes ne font que des objets de curiosité ou d admiration paflagere. C'est la verdure feule 4\Qi peut en diminuer Tfaorreur ^ des arbriffeaux pu même des fauiflbns fuffiront pour cet effet* Des bouquets de bois pourront ftre allongés par des plantes rampantes, telles que le pyracaiha (i) , la vigne ôc ie lierre, qui rempliront les côtés ic garnsfonc le fommet des rochers. Il faut encore jetter parmi les bois quelques habitations ^ mais de loin en loin te en très*petit nombre, leur principal ufage éuot d'égayer Se non de faire dif-paroûre une foiimde. On choifira donc de préférence celtes qu'on trouve quelquefois dans des htw écartés : une cabane a l'air très-folitaire , mais ii ne faut pas qu'elle paroiiTe ici ruinée ni négli^ gce : elle doit être propre , bien dofe , te de plus (i) C'est le Mefpitus acuiata py ri folio, de TourncfoPt c*efl-à-dirç, Néflier épineux à feuille de poirier.

The text on this page is estimated to be only 19.40% accurate

ii8 VÂn xlelfcrffèr accompagnice de toutes les petites commodités de première néceffité» à qyoi fa fituation dans une retraite profonde peut beaucoup contribuer. Une cavité dans le roc» dont on. aura rendu l'accès fa* cite & la forme plus commode ^ Çc qui fera bieil entretenue , peut réveiller les mêmes idées : elle offre un abri commode contre les injures de l'air» .8c mtme un lieu .de rafraîchii&nienc & de repotf. Mais hafardons d'aller plus loin } an moulin efl: fonvent conftruit à quelque diftance de la ville qui en. tire fa fubûftance : s'il étoit placé dans la folitude dont nous parlons , l'eau deviendrait un objet d'utilité publique, & (on mouvement feroit prodigieufement accéléré. Le vallon peut encore fervir de retraite à certaines efpeces d'animau3c , ' tels ijue les cli^vres., qui font quelquefois fauvages Se .quelquefois domeftiques. En paroiffant tout à coup .devant nos yeux, ils feront une agréable diverfioni a la mélancolie qu'infpire. une telle folitude , & qui ceflTe de plaire dès qu'elle dure trop long-tems*. C'eft par de femblables moyens qu'on peut ani* mer la fcene la plus fauvage^ & changer ce qu'un lieu d'exil a de plus affreux , en une retraite pai« fible, où l'on vient fe dérober quelquefois au tour^ •billon de la fociété. Cependant

The text on this page is estimated to be only 23.16% accurate

Uê Jardins modernes. 1 29 Cepeiubnt quand on auaque la nature par des conrraftes trop forcs,on manque toujours defuccèst un rentier tortueux qui paroît avoir été fait natu* rellement par les pafTans , a plus d'effet qu'un grand chemin artificiel » bien uni & bien aligné, qui eft trop foible pour détruire lexaraâere de la (cène » ic trop fort pour lui ôrre analogue. Il ne faut introduire que des objets qui tiennent le milieu entre Tair trop animé d'une campagne bien peuplée , & Thorreur d'un défert^Sc l'on fe décidera fur le choit de ceux qui approchent davantage de l'un de ces deux extrêmes, félon que la fcene eft plus ou moins iàuvage : quelquefois elle Tell fi exceffivemenr ^ qu'elle exige beaucoup d'adoucifiemens : quelque* fois elle ne l'eft pas alTez : mais dans tous les cas , il faut que chaque objet rentre dans le principal caraâere,& tende â le conferven 'Les rochers forment toujours le caraâere dominant qui influe fur tout le refte, & que tout doit faire valoir les irrégularités les plus bifarreSyd'un bois & d'un terrain, les replis les plus extraordinaires d'un rui fleau , qui ne fe^ roient pas fupportables dans une campagne cultivée , perfeârionnent & embelliffent des tableaux anflî pittoresques. Les bâtimens même, tant par leur forme finguliere ,que par leur pofition étrange, dif« ficile ou dangereufe, fervent â défigner les endroits I

The text on this page is estimated to be only 16.97% accurate

f 5[^] VAffi de formef les plus extraordinaires de la fcene, te â tear dontitf da relief; c'eft aa choix & i Tapplicatioii de ces embellidètnens» que fe bôrtie notre pouvoir Tut lés rochers. Us font trop taftes & trop intraiubles 'pour fe fòumettre a nos fantaifies ; mais en ajou* tam fimplement , ou en retranchant quelques orhe>^ mens , nous pouvons découvrir ou vbiler certaines parties , affbiblir ou renforcer' leur caraâere y Se par conféquent les ifnprefflions qui en dérivent. Si dans une fcene où les rochers dominant» l'art favoit donner à chaque objet Tornement qui lui eft analogue, il auroit atteint la perfeâion (i). Lès cÂi^ââeres principaux des rochers font itmajejbieux, le terrible y & le merveilleux. Le fiuvage en eft lexpreffion générale ; & quelquefois^ ils ne font que fauvages» fans qu'on puifle leùraiCgner d*aifrtre caraâere particulier. XXXVI. Des rochers çaraSiri/és par la majefii. Defcriptiôm de Madlock-Bath. jTovt ce qui fait naître l'idée du grand, qui eft bien différent du terrible dans une fcene de ro(i) Cest une maxime qui n'eft pas feulement applicable tittx rochers I mais à tous les arts.

The text on this page is estimated to be only 20.66% accurate

Us JërSns moderhesi i^t chers 5 ^ moins (âavage que coac le refte. Il 7 â «ne forte de gravité dans le majeftiuux , laquelle eft incompatible avec les paflages brafques & rapides de la variété : ainfi une fuite d objets â pea près femblables , & élevés les uns fur les autres ^ ae fauroit s'éloigner d'un genre qui confifte beaucoup plus dans l'étendue qu6 dans le thangemenc d'une perfpeâive. Les dimen fions qui lui conviennent , laiflèroient trop pes d'efpace â la variété* 11 faut que toutes les parties en foient vaftes. Si des rochers ne font que très-élevés , ils étonne*^ rôt èc n'auront rien de nkaleftueux. Le caraAere de grandeur fe fera donc fentir dans toutes leurs dimenfions y Se aucune forme déliée ni grotefqu« te peut leur convenir; L'art fuffit quelquefois pour mettre fous les yeux des objeu très-étendus , èc les faire paroître plus magnifique». On peut placer â propos des maflifs qui croifent'^les rochers 8c en cachent les bords : on peut remplir par des bois les petits interyalles qu'ils laiflènt entr'eux , & confetver ain(i l'apparence de la continuité; Lorfque des rochers s'eldignent de Tail , en s'abbaiflàut par degrés, nous pouvons en élevant lé terrain fupérieur , rendre là chute plus profonde ^ alonger la perfpeâive , & aggrandir par ce moyen

The text on this page is estimated to be only 17.95% accurate

131 V An de fermer les rochers «lans toutes kars dimenfions. Cet effet aara encore plus de force , fi Ton couvre le ter« rein fupéri eur d'un bonqoet de bois qoi finira avant de parvenir jafqa'ao fond, on dont les arbres it" ront beaucoup moins élevés en deicendant. Dans prefque toutes les circonftances» des rochers qui s'élèvent du milieu d'un bois paroient beaucoup plusconfidérables que s'ils étoient nuds. S'ils font . placés fur une hauteur couverte d'arbrifleaux , leur commencement eft au moins iuceruïn» & Ion imagine qu'ils naiflent du fond. Ce taillis négligé a un autre ufage , c'eft de dé' roberaux yeux cous les fragmens détachés des cotés & du fommc de ces mafles pierreufes qui fe* roient fouvent défagréables à voir. Les rochers fc diftinguent rarement par l'élégance : ils font trop vaAes & trop brutes pour précendre â la délicateife. Cependant leurs formes fonc fouvent agréables» ic nous pouvons les modifier juiqu'à un certain point , ou du moins nous pouvons cacher plufieurs de leurs défauts, en les environnant d arbrifTeaux & de plantes rampantes» Mais lorfqu'il s'agit de produire de plus grands effets, les grands arbres deviennent néceffâires : ils font dignes de la fcene \ & ajoutent k fa ma** jefité. Nous fommes fi accoutumés â les mettre au

The text on this page is estimated to be only 25.09% accurate

les Jardins modernes. 13} rang des plus magnifiques objets de h
ntrare , que lorsqu'iU ne peuvent atteindre à la moitié de la han* teur des
rochers qu'ils environnent, l'imagination élevée ces rochers dans la même
proportion. Un seul arbre est donc souvent préférable à un massif ^ fa
grandeur» quoique moindre, est plus remarquable ; d'ailleurs les massifs
doivent être bannis généralement de toutes les perspectives fauvages, parce
qu'on les soupçonne d'être l'ouvrage de l'art. Mais un bois paraît toujours
naturel, & la la grandeur qui le caractérise le place nécessairement dans les
scènes où règne la magnificence. C'est pourquoi les rivières tiennent ici une
place si distinguée. L'effet d'un grand nombre de petits ruisseaux ne fera
jamais égal à celui d'une rivière , & il faudra toujours dans le courant
principal sacrifier la variété à la grandeur, sans nuire cependant trop à sa
rapidité. Car le mouvement des eaux ne doit être ni trop lent, ni trop violent.
Le caractère majestueux^ lorsqu'il est le plus tranquille, n'est jamais
languissant. Et si une surface n'est pas animée, c'est un défaut que la plus
vaste étendue ne saurait réparer. La majesté , lorsqu'elle n'est pas
accompagnée de la terreur y * a pourtant beaucoup de douceur & de
tranquillité : elle n'exclut donc point les habitations, quoiqu'elle n'en ait pas
besoin liij

The text on this page is estimated to be only 13.45% accurate

134 * V'An â t forthir pour affeiblir ce qu'elle a de fauvagè; ft fàBt
exiger des plansations, elle ne s'y refuse point. ElU ne rejette pas pieme les
bâtimens qui ne font defr ûaé& qu a décorei; la icene : mais il faut qu'ils
jEbienc dignes d'elle pa^r leur grandeur & leur ftyl« Si Ton y fait entrer la
culttire » il faut qu'elle foie (raitée dans le grand comme tout le rçfte. Il n^
fuf&t pas de cuUiyer i,in petit coin de terre dans une vaste éteindue » il faut
toujours frapper Tceil pat de grands objets: on peut par exemple embrafifec
(oute l'extrémité d'un grand terreiu qtû deicend infenfiblement vers le
vallon. En un mot, il ne Êaut r\eadre petit ni de mefquin. Cela pe vent pas
dire cependant qu'une perfpeâive dont le carao tere el^ la loajefté., fe refuse
à un heureux mélange d'objets purement agrçables \ encore moins qu'elle
exige dans fa cômpo^ûon , ce qui n'est que (iogulier ,, fc hors des règles
pre(crites. Des formes bifarres dans des pofitions extraordinaires ; des
ma(res énormes fufpendues comme par eaçhantemenc \ des arbres fgtutf
nus fur des penchans perpendicuUires^y des torrens furieux qui fe. précir
pitent au pieddes rochers, fon(des fingularicés peu nécelTaires. Dans une
fcene majeftueufe, il règne vu juft milieu qui n'est guère compatible avec
ççs écarts violens de la nature : de magnifiques ob^*..

The text on this page is estimated to be only 14.59% accurate

lis Jardins modernes. ») f jécigrtns par les dimenfions & par le ftj^le , Aié^ ffcnc amplement pour remplir l'ame & la facis^ fiiire« Ce a'eft que lorfq*i*Une fe trouvent pafea a fe& grand nombre, qu*onpeit avoir recours aa merueilleus pour exciter l'admiration. Une grande pariio de ces ciiconftances fe troO', Tent réunies à Madlock Batli;(i)• c*eft un Talion d'environ trois milles de long, terminé d'un c&té par un marais nailTant, & de l'autre par de vaftes lochers efcarpés. L'entrée a été taillée dans un de ces rochers ,. qui devieno u&fuperbe portail fuC* àque très^analogue^ i une des pbs pittoresques &: des plus magnifiques fcenes que* l'imagination puifle concevjoir. Un des cotés do valbn eft formé d*'unechMne^de coteaux très élevés» couverts d'arbcifleauz , &- hériflés de grands quartiers, de rochers. L'iintre coté eft baigné par la rivière do DerweBt(2»)j Se confifte principalement^ en do grandes mafles des rochess.qui iaiflènt cependant encr'eux beaucoup d'intervalles remplis par des peloafes dont la pente> eftaès-rapide , par de vaftes maffifs , & par de très beaux champs cultivés qui defcendeac doucement jufqa'au valioa. Se fonc (i) En Dcrbyshire. (ik) Elle paflêr à Darhyv

The text on this page is estimated to be only 17.29% accurate

13^ V An de former parcie des camgagnes voisines. Tantôt les
foehcfS couronnent le fon^mei de la colline, tantôt ilsr en hérilTentle pied,
& quelquefois ils s'élancenc fur les cotés. Ils s'élèvent dans certains endroits
jufqu'à trois cent cinquante pieds au-defliis de Teau^ & dans quelques
autres ils ne forment qu'un rivage efcarpé d'une très-petite élévation. Ils font
prefque tous perpendiculaires, & préfentent ou un amphithéâtre , ou un
précipice eâfrayant de

The text on this page is estimated to be only 23.11% accurate

les Jardins modernes. 137 que blanche. Le lierre èc les ifs jettes ç4 & U fer^ vent encore d relever leur éclat naturel > & prêt* que tous les intervalles qui fe trouvent encr*eux , font remplis par de (impies taillis qui diverfifienc & embellilTent extrêmement cette perfpeâivet mais n'ajoutent rien à fa majefté* De grands ar-« bres produiroient cet effet , mais il n'y en a que fort peu dans ce vallomLes plus beaux fe trouvent dans un pBtit bois qui joint les bains (i) , encore font-ils peu dignes de la magnificence des objets qui les environnent » de l'élévation & de la roi«^ deur de la montagne» de U majefté des rochers » & de l'impétuofité du Derwenr. Il eft vrai que cette rivière eft d'un genre trop fort pour la fcene de MadlockBath. Elle ne préfente aucune défec-tuofité» quant i fa largeur & à la direâion de fon cours ; maisc'eft un torrent furieux te terrible qui fe précipite en mille & mille cafcades; l'eau n*% jamais afTez d'efpace pour devenir plus tranquille après fes diverfes chûtes , ic la rapidité de fon mouvement étant augmentée par des chocs répé« tés, elle fe précipite de nouveau avec plus de vio-* lence , vient fe brifer contre des fragmens de rochers, ic répand des flots d'écume fur les mon(1) Madlock'Batk figoifie les bains de Madlock.

The text on this page is estimated to be only 12.33% accurate

13* I^ An de former eeaux d^ pierre en traînés par le courant. Sa
coa-^ kur est confammenc d'uti roage brun, de foi» écume est d'une ceinte
presque auili forte^ Dans les endroits même où il n'y a point de cascades, la
pierre du lit de la rivière est si rapide^, & les chocs si multipliés, que le
courant confserve toU' jours la même violence & la même agitation.
Quoiqu'il y ait de la grandeur dans ce morceau de perspective, il faut
convaincre qu'une rivière plus tranquille, coulant avec force & rapidité > sans
avoir rien de la fureur orageuse d'un torrent; fo précipitant en une icule
faissitiperbe cascade, au lieu de txûllev autres moins considérables; quel^
quefois animée par la résistance, sans avoir à lac^ ter sans cesse contre des
obstacles toujours nouveaux, feroit*un objet bien plus agréable à la mar
j:esté, la tranquillité & la solidité de ces magnifiques monceaux de rochers.
Leur couleur brillante tpêlée avec le beau verd de ces arbres vigoureux H
V>Aifus, ^ avec les; teintes variées de quelques champs bien cultivés »
répand sur cet ensemble une douce & agréable félicité» quine[]b troublée
que p^i^ rimpctuofité du D^rwent*.

The text on this page is estimated to be only 17.38% accurate

les JartËns modernes. I39i XXXVII. Des roch^{rs}'caraUérifis par la terreuf. Defcrlption de la perfpexive de New-Weix fur la Wye. Uns rivière telle que le Derwenc coBTiendroïc infininaenc mieux à une icene d'un genre recrible qui eft l'effec de la grandeur combinée avec b force j elle eft toujours animée & inréreltance par l'écoonement Bc le trouble qu'elle |ecte dans Tame. On peut comparer la terreur qu'infpire une fcenede la narure»â cellequi nait d'une fcene dramatique. L'ame eft fortement ébranlée : mais fes feniàtioas ne font agréables que lorfqu'elles tiennent â U feule terreur » fans avoir rien d'horrible ni de choquant. On peut donc employer les reffources de l'arr pour rendre ces (ènations plus vives , développer les objets dont la grandeur eft le caraâere » donner plus de vigueur a ceux qui fe diftinguent par la force , marquer avec ibin ceux qui impriment la terreur , & jetcer çà & U qiie[^] qaes teintes obfcures & propres â iaſpirer une douce mélancolie. * La grandeur eft au(S etlemielle au terrible qu*aii (najjeftueuz. De grands efforts fur de petits objets [^]nt [^]oqJQurs ridiculç[^], parce quon ne peut fup[^]

The text on this page is estimated to be only 24.23% accurate

14^ VArt déformer pofer qu'on ait befoin de force pour dompter des bagatelles incapables de féfiftance. On doit cependant convenir qu'un effet qui fuppofo beaucoup d'efforts & de violence, fupplée quelquefois au défaut d'étendue. Un rocher qui femble fufpendu par i|n art invifible , & qui menace continuellement de fa cbute , tire toute fa grandeur de fa fituation» & non de fes dimenfions. Un tor-rent nous remue d'une toute autre manière qu'une rivière tranquille d'une largeur égale : un arbre qui ne feroit rien dans une plaine ordinaire, devient iotéretfant s'il fort avec e£fott du milieu d'un ro* cher*C'eft dans de pareilles circonftances que l'art eft toujours mis en œuvre avec fuccès. Il eft quelquefois néceiTaire de couper ptufieurs arbres pour en faire voir un feul qui paroît avoir fes racines dans le roc. Il eft poffible qu'en ôtant feulement quelques buiibns., on offre i la vue le fpeâacle effrayant d'un rocher , dont la bafe a été creufée & détruite par quelque caufe extraordinaire ; 8c fi fur ce fommet efcarpé , il fe trouve un peu de bonne terre, & quelques arbres plantés, ce fera un objet encore plus étonnant. Quant aux eaux, on fait' qu'elles font généralement fufceptibles des plus grands changemens. C'eft pourquoi il eft utile de bien déterminer celles qui convieh

The text on this page is estimated to be only 20.23% accurate

Les Jardins modernes. 141 tient à celle ou celle perspective , parce qu'il est en notre pouvoir d'augmenter ou de diminuer leur étendue » d'accélérer ou de retarder leur rapidité , de créer ou de faire disparaître les obstacles qu'elles éprouvent, & toujours de nuancer ou changer entièrement leur caractère. D^{es} habitations fervent très-fouvent si donner beaucoup d'énergie au tableau, en faisant naître l'idée- d'un péril imminent. Une maison placée sur le bord d'un précipice , un bâtiment élevé sur le sommet d'un rocher escarpé , rend formidable une position qui souvent n'eut pas excité notre attention. Un creux profond peu remarquable par lui-même , devient alarmant s'il est bordé d'un fentier : un Cmp^{le} garde-fou placé sur les bords d'une falaise taillée à pic, réveille l'idée d'un lieu fréquenté & dangereux : Se un petit pont ordinaire jeté entre deux rochers est encore plus frappant. Dans toutes ces perspectives , l'imagination transporte le spectateur sur le lieu même , & la profondeur lui paraît effrayante ; mais à l'aspect de ce pont , il se voit suspendu sur un précipice affreux , & (ses yeux égarés n'aperçoivent de toutes parts que des objets de terreur. Quelquefois ce sont les dangereuses occupations des habitants mêmes qui effrayent.

The text on this page is estimated to be only 17.31% accurate

k4& VArtdejbrmtr Voyez Ce malheureux qui bravant les daùgèrs ;
Attache le Crithnium (i) du haut de ces rochers (2). C est un objet
întérefTant , choifi par un etcellent peintre de la nature pour rendre plus
terrible la fcene qu'il décrit* Les mines tt trouvent fréquemment dans les
lieux couverts de rochers , te font très-propres à produire des idées
analogues 2 la fcene : on peut y ajouter l'appareil des itiachinés ; mais c'est
principalement lorfque les piiiifiâncesde ces machines font futprehantes, &
leur^ effets formidables,qu*elles paroissent des efforts dé l*art très
analogue à ceux de la nature. La' fcene de New-Weir fur la Wye (3) , qui
par elle-même est véritablement grande & terrible ^ a encore utie
deftination utile » qui loin de là déparer , la rend plus intéreflante ; c'est un
abyfme' • • ■ • • (i } Le crithmnm ou fenouil marin y est une plante dure
& rampante , qui naît friquemment dans les fentes des pierres : on confit fes
feuilles au vinaigre. (2) Vers de Shakefpear » dans la tragédie du roi Lear«
Il fait la dc^fcription des hauteurs de Douvres. (3) Là ^ye est une rivière de
Darbyshire , qui se jette dans le Darwent. Un peu au-deiTbus de fâ fource ,
il y a neuf fontaines , dont huit font chaudes & une froide ^ NtW'fFeireA
près d'un lieu appelle Sydmons's'Gate^^ntr^ Rofs & Monmouih. , ^

The text on this page is estimated to be only 23.62% accurate

fei Jardins ihoiemesl 14)* entré deut rangs de hautes montagnes
^ui s'é* lèvent prefque i plofpb au-delTus deseaux. LesrochHers des deux
côtés font compofés de mafo d'iïne grandeur énorme. Leur couleur eft
généralement brune \ il s'en décaché de diftance en dif> tance certaines
portions blanchâtres nues y fon ei^ carpées» & qui s*élevent i une hauteur
prodigieufe. Quantité de beaux arbres fortent avec e£* fort du fein de ces
rochers » & il 7 en a beaucoup qu'on apperçoit de Uin derrière un bois qui
renforce de fon ombre leur verd naturellement foncé ; la rivière » après
avoir orné quelque tems cette perfpeâive» va fe perdre dans les bois, qui
dans cet endroit font fort épais & fort élevés. Au milieu de leurs ombres
obfciques eft placée une forge couverte d*UB épais nuage de fumée , &
environnée de fcories de diarbon de terre entier ^ & à demi éteint ; tons les
bois qui fervent â allumer le charbon, font placés plus bas fur un fentier fort
roide , coupé en plufieurs marches , étroit » & tournant autour de plufieurs
précipices. Non loin de- là eft ûo marais, autour duquel font difperfées les
cabanes des ouvriers. On 7 voit auîB une cafcade, fuivie d'un courant dont
ragttation eft augmentée par de grands quartiers de rochers ^

The text on this page is estimated to be only 24.75% accurate

144 VArt dt jormef rapidité d«s eaux , oa précipités du hant de U momagoe par des oaragans. Le bruit terrible que font les coups cadencés des grands marteaux de forge , enipèche qu'on n'entende celui de la cafcade. Précifément audefTous, dans un lieu ou le courant eft toujours rapide , il eft traVerfé par un bac ; & plus bas , on voit quantité de petits bateaux ronds â l'ufage des pêcheurs (i) , feub reftés peut-être de la navigation des anciens Bretons : le moindre défaut d'équilibre les renverfe., & le choc le plus léger fuffit pour les brifer. Toutes les occupations des habitans des environs femblenc exiger » ou des efforts , ou àt% précautions \ & ces ^11 I — ^— ■
———^———1———^ (i) Us les appellent tmckles^ c*efi-à-diiiie, roulettes. Ces efpeces de bateaux fe trouvent chez plufieurs peuples ûiiivages. C'eft une chofe aflez curieuTe pour des Voyageurs , que de voir chez les nations qui ont porté la raifon & les arts à leur plus haut point de perfeâion^ quantité d'ufages & de machines , qui n'ayant rien perdu de leur première (implicite , nous rappellent l'état des fociétés primitives , & nous donnent l'idée de l'enfmce des arts & de refpace immenfe qu'on a franchi depuis. Qui croiroit que la province de Berr7,le centre de la France 9 renferme des peuples fauvages, image vivante des anciens Gaulois ? Si vous parcourez les landes de Bordeaux, vous y trouverez un peuple fi fingulier , que tous croirez voyager chez des Hottentots» idées

The text on this page is estimated to be only 21.16% accurate

Us Jardins modernes. 145 idées de force & de danger jettent dans toute la scène une âme & une vigueur peu connues dans une folitude , quoiqu'elles s'accordent si parfaitement avec les perspectives les plus fauvages & les plus pittoresques* Mais il faut bien se garder de mettre des habitations dans les lieux cultivés qu'offrent de pareilles scènes. Ce feroit trop en adoucir l'âpreté, il y répandre un air de gaieté qui est incompatible avec le caractère terrible. Un peu de triflerie , il y a un air un peu ténébreux lui sont plus analogues. Dans cette vue , les objets d'une couleur leur obscure (ont préférables , & ceux qui sont trop brillants doivent être jettes dans l'ombre; on peut rendre le bois plus épais , Se les verts plus foncés. Si le bois est nécessairement fort clair , on plantera tout autour, & sans ordre, des ifs & des sapins les moins touffus; quelquefois même, pour faire d'un arbre défléchi, ou qui dépérit, un objet de perspective , on coupera jusqu'à une certaine distance les arbres qui l'environnent. Tous ces moyens que l'art met en usage , sont utiles, s'ils ne choquent en aucune manière le caractère principal ; car il ne faut jamais perdre de vue que là où le terrible domine , le genre comique ne doit jamais entrer que pour tenir le second rang. K

The text on this page is estimated to be only 15.56% accurate

VArt de former X X X V î I L Des rochtrs caraàirifis par le merveilleux^ DeJ^ cripthn de Dovedale. L ous les différens genres de rochers font foa«venc réunis dans le même lieu , & compofent une fcene magnifique, qui n'eft diftinguée par aucun caraâere particulier. Un caractere ne devient exclufif , & ne mérite la préférence que lorfqu'il fe diftingue éminemment de toqs les autres. Il ar^ rive quelquefois qu'une perfpeftive qui n*eft que iaavage eft linguliérement pittorefque \ lorfque ce ^enre fauvage tient du merveilleux , que les formes & les combinaifons les plus fingulieres & les plus oppofées font jcttées enfemble , fi les différens caraâeres s'y trouvent réunis, ce mélange pourra être rangé parmi ceux qui fervent à nous donner une idée de Tinépuifable variété de la nature. Il eft rare qu'une même perfpeûive réunifie autant de variété Se de verveilleux que Dovedale (i), C'eft un vallon de deux milles de longueur , profond Se étroit; fes deux côtés font bordés dé ro(i) Ce lieu qui îîgnifie le vallon de la Dove ou de U Colomte^ eft près d'Ashbourne en Derbysbire.

The text on this page is estimated to be only 23.49% accurate

tes Jardins modernes. 147 clrrs; & la rivière de Dove^en
ierraverfaar^change perpécueilemcnc Ton cours , fon mouvement & fa
figure. Elle n'a jamais moins de 30 pieds, ni plus de foixante pieds de
largeur » Se fa profondeur eft en général de quatre pieds : mais elle eft
tranfp^ence jufqu'au fond , excepté dans les endroits où elle eft couverte
d'une écume blanche comme k neige 9 ce qui^ eft Teftet de plu(ieurs
cafades très brillantes. Ces cafades font aufi diverfifiées que nombreuses.
Dans certains endroits elles croifent entièrement h rivière , foit direâment ,
foit obliquement ^ dans d'autres elles ne la traversent qu'en partie ; 6c leurs
eaux ou viennent fe brifer contre les rochers, Se s'élancent enfuite
audedîisavec ii^pétuofité, ou elles fe précipitent en bas » Se rejaillillent en
écume : quelquefois elles fe frayent rapidement un palTage a travers les
ouvertures des rochers i quelquefois elles tombent très-doucement, &
fouvent elles font repoulTées» 8t reviennent en tournant fur elles- memes.
Dans un endroit très remarquable , le vallon devient (î ferré que U rivière ne
peut y pafler que très-difficilement. L'agitation , la fureur , le mugiflTement,
l'écume des eaux , tout annonce la grandeur de Tobftacle qu'elles ont à
vaincre. Ailleurs le courant eft doux fans être languiffant , il fe partage Kij

The text on this page is estimated to be only 25.76% accurate

x4^ V^rt de former pour environner une petite ifle déferre , coule parmi des touffes de jonc» de gafon & de moufle, s agite un peu autour des plantes aquatiques^ donc les racines font affermies dans le limon , & fe joue avec les filets entrelacés de celles qui flottent fur fa furface. Les rochers qui bordent le vallon varient autant dans leur ftruAure que la rivière dans fon cours & fes mouvemens. Ici vous voyez une grande .matTe qui diminue par degrés depuis fa large bafe jufqu'à fa pointe y là un fommec très* lourd , qui par une faille des plus hardies couvre de fon ombre les objets qiii font au-defTous de lui : tantôt c'eft un mélange confus des ftruâures les plus fingulièrement diverfifiées, tantôt ce font des groupes de deux ou trois rochers j fojivent d'un plus grand nombre, fort tranchans , jpen larges, & très- élevés. Ils font en général nuds d'un côté

The text on this page is estimated to be only 24.42% accurate

Us Jardins modernes. 1⁹ les plus épaissés. Les rochers changent perpétuellement de figure au[^] de situation, & sont très-épars les uns des autres.. Quelquefois les bords, du vallon ne présentent que précipices ou rochers à pic, & en forme d'amphithéâtre ; quelquefois les rochers naissent du fond, & s'appuient obliquement sur la colline : souvent ils sont entièrement isolés, & s'élèvent, en forme de tours ou de pyramides, jusqu'à cent pieds de hauteur. Quelques-uns sont entiers & isolés dans la totalité de leur masse, d'autres sont crevassés, & d'autres, quoique tendus dans leur longueur,

The text on this page is estimated to be only 24.13% accurate

150 V Art de former lions des rochers ne forment pas tovitt% tears ra* riécés. Il y ea a plafieurs qui font percés de gran-» des cavités naturelles ; quelques uns le foçt â jour ^ d'autres fe terminent en cavernes profondes & ténébreufes ; d'autres charment la vue par une fuite d'arcades & de colonnes ruftiques , toutes bien détachées & bien éclairées. Un rocher fort éloigné au-delà de ces colonnes termine la perfpeâive. Le bruit des cafçades eft réfléchi dans les cavités , ic forme des échos \ de forte que nous pouvons fouvent entendre en même tems le gazouillement des eaux qui font près de nous , & le mugilTement de celles qui font plus éloignées. Rien d'ailleurs ne trouble le (îlence profond qui règne dans cette folitude. La feule trace d'hommes qu'on y puiiie voir, eft un fentier caché, & légèrement frayé par le petit nombre de curieux que les merveilles publiées par la renommée du vallon de Dovedale y attirent quelquefois. Ce féjour femble avoir été formé pour des efprits ac-^iens, & peut nous donner quelque idée d'un enchantement. Ce changement continuel de perfpeftives entièrement diffemblables \ ces pafTages fubits de Tune i l'autre \ cette fingularité de formes auflî bifarres, auffi fauvages , & auflî varices que le hazard , la nature & l'imagination peuvent les créer j cette

The text on this page is estimated to be only 26.13% accurate

les Jûrdins modernes. 151 force étonnante qui femble avoir été mife en nfage poor placer fotidement quantité de rochers d'un poids énorme au point d'élévation où ils fe trouvent \ cet art magique qui femble tenir fuA pendues d'autres malTes effrayantes j ces cavernes obicnres ^ ces ibuterreins éclairés ; ces ombres incertaines que percent de vifs rayons de lumière j ces eaux pures & brillantes, où l'image flottante du foleii fe réfléchit de mille manières ; cette folitude où règne un calme & un filence profond: tous ces objets extraordinaires réunis frappent notre imagination , & la tranfportent dans ces régions merveilleufes qui ne furent jamais connues que dans les romans & les oij|y rages des poëces. Une fcene (i folitaire charme par fa perpétuelle variété,& l'ame & les yeux s'y livrent également au plaifir délicieux de la contemplation. Tout ce qui donneroit un air habité à cette folitude» ne feroic que la troubler » & les b&timens dont on voudroic l'orner dépareroient comme ouvrage de l'art un lieu fi abfolument libre de toute contrainte 6c de toute régularité. Les bois & les eaux font les feuls ornemens dont une pareille fcene foit fufceptible » & elle en emprunte quelquefois de grandes beautés.Lorfqne deux rochers, femblables par leur forme & leur ficuation ^ font fort près l'un de l'autre , on Kiv

The text on this page is estimated to be only 22.57% accurate

l ji ' VArt de former peut les di(Hngaer en feccanc an bois for
I*an de^ deux rochers , pendanr que l'autre reftera nu. Si une rivière
confervoit par-rcouc le même cara&ere » il faudroic le diverfifier , & nous
en fommes les maîtres. C'eft la variété

The text on this page is estimated to be only 24.62% accurate

les Jardins modernes. ^TI DES BATIMENS. XXXVIII. Des
ufages des Bâtimens* JLiE s bâtimens font prccifémenc It contraire des
rochers. lis dpendent abfolument de nous, ic pour le genre , & pour la
firuacion. Voilà pourquoi Pon s'y livre avec fi peu de modération. La fureur
de créer eft toujours plus puiffante que la crainte de trop multiplier de
pareils objets. On peut toujours fe les procurer avec de l'argent : ils régnent
fur-tout chez ceux qui n ont pas alTex de goût pour faire un choix , qui
regardent la pro-* fufion cornue un ornement , & ne favent pas la diftinguer
de la variété. Il eft probable que les bâtimens ne furent d'abord introduits
dans les jardins que pour la commodité } ib furent deftinés à fervir de
refuge contre la pluie, te dabri centre le vent : ils fervirent aufli de retraites
agréables à ceux qui aimoient la folitude , & à un petit nombre d'amis qui
venoient s'y dérober au refte de la fociété. Depuis qu'ils ont été confidérés
comme objets

The text on this page is estimated to be only 20.40% accurate

1 ^4- VArt de former & comme ouvrages d ostentation ^ on a trop penché de vue leurs usages primitifs : l'intérieur en est entièrement négligé , & il n'est pas rare de voir un édifice pompeux manquer totalement de ces agrémens qui naissent de l'utilité. Quelquefois la ridicule vanité d'étaler de folles dépenses aux yeux de ceux que la curiosité attire dans nos jardins » pendant que notre but principal devoit être d'en jouir nous-mêmes ; quelquefois une attention trop scrupuleuse de ne point éloigner du caractère des bâtimens » les rend très-lourds & très-messagers dans l'intérieur > & presque entièrement inutiles : au lieu que dans un jardin ^ ils devroient toujours être considérés également, comme de beaux objets & d'agréables retraites: si un caractère leur convient , c'est celui de la scène où ils figurent, & non celui de leur destination primitive. Un temple grec, ou une église gothique peuvent servir d'ornemens dans les lieux où ce i^roit une affectation que de conserver dans l'intérieur ce majestueux & ce sombre qui caractérise les édifices consacrés à la religion, parce que ,ce ne sont pas des modèles exacts , où les artistes viennent s'instruire des règles, mais des retraites commodes. De pareils temples sont peu fréquentés par le possesseur des jardins» Tant de fin^

The text on this page is estimated to be only 19.23% accurate

Us Jardins modernes¹⁵ (plicité & de criftclTe ne peuvent qae lui déplaire au milieu de la gaité, de la richeffe ic de la va* riété (i). Mais quoique l'intérieur des barimens se doive pas être négligé ^ c'eft par leur extérieur qu'iU figurent comme objets dans une perfpéâive : leuc ccaraàcre eft quelquefois emprunté de l'extérieur, quelquefois de l'intérieur> fouvent de tous les deux. (i) Plus je réfléchis fiir ce palTage , & moins je fuis de Favis de Tauteur. Un des objets qui m'a faic le plus dd^ plaifir à Stowe , dont on verra la defcription dans cet ouvrageVc'eft le temple gothique, dont l'intérieur répond parfaitement à l'extérieur. C'eft une retraite dont le fombre, la tranquillité & l'air antique font le mérite , 6c qui ne fauroit déplaire»comme lieu propre à la rêverie. Paimé à 7 trouver un autel , des vitraux , & des bas-reliefs go« thiques. On feroit choqué que l'intérieur de la belle Pagode Chinoife de Kiew , reflembât à celui de nos dA« chers. Je conviens avec Fauteur » qu'un bâtiment trifte » tel qu'une é^life gothique , eft déplacé dans une perfpéctive riante & variée ; mais il ornera un lieu plus folitaire & plus obfcure. La réflexion qui eft le fujet de cette note, ne fait que ramener Fauteur à fes principes généraux. ^^h>/^

The text on this page is estimated to be only 24.40% accurate

1⁶ V Art dt former XXXIX. Des Bâtimens considérés comme objets, les bâtimens, en qualité d'objets ont trois destinations principales: ils distinguent les tranchent y on les orne les scènes dont ils font partie. Les différences entre un bois, une pelouse &c une pièce d'eau, ne font pas toujours assez marquées: ainsi les différentes parties d'un jardin paroitraient souvent trop ressemblantes, si elles n'étoient distinguées par des bâtimens: ce font des points remarquables, fit; propres à frapper la vue & qui marquent si fortement les lieux où ils sont placés, & font si bien sentir leur rapport avec tout ce qui les environne, qu'il n'est guère possible que des parties ainsi distinguées puissent jamais être confondues. Mais il n'en faut pas conclure que toute scène doive être ornée d'un édifice: le défaut d'un tel ornement fera quelquefois une variété & la scène sera souvent d'ailleurs suffisamment caractérisée. Il ne faut avoir recours aux bâtimens, que lorsque les parties d'une perspective se ressemblent trop. Leurs positions, leurs jours, leurs contrastes dépendent absolument de nous: l'objet le plus frappant établira la distance

The text on this page is estimated to be only 23.72% accurate

les Jardins moiemes. 157 tion ; & rimpreffion forte qu'il produira
d*abord, empêchera qu'on ne s-apperçoive -des reflèmbances. C'eft par de
femblabtes moyens, de fur le même principe,

The text on this page is estimated to be only 20.74% accurate

158 VJn de former gulier, ic d'une grandeur extraordinaire. La re«
présentation d'un monument des anciens Bretons produiroit le même effet y
avec moins d'embarras & plus de succès. Les matériaux pourroient être de
brique , ou même de bois enduit de plâtre ou de ciment, (i l'on ne pouvoir se
procurer de la pierre. Dans tous les cas , il feroit difficile qu'on s'aperçût de
la supercherie. Ce feroit un monument fait pour être vu de loin , simple ,
vaste » et d'un caractère analogue à la scène sauvage où il feroit placé. Il
faudroit bien se donner de garde d'y élever quelque bâtiment qui ne dût pas
s'y trouver naturellement; & tous les temples Grecs » les mosquées
Turques^ les pyramides Egyptiennes , enfin toutes sortes d'édifices propres à
des nations étrangères, & inutiles en Angleterre, doivent en être bannis \

l'art feroit trop visible ^ se décrieroit un effet qui est trop délicat pour n'être
pas affoibli, si les objets destinés à le produire ne frappoient que comme un
ouvrage d ostentation , s'ils paroissent plutôt l'effet d'un dessein prémédité
, que d'un hasard heureux , & (i leur position avantageuse sembloit due au
travail , & non à la nature. Mais dans un jardin, où ces sortes d objets sont
uniquement destinés à l'ornement» toute espèce

The text on this page is estimated to be only 20.28% accurate

ks Jardins modernes^ 159 dVcKireâare convient également depuis le ftyle Grec , jufqu'au ftyl^ Chinois (i) ; & l'on eft fi abfoliiment maître du choix , que le feul inconvéniement qu'il y ait â craindre j c'eft d'abufer de cette liberté par la multiplicité des bâtimens. Il eft peu de fcenes qui en admettent plus de deux ou trois3& dans quelques-unes un feul édifice produit beaucoup plus d*effFet , que s'il 7 en avoit un plus grand nombre. Une vue partielle de ceux qui appartiennent â d'autres perfpéébives , jettera fouvenc plus de vie dans un payfage, que ceux qui ont été placés uniquement pour fixer notre attention. Si Ton avoit mieux obfervé l'effet des demfpointsdevue & des lointains , quantité deperfpéâives feroient parfaitement bien remplies fans confufion } les bâtimens 7 pourroient être plus nombreux , fans avoir rien de forcé ; Se la fcene feroit très-riche Se très-animée , fans prétention & fans oftenration. (1) Les feuls)9rdins exiftaas qui offrent des modèles de toutes les efpeces de temples poffibles,font les jardins de Kiew , à fix milles de Londres, nouvellement conf* tniits par la princefle de Galles, mère du roi d'Angle* terre. Ils font ûir- tout très- fameux par leurs fuperbes ferres,oii fe trouvent toutes les plantes exotiques.Ce font les feules qui pmiTent aller de pair avec celles de Trianon*

The text on this page is estimated to be only 28.65% accurate

160 VArt de former Cette manie de frapper les yeux par des batU
mens vus dans leur entier» & fur-tout par les plus magnifiques, eft une
erreur trop commune. On auroit dû s appercevoir que cette expofition totale
2i'eft pas toujours la plus favorable. Quoiqu'en général , on ne doive rien
perdre de leur, fymmétrie & de leurs beautés, il leur eft plus avatageux
d'ctre vus obliquement que directement; & ce font fouvent des objets bien
moins agréables, lorsqu'ils font entièrement expofésa la vue, que lorfqu'ils
font cachés d'un coté , de forte qu'on n'apperçoive qu'une partie de leurs
dimenfions , foie qu'un bois les environne de toutes parts, ou feulement par-
derriere, foit qu'ils ne paroïTenc qu'entre les tiges des arbres. Lorfqu'ils
formeront un tel afpeâ , & qu'ils feront ainfi groupés & accompagnés , ils
paroîtront auffi confidérables j que s'ils étoient vus tout entiers, & feront
ordinairement plus beaux & plus pittoresques. Mais cette difpoHtion des
bâcimens a un effet encore plus important , qui eft de les lier avec le refte
de la fcene. Ce font des objets fi confii* dérables , qu'ils diffèrent de tout ce
qui les environne , & en font naturellement féparés ; & quelquefois même le
foin qu'on prend, pour que le fpedtateur en foit agréablement frappé, ne fait
que

The text on this page is estimated to be only 13.59% accurate

les Jardins modernes. i^i qae les rendre plus ifolés. Il faut 6ints :
mais' s'il eft placé au mitieu d^uA bord efcarpé fort étendu , il paroicra
prefque toujours mid , ifolé , ic peu lié avec le^ terrain. S*il n*eft pas
naturellement environné d'un bois , on 'fera mieux de. le bâtir un peuplas
bas fur le pendiaht, afin qu'il' s'^mide avec tout ce qui r^moure ' par un
«plu^ grand nombre de points de contaâ^j 8t fe fonde! en quelque forte avec
le pâyfagef Il eft imporuntijae les batimens folent accompagnés d'autres
objets qui ^jou^nc i leur éclat : mais ces objets manqueront leur effet, s'ils
ne pa* toiiTent pas accidentels. Une petite tpontagne qui n'a juftenv^tque
l'efpace néceflfaire au bâtiment ; . une pièce d'eau p^u considérable , placée
aii-deffous j ic fans aucun autre uÊige apparent que ce^ lui den r^flcchir
Pimage ; un bois planté derrièrele bâtiment i U qu'on feoca'êtrè d^ftiné qu'à
lui L

The text on this page is estimated to be only 7.15% accurate

I A LAH Jk firmér doBoec afin qu'ils paiflèm devenir des mojrens d^unioB» ^oi6c que desli-* .^esr de réparanon^jk que la Àoatioi^ paroiffe avoir été tout au pins choifie^maison créée pour le bâtiment* Par rapport aU choit de la (kudtion » celle qui {ur^fente le batiinent ibuis le plus bel â^^â, mérite en général 1^ préférence. Une éminence, nn bois , 9c tous jes autres avantages doivent hxè^ prndigués è qii^.pbfet àuffi important), qain'eft prefqae jamais ut^ ornement â négliger^ à caufe de ùl beauté, & devient. ^telquefeisnécdB^te. Une faut le bannir d*uae pèr^eâive qœ, dans k cas^ où il 7 parqki^oi; éçraçiger , & introduit k force d'art 6c de dépenfe. Il faut cependant réfifter quelquefois i tout et qu'une beuréufe finsation ^té* fentie de féduifant*j Tantôt c'eft la cocœpoficion générale quî exclttd un.bâtimencdaBS une fcene^ & l'exige dans uno autre y tantôt, c'eft un grotfppe im^ortauBt , auquel il faut le fac^iâer , pisce qu'un

The text on this page is estimated to be only 17.29% accurate

hs Jardins modems* 163 ib)Êt parcicalter, quelque beau qu'il foit, doit coHJoors contribuer tu grand eftec de i'enfemble » ic lui être fubordonné. X L L Des Bâtimens relativement au caraSere qu'Us expriment. Le même édifice qui fert à orner une perspective, peut fervir aufli â la caraâérifer. Mais ce font deux effets trèsdiftin As du même objet : il peut ècre très-foible comme ornement , te vigou* reux du coté de Texpreffion : il eft trifte ou gai» fimpte ou magnifique » ic , félon le ftyle » analogue ou oppofé à la fcene où il figure. Mais ce n'eft pat feulement dans un (impie rapport avec les ob}ett environnans que coniifte le mérite des bâtimens . leur caradere eft quelquefois attez fort pour décer^ miner^ perfectionner on corriger celui de la fcene: ils font fi bien diftingués de tous les autres objets , que leur moindre degré d'énergie & fait vivement fentir. Us font donc très-propres i produire une pre« miere impreffion } & lorfqu'une fcene n*ell que foiblement caraûétifce d'ailleurs » ils répandent Lij

The text on this page is estimated to be only 27.22% accurate

164 VArt de former fur Tenfenible une vigueur qui leur eft particulière. Non - feulement les bâcimens fixent ce qui eft incertain, & éclairciâfant ce qui eft douteux; mais encore ils donnent de Télévation & de l'éiiergîe a un caraâere déjà marqué : un temple ajoute â la majefté de lafcene la plu3 fuperbe; une cabane a la ilmplicité du tableau le plus champêtre : la légèreté d'un obélifque , la gaieté d'une rotonde ouverte, le brillant d'une longue colonnade , font moins des ornemens que des expreffions de caraâere : certains édifices portent mème un genre trop loin; la férénité jufqu'à Textrême gaieté, le fpmbre jufqu'au noir, la richeffe jufqu'à la profufion : une petite retraite écartée, qui par elle-même ne fe fût pas attiré notre attention , devient remarquable dès qu'elle eft décorée de quelque bâtiment confacré â la folitude & â la tranquillité \ ScM lieu le moins fréquenté nous paraît moins folitaire que celui qui femble n'avoir été habité que par un feul homme, ou par une famille retirée, & qui n'eft remarquable que par une petite maifon écartée , ou par des ruines d'une habitation abandonnée. Ce font les mêmes moyens, mais différemment appliqués , lorfqu'on fait ufage des bâtimens pour corriger le caraâere de la fcene ;

Us Jardins modernes. 16\$ animer fa pefanreur, éciaircir fon
 ob(curît&j mafquer ou redreflfèr ce qui s'éloigne du genre domi* nant, te y
 félon les circonftances, adoucir, renforcer» & balancer par des concraftes
 beaucoup d'autres objets de la même perfeâive. Mais il faut éviter avec
 foin que les bâtimens ne choquent pas trop fenfiblement le'caradere général
 : ils peuvent diminuer les horreurs d'un défert, mais son pas au point d'7
 répandre de la douceur : ifs rendent des objets moins terribles, mais jamais
 gracieux. Avec leur fecours une perfeâive douce & unie peut devetir
 agréable , & même iméréffante j mais jamais pittorefque : & la férénité
 peuc fuccéder â la trifteffe, mais non pas la gaieté. Enfin, dans tous les cas
 que je viens d'énoncer, ic. dans beaucoup d'autres, ils ne font que corriger &
 perfeâionner le caraûere dominant, fans le changer entièrement \ car s'ils
 produifoient cet effet, 8c ne confervoient aucune analogie avec les autres
 parties, ils perdroient prefque tout leur prix. Les grands effets qui naiffènt
 des bâtimens, ne dépendent pas de ces petits ornemens auxquels on donne
 fou vent trop de valeur, tels que les meubles iimples d'un hermitage , les
 vitraux d'une églife gothique, les bas-reliefs d'un temple grec, des figures
 grotesques, ou des bacchanales^ pour peindre L iij

The text on this page is estimated to be only 18.21% accurate

1 66 VAn de former la gaieté , At% têtes de morts pour défigurer la irilr telTe. Tous ces accelToires fervent à défigurer ie ca* raAere , mais ne lui donnent pas l'expreflUon : cette empreinte diftindive eft due à des qualités majeares, que rien ne peut fuppléer : d'ailleurs il arrive fouvent que des ornemens ne préfentent pas d'abord l'idée de l'architeâe ni leur deftinatioa : & cependant l'excellence particulière aux bâtimens » eft que leur effet foit fenti fur le champ » & que par conféquent leur impreffion foit forte. Dan^ cette vue , on obferveta principalement le (lyle général du bâtiment , & fa poiitioo. De cea deux chofes effentielles , il n'y en a quelquefois qu'une feule de fortement caraâérifée :fi toutes les deux font de la même force » l'effet eft prodigieux : mais l'une & l'autre font H importantes^ que fi elles ne tendent pas également vers le même but , elles ne doivent pas du moins fe choquer ^ ni être en oppofition. Il eft rare que la couleur des bâtiment doive nous être indifférente : ce brillant dont on les décore fans aucun choix , pour leur donner plus de relief, n'eft propre qu'à troubler l'harmonie de l'eiifemble , les rend trop éclatans comme objets^ & fouvent trop peu analogues à leur caraâere. Lors donc qu'on eft aïïuré des propriétés carac

The text on this page is estimated to be only 6.59% accurate

les Jardaii modernes. t6j tédfitqacs» il fane que les emeness ibiem
ciu même ftfic i ic malgré leur pentefic, c'est une ^ucé de plus » f 'Us n'ont
rien à\$/k(ki : ils ma(qoenc ^

The text on this page is estimated to be only 19.99% accurate

i6S . L'An de former loccafibn des objets propres aux jardins, it dîfFérentes efpèces peuvent entrer dans la même compoficion. Si vous en exceptez quelques cas particor liers, il eft indifFérentde qaei ffeclé & de quel lieu aient été empruntés des édifices deftinés à décorer .nos'jardins- Leur effet principal,qui eft d'embellir, les place naturellement dans les lieux les plus euttirés & les plus ornés: ils ne fe'refufent pourtant pas à d'autres ufages, s'ils font extrêmement analogues à la fcene du coté du ftyle , desdimensionè & du caraAere. Chaqi^e efpece peut même fournir, des variétés fuffifantes pour une petfpeâi^e , quelque étendue qu'elle foit, & ne fe borne pas à uti feul cara^cre. L'architefture grcfque peut fe dépouiller de fa majefté dans un bâtiment ruftique; &ie5 caprices d4i gothique ne font pas toujours incompatibles avec Ma grandeur. Nous pouvons donc cboifir.emre les. variations de la txième e(^ *-pece, ou encre les contraftes qu'offrent différentes ' eipeces ; te ce feront les circonftances , le bon goût» ou d'autres confidérations,qiii nous détermineront* Nous jouiilbns encore d*une grande liberté dans Je chqix des fituations. Les circonftances nécedaires k certains batimens particuliers , peuvent fouvenc fe CQt^biner fort heureufement avec d'antres , 8c former une compofition très variée : & lors même

The text on this page is estimated to be only 23.31% accurate

Us Jardins modernes¹⁶ qu'elles (ont appropriées a une fitoation » on peut en modifier l'application, & rendre par ce moyen le même édifice propre à différents usages. Il est des bâtimens dont l'expression est très-décidée, lorsqu'ils sont accompagnés de certains accessoires qui leur sont propres » et qui n'ont aucune force lorsqu'ils en sont privés. Ils peuvent donc servir à caractériser certaines perspectives, pendant qu'ils ne (seront ailleurs que de simples objets. On peut toujours les appliquer dans des lieux qui n'ont rien de discordant avec leur espèce. Un hermitage ne doit pas être placé sur le bord d'un grand chemin ; mais il est à peu près indifférent qu'il se montre à découvert sur le côté d'une colline , ou qu'il soit caché dans un bois profond , pourvu qu'il soit éloigné des lieux fréquentés. Il ne faut pas qu'un château se dérobe à nos yeux, en s'enfonçant dans un vallon ; mais il n'est pas nécessaire qu'il soit situé sur le sommet le plus élevé d'une montagne : s'il est placé plus bas , de sorte qu'on aperçoive derrière lui une hauteur plus considérable, il devient plus important , comme objet particulier. Se comme faisant partie de la composition générale. Un de nos plus grands poètes a fait choix d'une tour » Sur un rocher escarpé, d'arrières environnée (i). (1) Vers de Milton,

The text on this page is estimated to be only 9.71% accurate

lyo VArt déformer cooiiM VLW 40\$ plus grandes bcftOtéi tpt
(miflê 4)ffi:ir un pnyfage } je ce choix % para fi jttfte» ^e b «defcricpion eft
prefqttepaflTée en proverbe. Cepenràwi anetoor ne fembk pas deftinée à
dcte.envi« rpnniée par un bob; mais il nous (iiffit qu'elle le |pii (tjaelqoefw »
ft que Tefec en foie d^réaUe » pour facififaire riœagiaacion.Quancieédé
bidoiens» 4ow 1 eclac ne feœble convenir qu'à une expoficioi» ouverte,
poucrom iquelquefois n'ècre pas déplacée liens des retraites écartées » dont
i\t feront l'orne*mtm. & décideront le caraâsere: d'autres qui » en général »
conviennent mieux à une (blitude qu^à vue ficuation élevée» peuvent» dans
quelques ctoconfiances » être mis au nombre des objets d'une fcene très-
étendoe. La grâce & la ma^efté qui ca* laAérifenc un temple grec» nous
avertidçnt aflèz fooabien il eft digne d'une poficion avantageufe ; eependant
il produira quelquefois dans le fond d*ttm bois un effet tel qu'on ne fauroit
regreceer , de le voir privé de ces mêmes qualités qui font aiUeurs toute fa
beauté. Il n'eft guère po(fible d'imaginer une fituation plus {heureufe que
celle du temple de Pan , qui eft rornèmeot de la maifon du Midi (i) dans le
bois (i) Somh'Lodge. C^ft le aem de la maifon de caïus

The text on this page is estimated to be only 13.45% accurate

les Jardins moicmes. 171' d*£nfiçld. Ce temple eft de forme ovate, & encoure d'une colonnade. Du coté du ftyle fcdes dimenfioni» il figureroic dignement dans le plus vafte pa^fagee cependant Tair antique & la roftique architeAurt de fes colonnes doriques (ans bafes» U fc|jilpcur# modefte qui orne les deflfus de porte, où Ton nt voit qu'une boulette, un chalumeau, & une boarfe de pafteur \ enfin Texcrème implicite qui règne dans Tenfemble & les détails du temple , eft fi parfaitement analogue au bois qui le dérobe â la vue^ que tout homme capable de fentir les charmes d'une fcene (i champêtre, & fi 'digne de l'ancienne Arcadie , regretteroit que le bâtiment qui Tanmie & 7 jette tant d'intérêt , fut deftiné à rornement d'une autre perfpe^Slive. Mats d'un autre côté, le champ le plus fpacieu^ ni la plus vafte peloufe couverte de troupeaux» np dédaigneront point de lecevoir poi>r ornement une cabane, une grange hoUandoife ou une pile de foin \ Se ces objets, quoique petits ic communs^ ne font pas auffi inutiles à un pa/fage , qu'on f^, roit d abord tenté de le croire. ^gne de M. Shari>e,p é!»de B.:roet,au n^rd de Midleftx, à dix milles deLoHdres.Ce bais d'Eufield eft grand t la forêt de Senan

The text on this page is estimated to be only 19.93% accurate

17^ VAn de former Je pourrois apporter ici un nombre infini d'exemples , qui prouveroient l'impossibilité de restreindre chaque espèce de bâtimens à une forme particulière , d'après quelques principes généraux. Les manières dont ils peuvent être appliqués aux scènes de la nature, sont presque aussi variées que leurs constructions. XLII Les ruines. Description de l'Abbaye de Tintern^ Ajoutons à ces grandes variétés celles que produisent les ruines , qui forment une classe particulière : elles sont belles comme objets , très-expressives comme caractères , & particulièrement destinées à former avec leurs ornemens accésibles^ des groupes extrêmement élégans. Elles s'accroissent aisément à l'irrégularité du terrain^ & leur désordre en emprunte même des beautés. Elles s'unissent parfaitement avec les arbres & les bosquets (i)^ H leur interruption est encore un avantage } car elles ne doivent avoir, rien de par(t) Ou petits bois ouverts sans taillis. Il ne faut pas oublier la signification de tous ces mots devenus techniques dans cet ouvrage.

The text on this page is estimated to be only 21.81% accurate

Us Jardins modernes. 17) ÎMy 8c qa*on puKTe faiCr coût d*an coup. Leur effile propre eft d'eiercer Tioiagination , en la por-* uoc fort au-delà de ce qu'on voit. Il faut qu'elles foienc ibuvenc féparées en morceaux détachés ; & û leur rapport eft bien confervé y il n'eft pas même neceflaire qu'elles aient l'apparence de la contiguité : mais dt\$ ruines éparfes font on vilain effets lorfque leurs différentes panies font de la même grandeur. U faut qu'il 7 ait un firag* ment beaucoup plus confidérable que les autres » pour les ramener à lui comme à un centre corn* œun , Se imprimer dans l'ame le caraâere de grandeur: les petits fragmensne lèmbtent marquer alors que les débris d'un vafte édifice , & non ceui de plufieurs bâtimens. Toutes les ruines piquent notre curiofité fur récac ancien de l'édifice , &c fixent notre attention fur l'ufage auquel il écoit deftiné. Indépendamment des caraâeres qu'expriment leur ftyle & leur pofition 9 elles font paître des idées que les bâti^ mens mêmes , s'ils fubfiftoient , ne produiroient jamais. Quantité d'anciens édifices fervent aujourd'hui à d'autres ufages que ceux pour lefquels ils avoient été conftruits (i) : une abbaye ou un cha(1} Il n'y a guère dç pays qui eo ofire plus d*exeinples

The text on this page is estimated to be only 11.97% accurate

174 VAn iâ jhrmet teaa qui fubfiftenc encore , ne font plus qu'utia
foible habitation s il n'y a que l'hiftoire & det yuines qui confervent la
mémoire à% anciens cems^ êc du go&c de chaque fiecle donc on voie
encore ^s traces. Ce fouvenir eft naarqué par le regret 6c la vénération (
fisntîmens qui ne fè bornent pas â ces 4ébris épars fous nos yeux \ l'idée
d'un féjour an* tique rappelle les plaifîrs (Impies dont on y jouilToir» & ces
fiecles heureux où r^noic rhofpitalité. Tout bacioient qui combe en ruine,
nous présente un coacrafte encre fon étac préfent & fon état pafTé » ic nous
donne le plaifir d*en faire la comparaifon. . lieS: vrai que de tels effets
n^appartiennenc pro* premenc qu'j des ruines réelles ^ mais des ruines
artificielles peuvent aufli les produire jufqa'i un certain degré. Les
impreilîons n 'odt pas la même fbrce \ mais elles font de la même nature \ te
quoique la repréfentation ne rappelle point de faits i là mémoire , elle peut
beaucoup exercer l'imagination. Pour y réuffir, il faut que le defque
TAngleterre. Pour ne parler que de Londres » le pa* his de Saint-James étoit
autrefois un monaftere. La belle chapelle de Vbithall s'appelle lafaile des
banquets; la falle oii 8*afleffible la chambre des communes » étoit une
^utpeUc dMiée à Mainte Catherine.

The text on this page is estimated to be only 10.86% accurate

Us Jardins môdemis* 175 (an ^Pancien faactmenc ftpp^ié , fok
^?tilMc» foD ncUité (êafible , ic fa figure aifée i tracer e on Dc ^it point
hafirder de fragmens qui ne pvif* fent iè rapportera on tout, & n'aient
etitr'ettz une connexion énàndt. Il faut qu*iis n'aient rien d'endoarrafli dans
leur plan » rien dont on n'ap» perçoive aifémem l'application. Des
conjeâures fur la forme premietiB» feroimt naître des doutes fur Texiftence
de rauciennt. L'efprit ne doit point héfieer , il faut que l'^exaâitude te la
vérité de la rtflfesiblance ne loi permettent pas l'examen de la réalité. Dans
les ruines de Tabbaye de Tintern (r) » on diftingue parfaitement l'ancienne
conftruâion de réglife.C'eft for-tout cette fingnlarité qui les rend fi. cékbres
conattie obfec do cir«c^té ic d^ ré-* flexions. Les mun font prefque entiers
} la voûte feule eft abattue ; mais la plupart des colonnes qui féparoient les
bas-cocés, fubfiAent encore^ainfi que les baies de celles qui ont été
renverfées } au milieu de la nef, quatre magnifiques arcades qui fotttoâoient
autrefois le clocker , s'élèvent fort au (x) Cette abbaye ruinée , fe trouve
entre Monmouth & Chepftowe , près la petite rivière de^f e^cful fc jette
ditts^ he Severne au canal de Briftol.

The text on this page is estimated to be only 24.95% accurate

ty6 V Art de former delTus de tout ce qui les environne > & ce qui en est resté a parfaitement conf[^]rvé sa forme. Les fenêtres mêmes n'ont été que fort peu endommagées; mais les unes sont entièrement cachées par * des touffes de lierre, & les autres ne le sont qu'en partie. Les plus éclairées sont bordées de quelques branches & d'un léger feuillage, qui rampe sur les côtés & les divisions. Les colonnes sont aussi en« tourées de lierre, les murs en sont tapissés, & quelques arcs-boutans d'un des bas«côtés en sont si prodigieusement couverts, qu'ils forment un cm* brage épais. Les autres bas*côtés & la nef sont à découvert. Le pavé est entièrement dérobé à la vue par le gazon qui le couvre; & ce qui contribue le plus à le conserver, c'est le soin qu'on prend d'en arracher les plantes & les arbrustes. Les tombes des moines » les monumens des bienfaiteurs oubliés depuis long-tems, & les baies des colonnes détruites » s'élèvent au-dessus du gazon. On voit répandus ça & U des chapiteaux gothiques* des corniches travaillées avec soin» des statues brisées» des morceaux sculptés, que le tems & l'inclémence de l'air ont totalement gâtés \ enfin des fragmens de toute espece,«nta(fés sans ordre. P autres morceaux, quoique crevaillésSc sur le point d'être ren- ^ versés

The text on this page is estimated to be only 9.06% accurate

les Jardins fnoâ&nesi \jj "rttih, occupent encore leat ancienne
pbte; tt un efcadier ruiné, qui conduiibic i une courtjue te teim a détruite , eft
refté fufpendu jufqu'à une gfande hauteur , découvert te itiacceAlble. Riea
ncft parfait, mats, il refte des traces de chaque par* tiè : t:e ne font que des
ruines , mais des ruines^pii nt laiflent ancim doute fur les proportions de
l'aiM cien édifice^ te rafletnblent eà fouie dans nocré c%rit » i6ates les
idées qui peuvent nahre à l'aA ped d'un lieu antique » csonfiicré i la
religiotii & qui n'offre de toutes parts que folitude te dé^ iblation^ * C'eft
fur de tel^ modèles que Tan devrôit fot^^ Bier des ruines. Et (î
quelqura^parties doirânt: être entièrement détoiites^, ce liant oeUes que
riniagi*« aation peut aiféitient fuppléer d'api[ès celles qui fitbfiftent encore.
Pes ff^es bien diftinûeitf d*on inxitnttxt qu'on fuppofo avoir exifté, font
moins ibupçonnies d'artifice ,. qu'un tnonceàu de ruines cônufesyôù Ton ne
pebt cien démêler. Nous fom^ mts toujtfuts fatisfaits de. la neteté & de la
[>ré* cifion y VQim Ê elles nb^s t^laî^ dans les originaux^ oUe eft encore-
plus eflènnielle dans les eavtegef^ d'imitatiom ^ ; il «ift important,pour la
vérité des teflembtancés» que Us rtiines paroiiTcnt xriîs'iinciennes t uh
md'***' M

The text on this page is estimated to be only 4.15% accurate

§71 J[^]ft deforwur numeiit d*amiqQtcé eft d[^]ftsllleirs imémfime par Ist[^] flkèine , te ti'eft jtitaak va avec indifÉéreoce. La cooleun àeî nucéciauz, le iierre'fc d'aiittéi pianies» dei crevaflès & 4es fe[^]oiensquî paroiflenc moins reffef 4e la éémelitioo que de la yéciifté » peuvenc donner oer air antique à des rainei anificieiiies. Le iBoindfce acceflbire qoi foit d'abocd jogé crès-mo'» derneenconsparaifionda bsbimenc principal, ang[^] àkiitéra qaelqaefois ceçe[^]c Usk fimpts auvent[^] ^levié ((ar des mains roftiqiies an milieti des débris d'oalempb, forme [^]n çancrafte parfait entre l*é« tac ancien & Tétac aâuel de Tédifice \ un arbrfe qniis'élève parmi des rotnes[^]eft ime image de leur antiquité. Rien ne p6iflitaÿec plus d'énergie h àk[^] iaftre dans ipi lien qui fiit auttefiîâ hatmé [^] que cet cbangemens proiJuiis'ffD là feule force dp iana[^] susè. Ge vers d'on grand poKté, 'j ?f " . ..* ' ' . • ' Sur ces champs s[^]éteyoit la fiiperbcf lUon (i). eux uoei image pbs vive dWe mé détruite do fend en comble, que laidafaipcion la pluidécaiU l[^]e de îîpsruities |i). Kfaii ldri I iif M î I* ffi'lf •■ ' (t[^] (i) Campas uhi Troja fuit» (2 .) Cette feule t'éflection ile T[^]nf [^]m[^]preurer o(t «c[^]»*' bign [^] f(& vivcipem [^]eâé des vraies bcau\$is df Snsuts* >

The text on this page is estimated to be only 9.21% accurate

tes Janfms modirnes. ^79 imimîon réelle, il faut qa*on apperçoive des fragmens : s'ils font appliqués i des afages ordinaires oa mêlés avec des arbres &: d'autres plantes vigoa* retifes, ce fera une preuve qa'on à défefpéré de les cécabiiir^ Mij

The text on this page is estimated to be only 19.91% accurate

l'Sa VAnâefornkf DE L' A R T. XL I V. D« apparences de tAn aux environs de la tnaifon.. XjL près avoir examine les différentes parties qui compoient les fcenes de la nature , il nous refte â difcuster les principes auxquels elles font founifes, lorfqu'on les applique aux jardins. On a toujours fuppofé que VArt étoic néceflaire; mais qu'il étois porté à l'excès , lorfquè d'accèflfoire il devenoic le principal^ lorfque' les o&fets auxquels on l'appltquoit, fe plioienr difficilement à des reglei,lorfque lç terrain , les bois & les eaux fe trouvoient réduits â des figures mathématiques , & que la Tymmétrie & l'uniformité étoient préférées â la liberté & à la variété. On a auffi obfervé que ces mauvais effets venoient moins de l'ufage que de l'abus de l'art» qui faifoit difparoître la nature, au lieu de l'embellir. Il eft probable qu'on n'eût pas auffi étrangement abusé des préceptes de Tart, fi l'on ne fe fut perfgadé qu'il y avoit une correfpondance néceffaire entre la maifon & la perfpeAive qu'elle

The text on this page is estimated to be only 14.27% accurate

tes^ Jardins modernes. iti i^cmitne. Aufl les différences parties de i^une 8c de Tattcre furent- elles tracées for les naèmes r^les. Les terraiies > les canaux , les ayenàes » aof&irenc qpe des variations du plaa du bâtimenc^i). La régularité aind établie, s'étendit juf* qp*ajix pièces les plus éloignées. Mais c e(l aufl par-U.qjie rabfurdté s'eft fait d abord fentir, & 1. diiparapour faire pUce à une difpofition. plus natnceUe; Cependant ce préjugé, en faveur de Tart (c'edle lerne dont on fe &tt\ n'a pu encorjc être banni des. environs de la maifon. Si par ce mot d*arty^ on entend la régularité:^, le principe eft paiement applicable au voiiinage des autres bâtimens , d'un jardin,, dont chacun devroit être accompagné de plantations régulières^ ou enrenver^ fant le rapport ^, nous pojurrions £>utenir avec auunt de raiibn ^que le bâtiment devroit erre iiré« gulier , pour conferver ion analogie avec la fcene dont il Élit partie. La vérité eft, que ces deux pror (i)Cç;pUn même a quelquefois itè tracé d'agrès une idè« bizarre , témoin le fameux palais de TErcurial > qui préfente ta fôrme d*un gril en Tfionneur du mart)^ S. Laurent. On voit en Normandie quantité dô châteaux qui reprèfentent la première lettre du iK>m,qu*tls portent, comme ce château de Roeux , dont parle Madame de Staahl > 4opt. la forme eil ceUfi dlun.SL gpthiqiie . M lit

The text on this page is estimated to be only 19.74% accurate

18^e V Art de fermer positions font fautes ; Parchetaire exige k
(ym4etrie, & les objets de la nature la plus grande libet^e té j ainsi ce feroit
une chose ridicule que d'appliquer à Tune les proportions de l'autre. Mais si
par le mot d'effr, on n'entend simplement qu'un but ^ un icfein, tout le
monde fera d'accord : le choix» l'arrangement, la composition,
rembellissement» la conservation, font autant de signes de l'art qui doivent
paroître dans chaque partie du jardin» mais d'une manière encore plus
sensible aux environs de la maison. Là rien ne doit être négligé ; c'est une
scène plus cultivée, plus enrichie, plus ornée : il faut que le dessein & la
magnificence de l'exécution s'y montrent à découvert. La régularité même
ne doit pas en être exclue. Un édifice aussi important peut étendre son
fluence au-delà de ses murailles \ mais elle doit se borner aux accessoires
qui lui sont propres. La plate- forme sur laquelle la maison est située, s
continue en général jusqu'à la distance de quelques toises de chaque côté.
Mais il faut que cette superficie soit couverte de pavé ou de gravier, il faut
qu'elle se lie avec le bâtiment. L'avenue qui conduit au portail, doit couper
la façade à angles droits, & même certains ornemens, quoi* que détachés du
corps de l'édifice > tiennent plus

The text on this page is estimated to be only 15.88% accurate

Ut Jardins médintez iîf i EtfchiceâQrt (fk*1 Tare des jardÎAi t des ouvrages de fculpciire , reb que de^vaies, des Aactieflr; detf nrmes , objets tnotns familiers dans les jardins ^oe les btriaoens , iMt des ornemens ^i aecjMkipagnent ordinairement un édifiée considérable, 9c €pA peu* veot nahne s'avancer on pea dans les jatdins» poorva que ce ne foit pas au peine de perdre leur liaiibn avec le biriment principal. La terraflè'ft la grande avenue font aoffi dès dépendances de la maiibn* U faut donc que tons les environs parti* cipent de fa forme, Ar acquièrent un certain degré de régularité. Mais aflbjettir aux mêmes règles les ob}eës de la nature, â cau(ê de leur voifinage avec d'autres objets qui doivent y être fournis , ce feroit un abus de Tart, on tout au moins on raffinement eice(&£ X L V. Des avenues. Defiripûon de t avenue de Ccofersham. G'est en partant des mêmes principes qu'on a conclu que les casernes (i) dévoient erres régulières. On a dit'auflî que par ce moyen , l'influence (i) On entend ici par aytnut , tout chemin qui conduis iridifice principal MÎT

The text on this page is estimated to be only 9.36% accurate

1⁴ L^{An} it former[^]. 4e U tiaaifeo k faifoic fencir à une ptas grande [^]iftapçe. Mais cet effet peut ecre pi;oduit auare-«[^] Qieat qiàQ par une graade avenae en Ugoc dtoîte[^] y n chemin ordinaire s'apperçw aifégoeçt \ & s*ii cftcoiuiiae' au travers d'oA pa[^], «a de diSiérensb cerneins, i) eft. ordinairement tré€. -ienij|>le., \ox% même qaoA ie fait pstiTer à travers, les haiesL&Jesi l[^]roirail[^]s;. qae.l(|iics pactes ornemens placés.ça ti; li comme qn. hêtre y uq[^] porte pi[^]iote ,[^] un grpupp[^] d arbres ,[^]c. Tindiqueront fu[^]faoïment [^] poQ[^]rva 9le fon enixée Toit bien, tçarq^{^^}, L'indi[^]atiop la[^] plus, fimple çn çoiiverve.ra l'in[^]reflipn .dans toute U longueur. Ce cbemiapeut aiufli fi[^]rpenter au milieik de difiérieures perfpeâives diftinguées par[^]d[^]sob-t jctts , ou par wp excellente [^]«It[^]re[^] 2c alocs la loa[^] gueur du chemin, &; Uv[^]ri[^]t[^]desfirçnes[^]aiigtpen-[^] feront l'importance de tamaifbn &dv domainç. beaucoup plus. q|ue ne. pourroic le faire une avenue en droite ligne. ' -Une avenue qui fe borne st une feuFeterminaifbn[^] & n'offre de point de vue d'aucun côté , nous lafle. ipar fôn uniformité. Sa grandeur,à taquelle on [^] tout (àcrifié, larendtrifte & ennuxeufé5,& même i![^] çft rare que le, feul objet qui en eft le point de yuç , fe çréfente fous laf[^]eâ le pli[^]js. ayantageux-v |«qs bâtimçns en général ne paroillènj: pas. Q[^]

The text on this page is estimated to be only 14.61% accurate

Us Jardins modernts. if J grande ai fi beaux , lorfuils font vus de front » que do coté de leurs angles, parce que dans cette dernière perfpeâive on apperç

The text on this page is estimated to be only 22.93% accurate

iti VAn de former avec I4 plus grande précision. Les axes côtés de l'entrée sont ornés d'arçons élégants, dont l'arc central est rempli par une belle palissade ouverte > & croisant toute la largeur d'un joli vauquès. L'avenue serpente dans le fond sur un terrain dont les inégalités sont très douces, & tous les détours présentent quelque scène nouvelle. Cette route agréable se termine obliquement à une petite colline sur laquelle est située la maison. Quoique cette éminence soit réellement très-élevée au-dessus du niveau de la plaine elle paraît peu considérable parce qu'on y est monté insensiblement ici sans ja mais sortir du vallon. L'avenue ne coupe aucune des scènes qu'elle traverse. Les plantations & les percées se continuent sans interruption en croisant le vallon, dont les côtés opposés sont parfaitement liés l'un à l'autre, & conservent leur rapport sans symétrie & sans contraste. Il ne paraît pas que dans la disposition des objets on ait fait quelque attention au chemin, ici les différentes scènes se rapportent toujours au parc. Chacune en particulier est conservée toute entière & se déploie dans toute son étendue. Le commencement de la descente du chemin dans le vallon est très-doux, et parsemé d'un petit nombre de grands aubépins ^ de hêtres & de chênes » donc les intervalles sont

The text on this page is estimated to be only 27.68% accurate

Us Jardins moicmcsi 187 remplis par la perfpeâive qa offre la (înnofiié an vallon. Dans TaAgle du premier détour, fur und élévation très hardie, eft fufpendu un vafte mafISf qui diminue en defcendant , ic fe fubdivife en groupes toujours plus petits, jufqu'à ce qu'ils ne foient plus que des arbres feuls , qui aboutiflènt al un charmant bocage fur le fommet oppofé. Le chemin pafTe entre les groupes , fous un fuperbe berceau de frênes , pour entrer dans une clariere tranchée ai gauche par un feul arbre , & ai droite par quelques hêtres fi rapprochés les uns des autres » qu'ils femblent n'en former qu'un feul. Cette cUf riere eft terminée par un joli bocage , qui préfente d'un coté une obfcnricé profonde , & de l'autre, fe divife en diffÉrens bouquets , qui donnent paffage à des mafTes de lumière. Ce bocage vient gagner le bord , & couvre en partie le penchatH d'un petit ^vallon qui naît du premier , & fe dé«robe infenfiblement â la vue. Le fond en eft plut bas & plus applati que celui du vallon principal. Les bords de ce dernier près de la réunion , s'adoa* cifient beaucoup ; mais ceux du coté oppofé font efcarpés & couverts de maflifsl, parmi lefqueb d'une éminence , dont la forme eft très-agréable, defcendent deux ou]trois groupes de beaux arbres qui viennent remplir le fond ^ & dont les branches

The text on this page is estimated to be only 14.67% accurate

fis • Â* An tU former peorfances rendent ce point de vue plus-agréable. A. rous ces objets fuccede un e/pace ouvert, diverfifié ileulement par quelques arbres répandus çà& U,& dont le nûiiea eft marqué par un groupe dei beaux hêtres qui fe croifent Se ombragent Taventie , qui les traverse, en- profitant de Tinter valLe étroit 8c obfcure que forment leurs tiges. A qjuelque diftance de-li, après avoir traversé ua bois. fort épais, elle s'élève rapidemenx juTq'^à cette pajrtiade jar^ din qui touche la maiibn » d'où L'on découvre toucà-coup une des perIpeAives les plus riches & le;\$.plus vaftes. On voit à plein la, ville 8c les temples de Reading , Se le3 hauteurs de Windfor rafenc l'horizon. Un femblable point de, vue^^qui m tet^ miné une longue ajvenue en droite ligne > auroit à peine balancé l'ennui d'une, promenade, aufii uniforme j mais la route qui conduit à Caversham eft audi agcéable qpe La fcene qui U termine. On pour«oit peut-être y blâmer un peu d'uniformité dans le fty le ; mais ce défaut efl: couvert par cette grande 4yLianticc de, plantations ouvertes, jettéc^s iônsonr fuilon, &; formant difCérentes fcqneis, toutes marquées par quelque particularité^ Uupe eft caracr tcriCé.e par un bocage > U fui vante par des m^dlfs, d'auKes par de- petits, groupes, ou des arbres ifolés : les bois couvrent quelquefois, le fomm^

The text on this page is estimated to be only 17.76% accurate

hs 5âr£ns moictneù t S9' fc & dérobent \ n#s yenz ; ipselqaefeis il paroiflent foTpendas (ur les bords, les c&cés & le penckanc» Ici le fond eft cUir-femé » U toac le vallon eft en* fièrement rempli ^ foutent les intervalles préfen*» tefcit des upis verds allés étendas j d'aatres^ois ce ne font que de petites darieres dans les faoo^esoa des peccés fart étroits qui s'onvrent att milieu d'un bois* Le terrain, (ans être coopé en parties trop petites , fe divife en une infinité de formes iAt> gantes, qui paflent infenfiblement de la pente la plus dooce â la ch^ la plus précipitée. Les arbres même font de différences efpeces, & leurs ombres fe peignent par les gradations te les xeintes les plus variées; celles des maronniers d'inde font trèsr épaiflès & très -fortes. Les hen-es en général répandent un ombrage moins obfcure, mais plus étendu: ces arbres font quelquefois fi vaftes, & forment des fuites de. maffifs fi prodigieufes, qu'ils jectesc des ombres aflèz profondes pour marquer chaque arbre en particulier. Les intervalles font fouvent remplis par d autres efpeces. Les érables ibot fi grands, qu'on les diftingue même auprès des plus grands arbres. Des aubépins fort touffur, ^joelques chênes, & beaucoup de tilleuls» peur être trop nombreux, feuls relies des aociçnnes avenues.

The text on this page is estimated to be only 19.03% accurate

f 90 LArt de former entrent dans ce mélange* On yToicauffi
clesfrnet ezcrènement élevés » donc le feuillage claie eft lé« gérenent
réfléchi fur le gaton, qui tapiflè le ter-» fein inférieur 9 pendant que leur
verdure particu^ liere diverfifie les nuances àt% grou[^>es donc ils font
partie. Si l on examine en détail les beautés de cette avenue on de ce
chemin par où Ton arrive à Caversham» & (i Ton fût réflexion qu'il eft en^
foncé dans tm vallon étroit» ians vues (i) , ikn\$ bacsmens, fms eaux, il ièra
difficile d en conce* >voir quelqu'aucre moins fufceptible de variété, & au
point de faire trouver fnpportable Tuniformité «d'une avenue. X L V I. Delà
rig^larute(mfidérc€daniU\$âiffirintespmtUs dun jardin* o I la régularité n'a
aucun titre pour mériter la préférence dans la difpoficion des environs de la
tnaifbn & des avenues, elle doit régner encore (i) Ou du moins fans vues qui
s*étendent au-delà do .IFsUoB , excepi^ la dernière. b.

The text on this page is estimated to be only 18.77% accurate

li^ Jardins modernes. 19c ftiDim dans les parûtes d*un parc ou d'un jardki ^ui s'éloignent davantage du baciment principal : 4es portions de terrain qui s*élevent & s'abaiflèsc ^légnlièrement, font choquantes: des lignes droites on circulaires qui teitninent des eaux, ne changent point la nature de cet clément qui ne peut jamais {>erdre toutes fes beautés } mais des figures géométriques le dégradent. La régularité dans les plan* ^cations nous choque moins» parce que » comme skGùs 1 avons déjà reitaarqué , nous fommes accoutamés Â ces arbres en ligne droite, que préfontent Jes tetceinSiCobivé\$. Un double alignennent de beaux 4lrbres qui fe joignent par leurs fommets » & forment un berceau parfait , terminé par un point de vae, a fon agrément particulier j & il feroit quelquefois diffiicite d*altérieur ou déguifer une telle ilîlpoficion , fans détruire quantité d'arbres magnifiques *qu'oii ne peut éloigner : mais il arrive trèscaementqueles circonftances doivent nous forcer sa pr^rer un tel arrangement dans une planution 4KHIV»lle. Là régularité étoit autrefois regardée comme eflentielle à toutes fortes de jardins , & â toutes les avenues , & elle n*a pas encore été entiérep^eot bannie d'Angleterre» C*cft toujours un ca#aêere qui dçfigne le voifinage de quelque mai*

The text on this page is estimated to be only 13.68% accurate

T91 VAn de former fbh (le campagne; & une avenue régulière ^oi
H fait d'abord remarquer , donne un air d'impoi^tance à la maifon la moins
confidérable. Des bttimens û^xxi mat queklc des deux c&iés l'entée d*uM
avenue où d'un petcc , produifent le même effet \$ ils ccablittTent une
difinâion plrécife ebtre la nlaifon & le refte de iacahipagné. Quelques
morceauic de fculptufé, tels que des Vafes Se dés termes, peuvent fervir
quelquefois à reculer eh apprends un jardin au-delà de fes limites réelles ,
& à doiiner â une prairie un air pluls cultivé & plus foigné ^ue ne leTont
ordinairémftht les objets de Ik caehpàgne. On peut les eûiployer àuffi
cômm^ oriimens dans les peloufes les plus unies. LeIb peiâtures qUe notre
imagination fe forthe de!s fceenes arcadiennes , d'après les defctriptions dés
poçres y conviennent très-bien k de telles decora^ tions. Quelquefois une
urne placée dans uu liett écarté » avec une infcription à la mémoire d'une
perfonne qui fréquentoit autrefois les mêmes lieux , & venoit repofer fous
les mêmes om^ brages , eft un ob/ec également élégant & itiréreflant (i), (I
) L'auteur , en écrivant ceci , avoit peut-être cA vue ce tabteau de payfiige
du Pouflin» où Ton voit dans Cependant

The text on this page is estimated to be only 8.27% accurate

t^epenaant les occafions où Ton pîut , fans cho

The text on this page is estimated to be only 20.31% accurate

t94 VJn de fermer ■ I I ■ » » ^ ;■>.!■. I I ■ I If .11^ DE LA
BEAUTÉ PITTORESQUE. xxyii. Des d^érens effets qui naîffent des
mimes ohjets dans une fcene réelle & dans un tableaUé XjA régularité ne
peut Jamais atteindre jafqu'à un certain degré de beauté ; mais elle efl: fur-
tout très- éloignée de celle qu'on- appelle beauté pitto^{re} refque. Cette
dénominatiotv , qui femble défigner la beauté par excellence > peut devenir
une fource d'erreurs lorfqu'on en ignore l'application. Tout le monde
convient qi[']un fujec manié fous le pinceau d'un excellent peintre» nous
attache &c nous plaît: nous fommps enchantés de voir dans la réalité ces
mêmes objets que nous avons admirés dans la repréfentation , &c nous nous
formons une plus grande idée de leur mérite intrinfeque , en rappellanr â
notre imagination les effets de leurs images. Les grandes beautés de la
nature donneront fouvent lieu à de tels fbuvenirs , parce que c'eft à les
favorir bien choifir » que confifte l'habileté d'un peintre en payfage , qui
jouit à cet égard de la plus grande liberté. Il eft le maître de

The text on this page is estimated to be only 8.17% accurate

les Jardins méditerranéens* à l'attention de ceux qui aiment les objets qui
sont beaux, utiles, et de disposer ceux qu'ils choisissent, et la
(panière la plus agréable. Il peut même fixer un prix de l'année (c'est jusqu'à
l'heure du jour, pour donner à son paysage les ombres et les teintes qui lui
plaisent. Ainsi les ouvrages d'un grand maître font de belles images de la
nature, & une excellente école

The text on this page is estimated to be only 13.64% accurate

Jffè VJrt depormt arbres, mais non toutes ces pethéis riûâte\$ c)a {
«mbelliâent tant Un^ plantation. Cette nfiultitucfe d'enclos > ces
cafcades,ce\$ cabanes, ce\$ troii[^àHt, & ttiille autres objets iqdi ànioieht
one'perfpeâbive» neformetit (}ue dés groupes confiis, lorfqu' on v^at les
renfermer dahs ufi petit efpac j Wais d'un autre côté, il eft fouvent
néceïïaire que les principaux objets foienr plus diverfifics «n peinture ,
qu'ils ne le font dans la nature : un édifice qui occupe une partie
coudérable d'un* tableau, paroît petit aa milieu d'une campagne', parce
qu'on le compare i Tefpace qui l'environne ; & lesdivifions qui fe^ -
roientncceûTaires pour fauver fon Uniformité dans l'un, augmenteroient fa
petiteffe dans l'autre. Ua arbre qui préfente un riche feuillage , fait quel* -
quefois un très-bel effet dans lana^ur-e; ntiais lorf* qu'il eft peint, ce n'eft
qu'une lourde ma{re,à laquelle on ne donnera de la légèreté ,- qu*en
divifant fes grofles branches & exprimant fts ramifi"Cations. Ainiî quantité
d'objets ont ptus ou moins d'importance , félon lèut proportion avec Tefpace
réel (& non l'efpace idéal) qui les environne. La peinture , avec toute fa
magie, ne peut s'enlever j^jfqu'àdes fujers d'un certain ordre, ou da moins
elle ne les repréfenterà jamais que fçible-:

The text on this page is estimated to be only 10.35% accurate

tes Jardins modernes. tff meiiM<> ^îto que tout eft du redore du iardinier(i)» Upeut profiter d'une paripeâive qui s'abaKTe juf^ ^tt'^u pied d'une colline» ou d'un horiaon fort aii« deflbus du niveau de Ton jardin » quoique la peixi* tore ne lui aie offert rien de pareil ()). Lors m^oie qu'elle imite exaâemem les objets de U nalure , elle eft trop foibJe , en excitant en nous les idée» que fait naître leur afpe ferons une verdure uniforme, i cette vaf iécé do l^—— i—— — — — iii^>—— ^^i'^»»i—— ^i^»^—— ■^^^—— i*^ ■ ' j " '■ ■ ■* (i) Ou du. criat

The text on this page is estimated to be only 13.15% accurate

198 VArt dt forme f « couleurs. Dans la peinture les di ver fès
teintas na^^ tureiles peuvent erre mêlées & charmer pat leur beauté 3 fans
rappelief la pauvreté du foi qui ier produit \ mais dan\$ la réalité , la c^xxft
eft pluas puifTante que l'efFec : la vue de ces agréabUi Duan

The text on this page is estimated to be only 19.02% accurate

Us Jardins modernes. 1 99 ne font pas toujours les mèmes ; quelques-uns très agréables dans la réalité, perdent leur effet dans rimitâition > d'autres font moins intéreflans dans uneicene réelle que dans un ubleau. Le terme de pittore/que (^tn admetunt les dif« férences entre l'art du peintre & celui du jardinier) n'est donc applicable qu'aux objets de la nature , fufceptibles de fe former en groupes, ou d'entrer dans «le compofition dont tontes les parties fe rapportent les unes auxautres.^Ainfi ces objets font crès-oppofés i ceux qui fe répandent en détail ^ 6c iont aasutellement ifolés. Niv

The text on this page is estimated to be only 8.64% accurate

pu CARACTÈRE. . X L V M î, t ' ■ 'Du càràStrc embtématiquey
jLkt cara^erc s all/e -^èsrhie» avec la,bewtci.«ç }fft% inème qu'il pe.
IVçcompagnç p4s nac^^reller inent, il eft regardé cqiQtne (îimporcaofCi
quiepoty: le créer ^ on a rçcaurs au};. rçpyfns ^e\$ pjijis frivplgf. C'eft k
raifoa pour Uqucllç an a introduit dans; les jardins Içs ftatues, les
infciprions , d^s peiii^ ^ures ^ i'HiAoire» la mithologie^ dcç.Tovues les.
divinités & les héros du. paganifxxie onc eu leursi; places marquéeis daiis
Iqs bqis te fur les gaa&ons ;: des cafcades naturelles bn^ été défigurées par
des. dieux marine , & l on lî^a érigé des colonnes. qu& pour y graver des
infciprions. Tousi les comparcimens d'un pavillon ont été remplis. (îe
peintures , ^ qui repiéfenreni des danfes &ç, des feftins , fymr bole de k
gaicé; les çypcès ont été coniaçrés i \z, uiftelfe» parce que les anciens s'en
fôrvoient dansi, leuç funérailles^ enâp les décorations , l'ameu-^. ^Içment
&; les environs d. un birim^nt^ toyiv açi4

The text on this page is estimated to be only 10.46% accurate

les Jardm modtrntsi tôt UmpU de puécilicés» foiu prétexte que ce fom des ornemens de caraâere. Mais cous ces objets font piut&c enélim^iquçs €[n*exprejjifs. (Is peuvent ètro le fruit d'une invention ingénieu(è, Se rappelles 4e loin certaines idées i Tiniiaigation \ mais leuc ûnprelQioo n'eft pas immédiate , parce qu'ils dot-* vent eue examinés, comparés » & fouvent même çxpliqués, avant qu'on apper^oive leiir rapport avec la fcene où ils figurent ; & quoiqu'une alla-« Ijion à ur^ fuj^t im^reflânt & très-connu de Thiftoire, de lapoéitc^a de la tra,dition, puifle quelquefois animer une fcene Se lui donner dt la dignité, ce^ pendant comme te fujet n'eft pas naturellement du refTort des jardins, rallufion n'eft jamais qu^ac-* çefToiret U f^uc qu'elle paroifl'e ayoi.r çcé indiquée par la fcene même , Sç n'ccre qu'une image pa(Ia-f^ere qui s'eft d'abord préfentée'fans travail Sc fins eflFons. Elle do'^ avoir la force de k méta^phore j faps les détails pénibles de l'allégorie (i), (i) Il fe peut que la peinture & la fculptttre régntent ua peu irop dans les jardins, même dans les jardins An« glpis ; mais foit que cela vienne de rhabicude ou de la ipagie.de ces arts divins ,. ils paroUTent eflèntiels à toute !C€ traite deAinée à Tagrémenc, fur-tout la fculpture.Quelle jfp^rc^ 4'a9iufeaient pour (pus les voyageurs que U cui

The text on this page is estimated to be only 20.17% accurate

aot VAn de former X L I X. Du caraSere inûtatif. Il eft ane autre forte de caraûere qui nâie èxtto* lement de Vimitation. C'eft lorfqa*oti repréfenttt rlofitè attire à Verfallles, que cette fuperbe côleaïon de ftatuesqui en ornent les appartemens & les jardins , malgré le peu de rapport qu'il y a fouvent entre la Aatue 8e leJieu où elle eft placée 1 Ce qui anime les champs èlifèei de Stowe» ce foitt les buftes des grands hommes d'Angleterre qui fe préfentent en perfpeâive fous des lauriers^ Quel plaifir d*y trouver « en s'égayant dans un bocage ^ un monument tel que celui qu'a élevé le lord Cobham ^fon amlCongréve! Que d'idées cette petite pyramide lit fait ^ elle point naître fur ramitié, fur Thommagè tendu au génie , fur le poète & fes ouvrages , fut la rapi*» dite de la vie , fur la néceffité d'en jouir, fur les délices de la retraite ! L'auteur a déjà fait fentir lui-même l'effet d'une urne placée dans un lieu écarté avec une infcrip« tton. Un tel objet produira peut-être dans un ame fen« fible plus d'impreffion que les bois , les eaux & les rochers difpofés de la manière la plus pittor efque. 7e fuie donc bien éloigné de traiter de frivoles des ornemena qui jettent tant d'intérêt dans une fcene naturelle. Four un homme un peu inftruit, l'impreffion eft ordinairement knfflédiante ; mais û l'alkifien ne fe prifentoit pas é'Aoté^

The text on this page is estimated to be only 19.94% accurate

les Jardins modernes. lo J dans an jardin une fcene ou un objet dont la defcricpion eft célèbre ou l'idée familière : on peut ranger dans cette clafTe les raines artificielles, lei kcs, les rivières,réloignement apparent d*une maifon de campagne[toutes les différences fcenes defti«* néesà rappeler à Timaginarion, Télégance arcadien^ ne où la (implicite ruftique, & beaucoup d'autres encore dont j'ai déjà parlé dans cet ouvrage , oti qui fe préfenteronc dans les chapitres fuivans. Elles font toutes repréfentatives ^ mais les matériaux » les dimenfions & d'autres circonftances étant les mêmes dans la copie 5c dans l'original ^ leurs effets font femblables; & s'ils n'ont pas la même force » n'en attribuons pas la caufe i un défaut de reiïenrv* le petit travail qu^exige & découverte , peut la rendre plus piquante & plus agréable ; car il faut fuppofer que les morceaux deflinésà orner des jardins» ne préiêntent jamais les difficultés allégoriques de la galerie de Rubens» qui exigent une connoiïïarce profonde de la mythologie & de l'hiftoire d'Henri IV. Je conçois cependant que Fauteur foit de très-mauvaife humeur contre cette multitude d^ornemens ridicules , qui rempliffent nos jardins oïl l'on trouve quelquefois de tout , excepté de la verdure & de l'ombrage. Les jardins ou vergers d'Alcinoïis, dont quelques modernes fe font tant moqués , n'étoient; ils pas plus agréables?

The text on this page is estimated to be only 8.20% accurate

^o4 VAh de fermer bUmre, mafis k ricnicition elle-même,, qnr ne
ftoàxxxi jamais une ilUiÂon çomplecce«.Il eft (tdiffi^ elle de trompée
lelpeâaceur fur ce poiot^qt^ane* actCDcioa rcop fcropuleufe â déguifec la
faperche-^ ûe, e(t fpuv^tu le mo]2en le plus fur de la décou* \X\i : une,
relTemhlance trop par£ii(e. détruit li? pref«< tige, parce: q^ie tout 7 paroît
étudie £c forcé > uni lusrmicage eft Thabitaxion d'un homme feul » ce. qui
le caraâ;érife eft la foUrude & la implicite ^ mais Vil eft rempli.de çruciBx ,
d'horloges de fable» dq chapejct5 , & de tous les autres peuts meubles re^»
ligieux, 00 oublie la. reti^aic^ elle-même ,en examinant cette multitude
d'acceitbires (t). Toutes Us circonftances qui cou viennent à un, cara

The text on this page is estimated to be only 17.84% accurate

Ui Jardins thoittnes. \ù^ \j» avamarges particuliers de l'art des jardins fur les autres arcs d'imitation , bien loin d'être des titres Tuffifanspour introduire des caradleres auxquels l'étendue du terrain se refuse , ne fervent 'à'ti tontraîre ^u'âlesprofcire. En fortatft d'un jartlin , on entre avec gr^nd plai(ir dans un champ ordinaire, où l'on ne voit rien que de '^mple & de tuftique; mais fi ce champ eft très-petit,tien de ce qui poûroit s'y trouver naturellement, comme une pile defoin,ane cabane, une barrière, un fentier, ne ^urra lui donner l'air naturel ; & 6 tous ces objets s*y trouvoient raffemblés, ce fcroit encore pis. Il fe* Toit ridicule de former un pont fur un lac artificiel , parce qu'un lac ne pouvant réveiller aucune idée de péril , exclut auffi Tidée d'un lieu de refuge & 4e firétc. !l eft naturellement détache de la grande 'ma(iè des eaux , & n'eft jamais par lui même qu'un feux, baflîn qui doit erre compté pour rieri , quand •on le compare à la majefté de l'océan. Concluons ^ue, lorfque des carafteres imitatifs font rrès-dé-fcâ:ueux dans quelque circonftance importante i tour ce que le refte préfence de vrai & d'exaftj rend le défaut encore plus confidérable & plu5 fenfiblè. *

The text on this page is estimated to be only 6.93% accurate

jjtoS /. VArt de forihef te variées » Sc aux fenfacions. lei pliis
doncés; A rafpeâ des ruines , que de réflexions viennent na-[^] turellemenc
fur les viciflitudes , la décadence 8t la défolacion dont elles fotlt l'image !
Ges rcôexions condutfenr beaucoup à d'autres , qui ponent [^] cotume ellesy
lé caraâere mélancolique : fi le tno[^] nument eft[^]deftiné i conserver Ik
mémoire des an« ciens cems, noits ofe nous arrêtons pas au fait par[^] ticuliet
qu'il rappelle, nous téfléckiSons for d'autres parcicularicés du même fiecle,
que notre imagi[^] pacion fe. peint , non telles qu[^]elles écoierit p[^]cêtre i mai[^]
celles qu'elles font parvenues juiqu'à nous i vénérables pdr leur antiquité , &
embellies par la jenommée. Je dis plus i la nature ieule i fans le £ec0u;s des
bâtimena ff des autres x>b|erf qgii lui fatxt.acceflToires[^] a des matériaux
fuffiàni [^]our créer des.Xceties qui-expcicbent pceiqàeiouî ies ckrackerei.
Leur aâloa.eft.générale ,.fSc fe\$ effets [^]nt variés i, Tinfinii N'ocre atbe
s'ilev[^]i s'abat» QwSé trouve dans une douce férénité[^] eft xaifon de la.gaicé
[^] de Ja triftclSe ou d[^] làrttaa[^] quillicé qui rpgne d[^]ns la fcem i en fuite. nous
pet >dotis bientpc.de vUe les objets qui conltitoæt le caradere ; Se nous
livrant à let[^]s e&ts ians ioti[^] ger à la ç[^]itk » nous fuivons plus ou
moihs.xonf[^] umn:>eot j./slqn leur analogie .avec le.xraraâere qui

The text on this page is estimated to be only 22.47% accurate

les Jardins modernes. ic? qui nous cft propre» cette fuire
nombrcu* A"iài^s

The text on this page is estimated to be only 19.87% accurate

tiô V Art de fermer D'UN SUJET GÉNÉRAL L I. Des différences entre une ferme j un jardin , un parc & une carrière (^ly * JL E^ (cènes de la nature dépendent auffi du fujet général dont elles font partie. Il y a quatre efpeces de fujets généraux; une ferme j xm Jardin, un pare & une carrière (i). Ces quatre efpeces peuvent fe (i) Le refte de cet ouvrage eft preft[ue entièrement confacré à ces quatre fujets généraux. Ce chapitre-ci, deA tiné à déterminer exadement leurs différences, doit donc être lu avec beaucoup d'attention. (2) CeA le feul mot de notre langue qui approche le plus du mot anglois riii/i^ /fnr-tout dans le (èns de Tauteur. Carrière a toujours fignifié dans notre langue une route , un ckemin , une courfe en général , & plus particulièrement f un terrain deftiné à une courft de chevaL Or riding eft , félon l'explication de l'auteur , une route deAinée à des exercices plus vifs que celui d'une fimple promenade ; elle traverse un pays entier , & a beaucoup plus d'étendue qu'un parc: de forte qu'étant uniquement deftinée à l'amufoment , on ne peut la parcourir qu'à cheval. Je prie le leâeur d'être un peu indulgent fur la iigpi

The text on this page is estimated to be only 19.97% accurate

Les Jardins modernes. on trouve à côté l'une de l'autre ; elles peuvent même être mêlées jusqu'à un certain point) mais chacune conserve toujours son caractère avec tant de force[^] qu'il perce de toutes parts , & que les propriétés des autres caractères & les beautés de chaque genre doivent lui être analogues pour entrer dans la composition. C'est principalement l'usage qui caractérise un jardin ; la grandeur d'un parc ; l'implicité d'une ferme ; le vagrément d'une carrière : ces qualités distinctives divisent les objets de la nature , de manière que ceux qui conviennent à l'une , sont souvent incompatibles avec les autres : mais ce ne sont pas là les seules différences essentielles. Une carrière n'est pas destinée, comme un jardin[^] à la promenade & à la retraite : un parc renferme les usages d'une carrière & d'un jardin , & ce sont ces usages qui déterminent l'étendue proportionnelle à l'usage. Un grand jardin ne ferait qu'un petit parc, & un parc d'une vaste enceinte ne ferait qu'une petite carrière. Si une ferme excède de beaucoup les dimensions d'un jardin, de force que les limites de sa destination particulière que) Vi donnée à trois ou quatre mots de notre langage. J'aime mieux tirer mes expressions de notre propre fonds , que de me servir de périphrases ou de mots purement anglais. . Oij

The text on this page is estimated to be only 20.96% accurate

212 VAn de former paflent les bornes d'une promenade , elle devient tine carrière. Une ferme & un jardin femblenc donc deftinés à ^^^ amufemens tranquilles , une caniere •convient à des exercices plus vifs>-& un parc fe prête à tout. Aind des édifices confacrés à la tranquillité & a la retraite , orneront différentes fcenes d'un jardin ou d'une ferme : ils fe préfenteroac moins fréquemment dans un parc ^ & jamais dans une carrière, du moins n'y font- ils d'aucune néceflité. Un jardin n'eft pas affez vafte pour les e^ets qui exigent une grande dijlanu , mais on peut y placer des objets admirables pour unfeul point de vue y &c propres à fixer Tatention du fpeéfcateur , lorfqu'il eft affis ou qu'il fe promené lentement, & il en eft d'autres qu'il ne verra qu'à demi& à travers lobfcuriié. Tout cela eft perdu dans une carrière oà l'on ne s'occupe que des agrémens relatifs ' au: voyageurs & aux chemins publics , & non d'une fcene particulière. Ses plus grands embelliflemens font les lointains qui s'apperçoivenc d'une infinité de points, & le long d'une route confidérable. Les beautés de détail doivent fe trouver en abondance dans un jardin , & fréquemmenr dans une ferme : c'eft là qu'elles font founifes à une obfervation lente & réfléchie. Dans un parc elles s'aurent peu nos regards, Se nous échappent dans une carrière.

The text on this page is estimated to be only 17.85% accurate

ks Jardins modernes: 1 1 j Les per/peclives font agréables dans tous les fujets généraux, mais il en eft où elles font moins nécelfaires. Dans un jardin ou dans une ferme, il fufBt fouvent qu'elles n'en pafTenc pas les bornes ; Se même dans les fcenes dedinées à la re* traite , une ouverture qui laifTcreit voir un lointain , fortiroit de leur caraâere. Un parc eft défeâueux s'il fe borne i fon enclos ; il faut que de belles perfpe

The text on this page is estimated to be only 17.69% accurate

a 14 V Art de former campagne , parce qu*en cachant les loincain^^ nous détruirons les agrémens d'une carrière. Dans un jardin , au contraire , ub ombrage continu eft très* agréable., & (1 les points de vue font quelquefois interceptés d*un coté , nous fommes les maîtres d'en jouir dans plufieurs autres parties du jardin ; ils diminueroient même de leur prix , s'ils étoient par* tout expofés â la vue. La plus heureufe fitualion d'une maifon de campagne , n'eft pas celle qui domine une plus vafte étendue de pays. Tout ce que le propriétaire doit defirer , c'eft de jouir de Tes fenêtres d'une perfpeâive riante. Il eft beaucoup plus feniible aux charmes d'un grand payfage lorfqu'il ne les voit qu'en paffant; car s'ils lai cïoient trop familiers, ils lui devienrfroient infipides. C'eft pour cette raifon qu*ils ne doivent pas fe prcfenter dans toutes les parties du jardin , & qu*un voile jecté a propos dans une fcene, peut leur donner dms une autre les grâces de la nou* veauié. Mais les perfpeftivesd*une carrière ne font pas examinées aiïez fréquemment^ pour que leur^ effet en devienne moins fenfible. Ainfi hs plantations parfemées dans une campagne» doivent être confidérces moins comme des ombrages deftincs aux voyageurs que comme objets de perfpeSive. Dans un parc elles peuvent fervir à ces deux fios.

The text on this page is estimated to be only 26.84% accurate

tes Jardins modernisa 915 Dans un jardin , ce font principalement des promenades &c des lieux destinés au repos & à la retraite. Dans une ferme, files jouent le plus grand rôle , parce ^ue rien ne marque plus fenfiblemenc la différence entre une ferme ordinaire & une ferme embellie, que la difpofition des arbres. Un bois» en qualité d'objet , 7 eft donc encore plus important que dans un jardin. Quoiqu'une ferme te un jardin fe reffemblent ^beaucoup d'égards , leur différence eft totale du côté dnjfytle. La culture leur eft également nécef* faire î mais dans lune c'eft économie^ ôc dans l'autre décoration. Une ferme eft cofacrée à V utilité^ un jardin à Vagriment. Une campagne où les ornemens font répandus avec profufion , ne refèmble plus à une ferme } & la moindre apparence d'agriculture choque l'idée d'un jardin. Un p;trc peut ne fe refufer ni à la culture ni aux ornemens. Une carrière doit nous conduire de beautés en beautés, & préfenter une fcenc toujours agréable. Comme c'eft U fon unique deftination, elle eft plus fufcep* tible d'embelliffemens ic de points de vue frappans , qu'un chemin qui traverse une ferme. O iv

The text on this page is estimated to be only 16.01% accurate

a 1 6 VAn de former D'UNE FERME -, jy une ferme pañior aie.
Defcription de LeafoJTes. JLiORSQV'oM réfléchir fur la révolution qu*a
fubi l'arc des jardifls(i),on regrette que les premiers eifais des hommes de
génie qui T^t opérée, n'aient pas été dirigés vers une ferme , afin de
présenter un heureux mélange de l'utile & de l'agréable. Mais k contraire eft
arrivé. Un petit ferrein fut entièrement confacré a Tagréménr , & tout te
relie k Tutilicé: & c'eft peut-être la principale caufe de ce mauvais goût qui
a C\ long-tems régné dans les jardins (i). On fe figura qu'un lieu féparé du
reftd de la campagne , ne devoir lui refTemblér en aucune manière \ cette
erreur conduifit â s'écarrer de la nature , & ces écarrs furent porrés i un tel
excès, que les objets (impies & naturels furent prefque (i) Ou riTon veut
Tait de difpofer de la manière b plus parfaite les objets de la naitire. ^2)
Ajoutens » Ça qui règne encore chez toutes les na* tions , excepte en
Angleterre & i la Chine.

The text on this page is estimated to be only 24.10% accurate

les Jardins modernes. iij bannis de l'enceinte d'un jardin , & qu'on ne permit pas même qu'au dehors ils s'offrissent en perspective.' AinH le premier pas vers la réformation » a été d'ouvrir du jardin une pleine vue dans la campagne , ce qui a bien tôt conduit à l'idée de les afflimer. Cependant le préjugé sur la nécessité d'un lieu destiné uniquement au plaisir 8c à l'amusement, n'a jamais pu s'effacer; & ce mélange de culture économique avec celle de décoration, est un des changemens nouveaux les plus importants. Il est assez singulier que les fermes ornées par les mains de Tart, aient précédé les fermes rustiques» & que nous ne soyons revenus à la (implicite qu'il y a de force de raffinement. Les images que fournit la forme pastorale (ont le modèle actuel de cette (implicite , & tout lieu qui les réalise, comme Leafowes (i), mérite le nom d'Affermement par excellence. Toutes les parties & tous les objets qui composent celle-ci, Appellent si vivement les idées pastorales» tracées par les poètes. Se font si agréables , qu'elles font chérir la méthode (i) Cette délicieuse ferme est dans le Shropshire entre Birmingham & Stourbridge*, à vingt-huit lieues de Londres. Feu M. Dodley en a publié une description très* détaillée. L'auteur ne donne ici que des idées générales.

The text on this page is estimated to be only 12.28% accurate

2it « L'Jrt (U f armer moire fc j^ftfienc la réputation de M. Shenftooe qai a créé cette ferme» en a fait Ton habitatioft & Ta rendue célèbre* C'est une image parfaite de fon ame fimple n douce & belle , & Ion doute toajoars fi c'est ce lieu charmant qui lui a infpiré U\$ vers » on fi dans les fcenes paftorales donc il eft le aéaceur, il n'a fait que réalifer ces tableaux ÎBtéreflans qu'il a répandus dans fes chanfons» L'enfemble préfente par- tout Le même caraâere, & cependant rien de plus varié que les détails. Éc fi vous en exceptez deux ou trois morceaux peu inaportan\$, tout y eft champêtre, tout y eft natureL C'est exaâememune ferme dont tous les environs de la maifon font deftinés à la nourriture des Cfoupeaux, & tous les divers enclos font traversés par un chemin auifi fimple & auifi peu orné que ceux d'une campagne ordinaire. Près de fi^n ennrée dajis les champs deJLeafoWeSv ce chemin If enfonce tout à coup dans un vallon étroit èc obfcure» plein de petits arbres qui s'enlèvent fur des précipices roides U efcarpes. Lo fond du vallon eft arrofé par i/n ruiflbau qui tombe en cafcades naturelles au milieu des racine; d arbres & des rochers. Il eft d'abord rapide & découvert, & le cache en luire dans desbofquets où l'on peue ftivre fon cours par le bruit ^de ion gafouillement*

The text on this page is estimated to be only 17.33% accurate

les Jardins modernes. xi^ LorfquUl reparoît, il coule fur un
tenrein beaucoup plus bas , fc glilTe au travers de quelques pecics bofquets
de. bois, Se fe perd enâti dans une pièce d eau qui eft placée sL rextremité
de ce lieu folitaire , Se ouvre un payfage crès-|oli , quoique des plus (impies
9 donc les diviilons font peu nombreufes , & tous les objets familiers. Ils
confiftent dans la pièce d eau , des champs qu'on voit audelà & qui s
élèvent doucement ^ 2c un clocher qui eft placé fur le fommet. La fcene
fuivante eft plus folitaire, & abfolument confinée dans fes propres limites.
C'eft un valloa fauvage & négligé, dont les côtés font couverts de buiïbns
&: de fougère , entremêlés de quelques arbres. Un ruiſſeau coule auſſi au
travers de ce petit vallon, & fort d'un bois qu'on voit fuſpendu fur un des
penchans. Il fèrpende dans ce bois Tefpace de quatre- vingt toifes fur une
pente rapide 6c* par une fuite continuelle de caicades. Des aulnes 8ç des
charmes croiſſent au milieu de fon lit, & d*une feule racine partent.
quantité de tiges qui embarrallent le courant & augmentent fon agitation.
Ses bosds ibijt couverts de quelques gros arbres , donc Tombrage
entrecoupé permet aux rayons du ſoleil de ſe jouer fur les -eaux. A peu de
diſtance de ces arfaccs , eft un léger taittîs 4^ï » fans jettçr aucune

The text on this page is estimated to be only 22.01% accurate

ii b VÂrt de former obfcurité fur la fcene , fuffit précifément pour empêcher qu'elle ne s'ouvre fur des points de vue, plus éloignés. Tout l'intérieur de cette fcene eft très animé. La rapidité du courant &c l'afpejfl fin-* guliet des cafades fupérieures qu'on voit au travers des feuill^ ic des branches, eft d'une beauté très-piquante & très-pittorefque« Le chemin ayant traversé ce bois , revient ferpenter dans le mcme vallon ; mais d'un autrec côté,il eft femblable â celui qui lui eft oppofé , & paroît cependant former une fcene toute différente par la feule poition du che-» inin ; car d'une part , il eft découvert te entièrement enfoncé , & de l'autre il eft fur le fommet, couvert d'un ombrage épais , it préfente i gauche l'afpeâ; fauvage du fond du vallon , & i droite des champs emblavés, dont la vivacité des couleurs & le voifinage détruit toute idée de folitude. A l'extrémité du vallon eft un bocage donc les arbres font fort élevés ^ fitué^far une pente rapide, & près de deux champs cultivés, également beaux & irréguliers , mais différens dans toutes leurs parties j car la' variété de. Leafovres eft admirable. Tous les divers enclos y font fi parfaitement diftingués les uns des autres, qu'ils conviennent à peine dans une feule particularité. Des deuxt^hamps qui touchent le bocage y l'inférieur comprend les

The text on this page is estimated to be only 24.12% accurate

les Jardins modernes» iip lieux plans inclinés d'an enfoncement profond » donc les bords font entourés d'un bois fort épais* Le champ fupérieur eft une colline fort coupée , terminée par une haie & par un grand VuifTeau à replis tortueux. Quelque^ arbres , foit ifolés , foie groupés , couronnent les inégalités de la colline , mais il n'y en a aucun fur les bords efcarpés. Le chemin fe glilTe fous une haie autour d'un gros arbre, te fournit ç4 ôc là qi^elques échappées de^ vue de la campagne ; & après avoir croifé une autre haie, il s'élève jufqu'à la plus haute éminence. C'eft ici que s'offre une des plus riches , des plus variées, des plus vaftes & des plus riantes perfpéâives que l'imagination puilTe fe peindre. C'eft un pays moncueux , parfaitement cultivé , plein d'objets de toute efpece & très-peuplé. On voit en détail la belle ferme de Leafoves , & tout près , la ville de Haies* Oven (i). Celle de Wrekin, qui eft à plus de trente milles de diftance , s'apperçoit auffi très-diftinâ:ement à l'extrémité de l'horifon. Dans plusieurs endroits on a planté des bois ou pratiqué des clarières , pour cacher ou découvrir .certains points de vue. Précirénient au-deffbus de (i) Sur la petite rivière de Stour , qui fe jette dans la Seveoie.

The text on this page is estimated to be only 25.32% accurate

1X1 VArt de former la principale cminence qui domiJie ce magnifiqad payfage , eft la maifon doat les objets les plus frappans étant dérochés à la vue par des arbres , le refte de la ferme préfente fimplement un pay« compofé d'une nombreufe fuite d'enclos. Mais un village , une ferme , une cabane que nous n'avions point obfervé dans Timmenllté d'une perfpedive générale , deviennent importans dans des fcenes plus refferrées } & le mêfme objet qui > dans telle poficion , paroït ifolé , dans un autre eft précédé d'un bois ou terminé poftériquement par une colline. L'attention s'eft portée fur les moindres circonftances qui pouvoient diverdfier les fcenes; mais l'art n'eft jamais apperçu , & l'effet paroît toujours naturel. Les paflâges a des décorations très - différentes (fi l'on me permet cette expreffion) font en général très - rapides. De cette expofition fi gaie & fi élevée , on defcend immédiatement à des fcenes plus graves Zc plus tranquilles. La première eft une prairie auffi belle , auffi unie & au/ fi étendue qu'une peloufe , & parfemée d'une grande quantité de beaux arbres : audeflbus eft un petit défert terminé par une efpece d'amphithéâtre ruftique fcpa des taillis négligés & fufpendus. Un des côtés eft remarquable par un bois compofé de quelques

The text on this page is estimated to be only 12.87% accurate

Us Jâordins mcétrnes. 22 j «arbres de hrace futaie Se d'an uillts
ezri&oiemenc épais » qui renferme «ne petite pièce d'eau ircégu-* liere,
dont une des extrémités eft i découvert, & fournit a^ez de lunsiere pour a«if
mer tout le refte. Quoique la profondeur deseaux^les ombres qu'elles
réfléchifTent, 6c TépailTeur du bois répandent beaiacoup de fraîcheur fur la
fcene» le froid ne s*y fait point fentir \ c'eft xmt retraite qui n'a rien d
obfcurci ni de mafetueux , mais où r^em la paix & k fitence : c'eft on afyle
délicieux comw la chaieur brûlante du midi , fans parciciper de rhumi-*
dité ni des ténèbres de la nuit Un TtrifTeau plus tranquille que les
précédent , coule de cette pièce d'eau au travers d'un long taillis ; il
fonned'e%ace en efpaoc|qtelques pences cafl ' cades, ou fecpente autour de
quelques iflots cou vercs par des touffes de petits arbres. Le chemin borde
le raiffeau fafqu'au pied d'une colUne, for laquelle il s'élève par des
inflexions très-irrégulières* Parvenu au fommet^ il entre dans une allée
écroire, t}ui forme 4in très -beau berceau. Mais quoique cène élévation, &
la teritft dont elle eft couron* née, offrent les plus charmantes perfpeûives,
roue cela n'eft pas atfez naturel pour le caradere de Leafowes. Cependant,
audi-tot que b chemin eft dégagé de cette efpece d'entraves , il reprend fii

The text on this page is estimated to be only 24.62% accurate

2*4 VAn de former première fimpHcisé , & defcend a travers plu
(leurs champs, d'où la ferme préférence fuceflivemenc quantité de jolis
points de vue , • diftingués par les variétés du terrain, les differens enclos,
les haies, les paliflades 6c les bofquets quilles féparent : quelquefois ce font
des maffifs , des arbres ifolés, ou des meules de foin qui interrompent les
limites, ou font placés au milieu des prairies« Au pied de la colline , un
bocage enchanté couvre un petit vallon , dent^ les bords^ efcarpés
renferment une jolie petite rivière qui ferpente dans le fond. Elle fe précipite
dans le vallon par une cafcade des plus rapides ic des plus bruyantes, quon
voit briller à travers les petits jours & les ombres du bocage. La rivière fe
partage encore en plusieurs petites cafcades ^ mais fon cours eft lent &
tranquille dans Tintervalle qui fe trouve encre chaque cafcade. Ses eaux
font par-tout claires &: brillantes , & quelquefois diverfifiées par des
rayons de lumière , lorfque Tombre de chaque feuille y eft marquée , & que
le verd du feuillage de la mouffe, du gazon, & des plantes fauvages
quicroiflènt fur fes bords, s'y réfléchit avec éclat. Les rives font parfemées
de plufieurs jolis group« pas qui compofent un taillis ouvert; & fur tontes
les éminences des environs , s*élevent des arbres, de

The text on this page is estimated to be only 23.61% accurate

Us Jardins ntùdernes', 12 ^ de Forêt , dont les cimes fuperbes
présentent les plus belles maflès. U s'en décaché quelquefois un ou deux »
qui femblent fufpendus fur le penchant » ou qui croifent la rivière. Le
vallon , en defcendant , devient plus obfcure , & la rivière fe perd dans un
étang, dont les eaux, prefque fans mouvement , font environnées & obfcures-
cées par de grands arbres. Un peu avant que là' rivière ne fe mêle à Técang ,
ic au milieu d'un terrain planté d'ifs , eft un pont d'une feule arche» * bâti de
pierre noirâtre, ic dans le goût le plus finifpie & 4e plus ruftique. Loin que le
noir de cet édifice jure avec le refte de cette fcene , ce n'eft qu'une teinte
plus forte de la couleur générale : Toute partie n'en eft éclairée ; il y règne
par-tout un fombre religieux qui infpire du refpect; & ce qui ajoute encore à
fa majefté , eft une infcription gravée fur une petite obélifque, qui indique
que le bocage eft dédié au génie de Virgile. Près de cette fcene délicieufe,
font l's premières divifions du terrain quivcompoft la ferme. Le chemin
vient y aboutir, en fe continuant le long d'un ruiſſeau. Je ne faurois quitter
ce foyes fans faire remarquer une ou deux circonftances fur leſquelles je
n'aurois pu m'arrêter fans interrompre la defcription de la route. La
première eft l'art avec lequel

The text on this page is estimated to be only 7.90% accurate

»i^ VArt de former oa a fa diverfifier les diviiiioos des diamp^ Il n^etb pas jufqa'aux haies qui ne ibienc diftiogiiées les unes des autres : jici c'eft une fimple haie vive qai ^me la fôpar^tion ; là» une Aiperbe paliflade trèsépaille.daos. coure fa hauteur : aîUeucs,ceft une ligne d arbres, dout les ûges bien fépatées, laiffenc voir des buiflons da^s leurs ituer vaUes » Se donc lef têtes , qt^ique tQaiaes»adineccem de grande» mafTes de lumiofe*. Quelquefois ces lignes d arbres font coupées à cetcaîfi^s diftances par des groupes ; & quelquefois c'eft utl bois , un becase » un eailUs ou un boiquet, qiii format les limites af parences^^ li(varient la forme 9c le ftyle des enclos. # . . La féconde circopftaoce digM de cesiarque^ fpnt les infcriptipns qu'on tjrouw en grand nom-* hre. Elles font teucei» ires-connues & admirées des qoanoi(Ièurs. L'élégînce de la poéfie & la juftefle des ailufions fait pardonner leoi: longueur & leuc]}on>bre (i^jn^ais^ général les inicriptions ne plaifent qu'une ^x^\\ic ^ moins quelles ne foienc (i) Les înfcrîptîo«s font un genre de beauté, dont les Anglois , ce me femble , ont le plus abufé. Elles font ordinairement fi longues & fi nombreufes dans leurs momimens , qu'on prend à la fin le parti de ne les point lire ; 4c nous aui& nous ne foxnine;^pas e3ics1pt9.de ce. reproche.

The text on this page is estimated to be only 21.86% accurate

Us Jardins modernes. 117 tmbUttimqneSi leur ufage fe borne à indiquer les beautés ou à décrire les effets des lieux où elles font placées} mais les beautés font toujours trèsr médiocres 8c les effets crès-foibles» lorſqu'un tel (e« cours leur eft néceffaire. Cependant une infcription â la mémoire d'un ami que nous avons perdu , eft viHblement hors de cette cathégorie , parce qu'elle eft la partie effentielle du monument ; & une urne placée dans un bocage fombre 8c écarté, ou au milieu d'un champ » eft une des grandes beautés de Leafoxres ; les bâtimens n'y font , pour la plupart, que de fimples repofoirs ou de petites loges de jardiniers : les ruines d'un prieuré font l'édifice le plus confidérable , 8c n ont rien de particulier qui les diftingue ; mais la multiplicité des objets eft peu néceffaire dans la ferme : les campagnes qu'elle a en perfpeâive en font couvertes ; & tous les avantages particuliers que la nature a prodigués â Leafovesjontété découverts, appropriés, contraires & portés au plus haut degré de perfeâ:ion , traités dans le goût le plus exquis & de la manière la plus pitcorefque. Parmi toutes les images de la poéſie paſtorale , celles que fournit la mythologie n'ont point été oubliées. On y voit de fréquentes allufions aux pij

The text on this page is estimated to be only 23.54% accurate

ai8 . VAn de former fables 9 tant anciennes que modernes ; quelquefois aux fées & aux fylphes, & quelquefois aux nayades & aux mufes« Les objets font eftiprumés , unt6c des fcenes celles qu'il en exiftoic en Angleterre il *y a quelques ficelés , & tantôt des fcenes Arcadiennes. Celles où fe trouvent les ruines du prieuré & l'édifice gothique , font encore caraâérifées plus particulièrement par une infcription antique» & les caraâeres noirs qu'on voit dans Tune , & 4es urnes , Tobélifque de Virgile , & le temple ruttique de Pan, qui accompagnent Tautre. Toutes ces alluHons, tous ces objets font également champêtres ; mais les images d'une églogue Angloife, & les images d'une églogue antique ne fe reiTemblent point. Chaque efpece eft un caradere imitatif diftinâ» & s'applique â des objets qui lui font propres \ mais toutes les deux élèvent une ferme au^deifus de l'état ordinaire. Si ces deux caraéleres étoient rapprochés ou mclés enfamble , ils fe détruifoient réciproquement ; & ces images, qui nous rappellent H agréablement certains (iecles & certaines contrées , s'évanouiroient. Il conviendrait cependant de laiflér à l'extrémité des fcenes oppofées, de petites portions de terrain qui feroient comme leur lien commun ^ Zc

The text on this page is estimated to be only 22.50% accurate

Us Jardins modernes. i%[^] (bndroient en quelque forte les unes dans les autres les idées cprrefpondances (i). f L I II. D'une ferme ûncienne. L/ANs la diftribution des perfepeâives , les plus découvertes & les plus agréables feront traitées dans le goût Ârcadien , celles qui le font moins » feront plus.rapprochées des manières ruftiques des anciens Bretons. Nous ne pouvons nous perfuadec que , de leur tems , la campagne fut entièrement défrichée» ou divifée par des limites précifes. Les champs étoient terminés par des bois, & non pat des haies ; & fi certains pays offroient une étendue confidérable de terres cultivées , elles n*étoient pas encore diftinguées par des enclos. Cette efpece de (i) Un tel mélange peut n*être pas déplacé dans une ferme, où tout doit être fimple & champêtre, & préfenter toujours des images douces,jamais fortes ou terribles; mais il eft quantité de fcenes dans la nature > qui ne s^accomsnoieroient point de cette efpece de nu^^o termina. Uamc doit y être remuée fortement , par des contrafies & des paflages rapides à des tableaux d'un genre totalement différent. P iij

The text on this page is estimated to be only 26.43% accurate

tjQ FAn de former caraâiere convient donc particulièrement

The text on this page is estimated to be only 18.68% accurate

les Jûrdins moicrhes. .ijt de variété, pourvu que l'étendue en foit tncxlérée, te que rœil foie arrêté par des limites qui l'amufent te l'intéreiTent. Un bois eft eflfentiel au caraâere d'usé feritie ancienne, & il eft fufceptible de certains embelliffemens : on peut y choisir un lieu où de petites tours s'élèveront au-deflus des arbres , ou au travers defquels on verra quelques arcades qui rappelleront ridée dun chfiteau ou d'une abbaje* Il eft bon que ces objets ne préfentent qu'un de leurs cotes, parce qu'ils doivent paroître faire parrie d'iih bacimenc entier, quoiqu'ancien , & que àt% ruines ciennenri une plus haure anriquité. D ailleurs, on ne fauroit imaginer rien de plus pittorefque, qu'une tour plongée dans un groupe de beaux arbres , ou qu'un cloître apperçu au travers des tiges te des branches. Mais les idées religieufes de nos ancêtres nous fourniflent d'autres objets de caraâere, encore plus fréquens. De leur tems les hermitages étoient réels, te les chapelles écartées très- communes : plufieufs foureei de la campagne qui paffoient pouf des fontaines facrées, étoient marquées par de petits dômes gothiques , & chaque hameau avoir fa croix : ainfi une croix élevée fur une petite colonne ruftique, te un pèrit dôme foutena fur une baib eompofée de Hutches circulaires, fePiv

The text on this page is estimated to be only 26.19% accurate

X3X VAn itfûrmer ronc quelquefois des objets importants dans cer^ taines perfpeâives. Si l'on pouvoic trodver une îtuation pour un mai (i) , celle qu'on ne lapperçût point de toutes les différentes parties de la ferme, une fcene pourroit en être embellie. Je vais même plus loin : une ancienne église > quelque peu agréable que foit cet édifice, fera toujours placée naturellement, lorfqu'elle empêchera qu'une ferme caraâérifée , comme je viens de le dir», ne reflamble â un parc ou à un jardin* Un vieux if placé dans lé cimetière (i), feroic (i) C'efi un arbre qu'on plante dans chaque village le premier jour du mois de mai. On choifit celui dont la tige dft la plus haute & la plus droite. Cette cérémonie, qui femble ouvrir les premiers beaux jours du printems, eft toujours fort. gaie, & marquée par des cbanfons & des danfes. Cet uAge eft auffi connu en France. (2) C'eft une des chofes qui me déplaît le plus des jardins Anglois , que ces cimetières qui s^ trouvent quelr qnefois , & je n'ai jamais été furprb fi défagréablement , que de voir une église & un cimetière dans les fuperbes jardins de Stowe, dont on verra plus bas la defcRIPTION. Ceci fert à nous confirmer dans ndée que nous avons du caraâere des Anglois. Naturellement mélancoliques , ils ' aiment à contempler les objets propres à faire naître des ^ réflexions férieufes, ou à plonger dans la rêverie ; auffi leurs ouvrages, de quelque genre que ce foit^ ont-ils

The text on this page is estimated to be only 25.49% accurate

les Jardins modernes. X3 J encore un coup de pinceau utile dans ce tableau. Il ferviroit i rappeler plus vivement les tems où Ton en faifoic ufage. Nous pourrions nous rappeler plufieurs autres objets propres i peindre les mœurs & les manières de nos ancêtres; mais ceax-ci fuffiront de refte pour une ferme d'une grande étendue. Les cabanes onr toujours été très-fréquentes dans tous les (iecles te dans tous les pays : on peut donc les j intro^ duire avec des formes très- différentes , & dans une infinité de pofitions. De grandes pièces d'eau en font encore des parties elTentielles. Quant aux variétés des ruiffeaux» elles fe prêtent i toutes les efpeces de ferme. toujours une teinte de noir , Screflembent plus ou moins à ces fefUns Egyptiens, où la tête de mort qu'on mettoit fur la table » jettoit le poifbn de h triftefle au milieu du plaifir & de la gaité. J'avoue que cette profonde mélancolie c& quelquefois une fource féconde d'idées fublimes : témoin les nuits d'Young , le Caton d'Adifliin , le Paradis perdu de Milton ; mais à tout prendre, la gaité franche du peuple Fran^ ois> quoique mêlée de beaucoup de légèreté, vaut encore mieux , ce me femble , que la trifie profondeur Angloife. J*efpere «que nous imiterons nos voifins , en rappelant , comme eux , la belle nature dans nos jar

The text on this page is estimated to be only 19.87% accurate

A34 I^Art de former Une ferme ancienne » quels que soient la force & les effets de son caractère , peut nous présenter » soit dans une promenade, soit dans un pays, un si grand nombre de scènes agréables qu'elles contrasteront merveilleusement avec celles qu'on peut créer dans le même pays d'après les images pastorales ou Arcadiennes , & peuvent même leur être substituées (si la nécessité l'exige. .- . . ■ ■ ■ . ^__ __ ^^^^ . — — _> L IV. 'D'une ferme simple. On peut ne faire usage d'aucun de ces caractères imitatifs, & se contenter d'une simplicité pure & oratoire , car des champs cultivés & l'agriculture économique ont aussi leurs grandes beautés particulières. Les bois & les eaux s'y présentent de mille manières différentes : nous pouvons étendre ou diviser les enclos , & leur donner les formes si les limites' qui nous plaisent : chaque enclos particulier peut devenir un lieu très- agréable, & tous ensemble composer une des plus belles perspectives. Les terres labourées , les pâturages & les prairies se succéderont alternativement, & quelquefois même un terrain inculte & sauvage entrera dans ce mélange sans le déparer. Enfin il n'est

The text on this page is estimated to be only 27.43% accurate

les Jardins modernes. 135 aucune espece de beauté donc les enclos font ftifcepiibles , qui ne trouve ici fa place » foie que fa nature l'offre d'elle même , ou qu'elle foir un effec de la culture. Les bâtimens qui se présentent fréquemment dans un tel pys, J feront fou vent un bel effet, sur-tout l'église & la maison principale. Si la coût te Tenceinte de la ferme font dans une position avantageuse ; si les différentes piles » si les granges, auvents & autres édifices acceffoires , font difpo* fés de manière qu'ils forment des groupes mêlés de beaucoup d'arbres parfemés avec choix , cet ensemble fera pittoresque. Plusieurs bâtimens peu

The text on this page is estimated to be only 24.83% accurate

13^ VAnie formif peut convertir à d^a acres afages que lear
confmc* tion ne femble l'annoncer \ & quel que foie leur extérieur , vous
en ferez des retraites charmantes & des lieux de repo§ & de
rafraichiffement. . On imagine aifément qu'une ferme, dont Tinté* rieur eft
compofé de pièces fi parfaitement cultivées, fans manquer totalement de
décoration, & dont l'extérieur eft une campagne ^féconde en jolis points de
vue, doit être très-agréable: elle le fera encore davantage pour le
propriétaire , fi elle tient au parc, ou au jardin \ par la raifon que ces objets
de luxe qui lui rappellent fon rang ou fa fortune, lui impofent une forte de
contrainte , & qu'il fe fent foulage comme d'un fardeau, quand il paflè de la
fplendeur de fa maifon & de ies jardins , ï la fimplicité d'une ferme. C'eft ici
plus qu'un changement de fcene , c'eft un vrai paflàge momentanè à une
nouvelle vie , qui a tous les charmes de la nouveauté , de la liberté & de U
tranquillité. Ainfi une pareille retraite qui man-^ queroit ï une maifon de
campagne , y feroit une perfedlion de moins. Mais elle ne doit pas non plus
en être le feul embelliffement. Les ornemens d'une ferme ancienne, &
même d'une ferme paftorâle , feroienc trop difproportionnés à l'édifice
principal, qui

The text on this page is estimated to be only 22.04% accurate

les Jardins modernes. 137 paroStroIt nad & négligé , & ne feroic pas afTez diftingué des maifons ordinaires. Le maître & ceux que la cariofité amené chez lai » feroienc bientôt las de ne voir aaz environs que les objets communs de la campagne , & rien qui annonce Topu-» lence. Il faut donc , comme je l'ai déjà dit, que Tare prodigue les omemens aux environs de la maifon plus que par*tout ailleurs , & Ton traversera toujours un jardin, avant d'arriver ï une ferme de quelque efpece qu'elle foir. L V. j yune ferme ornée* Defcription de la ferme de Woburn. Il eft naturel de penfer que c'eft la néceffité de répandre des ornemens plus recherchés autour de la maifon, jointe au goût des plaiirs (impies delà campagne, qui a fait naître l'idée d'une/^{rm} ornée j comme le feul moyen de préfenter les images champêtres dans l'enceinte d'un jardin. Cette idée a fonvent été réalifée â certains égards ; mais jamais, ce mefemble, aufl[icomplectement9nidans unefpace aufli étShdu qu'à Wobuf-n (i). Cette ferme conm» m ■ ■

^W II ■ m[^]m[^]mm^t,mmm[^]mmiamÊmmm[^]mm[^] (i) La icimt de Woburn appartient à Miftreis Soudi

The text on this page is estimated to be only 16.54% accurate

138 VArt de fomur tient cent cinquante arpens , dont il n'y en a que trente-cinq qui ont reçu coos les embelliflemens donc ils croient fufceptibles. Environ les deux tiers de ce qui refte ont été mis en pampage , Se le tiers eft en terres labourées. Cependant les décorations fe répandent fur toutes les parties de Tenfemble » par la manière ingénieuse dont elles ont été difpofées le long des côtés d'un chemin qui environne entièrement les pâturages , & fe continue au travers des terres labourables , quoique à une largeur ny foit plus confidérable. Ainfi le jardin confifte dans le chemin , & le refte eft la ferme. Le tout enfemble eft compofé des deux côtés d'une colline , feparée par une plaine qui eft dans le fond. Les champs de bled occupent la plaine, & la colline eft couverte des pâturages , environnés du chemin dont j'ai déjà parlé. Se traversés par un autre chemin de communication qui traverse le fujet , & les divife en deux grands tapis verts. Comme ce dernier chemin a été aufi très-embelli, chacun de ces tapis verts eft exadement terminé de tous côtés par un jardin. Ils offrent d'ailleurs par eux-mêmes une perspective , près de Weybridge , & par le pont de Wotton fur la Tamife dans le Surrey, entre Chertsey & Kingston.

The text on this page is estimated to be only 15.49% accurate

Us Jardins modernes. 139 tîve très«agiéable. Ils font diverfifiés par des maffifs te des atbres ifolés, ic les édifices qui ornent le chemin femblent leur appartenir ; car on voit Ibr le fommet die la colline nn grand bâciment oc« rogone, & non loin déblaies ruines d'une chapelle. Ces ruines, (iruées far Tcndroic te plus élevé d*ttoe éminence cà Ton monte infenfiUemenc » & groupées avec on bois » femblent faire partie de l'une des deux peloufes , pendant que de l'autre , 00 ap perçoit Toftogone fur le bord d'un petit préecipke^ 8c â coté -d'un |oli bocage fufpendu fur le penchant de cette hauteur efcarpée. Cette peloufe eft encore embellie par un bâtiment gothique des ^us éléga^s, & la première par la maifon ic le pavitton d'encrée. Toutes les deux offrent continuellemef^ d'autres petits édifices, tels que des grottes, àes ponts, icc. Les bâtimens ne font pas les feuls ornemens du chemin. 11 eft fépafé de la campagne pendant un espace très-confidérable/par une épai fle & fuperbe pa4>âade, embellie par le chèvrefeuille, le jafmin êc autres plantes odoriférantes qui s'y trouvent en aboirKlance , & dont les branches allongées s'entoFcillent aux arbres du bofquet. Le chemin , qui eft ordinaÂrement couvert de fable ou de gravier, va toujours ferpemant : tantôt il borde la haie ^

The text on this page is estimated to be only 23.89% accurate

a4o VArt de fhrnttr tantôt il s*en éloigne. Les lits de gazon font diverfifiés de chaque coté par des groupes d'arbriffeaux ordinaires, de fapins oa de petits arbres, & foavent par 1 email des fleurs» qai peut-être mèm& 7 font répandues avec trop de profufion , & bleffent les yeux par leur petiteflê; mais Tair en eft parfumé , & le mobdre zéphir nous apporte leurs douces odeurs. Cependant certains endroits nous offrent des ornemens plus maies \ le chemin pafle au milieu de grands maflifs d'arbres verts , de bofqaetsd'arbriflfeaux, dont les feuilles font aa^ nuelles, & d'autres plantations ouvertes encore plus confidérables. Enfuite il devient trcs-fimple» fans bordure » fans gravier » fans haie qui le fcpare des tapis verts, & il n'eft diftingué que par la beauté de fa verdure , fa propreté & fa préciion. Dans les rerres labourées , c'eft encore dû gazon , & il fuit la direâion des haies quidivifenc les enclos : ces haies font quelquefois ornées d'ar*< briffeaux âenris, & tous les angles & les efpaces vuides font remplis par des roûers , des maffifs ouverts, ou des tapis de fleurs. Mais fi les parterres ont été empruntés des jardins pour embellir les champs s des arbres de toute efpece ^ntaufli été tranfporcés de la campagne pour l'ornement des jardins. Les arbrilTeaux &c les fleurs n'ont plus été confinés

The text on this page is estimated to be only 25.00% accurate

Us Jardins -modernes» 14 1 confines dans Un lieu particulier, excluîvemenr 4 couc autre. Se leur nombre femble s être multiplié depuis que leurs combinaifons ont été plus variées* Remarquons cependant qu'on auroit dû en faire à .Woburn un ufage plus modéré, ôc que la variété portée i Texcès, y perd beaucoup de Tes agrémens. Il eft vrai que cet excès ne fe fait fentir que fur les bords du chemin , & que les différentes fcenes qu'il parcourt, font par- tout élégantes, riches Se charmantes i la vue. Les prairies nous offrent deux perfpeâives délicieufes par la beauté des objets , réclat des bâtimens > les inégalités du terrain Se les variétés des plantations. Les maflifs & les bocages, quoiqu'afTez petits lorsqu'on les examine féparément, forment des groupes confidérables vus d'une certaine diftance , & nous attachent pac la beauté de leurs formes , de leurs nuances & de leurs fituations. Le fommet de la colline domine deux perfpeâives également agréables.L'une riante &fpacieufe eft une plaine fertile, arrofée par la Tamife,,& divifée par la colline de Sainte-Anne Se le château de Windfor(i). Une vafte prairie (i) Ce château fi fameux fut bâti par Guillaume le Con^ quérant , il y a environ fept cents ans , & il a été embelli fucceflivement prefque par tous les rois d'Angleterre ,

The text on this page is estimated to be only 20.68% accurate

tⁱ VAn de former d'un verd foncé» commence au pied de la colline, & s'étend jufqu'aux bords de la rivière. Plus loin , la vue eft frappée d'une ^multitude de fermes , de maifons de campagne & de villages , & de tout ce qui ferc â marquer l'opulence il une excellente; culture. La féconde perfpeâiive eft plus garnie de bois : on y voie quelquefois s'élever parmi les ar« bres^des clochers ou des toirs; & cette arche unique & hardie , qui compofe le pont de Walton (i), eft un objet des plus piquans & des plus magnifiques. Les enclos répandus fur la plaine, font plus écartés & plus tranquilles. Ils ne préfentent que les objets renfermés dans leur enceinte. Tous enfemblo forment un contrafte parfait avec l'expofition decouverte qui les domine. mais fur-tout par Charles H. Il eft difficile d^imaginer une fkuation plus délicieufe, & uiur perfpeâive plus éteodue, plus riche & plus variée. Toiit le monde connoit le poëme diarmant de Pope, fur la fbr^t de Windfor. Quoique ce poëte eût le talent d'embellir tout ce qu'il décrivoit , il n'a fait ici que peindre la nature. Le feu duc de Cumberlant a fait bâtir un fuperbe pavillon dans le parc deWînd* for , & 7 a créé de beaux jardins. Windfor eft fur la Tar mife a vingt-quatre milles de Londres, (i) Sur la Tamife.

The text on this page is estimated to be only 26.11% accurate

les Jardins modernes. 14} A toutes les beautés qui animent un jardin , se joignent celles qui caractérisent une ferme. Les deux tapis verts sont des pâturages, & Ton entend retentir de tous côtés parmi les bois, le mugissement des bestiaux , le bêlement des brebis & des agneaux , 6c les tintemens des clochettes qui sont au cou des moutons. Il ne faut pas oublier le glouffement des poules & les chants divers des oiseaux d'une ménagerie construite dans le goût le plus simple, près du bâtiment gothique. Une petite rivière , destinée aux oiseaux aquatiques, la traverse en serpentant ; & pendant que les uns se jouent sur ses eaux , les autres errent parmi les arbrisseaux fleuris , dont ses bords sont couverts, ou se répandent sur les prairies voisines. Les champs ensemencés contribuent aussi à animer les scènes par les divers travaux qu'ils exigent depuis le temps des semailles jusqu'à celui de la moisson. Mais, comme je Tai déjà observé , au milieu de toutes ces images champêtres , on chercheroit en vain cette simplicité rustique qui fait le caractère propre d'une ferme, tant les ornemens dont on décore les jardins , y ont été répandus avec profusion* Qij

The text on this page is estimated to be only 23.71% accurate

144 V Art de former D'UN PARC. L VI. D'un parc terminé par un jardin* Description de Painshill \J N parc & un jardin ont des rapports plus marqués & s'unifient parfaitement l'un à l'autre (sans se dégrader mutuellement. Une ferme perd dans le mélange quelques-unes de ses propriétés caractéristiques, & l'avantage est du côté du jardin: au lieu qu'un parc bordé d'un jardin, conserve toutes les qualités qui lui sont propres, & en emprunte même des beautés » sans que le jardin perde rien de son éclat. La composition la plus parfaite que puisse offrir la campagne, consiste dans un jardin, qui s'ouvre sur un parc traversé par une avenue courte & irrégulière, dont l'extrémité fait une ferme, & par d'autres chemins ménagés dans des clarières qui conduisent à de vastes perspectives. Ainsi le parc n'est guère qu'un passage relativement à la ferme & aux pays; (es bois & ses bâtimens peuvent entrer dans leurs différens points de vue; mais les scènes ou perspectives qui lui sont pro

The text on this page is estimated to be only 24.71% accurate

Us Jardins modernes. 24[^] près» n*ont de communication qu'avec le jardin. . Ces deux fujecs s'unifTene d'une manière fi intime , qu'il feroit difficile de cirer emr*eux une ligne de fépararion bien exade (i). Depuis les dernières innovations , les jardins fe font beaucoup rapprochés du caraâere des parcs du côté de rétendue ic du ftyle ; mais il y a toujours dans les uns des fçenes qui ne fauroienc convenir aux autres. De petites retraites écartées » qui font (I agréables dans un jardin , feroient peu remarquablés dans un parc ; 8c ces vaftes peloufes quon compte parmi les parties les plus fuperbes d'un parc» fatigueroient dans un jardin, parce^qu'elles manquent de variété : celles même qui » par leur étendue mitoyenne» peuvent convenir aux deux fttjets , paroîtroient nues & ftériles dans l'un , (i rien ne les diverfifioit» & perJroient beaucoup de leur grandeur dans l'autre , f\ quelques objets en diminuoienc l'uniformité.C'eft la proportion d'une partie au tout , qui eft la mefure de Tes di menions » ic qui détermine fouvenc la ficu^cion na^i* (i) Cela eft fi vrai , que les étrangers ne peuvent s'accoutumer à appliquer aux jardins Anglois Tidée qu'ils Ce forment des jardins en général. Us les appellent toujours des parcs » & ne s'étoignent pas beaucoup de la vérité.

The text on this page is estimated to be only 20.00% accurate

Art déformer tutelle d'un objet , ainfi que l'efpace le ftyl
cotw yen^ble ak chaque fcene. Mais quelque différence qu'il y ait encre un
patc & un jardin par rapport à l'étendue , les agrémens (i vatiés y que l'art
ajoute à la nature » peuvent être prodigués à l'un ic i l'autre , & feront
précifément de la mcme efpece , quoique dans des degrés différens. On
doit y reconnoître le même ftyl dans les objets les plus diftingués, les
orne* mens & les perfpedives : & quoiqu'une grande partie d'un parc puiffé
être abandonnée i la nature, Se que les fcenes les plus pittoresques ne foient
pas incompatibles avec fon caraâere > une foret paroît plus analogue i cet
effet. Il ne faut donc pas que le fauvage domine dans un part ; mais c'eft un
heureux acceffoire, quand on en fait un ufage thodéré. La culture y eft
elfentielle» 8c il eft mêné néceffaire qa^elle y^ hît quelquefois portée au
plus haut point. Toutes les perfpéâives où elle règne, fe lient naturellement;
ic l'éloignemerit^de celles qui ne font point cultivées , en adoucit la
rudeflfé. Lors même que celles-ci font très-rapprochées , elles ont beaucoup
de nobleflé dans un parc , & feroient trop vâftes & trop fauvages dans un
jardin : ajoutons que les beautés de détail d'un chemin ou d'une avenue >
qui aoife

The text on this page is estimated to be only 22.18% accurate

Us Jardins modernes. 147 unimmense tapis verd, se combinent en grandes masses, se s'élèvent par leur nombre & leur réunion jusqu'au majestueux. Ainsi comme un parc & un jardin ont quantité de points de ressemblance & peuvent même se rapprocher dans les choses où ils diffèrent, par le secours de la perspective, il sera facile de les réunir fréquemment de la manière la plus intime. Painshill (1) est situé à l'extrémité d'un marais » sur un terrain qui domine une plaine fertile, arrosée par la Mole* De larges vallons descendent vers la rivière dans différentes directions, & divisent le sommet des collines en plusieurs éminences. Les jardins régissent sur les bords escarpés en forme demi-circulaire, entre la rivière qui serpente & le parc qui remplit les vallons. Le marais est derrière la maison, & se montre quelquefois un peu trop découvert^ mais les points de vue, qu'une campagne bien cultivée fournit par d'autres côtés ^ sont plus agréables. Ils sont terminés par des collines à une distance suffisante. La (i) C'est la maison de campagne de M. Hamilton, près de Cobham dans le Surrey, sur la Mole, rivière qui couvrait une terre remplie de plaumes, entre Leather-Head & Darking. Qiv

The text on this page is estimated to be only 28.89% accurate

A4* VArt de former plaine est aiTez variée , & de riches prairies ta-^ pifTenc le fond Cependant toutes ces perſpeâives ne font que jolies, fans avoir rien de frappant, ic la rivière coule avec tant de lenteur , qu'elle ref* femble à un étang. Ainſi Painſhill eſt peu^remar-quable quant a l'extérieur \ mais les diviſions de l'intérieur , qui lui font propres , font auffi belles que vaſtes \ & les jardins font fi bien diſpoſés » que chaque fcene en laiſſe voir un grand nombre d'autres au travers du parc, & que toutes les Situations en font heureuſes, & brillent fur* tout par la variété. La maifon eſt placée ſur une colline ſéparée du parc, mais elle ſouvre dans la campagne, & la perſpeâive en eſt charmante. Les environs compoſent un jardin des plus élégans , & dont toutes les prétentions ſe bornent à l'agrément. Au milieu du boſquet qui le ſépare du parc, eſt une orangerie où l'on met pendant l'été des plantes exotiques, mêlées d'arbriffeaux ordinaires , & un parterre émaillé des plus belles fleurs. L'eſpace qui eſt audevant de la maifon , eſt rempli d'ornemens ex« trêmement variés \ & de très-beaux arbres de pluſieurs eſpeces ont été diſpoſés ſur les côtés en petits mailifs ouverts. Cette colline eſt ſéparée d'une autre colline plus

Us Jardins modemerl 249 condérable, par un petit vallon : & fur le fommc de cette féconde éminence, dans l'endroit où eft une maifon ^ & aa-deiTus d'an grand vignoble qui couvre tout ce côté du vallon , eft une fcene totalement différente. Le point de vue général, quoique beau y eft ce qu'il y a de moins frappant : Tactention fe porte immédiatement de cette plaine cultivée â un bois fufpendu qui eft dans l'éloignemenc, quoique renfermé dans l'enceinte du parc. Ce bois n'eft pas feulemenc un objet magni* fique par lui-même; il eft encore très-propre â en-» courager par de flatteufes efpérances» ceux qui font leurs délices de l'art des jardins , car il a été planté par le poffeffeur aâuel de Painshill : fa fituation y fon épaifTeur , fon étendue & la beauté de fa verdure , lui donnent en même tems cette fraîcheur qui eft particulière â de jeunes plantations, & cette majefteueufe richeffe qui diftingue une antique for&t. En opposition â cette colline ainfi ornée , il s'en préfente une autre dans la campagne dont la forme eft Temblable » mais entièrement nue 6c ftérile. Att-deU de cette éminence eft le marais qui vient tomber dans un grand enfoncement , & remplir l'intervalle qui eft entre les deux collines. Si toutes ces hauteurs avoient appartenu au même propriétaire ^ & qu'elles ouiTenc été plantées do la

The text on this page is estimated to be only 18.07% accurate

i^o VAn déformer mcme manière > elles auroient compofé une de ces piccorefques & magnifiques perfpeâives que noos voyons fi rarement, mais que nous admirons too* jours: ouvrage de la nature feule, perfeâionné par le tems. Painshilleft tout entier dé nouvelle création » le defiein en eft hardi » l'exécution heureufe, ic les efforts de l'art pour égaler la nature , y ont été portés â un point furprenanc. D'un autre coté, de la même hauteur 5 on découvre un payfage très-différent du dernier dans toutes fes particularités , i Tépoque près de fon exiftence. Il eft entièrement concentré dans le parc & dominé par un bâtiment gothique, ouvert, fitué fur le bord d'un précipice très-élevé , dont le pied eft baigné par les eaux d'un très-beau lac artificiel ; on ne petit jamais voir ce lac dans toute fon éten^ due; mais fa forme, la difpofition de quelques ifle), & les arbres dont elles font couvertes, ainfi ^e le rivage , le font paroître plus confidérable qu'il n'eft. A gauche, font des plantations conti* nues qui cachent la campagne y à droite , le parc s'ouvre tout entier, & Ton voit eti face au-deU dti Ifac ce bois fufpehdu , qu'on n'a voit apperçu que c.oBittle un point I n>ais qui remplit ici prefque entièrement la perfpeâive^ & déploie toute fon éctndue & tout^fes variétés* Uûe beUc ûviere qui

The text on this page is estimated to be only 19.99% accurate

Us Jardins' modernes. 151 fore du làCypafle foiis un pont deciiiq
arrhes aflèz près du point de fa réparation , & dirige fon cours vers le beis ^
au-delTous duquel elle ferpente. Sur on des cotés de la colline , eft placé un
petit hermiuge entotiré d'un bofquet & plongé dans Tombre. Et â une
certaine diftance y tu la droite , fut le fommet le plus remarquable , s'élève
une fi^ perbe tour au-deflTus de tous les arbres. Aux environs de
l'hermitage 4 Tépaifledr du bofquet & les verts foncés répandent beaucoup
d*obfcurité ; mais ailleurs les teintes font plus mélangées , & il y a tel
endroit où un vif rayon de lumière marque une ouverture dans le bois , &
diverfifie fon uniformité fans diminuer fa grandewr. Malgré la va* riété de
cette belle perpeâive^ toutes fes parties font parfaitement liées lès unes aux
autres. Les plantations qui ornent le fond , tiennent au bois fufpenda fur la
colline : celles qui couvrent les ponions de terrain les plus élevées du parc,
percent dans des bocages qui fe divifent enfuice en maff\is y dont les
groupes diminuent fucceifivement &- deviennent enfin des arbres ifoiés.
Le terrain, quoique très-yarié y tend de tous côtés vers le lac , le defcendant
moins rapidement à mefure. qu'il en eft plus près , vient fe perdre
infenfiblemenc

The text on this page is estimated to be only 25.61% accurate

t

The text on this page is estimated to be only 23.47% accurate

Us Jardins modernes^ xjj parcourant le chemin , Se leur multitude enrichie k perpeâive fans confusion. De ce lieu charmant, où l'on a tant prodigué les ornemens, le palTage eft rapide Se prefque immédiat» i une fcene moins cultivée , & qui n'eft précifément que fauvage , fans avoir rien de terrible ni de piccorefque. C'eft un bois qui couvre entièrement un terrain vafte Se très-inégal. Les clarières dont il eft percé, font les feuls endroits d'où Ton ait enlevé les buiflons & les plantes naturelles au fol. Ces clarières font quelquefois terminées par des bofquets (i) » quelquefois elles ont été pratiquées dans les eCpces découverts & au travers des bruyères. Les mélèzes même & les fapins qui font mêlés aux hêtres fur un des côtés de la principale clarière, font dans un état fi négligé, qu'ils reflembent plus à des produâions de la nature fauvage , qu'à des objets de décoration. C eft là le bois fufpendu qu'on a jufqu'ici admiré comme un des plus beaux points de perpeAive, & qui forme maintenant une folirude profonde & écartée. Près (i) Je ne me lafle point de rappeler que les définitions des mots bois , bofquet^ bocage^ &c. font particulières à ce traité , & qu'il faut confulter de tems en tems le chapitre XVI

The text on this page is estimated to be only 22.70% accurate

154 VArt déformer Ae U tour les atbres font clair- femés} tuais aux environs de rhermitage , le bois eft très-épais & d*un verd crès-foncé. Des fapins d'Ecoffe & de fuperbes fapins ordinaires couvrent de leur ombrage un terrain fi ftérile 'd'ailleurs, qu'il ne produit qu'un peu de mouiTe, & point de fougère. Sous cet ombrage, un chemin étroit & obfcar conduit â la cellule qui eft compofée de troncs d'arbres & de racines. Le deflein en eft aufli fimple que les matériaux , & les meubles dont elle eft ornée font vieux & groffiers. Toutes les circonCtances relatives i ce caraâere , ont été confervées dans toute leur pureté le l'ong du chemin 6c aux environs de l'hermirage* Mais bientôt après, la fcene change tout-à-coup^ on jouit pleinement de la vue des jardins & d'une riche campagne bien peuplée & bien cultivée. La perfpeâive qu'offre le haut de la tour ficuée fur le fommet de la colline , eft beaucoup plus étendue fans être plus belle. Les objets n'en font pas aufli bien choifis, & ne fe préfentent pas fous un afpect anfti favorable : quelques-uns font trop éloignés,,& d'autres trop près de l'œil \ bailleurs , un vafte champ de bruyère jecce une ifpece de nuage fur cette perfpeftive. A peu de diftance de la tour, on eft conduit i

The text on this page is estimated to be only 15.87% accurate

Us Jardins mod appelle le temple de fiacchus , dpnc le froncifpice
présente un superbe portique, surmonté d'un riche fronton , rempli par de
beaux morceaux de sculpture, avec un rang de pilastres de chaque côté.
L'intérieur est décoré de quantité de statues antiques ,

The text on this page is estimated to be only 26.73% accurate

1^6 VAn de formtr places découvertes » font ornées de jolis petits groupes d'arbres crès-élégans ^ qui bordent oa croifent les clarières \ mais cette fcene n'a rien de trop petit , rien qui ne réponde aux environs du temple. Ici finit les jardins. Tout Tefpace Compris entre cette extrémité du terrain élevé & la maifon bâtie fur Textrcmité oppofée , eft une promenade découverte, qui traverse le parc. Dans Tendroit où elle pafle» fur une belle éminence, on a élevé un pavillon ^ d'où la vue plonge dans le lac , qui ne fe préfente nulle part fous un afpêâ aufli favorable. La plus grande étendue eft au pied de la col*line , & la rivière qui en eft la continuation , s'é^ tend dans différentes direélions j'quelquefois elle s'arrête au-deffous des bois \ quelquefois elle pc'^ nette jufqu'aa milieu, & fouvent elle vient fe perdre fur les derrières en ferpenteant. Le principal pont de cinq arches eft précifément fous le pa*» viilon \ plus loin, dans le fond du bois, eft un autre pont d'une feule arche ^ jette fur la rivière, qu'on perd de vue un peu au-delà. La ligne de pofitioa de ce dernier , croife celle du premier: l'œil etnbraffe l'un dans fa longueur , 6c l'autre dans fa lar«geur. Le plus grand eft de pierre , & le plus petic eft de bpis \ ainfi deux objets portant le même nom »

The text on this page is estimated to be only 12.75% accurate

les Jardins moiernèsi 157 ikaia , ne furent jamais plu^ différens
^at Icut fijgure & leur ficuacion. Les bords du kc font auffi 'intiQimeilt
diverfifiés \ ils fdnr ouverts d'un câcSi^ èc del^aucrîB couverts de
plantations

The text on this page is estimated to be only 27.28% accurate

iii VArt et jhrmer Cependant ces deux fujets peuvent s*anr encore plus tntlaiément : & en tranrpoccanc à Tun qaeU qoes circonftances qui fe rencontrent ordinaire* < ment, mais non effentiellemem, dans Tautre, On les mêlera réellement enfemble. Je dis quelques circonftances , car il y en a qui font tellement propres à un jardin , qu'elles ne peuvent s'appliquer à un parc , ou du moins d'une manière bien fenfible , telles que les fleurs & la bonne odeur qu'elles répandent \ & même quand il feroit poA fible de couvrir un parc de fleurs & d'trbrifleauz fleuris & odoriféransj ces objets & la culture qu'ils exigent ne fauroient lui convenir. Il feroit difficile de défendre des injures de l'air les ar* bres même les plus rares & les plus curieux. Si l'on ne formoit que de petits groupes ^ ils s'uniroient rarement avec les grands arbres qui les en« vironnent ; 6c quantité d'ornemens élégans 6c d'objets diftingués par le fini 6c la délicateflè qui conviennent aux pièces refferrées d'un jardin , feroient perdus dans lès vaftes fcenes d'un parc. Mais rien niempcche d'ailleurs qu'un parc n'emprunte d'un jardin une partie de fes décorations : & fi les peloufes 6c les bois font d'une étendue médiocre» .& tirent leur grandeur du ftylè plutôt que des dimenfions^ fi l'élégance fe fait fentir par-tout dans

The text on this page is estimated to be only 21.98% accurate

fe i Jardins tnoàemei: 1 1⁹ leurs formes & leurs lignes extérieures ; 8c (idans les mélanges ou coiiimunica.cions, les ornenieni d\ine promenade font préférés à ceux d'une carrierei le parc confervera encore le caractere qui lui est propre ; il peut être peuplé de daims ic de moutonS) abondamment pourvu de cabanes 8c de prairies) &: cependant admettre , fans celTer d'être un parc» les beautés capitales d'un jardin* Les scenesde Hagley (i)> aussi nobles qu'éle« gantes » nous offrent un heureux mélange des objets les plus distingués & les plus beaux d'un parc ^ d'un jardin. Sa Htuation est au milieu d'une campagne agréable &c fertile , entre les collines de Clent 8c de Witchberry» dont aucun n'est dans Tenclos de Hagley» quoiqu'elles en dépendent. La dernière se divise en trois éminences bien distinctes : l'une est couverte de bois^l'autre n'est qu'un paflage pour les troupeaux , avec un obélisque au sommet ; sur la troisieme , s'élève hardiment 8C Avec majesté > au milieu de deux précipices 8c au devant d'une forêt de sapins , le portique du temple de Thémis ^ construit exactement sur le modèle de celui d'Athènes , quoiqu'un peu moindre dans ses dimensions. Du haut de ces éminences on voit (1) Prés de Stourbridge en Worcestershîre. Ri)

The text on this page is estimated to be only 24.93% accurate

« 12 An it former la maifon foos le joar le plus avantageux, & tdi leacs cotes dominant quelque belle perfpéâve. La ville de Stourbridge , très-peuplée & trèsinarchande , eft juftement an pied de ces collines: les ruines du xhâteaa de Dudley s'élèvent dans le lointain : tout le pays des environs brille par la culture & la population \ & une petite portion de marais où Ton fouille des mines manufaAurées dans le voifinage , variant le terrain en terminant l'horizon > ajoute â la richette & à la beauté du pajrfage. Du fommet des collines de Clent , les perfppectives fonr encore plus vâftes. Elles s'étendent d'un côté jufqu'aux montagnes noires du pays de Galles, cette longue chaîne qui s'apperçoit à plus de foixante milles de diftance, entre les mailès énormes des montagnes de Malvern , & le pic du Wrekin^ ifolé, comme beaucoup d'autres hauteurs qui l'environnent à plufieurs milles. On apperçoit très^ diftinâement la fumée de Worcefter, Us temples de Birmingham , & les màifons de Stotrbridge : tout le pays eft un mélange .de collines & de vaU lons ^vec d'épais enclos , excepté dans un feul en« droit , où la bruyère » variée par des éminences , des pièces d'eau , & d'autres objets , forme un contrafte agréable avec le terrain cultivé qui l'en-^

The text on this page is estimated to be only 22.01% accurate

Us. Jardins modernes. â i loure de toutes parts. La perfpedive qui s'offce de l'autre coté des collines de Clent eft moins étendue ; mais le terrain eft plus fauvage & plus coupe. Il eft couvert en plufieurs endroits de très-beaux bois , & enrichi d'un grand nombre de maifons de campagne qui appartiennent à U nobleTc des environs : fur les collines, qui font très-irrégulières, des faillies confidérables ic de la plus grande hardieffe, tranchent la peripeâtive âc. variejit U fcene. Ailleurs, de profonds valions qui s'abailTent vers la campagne , déploient mille objets à no^ yeux fous différents poirts de vue. Dans un de ces valions 9 fc au pied d'une defcente profonde y eft placée une cabane envirotinée de bois , & rappel* lant les idées de la foUtude au milieu d'un pays au0i découvert; des hauteurs qui la dominant, on découvre la même perfpéâive que des collines de Witchberry , excepté qu'on voit encore au-deU du parc de Hagley, des champs d'une grande beauté qui terminent le payfage^. La maifon , quoique dan^ un à^ lieux les plus bas du parc y eft cependant fupérieure à la campagne qui l'avoifine , & dpo(rhori:çon eft très-réglé. Elle eft environnée d'un tapis-vert , d'un terrain inégal , & ingénieufement diverfiâé par de vaftes mailifs , & des arbres réunis etl petits Riiij

The text on this page is estimated to be only 21.06% accurate

%6t VArt déformer groupeSjOU ifolés ; le devant de la maîfon eft uni & découvert \ mais un de fes cotés a pour per (« peâive les collines de Witchberry , & tout lô , refte , c'eft-à-dire Tautie coté & les derrières » eft rempli par des éminences répandues dans le parc, ^ toutes fort hautes & fort efcarpées, & couvertesL d'un magnifique bois. Des pièces de ga: ^n> en ta^ piflant le pied des collines , ou les couvrant mémo jufqu'à une certaine hauteur » & ferpentant quelquefois avec les clarières dans la profondeur du bois, de (Inent une des plus belles lignes extérieuresi autour de cette forêt , qui étonne par la richede de Ton épais feuillage » 5c la grandeur de fes arbores « Quoique le bois femble ne former qu'une maflej^ il eft divifé par un grand nombre de tapis-verds, ^ qui occupent beaucoup, d'efpace dans hn intérieur^ C'eft dans le nombre , la variété 5c la beauté de ces tapis- verds, & des ombres qui les fçpareDt, quQ confitent la fingulari^c & Icf mérite de Hagley. Il n*y en a pas deux qui fe relTemblent dans les di* menfions, !a forme ou le caraâ;ere : leur étenduQ varie depuis cinq arpens jufqu'à cinquante. Quelques- uns percent dans de longues clarières, d autres s'étendent en tous fens, & font parfaitement diftin* gués par des bâtimens » des points de vue, & fouvent par le ftyl des plantations qui les environent^ C^

The text on this page is estimated to be only 23.81% accurate

les Jardins modernes¹⁶ j'ai-ci efl: terminé par quelques contours négligés ; celui- li, par quantité de parties aufl différentes qu'irrégulières. Le terrain ne présente jamais une surface plate : tantôt ce sont des descentes rapides & profondes : tantôt des pentes¹⁶ douces j'ici des éminences où Ton monte très-facilement, la des hauteurs escarpées. C'est une variété continuelle. Un bâtiment odogone , consacré d la mémoire de Thom¹⁶fon (i), est placé sur le bord d'un pré¹⁶ cipice, élevé dans une exposition¹⁶ très- favorable.. Une* prairie serpente le long du vallon qui est au-dessus y Se vient se perdre derrière de¹⁶ arbres qu'elle environne. En face de la maison , un très¹⁶ beau bois couronne le sommet d'une large colline de forme ovale , & la couvre jusqu'au pied. En descendant sur un côté de cette colline, on découvre des campagnes à une très-grande distance.. De l'autre côté se présentent les collines de Clent » Se un peu plus bas, une tour obscure & antique» placée à l'extrémité du bois , dont le milieu est orné d'un péristyle dorique , appelle le temple de Pope , précédé d'un tapis-vert. La scène est très-simple. Se les traits. principaux sont dans le grand (i) L'auteur du poème des & ifons. Riv

The text on this page is estimated to be only 14.22% accurate

tS4 TL^Àrt de fornipf trcs-tupériems \ tout le refte» S;
imîmçoieoc Uéf l'on i Tautre. La fcene fuivance tSi plus pçcite. C*eft an
efpce \$i-pett-près circulaire , qui environne anç rocondç pUcéc fur une
petite émiñence ou Ton monte infcnfiblemçnt de tous côics. Les arbres dont
elle eft couronné^ foiit Yoliimineox ^ mais leur feuillage li'eft pas foçt épais
» & UiflTe voir àS^ixx&tmtnt leurs tigci , leurs branches, Sç jufqu'à leurs
m.oin4res ramifications.. Ces cirçonftances qui, dans Htie perfpeAive
éloignée, feroient peu fenûbles;, deviennent un des principaux ^réments de
cette petite retraite^ qui n'a qu'un feul point de vue étroit iç rapproché \ c'eft
nn pçnt furniont^ d'utve colonnade , qui termine une piççe d ean. Un bocage
fépare la rotonc^ d'une belle & va(\e cUriere prs^tiquée a^Q travers de
grands arbres de haute futaie i elle ç(l , dans l'çrat le plus négligé,
Cnitiéçpiçnt couvcr tç de fougère,^ bordée d'un petit bois fçrt clair, y n
afpée^ audi fau vagç a, quelque çhofe de pîquant,au n\lieu de Télég^ce ^
du rafiliçmeot qui tegnent dans les tapis* ver ds des environs. \j% fcçne eft
d'ailleurs tr^s agrçable^ iç depuis u^e de fes extrémités remarquable par un
temple gothique, juiqu a l'eltrèmité oppofée , on a , pour peir* pÇ^We y^ }e
i^is & U to(;ir qu'on avoir apperçi| c(^

The text on this page is estimated to be only 18.87% accurate

les Jardins modernes. i6\$ devant avec les collines de W[^]itchberry
Se de vafes campagnes en lointain^ Cette roar, qui parpît tau*»' jours
grouppée avec le bois , en eft cependant depchce i elle eft fituçe plus bas »
fur le bord avancé d'unecolline. Des bocages épais s'étendent de chaque
cocé jufqu'aux angles d'iiu:linaifon. La def« cente qui eft â dr

The text on this page is estimated to be only 24.01% accurate

166 VArt de former

The text on this page is estimated to be only 22.54% accurate

lis Jardins modernes. i6j perbes , les plus vigoureux , & d'une
mafle da feuillage fi prodigieufe , qu'elle' dérobe aux yeux les plus groffes
braachos & les tiges même , 6c ne lai(Iè appercevoir que les ondulations de
fa fur«face. Cet effet n'eft pourtant pas produit par Tinclinaifon des
branches vers la terre : d*une tige fort peu élevée , elles paroiffent s'étendre
horizon-* tellement jufqu'à une diftance furprenante, & for^ ment au-detfous
un ombrage épais, où Ton vient fe repofer agréablement à toutes les heures
du jour. Le gazon, d'un verd foncé, y eft auâ abondant que dans l'efpace
découvert.Des éminences très-douces^ ic de légers enfoncemens marquent
le terrain aflies pour en varier lafurface,mais non pour la divifer. On n'y voit
point de lignes fortes » point d'objets frappans : mais tout y porte le
caraâere de la douceur, de la tranquillité & de la férénité. Aux fertilité
admirable,& bordés de fleurs- Les bois font cornpofés de toute efpece
d'arbres odoriférans , qui parfument ' Tair de leurs odeurs fuaves , & portent
des fruits exquis.. Us fonft peuplés de toutes fortes dVtfeaiax excelleos Sc
peu acoutumés à voler. Le terrain , très-coupé 8^ trèsinégal , préfente
continuellement les perfpeâives les plus charmantes & les plus variées* Les
Efpagnols en avoient détruit les habitans , quand l'amiral Anfoa 7 iborda.
Yoy. le chap. II diftiv. II, dç fou voyag^e.

The text on this page is estimated to be only 22.11% accurate

i6Z rJrt ^de former beares du joar où la nature eft la pins
aDimée.) U fcene n'eft que gaie.^ dans le calme le plus profond de. la nuit,
elle n'eft pas enfevelie dans les ténèbres. Il femhle qu'elle aie été créée
particulière^ ment pour ces momens de filence que produit rabfence du
folell fur notre hémifphere» lorfque la lune repofe fa lumière fur Tépais
feuills^e du bois^ Se deffine fortement les ombres de chaque branche. C'eft
alors qu'il eft délicieux d'errer dans le bocage » 'de voir le gazon & les fils
dont il eft tapilfé» tout brillans de rofée » d'écouter attenr tivement, & de
n'entendre d'autre bruit dans l'air que celui d'une feuille feche qui tombe
doucement de l'arbre dont elle s'eft détachée , de reir pirer la fraîcheur d'un
beau foir^à l'abri du vent de nord &. de la gelée. C'eft dans ce bocage qu^oo
eft agréablement frappé par une urne du choix de M. Pope , qu'il a placée
lui-même dans un en-» droit écarté , & qui eft maintenant confacrée à Ql
mémoire. Lotfq'elLe eft éclairée par un de Qe\$. rayons de lumière
rédiéchis de la lune » Se quipeçr' 4:ent au travers du feuillage, elle fixe cette
douce mélancolie , & cette féréntité où Tame eft conduite infenfiblement ^ar
tous les autres objets d\» cette charmante fcene. Lç périftile dorique^ ^ui
porte audi le nom do I L

The text on this page is estimated to be only 26.22% accurate

Les Jardins moàemesl %6^ te fameux pocce, neft pss loin de II, quoique dé« robe à la vue. Il eft placé fur le penchant d'una colline, & a pour perfpeâive Tagréable bâtimeiit confacré à Thompfon, avec fes bocages & les autres ornemens qui en dépendent. Dans le vallon , audeflus duquel il a été élevé» on a placé un banc qui domine quelques points de vue peu diftans ^ mais très-variés : T^n préfence le câteau par oik Ton monte au périftile, les autres nous offrent un pont & une rotonde â travers les clarières percéei dans les bois. Lapeloufe fuivante eft plus vafte. Xe terrain a beaucoup de profondeur & d'irrégularité; mais il incline de chaque côté vers une feule direction. La ligne ou furface extérieure eft diverfifiée par plufieurs bouquets de bois placés fur des inégalitésr qui vont en biaifant , & leurs ouvertures lailtenc entrevoir fréquemment de jolis payfages. Sur la hauteur on a élevé un temple. C'eft ici la plus magnifique (ituation de Hagley \ elle domine cette peloufe vafte & hardie dont la verdure charme ta vue , un vallon couvert d'arbres fuperbes , & lei collines qui font au-delà* Une de ces collines eft couverte d'un bois placé fur un lieu efcarpé , te qui s'ouvre pour offrir la belle perfpeâive di| temple de Thpmpfon ^ avec les bocages Se les élé-^

The text on this page is estimated to be only 20.41% accurate

%J6 VArt de formel varions qui l'accompagnent. Les autres émlnencM confident dans les collines de Witchberry , qui ' femblent fuir dans le pajfage en fe précipinint l'une fur l'autre. Les fommets réunis des arbres touffus qui rempliffent le vallon , préfentant une furface continue, forment une large bafe au temple de Théfée » en s'élevant jufqu'à fes fondemens > te déroben la hauteur fur laquelle il eft bâti* Plus loin s'élève un obélifque précédé d'un chemin def* tiné au pajTage des troupeaux, ic derrière cet obélifque eft le bois de Witchberry. Le temple eft terminé poftériquement par des fapins, ic ces deux efpeces de plantations fe lient avec cette forêt ^ui couvre l'autre montagne ic toute la vallée intermédiaire. Des bois.aufli vaftes ic aufli variés dans leur difpofition , des objets auffi édatans pat eux-mêmes , & aufli diftingués par leurs fituations, leurs contraftes, leurs fingularités, & leurs réunions heureafes ; un fi grand tout divifé en parties aufli belles , qui s'offrent en perfpedlive au fpeâateur placé fur unecharmante peloufe, & environnée de campagnes délicieufes : tout cela compofe une fcene liont on ne peut guère peindre la grandeur & la magnificence. Les différentes peloufes font féparées par de très* beaitt acbres^ qui forment quelquefois des bocages

Its Jûrâlns mod[^]mii: lyaf clair\$)pinectés de quantité de rayotis de lumière[^] & ouverts â tous les vents ; mais plus fréquemment leurs grofles branches s'uniiTent ou fe croi-> fent , & jettent un ombrage obfcuc & impénétrable. Souvent de vâstes rameaux penchent vers la terre, & interceptent la vue de l'intérieur. Ailleurs un efpace vuide eft rempli par un taillis, des noyers, des aubepins & des charmes , dont les fommets touffus fe mêlant avec le feuillage du bois , & les petites tiges environnant de gros troncs , rendent les plantations plus épai(res& leur ombrage mieux fourni* Le taillis lui-même eft quelquefois divifé en plufieurs parties , afin qu'étant moins fitrré , îi devienne plus vigoureux , qu'il pouITe des bran* ches plus longues, ic forme un petit treillage voûté. Quelquefois c'eft un ombrage couvert d'un bef' ceau de frênes extrêmement élevé , ou qui s'étend i une grande diftance fous des chênes antiques» difpofés de toutes manières & fous diverfes formes. Quoique le terrain préfente quelques furfaces plates & des inégalités extrêmement adoucies , il eft en général très-irrégulier & très-coupé ; dans plufieurs endroits , on voit ferpenter au pied des collines, des ravins larges & profonds , creufés de* puisplufieurs fiecles pat des courans rapides qu ois

The text on this page is estimated to be only 19.52% accurate

Ï7Î Z* Art de former produit des orages. Des chênes crès-vieux
Srtrès^ gros qui s*élevenc au milieu de ces ravins ^ prou-* vent leur
antiquité. Quelques-uns font entière^ mène â fec la plus grande partie de
Tatinée ; d*autr placé att milieu d'un grand nombre de petits rtlifiteaux it de
cafcAles, qui coulent â travers de grandes pierres féparées, & de gros troncs
d arbres fecs. Sur le bord d'un autre petit vallon ou ravin remarquable pat la
grande quantité de freux (i) qui viennent s']f réfugier y eft un temple dont la
(îtuation eft en-* cote plus fauvage, près d'un enfoncement très-^ profond &
dans d'cpaiifes ténèbres. Les inégalités (i) Le freux ou b grolle eft une
eipece de coraeillo aflez groiTé & très-nuifible aux champs cnfemeacés. Oa
fie voit point cet oifeau en Italie ^ & il eft très-rar« eu France» du moins
dans les provinces méridionales , mais il y en a une qoamité prod^ieufe en
Angleterre^ du

The text on this page is estimated to be only 19.07% accurate

fejf Jardina mûiernesî t7| da terreitl font prefque perpendiculaîrei.
Les ta^cines de quelques arbres font i nud, la terre dokH ils étoient
couverts , leur ayant été enlevée fucGeft. fivementj & les plus greffes
branches de quelque* autres fuccombant fous leur propre poids, fettiblent
être fur le point de fe rompre , & de fe féparer de leurs troncs. Un très-beau
frêne, qui n a pas encore cédé de croître, traverse le courant ;' & quoique !ë
fond fur lequel il fe trouve placé , ne foit arrofé que pendant l'hiver ^ il
conferve toujours ce verd foncé, ^qui naît de l'humidité (i} & répand tout
autour un ombrage frais* Des chemins couverts de gros fable & de petits
cailloux croifent les vallons en traversant des boi\$» des bocages ou des
bofquets, ou en bordant des ta* pis-verds. Quoique dérochés à la vue , on le
trouvê toujours près de foi pour les paflages aux fceneî principales. La
multitude de ces routes , le grand nombre &: le caracStere des bâtin^iens ,
& le foitl extrême avec lequel les différentes parties de Ha* gley font
entretenues , donne à tout le parc l'âiî d'un jardin. On y voit cependant une
fccne oà (i) Le verd d* Angleterre eft parfaitement beau ; maii le gazon eil
prefque toujours fi humide ^ que noUs l\ê If oudrionâ peut-être pas en jouif
à et prk. S

The text on this page is estimated to be only 27.39% accurate

Î74 VArt déformer Ton a faiîs plus d'arc & de rehecche que dans les autres , & qui eft cout*à-faic digne d'un jardin. C'eft un vallon étroit divifé en trois parties: l'une eft entièrement pleine d'eau , ic bordée de chaque coté d'arbres nombreux » au travers defquels on découvre un pont orné d'une colonnade, qui termine la vue. La féconde partie eft un lieu ténébreux, couvert par les fommecs réunis de frênes & de chênes de la plus haute tige , donc les ombres deviennent plus obfcures par la grande quantité d'ifs plantés au-de(Ibus , fur un terrain inégal. L'intérieur de cette plantation a beaucoup d'ouvertures; mais elle eft environnée d'un bois épais, traversé par un grand ruifleau qui tombe d'un rocher), & qui, après avoir été groffi par d'autres petits ruifleaux, produit une belle cafcade en fe précipitant dans la troifieme divifion du vallon , #u il forme une pièce d'eau , & fe perd fous le pont. La perfpeâive qui s'offre i nos yeux de deifus ce pont , peut être comparée à une des fcenes les mieux décorées de l'opéra. On y diftingue parfaitement toutes les divifions du vallon , & le point de vue s'étend jufqu'à la rotonde. Les bâtimens & les autres ornemens de l'arc qui décorent ce parc, ne s'appliquent en général

The text on this page is estimated to be only 11.91% accurate

hi Jariini tnùieyWi tj^ qU^attX jardins : Thermitige mime & les
bbjeU ^ili l'entourent , fônc d'un ftyle peu analogue k un parc; mais dans
tout le refte , les deux carac* ères Mt été fi parfaitement mêlés \ que
l'enâsmblé ne forme qu'un feul & ihêthe fujet : c'eft une idée des plus
hardies , que d'avoir imaginé une pofi» tion fufcepcible de tant de variété j
& Texécutiôtt d'un tel projet me parôît un des efforts les plill vigoureux
d'une belle imagination! m

The text on this page is estimated to be only 23.29% accurate

iji VAndtfornut DU N JARDIN. L V I I I. jy un jardin qui environne un enclos ^^ JL^s chemios couverts de gravier fi>oc, comme je l'ai déjà dit., da reflbrt d'un jardia y Se paroif* fent ailleurs de peu d'utilité. Ils prérentenr conftamment l'idée d'une promenade : la correſpondance de leurs côtés , l'exaâitude des lignes qu'ils tracent , la propreté de leur furface , & l'élégance de leur bordure » femblent les confacrer particulièrement à des lieux ornés & cultivés avec toute la perfeûion dont ils font fuſceptibles. Appliqués ai tout autre fujet qu'un parc> leur effet eft le même; un champ entouré d'un chemin fable ou couvert de gravier, eft en quelque forte bordé d'un Jardin ; & l'on peut y introduire quantité d'ornemens qui, fans cet acceCToire , y feroient tr^«déplacés. Lorfque ces ornemens occupent un efpace confidérable, & font féparés du champ , ils compofent un jardin^ mais fi cette promenade fablée n'exiſtoit pas» ic qu'elle ne comfiſtât que dans du gazon , plus de largeur dans les bordures & plus de richeſſe dans

The text on this page is estimated to be only 18.10% accurate

Usjârdîns modernes. îjj les décorations feroienc abfolument néceflaires pour conferver l'apparence d'un jardin. Quantité de jardins ne font autre chofe qu'une iêmblable promenade qui environne un champ. Ce champ prend fouvent le caraâere d'une peloofe, St quelquefois l'enclos n'eft précifément qu'un champ rempli de bêtes fauves (i). Mais quelque caractere qu'il prenne , la promenade ou le chemiâ préfère toujours l'idée d'un jardin. Cell un xtu rein uniquement confacréau plaifir de rœil: on peut prodiguer fur chacune de fes bordures les ornemens les plus élégans ic les plus recherchés. It a d'ailleurs plusieurs avantages : on peut le former & l'entretenir fans beaucoup de dépenfe : il conduit aux points de vue les plus variés , & s'embellit dans tous fes détours par lesdifférens objet! qui appartiennent à l'enclos qu'il environne , foie qu'ils tiennent de la fimplicité d'une ferme , ou de l'élégance d'une fcene ornée. Mais cette promenade a auQî Îqs défauts & feS îinconvéniens : elle n'arrive à différens points que par des circuits qui mettent lesobjets â une grande (i) Vkn^o\sà!\x. paddock, mat qui exprime im lieu renfermé dans un parc où Ton exercjs les chiens à la chaiTe du cerf» Il fignifie aui& un lieu rempli de daims. S ii)

The text on this page is estimated to be only 13.86% accurate

'%j% VÂn de fmrmi^ 4iftance de la maifon » & les éloignent beancoap l'un de l'autre. Il n'y a point de route qui y con-r 4aire à travens les lieux découverts \ il faut que le chemin foit conftamoient fembUble à lui-mcrae« Toute fa longueur ne prélènte qu'une feule ou-r yerturé > & elle exige un arc particulier dans la diftribution de fes ornemens pour paroître fuffi-p ûaunenc variée^ parce que ces ornemens font ra-r rement d'un grand genre : leur nombre eft limité j ^ lefpce étroit , deftiné à les recevoir , n'admet que ceux qui conviennent à une petite échelle » 6ç f^m analogues à un cars^âere peu élevée Ainfi cette ^ipecc de jardin ramené prefque i l'unifbrmitQ toutes lesûtuationsoùronen fait ufage. Le fujec femble épuifé ; il n'eft guère poffible qu'an çhcrt ipin foigné , qui environne un champ, foit bien différent de tous les autresdememeefpeçe: cen'eft jn^pi^is qu'une promenade , qui eft privée des plus belles fcenes que peut offrir un jardin, fans qu'elles ibient jamais remplacées par les champs qu'on leur fubftitue^ patce que le genre eft tr^-ii>férier> D'ailleurs » la liaifon de ces çamp\$ avec le ter^ fein qui les domine , eft ordinairement très-im*« parfaite, à caufe des haies qui les féparent j â^ Vextrême différence d^ culture eft encore uq dé-» h}^ fenfible.

The text on this page is estimated to be only 21.80% accurate

les Jardins modernes¹ f79 Cette dernière objection cependant plus ou moins de force, relativement au caractère de Tenclos. Si c'est un lieu destiné à des hêches fauves, ou bien un simple tapis-vert, il peut offrir des perspectives dignes du jardin le plus élégant \ elles s'uniront avec la promenade, & feront du même genre. Les autres inconvénients sont auflû plus forts ou plus faibles en raison de l'espace destiné aux embellissements, & ne fauroient avoir lieu dans l'intérieur d'un jardin dont le circuit est très-vaste, il peut se prêter à des scènes variées & d'un grand caractère ; mais ces promenades étroites & communes, qui sont si fort à la mode, & qu'on a prodiguées sans choix, lorsqu'elles sont d'une longueur considérable, deviennent très-ennuyeuses } & quelque agréables que soient les objets où elles conduisent ils nous dédommageront rarement de ce qu'elles ont de fatigant. On peut remédier, il est vrai, à cette uniformité qui nous lasserait, sans trop élargir le circuit, en ajoutant à chaque côté, de distance en distance un espace suffisant pour y créer une petite scène qui jettera de la variété sur cette bordure monotone. La promenade devient alors une communication non pas amplement entre les points de vue, quoiqu'elle y conduise également, mais entraîne

The text on this page is estimated to be only 16.35% accurate

^8^ VArt de former les différentes parties d'un jardin « à chacune de & i]ueites elle vient aboutir. A la rigueur , ce fera, j(i l'on veut , la répétition , mais non la continua* Vion de la même idée. L*œil & Tefprit ne font pas toujours renfermés dans la même ligne , ils peuyenc quelquefois fe donner carrière > Se fe repo** fèr avant de reprendre leur marche ordinaire. Il cft de ceruines occafions où l'on peut mettre en pratique un expédient tout- à- fait contraire au pre^^ Hûer , c'eft de rétrécir Tefpace au lieu de l'élargir,, de porter quelquefois le chemin diredement dans lç champ, ou du moins en le rendant inacceffible «sUX troupeaux, de le réduire à l'état le plus iimple, fans lui laiïTer aucun de ces ornemens, ni rien qui rappelle l'idée d'un jardin. Si Ion ne fait ufage d'aucun de ces moyens , ni des autres qu'on peut in^aginer pour diminuer la longueur du chemin ^ ce fera en vain que les enclos offriront une fuite de perſpeclives les plus belles & les plus heureu* fement coiïtraftées , la promenade y répandra tou-. jQurs de Tuniformité. Cçtte efpece de jardin paroïc donc convenir plus particulièrement à un rerrein d'une étendueQ trççdiocre. Si fa longueur écoit très-confidérable , & qu*il ne fût pas coupé par des fcenes de diffè-^ . f ens genres , il feroit privé de ce qui fait fçn graa4 wérite, JQ veuSk diçè^ dç U v^riécé.

The text on this page is estimated to be only 18.95% accurate

Us^ Jardins modcmesi iff L I X. D'un jardin ^ui occupe tout un enclos» Defcrlptiën de Stojre. JVIais les avantages qui réfultenc quelquefois de i'espece de jardin donc je viens de parler , de la grand ufage qa on en a faic en tant d occafions , ont établi des préjugés trop forts en fa faveur. On Ta fouvent fait fervir de bordure à d'autres jardins qui occupoient touc un enclos. Alors les efpaces découverts & les communications de Tintérieur fuppléent au nombre & â la variété de ces. orne* mens acceflibires » qu'il eft néceiTâired'y introduira pour varier le circuit uniforme d'une promenade » mais qui détruifenc fouvent de plus grands effets. Ces ornemens font peu néceflaires dans un jardin tel que celui dont nous parlons } mais on croit ordi* nairement qu'il eft au moins indifpenfable de les border de toutes parts de chemins ou de prome* nades fablées & bien unies. Elles y font utiles , je l'avoue 'y mais il faut convenir aufli que , fi elles font quelquefois un ornement, elles défigurent fouvent les fcenes au travers defquelles on les a fait paTer. Quoique le> poffeffeur des jardins fe plaife à en examiner les différentes divifions dans

The text on this page is estimated to be only 28.30% accurate

Art de former tous les cems de l'année) il defire fur-tout de
jouir de toute leur beauté dans la belle faifon. Ce n'eft pas une grande
privation pour lui de ne pouvoir toujours aborder avec la même facilité vers
chaque perpe&ive; & il efl: bientôt fatigué de voir perpétuellement devant
lui un chemin bien fable 2c bien uni, fur-tout s'il efl inutile. On doit donc fe
donner de garde de le montrer â delTein , & dans beaucoup d'occasions on
aura foin de le dérober aux yeux. Il efl afTez qu'il conduife aux points
principaux y & ce n'eft jamais une néceiGté qu'il règne le long de chaque
divifion dans toute fon étendue. Il s'en écartera^ fouvent pour difparoître ;
ou ne fera que rafer le bord & s'en éloignera en fuite. fafin, Ql on ne pouvoit
l'introduire dans les différentes fcenes d'un jardin fans les dégrader , il
faudroit lefupprimer. On obfervera quelles bords d'un chemin fable fe
correfpondent,&que toute fa longueur ne foicqu'une iuite continuelle de
petites inégalités obliques ic d'inflexions très-douces. Il faut qu'il conferve
toujours fa forme, à quelque excès que foit portée l'irrégularité des bois &
des clarières qu'il traverse; mais un chemin de gazon ne connoît point d'en*
traves , fes bords peuvent varier perpétuellement & changer
fréquemmencde direâion. Cependant^

The text on this page is estimated to be only 19.00% accurate

les Jardins modernes. 3,9 1 Us décoars trdp brufques font
défagré^bles, & ne prcfentent plus lidée de la continuité. Ce foni plutôt des
obftacles que des variétés} 8c s'ils étoient femblables , ce feroit le comble
du mauvais goût te de raffe^ation. Il faut qtie la ligne foie courbe , mais pon
entortillée , qu'elle avance confammenc ic que Tes détours fuffifent
juftemenc pour varier le point 4^ vue â chaque pas j Se que l'extrémité (du
chemin ne s'apperçoive jamais. La ligne la moins naturelle de toutes , eft
celle qui ferpente régulièrement. Les hofquets d'arbres Se d'arbrifieaux dont
elle eft bordée» doivent être diver(ifié« par les mélanges des verdures Se
des formes, dont on faifira aifément les moindres beautés en les examinant
de Ci près. On pourra y prodiguer les çombinaifons Se les.çontraftes
comme de véritables orpcn^ens de caraâere s car c'eft fur-tout dans les lieux
qui ne fauroient produire de grands effets , que los beautés de détail doivent
être répandues. Ainfi une pxooienade fablée, qui eft d'une certaine largeur ,
peut acquérir afTez d^importance pour être au-delTus d'une fimple
communication. Mais le mérite particulier Je cette efpcce de jardin qui
occupe tout un enclos, confift^e en de graa-* des perfpei^ives, auxquelles
on peut donner toute Vécçndue nccelTaire. Comme il eft entièrement

The text on this page is estimated to be only 14.50% accurate

x94 VÂn ie fôrnur tofnuâé i Pagrcment Se dégagé de tout ce qui pourrok y être contraire, chaque fcene j reçoit le cacaâere que fa ficDacim exige. Il faut qu'il y en mt un grand nombre» toutes différentes , quelquefois comrafiées » & toujours belles dans leur genre; cependant û le jardin étoit divifé en petites parties féparées par des pafiages nombreux, il feroit privé de tons Tes avantages » perdroit Ton caractère j& n auroit plus d'autre mérite que celui qu'il fmprunteroit de fa fituation ; au lieu que par une diipoficion plus ^ande ic mieux entendue , il peut dtre indépendant de tous les objets extérieurs : 8c quoiqu'il n'y ait rien de plus délicieux que des Joincainsvnsd*un lieu très-agréabte par lui-même, £ un jardin artiftement diftribué manquoit de ce genre de beauté , des fcenès élégantes , variées Se pi ctorefques dans Tincérieur , pourroient y fuppléer jtffqu*i un certain point. Tel ell le cacaâere des jardins de Sta^e (i). Les (i) Superbe maifon de campagne du lord GrenvîUe-^ Temple, frère du fameux nûniflre George Grenville» qui vient de mourir. Elle eft fituée près de Buckingham ^ à 60 milles de Londres. On trouvera à la fin de ce livre » une defcription très

The text on this page is estimated to be only 16.87% accurate

Us Jardins miemeA ifff perfpeâiv^ que fourniflènt ks campagnes des eii« viron , ne font qu'acceflbires & fubordono^es à celles de rintérieur, & le principal mérite de la ficuacion de ces jardins confifte dans la variété da terrain compris dans leur enceinte. La maifon eft placée fur le bord d'une éminence où l on monte (ans ie fatiguer , & dont la pente eft couverte pat une partie des jardins, qui s'étendent enfuite dans le fond. Un vallon large & tortueux fépare cette éminence d'un autre beaucoup plus haute &c plus efcarpée. Les defcentes que forme chaque coté des deux collines, font coupées par de grands enfoncemens qui les iraverfent obliquement. L'enceinte générale renferme une fuite nombreufe de ûctics toutes compofées avec goût , toutes agréa-* blés &c pittoresques. Les changemens font fi fi:é-« quens , ii fubits, fi complets , & les paflages fi pat^ faitement ménagés , que les mêmes idées ne fe le-^ tracent jamais > ou «du moins fans quelque variéiA qui fauve ie dégoût. Ces jardins furent commencés dans on tems où la régularité étoit encore â U mode , & les an*» ciennes limites ont été confervées , pour donner une idée de fa magnificence. Elles confitent dans une large promenade couverte de fable & de gfa^ vier ^ dont le ciicuic a pris de quatre milles de

The text on this page is estimated to be only 19.76% accurate

iiS VAfl de formt idngoètir» Elle eft bordée d arbres doi éeax
coté\$ l ic s'oaTreégatenenc far le parc ic far la campagne. Un fofle profond
l'environne de toutes parts , it renferme dans (on enceinte l'efpàce d'environ
Quatre cents arpens (i). Mais dans les fcenes de l'intérieur du jardin » la
régularité à difpatu , excepté dans quelques plantations anciennes où même
elle a été déguiféeavec beaucoup d'art Lafymmécrie a été entièrement
bannie du tetreiA ; & un baffin oâogonè qui étoit dans le fond » a été coh^
Terti en une pièce d'eau fort irr^uliere > qui reçoit d'un coté deux rivières»
& de l'autre tombe dani le lac par une cafcade. Au devant de la nuifoiiieft
unmagnîâquetapiâ verd, terminé par cette pièce d'eau, au-delâ de laquelle
font deux beaux pavillons d'ordre dorique^ placés â l'entrée du jardin , mais
fans la marquer^ quoiqu'ils fe cortefpondent ; car beaucoup plu\$ loin hors
du parc ^ fur le foitiiÉiet de plufieuré champs qui s'élèvent, a été érigée une
fuperbe âr-^ ^de ou porte d'ordre Corinthien , qui eft fur la ligne de la
grande avenue. Cefte de ce bâtiment " . _.. . _']_____ (i) Le plan de Stowe
que j'ai fous les yeux , n*cn contient que trois cents cinquante] où environ.
Le parc & le* planutions qui envifoâneat ks jardins ^ font immeofe^.

The text on this page is estimated to be only 25.62% accurate

Us Jardins ntôiernii: hSf rjfCon jouît de la pleine vue des jardins, qui fenv« blenc s*appuyec fur les collines : ils étalent la richefle de leur bois & des bâcimens nontbieux qui les décorent prefque à égales diftances de la mai^ fon j Se leurs différentes parties paroiflent être dans un cloignement convenable , malgré la grandeur de lenfemble. Sur la droite du tapis-verd , mais hors de la vuo de la maifon , eft une fcene de jardin parfaite , appelée l'amphithéâtre de la reine. Quoique l art s'y montre à découvert , l'on n'y voit point defymmétrie. Le premier terrain qui fe préfente , eft un enfoncement très-adouci. Les plantations de droite & de gauche n'ont été diversifiées qu'au point néceCTaire pour les fauver de la régularité, & cepea* dant elles font très-heureufement contraftées l'une avec l'autre. D'un côté , ce ne font prefque que desbofquets féparésd'un bois, & de l'autre des bocages , au travers defquels on voit briller quel-r ques rayons réfléchis de la furface des eaux. A rextremité de l'enfoncement , fur une petite éminence intiérement ifolée , eft placée une rotonde ouverte d'ordre ionique , au*delà de laquelle une vafte pièce de gazon croife obliquement la perf* pective, en couvrant une pente aficz douce, terminée à droite par u«e autre éminence , fur laquelle

The text on this page is estimated to be only 22.94% accurate

^W VArtitfom^ ft*éleye nue pjrramide. Le monament 'de la reifie
'eft far le penchant & un pea enfoncé dans le bois. Ces crois
binniens>évidemmencc confacrés à la feule décoration , ont une analogie
particulière avec un jardin, fans pourtant que leur nombre jette plus dd gahé
fur la (cène. La couleur fombre de la pyramide > renforcement de la
colonne de la reine, la fituation ifolée & folicaire de la rotonde , impri^
ment dans ce lieu un cara&ere grave Se ma jeftrueux. Un bois termine la vue
de toutes parts, & cache entièrement la campagne. Il n*y a qu'un feul
pafikge dans un tapis^verd , qui eft en m&me tems une entrée dans le pare.
La colonne du roi qui eft fort près de Tamphi^ théâtre de la reine, offre une
autre !jolie perfpec-* tive , elle eft petite fans être circonfcrite \ car d'un
côté 6c de Tautre , les eaux femblent fuie fous des arbres' , fans former de
ligne prccife ^ ni des limites qu'on puilfe fixer. La vue fe porte d'abord fur
un terrain coupé très-incgatement. Se couvert d'arbres clair- femés &
difpofés de la manière la plus irréguliere-; enfuite viennent deux beaux
maffifs qui couvrent tout le fond de leur fiche feuillage; enfin , au travers
d'une clariere & d'un petit bocage qui eft^au-deli , on découvre cette partie
du lac^ où les bofquecs plantés fur fes bords t

The text on this page is estimated to be only 23.72% accurate

ies Jardins modernes^ '1S9 bords, & réfléchis par le miroir des eaux» répan-* d'entfer leur fureur la douceur Se la tranquillité. Rien ne trouble cette scène paisible, ici Ton n'y voit pas un seul bâtiment. Des objets propres à fixer nos regards, feroient inutiles dans un point de vue qu'on doit faire d'un seul coup d'œil, 8C toute scène pastorale du genre de celle-ci est trop élégante pour qu'une cabane pût y trouver place^ & trop (simple pour tout autre bâtiment* La situation de la rotonde promet de loin une perspective plus étendue » & le spectateur n'est point trompé dans son attente. Presque tous les objets qui ornent ce côté des jardins*, peuvent être aperçus de ce point de vue ; mais ils ne forment entr'eux ni liaison ni contraste. Chaque objet en particulier appartient à une scène qui lui est propre. Celle-ci les présente dans une projection générale » & les mêle sans ordre 2 c'est plutôt une espèce de carte qu'un tableau» Les eaux font ici l'objet capital ; leur vaste surface est rapprochée, qu'on la voit sans interruption sous les petits groupes d'arbres qui ornent le bord du lac du côté de la rotonde. Un bois couvre même le bord opposé, mais il s'ouvre l'espace de quelques toises, pour laisser voir un beau bâtiment^ composé de trois pavillons joints par des arcades^ T

The text on this page is estimated to be only 22.77% accurate

190 VArt de former & qu'on appelle le temple de Kent. Le deffeti en est heureusement conçu , & s'accorde parfaitement avec le caractère d'un jardin, dont les ornemens doivent être purs, simples & variés. Il est directement opposé à la rotonde, & Ton aperçoit une petite partie d'un lointain au dessus des arbres qui le bordent par derrière. Cependant l'effet d'un objet aussi distingué , est ici plus faible que dans les autres points de vue, & il n'est guère plus remarquable que les autres bâtimens, donc aucun vu de la rotonde , n'est un objet capital. La scène qui s'offre du temple de Bacchus , est d'un caractère entièrement différent de celle que domine la rotonde , quoique l'espace & les objets soient à peu près les mêmes dans toutes les deux ; mais dans celle-ci , toutes les parties concourent à former un seul tout : le terrain de chaque côté s'abaisse insensiblement vers le lac. Le bois ou* vert sur la rive la plus éloignée pour découvrir le temple de l'Cent , s'élève du bord de l'eau vers la petite éminence sur laquelle il est situé, & forme un demi cercle, dont il enveloppe cet élégant édifice qui n'est pas entièrement vu de front » mais n'en paraît que plus beau , en offrant toute sa façade. Quoiqu'il soit beaucoup plus cloigné qu'auparavant, il paraît beaucoup plus considérable, parce qu'il est le seul objet de ce genre

The text on this page is estimated to be only 19.47% accurate

Us Jardins modernes^ 1 9 1 qu'on apperçoive i car la colonne de la reine 8C la rotonde font écartées & fort éloignées » & tous les autres points de la fcene fe rapportent à cet objet intéreiTant. Les eaux , le terrain ic les boisy cond'uifent Tœil naturellement: la campas^ne ne paroît point ici dans un lointain , mais elle s eleve immédiatement au-deffTus des bois qui ra** nifTenc avec le jardin. Toutela fcene compofe le payfage le plus animé. La fplendeur du b&ti'^ ment, fon image réfléchie dans le lac, la trasTpa-^ rence des eaux , la forme Singulière de leurs con*» tours I embellis par de petits groupes d*arbres qui ne jettent fur la vafte furface du lac que les om-^ bres fuffifantes pour en varier les teintes \ toutes ces circonftances diverfes^dont chacune a fa beauté particulière, ic qui fe réuniffent pour faire valoir le feul objet auquel tout le refte eft fubordonné » |cttent un éclat extraordinaire fur ce fuperbe ta-bleau» Le point de vue du temple de Kent eft très-dif* férent de ceux dont je viens de donner la defcrip* tioiu Le mcne tapis- verd , donr l'œil fuivoit le penchant jufquau lac ^ s'élève par degrés jufqu'l une éminence couronnée d'un bois fuperbe qui la fait paroître plus confidérable. Les monticules qui varient la pente générale » s'étendent très- loin fous Tij

The text on this page is estimated to be only 27.30% accurate

^'Si VArt déformer ce point de vqe» ic acquièrent one importance qn^ils n'ont point d ailleurs : celle far-toat ooeft placée la rotonde , paroît une à fait naître l'idée d'un efpace plus étendu. On ne voit auffi qu'une petite partie du lac ^ mais il n'eft pas daftiné a figurer comme objet principal dans cette fcene: d'ailleurs {es extrémités, cachées comme celles du tapis- verd , ne diminuent point fâ gran^ deur à l'imagination. Si une plus grande partie de fa furface eût été expofée à la vue , elle eût heurté le caraftere de la fcene , qui eft douce & tranquille , fans avoir rien de vif ni de majeftueoz; L'éiégance y eft jointe à de la grandeur & de la fimplicicé, & elle eft également éloignée de la rufticité & de la magnificence. Ce font là les fcenes principales qui ornent un côté des jardins. De l'autre coté, au bord delà grande avenue en gazon, eft le vallon ferpentanc dont j'ai déjà parlé» Tout le fonde ft confacréeaux

The text on this page is estimated to be only 17.34% accurate

Us Jardins modernes. Ij champs élifées* Ils font arrofés par un beau ruif- ^ feau, ic les arbres qui les terminent, y ont été plantés à de il grandes diftances, que la lumière 7 pénètre de toutes parts,& 7 répand de la gaieté. Ces arbres s'ouvrent fur une clariere du côté où les eaux préfentent plus defurface. Se ils laifTentvoic fréquemment» au travers de quantité d'autres ou* >ertures plus étroites , des lointains qui paroiffenc encore plus reculés pac la manière dont on les ap- perçoit* On entre dans les champs élifées par une arcade dorique, placée à l'extrémité d'un percé, qui nous offre de beaux points d'optique. C'eft le pont dePemb:oke.dans le fond ; & beaucoup plus loîd^ hors des jardins, un grand pavillon conftruit en • forme de château. Ce pont & la colonne de la reine font ftués aux deux extrémités des jardins , 8c peuvent cependant s'^ppercevoir d'un feul pdine des champs élifées.; Tous ces objets extérieurs â la fcene s'offrent nataçelletnent, dépouillés de leurs acceflToires, & combinés av^c d'autres objets qui lui font propres. Le temple de l'Amitié qui* en e(b peu éloigné, fe voit diftinétemenc. Dans l'ifitjérieur d^s champs cliées , font les temple^ de l'an* cienne Vertu, &• des grands bomtnes d'Apgleterre. L'un eft fiaé fur un endroit é tvé , Ifautre dans le fond du vallon & près de la rivière. Tous les T ii]

The text on this page is estimated to be only 15.85% accurate

a 94 VArt de former deox font ornés des baftes de ces hommes céUbrer, qui ont immorcalifé leur nom dans les emplob civils ou militaires » ou par leurs écries. Près du temple de l'ancienne Verm, s eleve une colonne roftrale , confacrce à la mémoire du capitaine Grenville , qui périt dans un combat naval. C*eft une idée auffi belle que poétique » d'avoir placé la récompense de la valeur dans les champs élifées » & de les avoir décorés des images de ceux qui ont fi bien mérité de leur patrie & du genre humain. Lo grand nombre des buftes& le fouvenir qu^iU excitent y n'ont rien que d'analogue au caraâere de la fcene» Jamais la folitude ne fut comptée parmi les charmes de l'élifée > qu'on nous a toujours dépeint comme le féjour du plaifir & de ia |oie« Dans cette imitation , toutes les circonftances s'accordent aveip les idées éfabiies. La rapidité de ce grand ruiiTeau qui coule au travers du vallon \ quelques raypas de lumière réfléchis d'un autre ruifleau , quiLy:ie^c s'unir au premier \ le gazon d'un verd foocé ^ & les buOes des grands hommes d^Angleteros , ^qui font réfléchis dans l'eau \ la variété des arbres \ Téclat de leur verdure ; leur difpafition ingeniéufe > qui fait , de chaque arbre en particu-* lier » un objet diftinék, & les difperfe fur les petites inégalités du terrain \ tout cela joint à cette mul

The text on this page is estimated to be only 17.18% accurate

tes Jardins modernes. 19^ cirtfde mêlé avec le lierre, qui .non-
feulement s'entortiile autour des arbres, mais rampe fur les divevfes pences
duterrein , qui font profondes & efcarpces. Le fentier rempli de Tiv

The text on this page is estimated to be only 17.77% accurate

i^6 VAn de former gravier , eft couvert ^e moufle. Une grotte conftruite a une des extrémités, & dont la façade eft ornée de (illex brifcs & de cailloux , conferve par la fimplicité de fes matériaux , & fa couleur obfcure, tout le caradere de fa Situation. Deux petites rotondes, placées au-devant de cette grotte» font fuperflues dans cette profonde folitude, que pludeurs circonftances réunies plongent dans rob& curité, & où un feul bâtiment eft plus que fuffi«» fane Immédiatement au-deflusdu bocage des aulnes» eft la principale éminence des jardins. Elle eft di« vifée par un large & profond vallon en deux collines, fur l'une defquelles eft un grand temple gothique. L'efpace qui eft au-devant du temple, prcfente une peloufe des plus étendues : le terrain» d'un CQcé , defcend immédiatement dans le vallon» avec les arbres dont il eft bordé, & kmaifon qui de loin s'élève au-deCTus , remplit l'intervalle. Ce vafte édifice paroît de ce point de vue plus confidérable qu'il n'eft. On apperçoit au-deffus des arbres,^ & entre leur feuillage & leurs branches, l'étage fupérieur, les portiques, \^% tours, le&baluftradea, & les combles couverts d'ardoife, group* pés confufément, mais fous Tafpeik le plus ma/er> nueiixj de l'autre côcéd du temple gothique, \i^

The text on this page is estimated to be only 24.92% accurate

. les Jardins moderrisZ I97 terrain s'abaliie par une pente aflez douce & fort allongée jufqu'au fond^ qui paroît parfaitement arrofé de toutes parts. Plufieurs bras de rivière ferpentent fur cette furface plane dans toutes fortes de directions. La réunion des eaux qui coulent des champs élifées, avec celles de la rivière principale qui eft au-delfous , ic le fipiple pont de bois contrluit fur celle -ci , uniquement pour fervir de communication , s'offrent pleinement en perfpective. Plus loin on apperçoit au travers de quelques arbres , & un peu élevé au-deffus de l'eau y un des pavillons doriques, qui répondent au frontifpice de la maifon. Ce pavillon ainfi groupé & avec de tels acceffoires ^ eft une heureufe circonftance qui concourt , avec beaucoup d'autres , à caraâicti* fer ce tableau par la douceur & la gaieté. Une promenade plus conCdérable conduit du bâ^ timent gothique au vallon grec(i). Cefde toutes les perfpéâives du jardin la plus diftingtiée par fa grandeur. Elle s'étend fort au - delà du parc , où elle eft très-vafte. Dans les jardins elle ferpence dès l'entrée, & devient toujours plus étroite, mais plus profonde , & fe perd enfin dans un bofquet, (i) C*eft le vallon qui s'oflFre dans fé longueur aud^vaut du temple de la concorde.

The text on this page is estimated to be only 21.71% accurate

19* VAn de former derrière de très-beaux ormes qui en interceptent les limites. Des bois & des bocages charmans couvrent dans toute leur longueur les pentes du val • Ion , & les espaces ouverts font comme gazés par des arbres détachés, qui ont d'abord, été répandus à peu de distance du parc en très-petit nombre & avec beaucoup de précaution, de peur que la largeur du parc n'en parût diminuée; mais à mesure que le vallon devient plus profond , ils s'avancent plus hardiment en descendant sur les côtés \ ils remplissent le fond, & forment çà & là des groupes de différentes figures , qui multiplient les variétés des plantations plus étendues , composées de bois continus» & quelquefois^ de bocages ouverts» Soavent les arbres d'un bocage élevés sur de hautes tiges?» jettent leur feuillage dans un autre, & laissent entre eux de petites ouvertures « au travers desquelles on voit le parc & les jardins. Au milieu de la scène, sur un des angles du vallon qui domine les deux côtés^ & où Ton monte par un plan naturellement incliné, fort large & fort doux, s'élève le temple de la Concorde & de la Victoire. D'un certain point de vue on est frappé par un frontispice majestueux, composé de six colonnes ioniques , qui supportent un fronton orné de demi-reliefs , & couronné de statues : tous les autres points offrent en perspective

The text on this page is estimated to be only 24.55% accurate

les Jardins modernes. %^^ fuyinte , bn beau périftille » donc chaque face a dix fuperbes cotonnes. Cet objet imprime un caraâere de majefté fur tout ce qui Tenvirohne y 6c jette dans l'ame une forte d'admiration '& de ttCpcSt religieux qui fe répand fur Tenfemble» mais fans avoir rien de noir ni de mélancolique ^ Se les fen-* fations qu'il produit , ont plus de douceur que de trifteflê'. Il ne s'y trouve point d'eaux pour embellit la fcene » point de lointains qui renrichifTent. Toutes fes parties font vaftes : l'idée en eft fublîme, & l'exécution heureufe : elle eft indépendante de tous ornemens étrangers » & fe foutient par ûl propre grandeur. Les fcenes dont je viens de donner la defcription , font les plus belles & les plus caraâérifées; mais les jardins en renferment beaucoup d'autres» dont les objets nombreux diverfemenr combinés» produifent les effets les plus variés , & quelque* fois à de très -petites diftances. Ces effets font toujours dus a l'inégalité du terrain & à la variété des plantations & des bâtimens. On a fouvent blâmé la multiplicité de ces derniers j comme un des défauts de Sto\7e ^ & il faut avouer qu'ils doivent paroître trop nombreux à un étranger qui paffe en revue , en deux ou trois heures, vingt ou trente édifices du premier ordre > mêlés avec quel

The text on this page is estimated to be only 22.97% accurate

Jod VAtt dt former qaes autres moins confldérables \ mais les bois, qui deviennent tous les jours plus beaux , font infênfiblement difparoître ce défaut » en cachant lesbâtimens, & empêchant qu'on n'en apperçoive * un aulE grand nombre a la fois. Chacun fert à décorer une fcene qui lui eft propre ; & lorfqu'on les conndereféparément^en diftérens tems & à loifir, il eft très- difficile de déterminer celui qui eft fuperflu. Je conviens auflî que ces bâtimens fi multipliés détruifent toute idée de itlence & de retraite. Sto^e n'eft caraâérifé que par la magnificence & la fplendeur. Il eft» comme ces lieux célèbres de l'antiquité , confacrés à la religion & remplis de bocages myftérieux, de fontaines facrées & de temples érigés en l'honneur de plufieurs divinités. Ils écoient Tobjet de la vénération & du culte de la moitié des nations païennes , & Ion y accouroit en foule des climats les plus éloignes. La magnificence & la grandeur de Sco\(^e fe trouvent par-tout mêlées avec l'agrément , la beauté & l'élégance. Au milieu dé tous les embellifiemens qu'on peut introduire dans cette efpece de jardin , un champ ordinaire, ou un chemin deftiné aux troupeaux ^ eft quelquefois un délafîement agréable ^ & les fcenes même les plus fauvages dans certaines po

The text on this page is estimated to be only 23.86% accurate

les Jardins moderneT. ^orff icîons 9 n^ feront pas doplacées. Je
conviens qa'2 proprement parler, ce ne font pas des parties d'ua jardin , mais
elles peuvent être renfermées dans fon enceinte y 8c Ci elles font placées
dans le voifinage des fcenes les plus embellies , elles ferTiroac à adoucir les
paflages de l'une à l'autre » te nous ferons toujours les maîtres des
changemens. Cette culture ezquife, qui eft nécelTaire aux accelToirés d une
maifon , manqueroit d^une certaine perfection , fi l'on n*7 vo7oit quelques
traces des autres caraâeres^même fur une très-petite échelle. Tout les genres
ont tant de chofes communes entr'eux; qu'on peut fouvent les mêler avec
fuccès , te tou^ jours les placer comme bordures* '>ff> »'

The text on this page is estimated to be only 19.17% accurate

nii VArt ic former D'UNE CARRIERE. L X. . Des décorations d'une carrière. V/Ni carrière (i) qui diffère fi prodigieusement d'un jardin par Tetcndue , fe rapproche pourtant de fon caraâere dans beaucoup de circonftances \ car,îndépendammenc de leur retTemblance du côté de la culture & des agrémens, l'analogie devient encore plus fenfible par cet effet propre à une carrière £ étendre Vidée de la maifon^ & de lier tout un pays au bâtiment principal. Il faut donc (i) J'ai déjà déclaré» dans ma note au commencement du chapitre LI ^pag. 210 » la ralfon qui m'a déterminé à me fervir du mot carrière , pour exprimer celui de riding^ Il n*cft pas étonnant que nous n'ayons pas le terme fynonyme de cette efpece de chemin orné à la manière Angloife 9 puifque nous n'avons pas la chofe même. Je prie donc le leâeur de ne pas oublier, que j'entends par carrière^ un chemin fort long (quoique renfermé dans l'enceinte d'un domaine), varié & embelli, foit par l'art, folt par la nature, & principalement defUné aux promc* nades à cheyaL

The text on this page is estimated to be only 27.38% accurate

Us Jardins modernes. jo j que les marques qui fervent à la caraûérifer ic a la diftinguer d'un chemin ordinaire y foient principalement empruntées d'un jardin : celles que pourroient fournir une ferme ou un parc, font foibles Se en petit nombre. Les feuls objets propres aux jardins , la placeront naturellement dans 1 étendue du domaine. Des arbres d'une certaine ejpece fuffifent afTez fouvent pour cet effet: des fapins plantés fur les bords des chemins, ou préfentés en perfpéaive fous la forme de maflîfs ou de bois , indiquent le voifinage d'un château ou d'une maifon de campagne confiâérable. Les tilleuls même Se les maronniers d'inde en rappellent Tidée, par* ce qu'on les a extrêmement multipliés dans les lieux qu'on a voulu orner, & qu'on en voit rare^ ment dans les campagnes ordinaires. Lorfqu'une carrière traverse un bois» on feroit très -bien de jeter dans les taillis une grande quantité de ces arbrilTeaux que nous avons tranfplantés des cam-^ pagnes dans nos jardins, à caufe de leur beauté oa de leur bonne odeur , tels que l'églantier odorant (i) > le viorne , le fufain 6c le chèvrefeuille » (i) Cest un efpece de rofier commun en Angleterre & en SuiiTe , dont les fleurs font jaunes & les feuilles très-odorantes.

The text on this page is estimated to be only 26.63% accurate

*jo4 VArt de former te bien d'autres encore qa on peat répandre dans les bois les plus fauvages , & qui n'exigent aucun foin, Lorfque l'efpece des arbres n*a rien d'excratoire » un delTein très-apparent dans leur difpofition j indique un chemin qu'on a voulu embellir : quelques arbres plantés le long d'une haie , lui donnent une forte d'élégance qui l'élève au-deffus des objets communs de la campagne : des maffifs au milieu d'un champ font un ornement encore plus diftingué , & digne d'un parc. Un chemin par lequel on va de tous côtés , peut être orné de plantations dans tous les petits efpaces vuides; & fi les groupes d'arbres ont été bien choifis, Se qu'on n'ait laiffé que les plus beaux fur le terrain (que ce foit un bois , un champ, ou un chemin , n'importe), ils produiront toujours beaucoup d'effet , parce que les beautés de cette efpece fe trouvent dans la nature , il eft rare de les voir réunies en un grand nombre , & que ce n'eft jamais fans mélange : leur multiplicité & leur choix font toujours des lignes de l'art. La variété en eft un autre figne. Lotfque les accétoires d'une carrière font diverfiés dans les différens champs, que les détours des chemins ou des bois font marqués par des objets nouveaux , ce

The text on this page is estimated to be only 18.63% accurate

tes Jardins môdernis. 30} tvL qu6 la carrière vient aboutir a divers points M tae en fôrpentanr dans une eicpcficion ûuVèrcé} on voit alors évidemment que l'intention a été de diminuer la longueur de la toute , en amufanç fo fpeûateur par des changemens de fcene continuels; Quelquefois le contrade feul d'un chemin et' dinaire ^ qui fuccede â un chemin plus orné, fera excrêmemetit agréable \ & certaines beautés très-» fréquentes dans un grand chemin & qui lui feth* blent propres , pourront être heureufenlent répandues dans une carrière : une route bordée de haies & couverte de gazon nous charme toujours ; celle qui ferpente parmi de^ ronces & des buifTons , âtl itilieu defquels s'élève de loin eh loin de petits bois nai^Tans , ou qui travérfe une plaihe couvetté de fougère , mcice avec la bruyère & le getiet épi* neux^ nous plait auffi par fa variété; Le caraéteré ne fe perd jamais totalement dans ces fortes d'interruptions, parce qu'il reparoît promptement , 5c qu'on n'a pas le tems de l oublier. Ldrfqu'il à d'abord produit une impreffion forte , les plus petits moyens fuffifent pour en conferver l'idée. La fimPLICITÉ peut être le caraâere domitianC d'une carrière, qui préfeate naturellement dans toute fa longueur une fuite d'objets agréables j y

The text on this page is estimated to be only 22.80% accurate

Joô VArtde formit fur-couc Iorfqu*elle ferc de communication entrt des fenes beaucoup plus ornées que le refte de la campagne. Un bocage ouvert bien entretenu, ne fe voit que dans un parc ou dans un jardin ; fa difpolition eft iî élégante , qu'on peut l'attribuer au hafard , & Ton juge aifément qu'il exige des foins techéréSy & une culture au-deffus de l'ordinaire. Une fimple barrière pofée fur le bord d'une hauteur efcarpée qui domine une perfpéarive , fuffit pour diftinguer de toutes les autres cette partie de la carrière y un bâtiment eft un point encore plus remarquable: il peut n'être qu'un objet de décoration' 'y mais audi rien n'empêche que ce ne foit un lieu de déladement ^ où un homme à cheval peut mettre pied à terre pour fe rafraîchir Se fe repofer ^ & l'utilité feule rendra ce bâtiment agréable , quoiqu'il interrompe le cours de la carrière. Un petit terrain qu'un feul homme pourroic cultiver , entouré par des champs , & couvert d'ar«britTeaux , ou rempli par d'autres objets qui cornpofent les jardins , rermineroit quelquefois très* agréablement une courfe peu éloignée j elle ferviroit également d'étendre l'idée de la maifon jofqu a une très-grande diftance. Ce feroit un de ces objets qu'itérant vus rarement, confervent loujouis les charmes de la nouveauté & de la variété.

The text on this page is estimated to be only 15.25% accurate

Us jardins mad[^]rnesi [^]à'f L X h D[^]un villagCk jL o R s même
[^]u'on fait pafler une carrière & il travers d un grand chemin , on peut y
établir ui[^] apparence de propriété , en plantant des arbreil des deux côtés &
à diftances égales , pour lui donner lair d'une avenue, car la régularité
annonce le voifinage d'une maifon de campagbe» Ainfi un voisinage
paroîtra faire partie du domaine[^] fi quelques- unes des routes qui y
aboutiïenc, ref-[^] femblent à des avenues : quelques autres plantations
régulières, & les objets lé\$ moins Confidérâbles , lorfqu'il eft évident que ce
font des orne-» j[^]nens > produiront quelquefois le même effet , éc lui
donneront toujours plus de force. Il n'efl: pas même nécelTaire qu'un,
village réveille cette idée [^] pour fournir un paffage très-agréable à une
cartiere , s'il oft d'ailleurs remarquable par fa beauté» ou feulement par fa
fingularité. Le même tertein qui, dans les cbamps, paroît ittforme & fauvage
» s'offre fouvent fous l'afpeét ilefluspittorefque , lorfqu'il eft orné d'un
village) ries bâtimeos & les autres objets marquent d'une 4iusiiei?
etrès«fi:nfibleles irrégularités. Paur domieit Vij

The text on this page is estimated to be only 28.22% accurate

3b8 VAn deforme encore plus d'énergie à une celle perfpéative , on placera une petite maifon de villageois fur le bord d'une éminence efcarpée , & un efcalier de pierres brutes y conduira en tournoyant ; on bârira une autre cabane dans le fond \ & les petits acceffibiles qui l'accompagnent , paroîtront s'élever au-deflus. On obtiendra fouvent le même effet par le moyen de quelques arbres ; des ponts deftinés aux gens à pied , & placés ça & là entre les bords d'un enfoncement étroit feront des coups de pinceau intéreffans dans ce tableau. Si l'on pouvoit y faire pafter de petits ruiſſeauxja fcene en feroic extrêmement embellie. Un village privé de tous les avantages du ter^rein , peut avoir des beautés d'un autre genre. U fe diftingue par l'élégance, lorfque les grands intervalles d'une maifon à l'autre font remplis par des bocages ouverts , & le refte par de petits maffifs. Une églife eft fouvent un objet très-pittorefque , & en général il eft aifé de la rendre celle. Une maifon de berger peut être très- agréable» furtout lorfqu'elle eft groupée avec des boſquets.Si le village eft arrofé d'un ruiſſeau, fon cours tortueux y varié de mille manières , fera un charmant ſpedacle \ & s'il s'y trouvoit une fontaine ou un puits creufé fur le bord du chemin » on feroic bien de les couvrir d'un petit bois.

The text on this page is estimated to be only 25.88% accurate

les Jardins moderns* joa II est peu de villages qu'on ne puisse embellir aisément. Le plus petit changement dans une maison, produit quelquefois une grande différence dans la perspective. Quelques légères plantations peuvent ajouter beaucoup d'éclat à des objets donc raspe: est agréable, cacher ceux qui bleffent la vue, & diversifier ceux qui pèchent par trop de ressemblance^ Les moyens les plus (simples, tels qu'une petite palissade avancée ou un banc, suffisent quelquefois pour corriger les difformités d'un terrain, d'un bois, d'un bâtiment. Dans le sujet donc il est question, & dans quelques autres du même genre, la beauté & la variété dépendent beaucoup plus de l'attention que de la dépense. L X I I. Des bâtimens considérés comme objets dans une carrière^ Mais le passage au travers d'un village ne peut être agréable, si les bâtimens font d'une forme si d'une situation semblable, Si rangés sur des lignes droites; s'il ne s'y trouve point d'espaces suffisants pour contraster les maisons avec leurs auvents etc Viii

The text on this page is estimated to be only 25.12% accurate

$\hat{i}$

The text on this page is estimated to be only 20.10% accurate

Us Jardins modernes. j i x curer , on est quelquefois obligé d*élever des bâtimens, dont l'effet constant fera toujours perdre de la beauté &: de la majesté dans une perspective ; mais il ne faut jamais avoir recours à ces petites supercheries, si souvent mises en usage. Elles sont trop connues pour avoir du succès , & n*ont au* cun mérite lorsqu'elles manquent leur effet. Car , quoiqu'une apparence trompeuse donne quelquefois de l'énergie à un caractère , ou fait naître de nouvelles idées , elle peut ne contribuer en rien par elle-même à embellissement de la scène. Le sommet d'une tour , la pointe d'un clocher , Se les autres objets qui servent à ces frivoles effets » sont si peu importants , comme points de perspective, qu'il est presque indifférent d'être frappé de leur image ou de leur réalité (i). (i) J'avoue que je ne puis concilier cette réflexion , ni avec les règles de la logique, ni avec le système de l'auteur. Il est impossible que des objets, quels qu'ils soient, rendent le caractère plus énergique, & fassent naître des images , sans que la scène n'en devienne plus intéressante. L'auteur a déjà mis plus d'une fois les tours & les clochers au nombre des objets les plus pittoresques. Pourquoi le feroient-ils moins dans les perspectives d'une route destinée à l'amusement, que dans les autres ? L'auteur n'en dit pas un mot , & je crois qu'il seroit difficile d'en donner une bonne, ! Y iv

The text on this page is estimated to be only 20.29% accurate

1 1 1 VArt de former L X I I L lyun Jardin traité dans le goût
d'une carrière^ Description de Persfield. X^ E s. mêmes moyens dont on se
sert pour embellir les points de vue d'une carrière , peuvent s'appliquer à
ceux d'un jardin. Ces forces d'embellissement , il est vrai , ne sont pas
essentiels à son caractère , mais elles contribuent à le rendre beaucoup
plus agréable y et lorsqu'ils se trouvent en abondance , ce n'est que le degré
d'étendue du terrain orné , par lequel ils sont dominés , qui détermineront si
c'est d'une carrière ou d'un jardin , que dépend la perspective. Si c'est d'un
jardin , elle possède encore jusqu'à un certain degré les propriétés
dominantes de celle qui convient à une carrière & les deux caractères
seront extrêmement {analogues , mais ils diffèrent dans quelques
particularités. Un mouvement continu est la première idée qui se présente
dans une carrière : ainsi c'est au commencement de la route qu'on doit
principalement s'attacher, au lieu que dans un jardin , ce sont les différentes
scènes qui méritent le plus d'attention ^ Se leurs communications sont
beaucoup moins importantes. Il faut, en général ^ que leur direction se
plie, & que leurs beautés;

The text on this page is estimated to be only 23.44% accurate

Us Jardins modernes si 31 1 foient quelquefois sacrifiées à la
figuration & au caractère des scènes 011 elles conduisent : une route propre à
faire valoir la perspective qui l'avoiſne» est toujours préférable à celle qui
n'est agréable que comme promenade \ & tous les ornemens qui pourroient
d'ailleurs lui convenir, sont déplacés » s'ils anticipent sur les ouvertures de
la scène , avec lesquelles ils doivent souvent contraster \ c'est-à-dire , qu'ils
seront enfoncés & obscurs , si les ouvertures sont éclairées ou riantes, &
simples si elles sont richement décorées. Quelquefois une perspective
frappera tout à coup le spectateur dans l'instant qu'il y songe le moins : &
cet effet ne doit pas être ménagé pour exciter la surprise, dont on n'est frappé
qu'une fois, mais parce que des impressions soudaines sont plus fortes, &
que la rapidité du passage rend le contraste plus énergique (i). Les
différentes scènes que traverse une carrière, sont uniquement destinées à
l'amusement du voyageur qui ne s'y arrête point j au lieu que dans
un jardin ce sont des objets capitaux, auxquels toutes les routes de
communication sont subordonnées : ainsi tous les efforts de l'art doivent
tendre à donner à chaque scène assez d'importance (i) Cette distinction
paraîtra peut-être un peu subtile: des contrastes rapides & des impressions
soudaines ont une utilité nécessaire ^yeç U surprise,

The text on this page is estimated to be only 22.21% accurate

Il faut former pour qu'elle paroisse être une partie essentielle du jardin : ce qui seroit impossible sans les perspectives éloignées. L'œil n'est point choqué de les voir isolées » c'est une idée avec laquelle nous sommes familiarisés : leur éloignement exclut toute réunion avec les jardins ; & il suffit qu'on aperçoive une ligne faiblement marquée entre ces perspectives & les points qui les dominent. Mais les scènes de l'intérieur sont à notre portée, & fugaces gèrent d'autres idées. Non-seulement leur beauté nous frappe quand nous les examinons d'une certaine distance, mais nous jugeons encore que le lieu en lui-même (ne doit être délicieux. Tout nous invite à en approcher, à l'examiner, à en jouir ; & tout ce qui paroît opposer à cette jouissance, nous contrarie. Lorsque la scène commence avant le passage qui y conduit, il est évident qu'elle perd beaucoup de son mérite, & que rien n'engage plus à la connaître en détail : on se figure que ce n'est qu'un étalage d'ornemens qui ne lui appartiennent plus en propre & cette idée, qui n'est d'aucune conséquence pour une carrière, parce que ce n'est qu'un passage continu, ôte à l'agrément d'un jardin, le jour du repos & des paisibles tranquillités. On embellira donc les points de vue qui méritent de fixer l'attention & les objets renfermés dans l'enceinte du jardin deviendront en quelque sorte

The text on this page is estimated to be only 20.38% accurate

Us Jardins modernes. 31^ les acceffToires de ceux qui les
environnent ; tes fé- . parations feront recaices ou dérobes à la vue, ic de
grandes parties d'un jardin feront liées avec celles qui les terminent
ettérieuremenr. Ain(i les limites apparentes de l'enclos s'étendront au-^deU
des différentes perfpèâives qui lui font unies \ 8c le vaste circuit qui
raflembles toutes ces perspectives avec la multitude des points auxquels elles
répondent , feront des fources de variété beaucoup plus abondantes que
celles qui naiffent d'un jardin dont toutes les fcenes font renfermées dans
fa véritable enceinte. Persâeld (i) n'est pas un lieu des plus vastes; le parc ne
contient guère que trois cents arpens , au milieu defquels la maison est
fituée. Sur un des côtés de l'avenue , les inégalités du terrain font
extrêmement douces & les plantations très-jolies , mais on n'y voit rien de
grand ; de l'autre côté , une belle pelouse se précipite dans un profond vallon
, dont le milieu s'abaiffte fen(iblement. Le\$ penchans font ornés de maflifs
& de bocages, & (i) Maison de campagne de Sir Robert Morris , ' près de
Chcpftowe en Moumouthshire. Sir Morris vient d'abdiquer la charge de
fecrétiire de la fociété du bUI 4cs droits»

The text on this page is estimated to be only 24.05% accurate

5 1 tf VArt de former de beaux arbres s'étendent dans le fond. La pelauie ' est environnée d'un bois , bc ce bois est traversé par des promenades qui s'ouvrent au-delà sur un grand nombre de* scènes pittoresques qui déco-» rent le parc» & font le triomphe de Persfield. La Wjre coule immédiatement au-dessous du bois ; cette rivière est un peu trouble , mais son cours est très-varié. Elle tourne d'abord en forme de fer-à-cheval » s'avance en suite , en faisant un grand écart, vers la ville de Chepstow , & se jette en* fin dans la Severne ; ses bords sont des collines élevées» taillées à pic dans certains endroits, marquées sur les côtés par des failles ou des enfoncements, arrondies, aplaties, ou irrégulières au sommet , & couvertes de bois ou hérissées de rochers : on les voit tantôt de front, & tantôt group-» pées, se réunir, s'élever & se précipiter les unes sur les autres , s'écarter pour ouvrir un passage à la rivière , ou refléter le Ut dans ses différents dé* tours. Le bois qui entoure le tapis-vert, couronne une suite très-étendue de collines , qui dominent celles du rivage opposé , avec les campagnes qui sont au-delà ; & comme elles serpentent avec la rivière , leurs côtés , qui forment des points de vue au(E riches qu'agréables 3^ se montrent alternativement;^ de manière que chaque perspective se

The text on this page is estimated to be only 26.66% accurate

lei Jardins tnoâêmes. 317 trouve réduitç fucceflivement â an feul objet qai orne la perfpeâive fuivante. Dans placeurs endroits , l'objet principal n'eft ^u'un rocher continu d'un quart de mille de lon*gueur , perpendiculaire ' , très-clevc , & fitué fut une colline. Il eft atTez ordinaire au)c rochers de reiïembler si des ruines : mais on ne vit jamais de ruines d'un feul jet , qui approchaient de cette énorme mafle^elle reûemble plutôt ausc reftes d'une ville détruite ; & de plus petits fragmens répandus tout autour , femblent nous retracer, quoique plus foiblement , l'ancienne étendue , & ajoutent encore à la relTemblance. Ce rocher s'étend le long de cette chaîne de collines qui termine la forêt de Dean. Toute fa furface eft compofée d'immenfes ' blocs de pierre , fans afpérités. Le fommet eft nud & inégal, mais fans pointes; depuis, le pied da rocher jufqu'à la rivière , le terrain offre une pente douce, couverte d'un bois, excepté qu'elle eft coupée d'un coté par une ligne de petits rochers» tous diffÉrens par leur couleur & leur diredion. Immédiatement après la grotte , le rocher principal femble s'élever au-deflus d'un bois épais qui règne au pied d'une colline; ic au-defTous du point de vue , eft une vallée de traverfe , dont le fond baigné par la Wye, borde les rives oppofées>& fe

The text on this page is estimated to be only 9.57% accurate

1 1 8 VJn de fermer continue (ans interruption jufqa'aa pied du rocliefi D'un certain point de vue » ce même rocher eft ie ieul obje^ qui nous frappe , de forte qu'on n'apperçoit pas fa bafe \ d'un atitte point » il fe prcfsnce de front avec tous fes accefibires ; & récij>ice. Les mccnes ixranchjes de lierre qui oQU^rent toute la furface des .ruines d'un coté, s'entrelacethH parmi les fr^nsens épars:de l'.aatre cotié> plii^urs ^ours, de grands pans de muraille & une grande pactie de la diapelle fubiUUnt encore, ^oi^ Icià de là cft un poac de bois des fxlas pittoresques. Il i& très

The text on this page is estimated to be only 20.80% accurate

Les Jardins modernes. \$ 1^e de la grotte y qu'on peut en observer jusqu'aux moindres parties : des autres points de vue plus éloignés , 6^e comme du tapis - vert & du bocage d'arbustes qui le borde d'un côté , le château frappe toujours d'une manière distincte. Se agréable» fait qu'on l'aperçoit à l'œil , ou avec d'autres objets , tels que le pont , la ville , 6^e les riches prairies qui bordent les rives de la W^e , l'espace de trois milles, jusqu'à sa jonction avec la Severne. La perspective est terminée en général par le vaste circuit de la vivière , les collines rougeâtres donc elle est bordée , 6^e les beaux pays qui s'élèvent en lointain dans les comtés de Somerset & de Gloucester. La plupart des collines des environs de Persfield sont pleines de rochers : quelques-unes sont ornées de bois qui couvrent les pentes , 6^e de la manière la plus variée. Ici elles débordent les bois ; Ici elles sont entourées : tantôt elles sont couronnées, 6^e tantôt terminées d'un côté ou séparées par des groupes d'arbres. Du chemin qui conduit à la grotte » on voit fréquemment une longue file de ces collines, qui s'offre en perspective, toutes de couleur obscure ^ 8^e remplies de bois dans leurs intervalles. Ailleurs les rochers sont plus sauvages. Où plus hérissés } quelquefois ils s'élèvent

The text on this page is estimated to be only 25.63% accurate

^ VArt déformer les fommtM des collines les plas élevées , 6c
qûet^ quefois ils s'abaiffent jufqu'au niveau de la rivieret dans quelques
fcenes ils frappent comme objet principal , & dans d'autres comme limit es.
Les bois groupés avec les rochers , contribuent beaucoup i rendre les
fcenes de Persfield extrêmement pittoresques. Ils y font par-tout répandus
en abondance : ils couvrent Us fommts & les penchans des collines, &
rempliflent les profondeurs des Vallées. Dans certains endroits ils forment
le point de vue total , dans d'autres ils s'cle^ent au-de^Tus» & dans d'autres
ils defcendent plus bas. Ailleurs , ils femblent fuir les ons derrière tes autres
, & leurs ombres deviennent plus profondes â mefure qu'ils s'éloignent.
Quelquefois une ouverture qui fépare deux bois » eft terminée par un tfoi/
îeme qu'on apperçoit dans Téloignement. Une hauteur^ appelée le Saut de
l'Amant (i) » domine immédiatement un enfoncement très-vafte & couvert
d'un épais feuillage. Au-delTous du temple Chinois, la rivière de Wye prend
dans fon cours la forme d'un fer-à-cheval. Elle eft bordée d'un côté par un
bois demi circulaire en amphithéâtre , Ce (i) Lover*\$ Leap.

The text on this page is estimated to be only 16.99% accurate

Us J^ditts moderne si }xii' de l*aacre) par les hauteurs
perpendiculaires d'une colline , donc le fommet eft une furface plane* Le
grand rocher remplit les intervalles entre le bois & la colline. Au milieu de
cette fcene fi brute & a fauvage, eft une prefclu*ifle formée par la rivière ,
d'environ un nùUe de longueur ^ Hc dont la culture a été portée au plus haut
point de perfeârion. Près de l'ifthme le cerrein s'élève coniidérablement , &
s'abaifte enfuite jufqu'aubord de Teau , en préff^ntant une furface très -
inéegale* Toute la prefqu'ide eft divifce en terres labourées & en pâturages:
des Jiaies, des taillis & des bofquets en forment les réparations ; des maflifs
ousrercs , 6c des arbres ifolés , mêlés de maifons ic d'autres bâtimens qui
appartiennent à des fermes, font répandus indiftinûement fur les prairies.
Cet enfemble , compofé d'une icene ^ cultivée &c d'ob^ jets iiauvages,
dont elle eft environnée de toutes parts , eft un des payfages les plus
finguliers & les plus charmans (i)«)> (i) Il arrive foouvent (dit M. de
MoQteiquieu,daQS »fon excellent fragment fur le goût) que notre ame fent
39 du platfir lorfqu*elle a un fentiment qu'elle ne peut pas »démèletelle-
inême)& qu'elle voit une chofe abfûlumeoc ndifférentedece qu'elle .eft
ordinairement. Le fpeâatsv, X

The text on this page is estimated to be only 22.12% accurate

^ 2 & L^Art déformer ' Les coimmanicarioiis encre les points les plus re* inarqaables de Persfield » confident en général ilans des promenades bordées de differeus objets dans toute leur longueur. En fbrtant du bois qui le termine près du bâtiment Chinois > on trouve im chemin qui conduit â travers les parties fupc* lieures du parc jufqu*â mi temple ruftique > dont les vues font très-amufantes. D'un côté il domine quelques-unes de ces perfpe&ives fi pictorefques , dont j ai déjà parlé , & de l'autre» les collines cultivées , & les riches vallées de la comté de Mon&mouth. A ces tableaux fi magnifiques , quoique fi jGiuvages , fuccede un pays agréable , riche & fertile. Il eft divifé en enclos, & l'on n'y voit ni bois» ni rochers, ni précipices. Quoiqu'il ne foit varié que par de petits monticules, & des enfoncemens 91 furpris , ne peut concilier ce qu'il voit avec ce qa'il a 9> vu. Il y a en Italie un grand lac , qu'on appelle le lac » majeur^ c'eft une petite mer, dont les bords ne montrent » rien que de fauvage. A quinze milles dans le lac , font » deux iiles d'un quart de mille de tour , qu'on appelle Us •91 Bonomécs, C'eft,à mon avis, le féjour du monde le plus lyenchanté. L'ame eft étonnée de ce contrafte romanefqne, >y& rappelle avec plaifir les merveilles des romans^ où jf après avoir pafle par des rochers & des pays arides » f> on fe trouve dans un lieu f^ pour les fées.

The text on this page is estimated to be only 25.21% accurate

Us Jardins modemeii ^ ij très-doax, le point de vue n'a rien de petit i et ' font de hautes collines , & le vaste circuit de la Severne qu'on voit couler d'ici respâce de plu**jâeurs milles , & recevoir dans son cours les rivières de Vye & d'Avon. Un autre chemin conduit du temple rufligM à Windcliff. C'est de toutes les collines de Pers* field la plus élevée ; elle domine tout le pays de) environs. La Wye coule au pied de la hauteur ^ & la péninsule est justement au-dessus. On voit pleinement le bois profond qui couvre le penchant de la colline opposée , & dont la forme est Celle d'un croulant ; au-dessus de ce bois , le grand rocher avec sa base & tous les objets qui l'environnent; immédiatement au-delà, de vastes Campagnes , couvertes de jolies éminences ; enfin les paysages élevés des comtés de Sommerfet & de Gloucester , qui terminent l'horizon. La Severne est un objet frappant par sa beauté. Sa largeur au-dessus de Chepstowe est d'environ quatre milles ; & ses eaux s'étendent majestueusement , comme celles de la mer. Les rives les moins éloignées sont dans le comté de Montmouth j & entre les belles collines dont elles sont couvertes, paroît-t-elle à une très-grande distance les montagnes de Breck«^ Xij

The text on this page is estimated to be only 11.49% accurate

5^4 l'Andefimér flock & de la comté de Glamorgao. Pea de perf^
péârices font auffi vâtes , auflî tnajef^ueafes 6c auffi variées que celles-ci :
elle comprend toutes lès magnifiques fcenies de Persfield , environnées d'un
des plus beaux pays d'Angleterre.

The text on this page is estimated to be only 22.10% accurate

les Jardins, modernes. 31} DES T E M S. L X I V. Des effets d'occafion. Dejcripùon de F effet duJoleU couchant fur le temple de la Concorde & de I4 KiQoire à Stoire. Ll n*eft point de perfpeâ:ive qui n*ait fon degré de lumière , fous lequel elle fe montre de la manière la plus avantageufe. Chaque fcene & chaque objet n eft i fon plus haut point de beauté qu'i certaines heures du jour y ic tous les lieux du monde , par leur finiation ou leur caraâere , ont leurs agrémens particuliers dans certains mois de Pannée. Les tems (i) méritent donc auflî notre attention dans Tart des jardins ^ & lorfque ^lufieurs circonftances propres à embellir une fcene beaucoup plus dans un tems que dans un autre , fe trouveront réunies , ce fera fouvent un heuceux coup de l'art, que de les rendre plus nombreufes , Se d'exclure toutes celles qui leur font oppofées, fans d autres (i) On voit que les tems fignifient ici les momens de Tannée ou du jour, relatifs à chaque perfpeâive. L'Anglois iit feafons , faifons , tems propres à quelque chofe. X iij

The text on this page is estimated to be only 18.21% accurate

3X6 VArt de former mies qae celle de donner plus de force a leur effet dans ce tems marqué. Ainfi Ton peut adapter différentes parties à difTérens tems , de farte qu'elles fe trouvent chacune à leur tour dans leurs véritables |K>ints de perfeâion. Mais fi l'cnfemble fe refufoic i cette efpece d'alternative , on peut (buvent f* procurer des c^tts à^ocajbn^ Se les perfeâionner, fans dégrader en aucune manière la fcene où ils s'exécutent , & fans qu'ils paroiffent aidédlos lorfqu'ils fe répètent. J'ai déjà parlé du temple de la Concorde & de la Viâ;oire qu'on voit à Stowe, comme un des plus magnifiques objets qui aient jamais décoré un jardin 'j mais il y a fur-tout un moment où il parou d'une beauté extraordinaire, c'eft lorfquele foieil couchant darde (es rayons fur la belle colonnade quieft tournée du côté de l'oueft : toute la pa|;tie inférieure du bâriment efl; obfcure par les om-* bres du bois voLfin ^ les colonnes fortenti de ces téwbres en s'clevani à différentes hauteurs ; quelques-unes font entièrement enfevelies dans l'om-r bre i d'autres ne font que légèrement frappées par de foibles rayons ; & d'autres font parfaitement éclairées depuis leurs cbapiteaux jufqu'à leurs bafes^ La lumière eft ex.trêmement adoucie p^r la roa-»

The text on this page is estimated to be only 27.89% accurate

Us Jardins modernes. 3 17 dear des colonnes j mais elle se réunit en grandes masses sur les murs de Tincérieur du péristyle , qui la réfléchissent avec beaucoup d'éclat : elle frappe pleinement ôc sans interruption tout reniablement» en marquant distinctement chaque dentelure } & elle se trouve tellement distribuée sur les statues qui couronnent divers points du fronton, que les ombres les plus profondes contrastent avec les jours les plus vifs. Des rayons languissants flottent encore sur les côtés du temple, longtemps après que toute sa partie supérieure est : entièrement couverte de la première obscurité du soir ; & ils brillent encore sur le sommet des arbres, ou entre leurs intervalles, lorsque les ombres se répandent sur le vallon grec. Tout effet semblable, dû à d'heureuses circonstances y est : si parfaitement beau , quoique passager, que ce feroit une faute impardonnable de n'en pas profiter. Les différentes heures du jour en peuvent produire beaucoup d'autres > auxquels on donnera souvent beaucoup d'énergie par la disposition des bâtimens , du terrain^des eaux & des bois. D'autres effets sont relatifs à certains mois & à certaines semaines de l'année : ils naissent de la floraison , tantôt des travaux qu'exigent U Xiv

The text on this page is estimated to be only 21.76% accurate

3i8 VArt de former culture ou la récolte; enfin de qaelqu'autre încî

The text on this page is estimated to be only 25.44% accurate

Uâ Jardins modernes.)19 tncxlifier UgaUté du matin » V excès du midi » ic le calme do foin La fraîcheur da matin tempère la force des rayons du foleii, dont la clarté n*a pas encore l'éclat ébloni(fant du midi : les objets les plus frappés de la lumière ne bleflent point la vue , ni ne font naître l'idée d'une extrême chaleur ; ils font parfaitement analogues avec cette douce & brillante rofée qui embellit toutes les produâions de la terre , & avec cet air !vif & riant , répandu fur tous les êtres qui couvrent la furface de notre hémifphere. On pourra donc varier les bâtimens , fans craindre de trop animer la perfpeâive, qband même ils feroient de la blancheur la plus pure ,8c tournés vers le foleil levant. On peut auffi tellement difpofer ceux qui fe préfentent fous d'autres afpeâs, que leurs tours y leurs fommets ou d*aQtres points remarquables réSéchinent quelques rayons du foleil , & contribuent à éclairer la fcene. Les arbres doivent être en général d'un vecd très-gai , & plantés de manière que la longueur de leurs ombres n obfcurecifTe pas une grande partie du payfage. La rapidité des courans & la tranfparence des lacs, font le matin d'une autre importance que le refte du jour ; ic une expofition découverte eft ordinairement la plus agréable» tant pour l'effet des

The text on this page is estimated to be only 24.68% accurate

} jo VAn de former objets parricoliers , qae poar le caraâere général à la perfpeârive. Dans les fcenes deſtinées aux heures da nâdi^ en doit tout mettre en afage poar modérer Texcès de la lumière & de la chaleur da foleîL Les om« bres étant alors plus courtes » il faut les rendre plus épaifTes. Cependant les planucions ouvertes font généralement préférables aux bois fermés de toutes parts, en ce qu'elles fournifTent un paffiige aux coorans d*air ; & cet air tempéré par la frcndeur do bois , charme tous nos fens â la fois par une douce fraîcheur , & ne fait plus fimplement de ces ombrages un refuge contre la chaleur , mais un climat délicieux. Les bocages , même apperçus de loin , nous rappellent les fenfations qu'ils excitent toujours lorfque nous en jouilTons de près , 6c refpoir d'un rafraîchiflement prochain nous confble des ardeurs du foleil. Les grottes, les cavernes, les hermirages, font par la même raifon d'agréables parties d'une retraite écartée; & quoique le froid y foit quelquefois fi vif qu'il n'eft prefque pas fupportable , leur afpeâr ne fait naître que des idées de fraîcheur. Les autres batimens doivent en général être plongés dans l'ombre , pour éviter la reflexion d'une lumière trop vive. La vaſte furface (T'un lac eſt auffi trop éblouiflante : mais une bello

The text on this page is estimated to be only 28.49% accurate

Us Jardins modernes 331 rivière qui coule lentement, & qui est couverte en partie d'un ombrage épais, est un excellent asyle contre la chaleur, & préférable peut être à un petit ruisseau, dont le mouvement trop rapide trouble souvent le repos qui est nécessaire dans ces instans où le soleil parcourt le milieu de sa carrière : le vent frais du matin cède alors de souffler ; à peine le mouvement des ombres flottantes des feuilles du tremble, réfléchies sur la surface des eaux, est sensible ; les animaux se livrant au repos, cessent de chercher leur nourriture, & l'homme suspend ses travaux \ l'excès de la chaleur semble anéantir toutes les facultés de l'ame & les forces du corps. C'est alors qu'une action trop vive diminue le charme de cet abatement auquel nous nous abandonnons si volontiers. Ainsi, la vue d'un courant rapide nous est moins agréable que le doux murmure d'un ruisseau qui serpente dans un bocage, ou que les échos répétés de plusieurs petites cascades qui se précipitent successivement au travers d'un bois : les idées que produisent ces sons, ne sont accompagnées d'aucune agitation. J'ai dit que le cours tranquille d'une rivière, étoit plus convenable. 1. une scène destinée pour le milieu du jour, qu'un ruisseau dont les eaux sont plus agitées ^ ir. ainsi si ce ruisseau étoit la seule eau cou

The text on this page is estimated to be only 23.32% accurate

3 3 » VArt de formfir rancd qu6 I*on pût fe procurer , c*eft toujours une beauté & une fource de fraîcheur 4om on devroic bien fe donner de garde de priver une retraite. Vers Xtfoir^ les rayons du foleil commencent â •afToiblr \ les batimens ne font plus éclatans \ les taux cèdent d être éblouifTantes \ ^le calme de la iarface des lacs eft égal à celui qui règne dans la nature } la lumière ne fait qu*y glifler, en prolongeant la durée du jour : la fuperficie découverte d'une rivière , produit un eSFet femblable , quoique plus foible \ elle conferve , dans toute la longueur de fon cours, les moindres rayons du foleil \ ce qui embellit (inguliérement le payfage. Mais un courant mu avec vitedè » ne s'accorde pas auifi-bien qu'un lac avec la tranquillité du foir. Les autres objets doivent auffi être caraâérifés relativement â cette partie du jour. Ainû la couleur obfcure eft celle qui convient le mieux aux batimens. Il eft vrai que l'effet particulier du foleil couchant donne du prix à ceux qui font éclatans , 5c l'on peut quelquefois en faire ufage , indépendamment des au* très moyens , pour varier l'uniformité du crépufcule. Il n'eft plus poffible d'établir alors un con« irafte entre les jours & les ombres \ mais fi les bois qui, par leur fituation naturelle , font les premiers plongés dans Tobfcurité , n'offrent qu'un verd

The text on this page is estimated to be only 20.90% accurate

hs Jardins moiernesl 1 3 Jf foncé } fi les bacimens tournés vers
te^GOQckanc font au contraire d'une couleur brillante» & fi U difpoition
des tapis-verds te des eaux , eft telle qu'ils contraftent de la même manière^
on coa« fervera la diverflté des teintes long*tems après çpt les grands effets
ne fubfiftent plus. L X V I. Des/aibns de Pannée. Il &ut pourtant convenir
que les plai/îrs du matia & du foir fe bornent à un très-petit nombre de mois
de Tannée , 6c que dans les autres tems'» les feuls momens agréables de la
journée font les deux ou trois heures qui précèdent 6c qui fuivenc Imftant
dunûdi. Il arrive même rarement que la chaleur foit alors alTez forte pour
nous obliger j nous réfugier fous des ombrages frais (i). Ainfi les diftinaions
établies entre les trois parties du jour, font un des caractères particuliers de
Tétéj (1) On fcnt que tout ceci eft entièrement tehttif au cli-' mat
d'Angleterre , & que les obfervattons du chapitie précédent conviennent fur-
tottt aux pays qui fe rappro^ client du rèquatetur*

The text on this page is estimated to be only 23.94% accurate

554' L'Art de former mais \h eflTets d'occafion qai, par la pofinon deâ objets» font relatifs 1 chaque beare da jour, ar« rivent également ^ns toutes les faifons de Tannée; ceux qui dépendent des couleurs accidentelles des arbres & des plantes y quoiqu'ils foient plus fréquens & plus beaux dans uné^^fifon que dans une autre, s*apperçoivent fenfiblement dans toutes, & Ton peut former par leur moyen les groupes les plus agréables. Les fleurs répandues fur les bordures, contribueront aufli i rembellitTemenc de la fcene , fi, au lieu d'être mêlées indiftindement , on a eu foin de les diftribuer félon leurs grandeurs , leurs formel & leurs couleurs , de maoiere qu'elles déploient routes leurs beautés , fie que le mélange ou le contrafte de leurs variétés ne ferve qu'à relever leur éclat naturel. Les fleurs des arbrifleaux ne diffèrent des fleurs ordinaires que par leur grandeur; Se les nuances que produifent les coule^rs des fruits ou des baies, du feuillage & de Técorce , font quelquefois peu inférieures â celles des fleurs. En raflembant dans le même lieu des plantes ou des arbrifleaux qui prennent en même lems des couleurs â peu près femblables , on fe procurera d'agréables effets, qui ne feront dus qa*â un concours de petites caufes* Cephx qui naKfentdes fleurs fooc les plus frappans

The text on this page is estimated to be only 26.85% accurate

Us Jardins modernes^ j5^ & les plus certains. On en jouit fur-tout mprug" tems : faifon qui eft tellement car aâérifée par cette charmante produâion de la nature , qu'une maifon de campagne près d'une ville » où des âeurf n'ont pas été répandues en abondance parmi des ' arbridèaux , femble n'avoir pas été deftinée par le potTelTeur à être Ton féjour ordinaire dans le priatems. Pendant l'été, toutes les bordures placées entre les bofquets & les tapis- verds, rompent U liaifon & détruifent le plus bel effEt : il faut alors les bannir des plantations , excepté dans les petits parterres, dont elles font tout l'ornement. Mais dans le printems , les bofquets ne font pas encore dans leur perfe&ion , & leur beauté princi* pale confifte dans les fleurs. On aura donc foin d'en répandre abondamment parmi les arbrilTeaux, & d'en compofer leurs bordures extérieures. Un verger qui , dans les autres faifons de Tannée , déplaît à la vue (i), eft alors très-agréable ^ & fi (i) Les gens qui aiment aufl à confidérer la nature dans fcs produâions utiles , & qui ne font pas perfuadés qu'on doit tout facrifier à la perfpeâive & au plaiir de rœil, ne porteront pas fur les vergersXcmhmt jugement que Vauteur. Les arbres qui les compofent , confervenc leurs ft^ttiiles commo ceux qui ne fqnt deftinés qu\la déco^

The text on this page is estimated to be only 23.97% accurate

53^ H An de former une fêfme fe trouve jointe au jardin » on ne doit pas oublier d'y femer des fleurs. C'eft au princems ratioii; Tair eft parfumé des douces odeurs qu'exhalent leurs fleurs ; & leurs fruits ne font-ils pas un des plus beaux préfens de la namre ? Je fuis fâché que Tauteur^qui n*a pas négligé dans cet ouvrage les objets d^utilité, n'ait pas éefiné quelque chapitre à la décoration des vergers , dont Taipêâ channe toujours , parce 'qu'ils offrent une iffage parfaite de Tabondance , jointe à Tagrément. Les anciens , dont les goûts étoient plus fimples que les nôtres > mettoient leurs vergers au nombre des parties les plus importantes de leurs jardins , & il eft fingulier que les Anglois qui font» de tous les peuples modernes » Ceux qui ont pouffé le plus loin l'admiration pour l'antiquité , ne l'aient pas imitée fur ce point. Les vergers , il eft vrai , font de toutes les plantations, celles qui fem« blent exiger le plus la régularité. Les quinconces, les lignes droites 9 &c. patoiflent néceflaires pour que la fève it diilribue le plus également qu'il e& poffible ; & le grand principe du nouvel art des jardins , eft de bannir la fymmétrîe :4Baîsje fuis bien oloigné de^oïre que les vergers ne pulflent fe .prêter à l'irrégularité^telle que l'exigent les jardins Anglois. Je n'imagine au contraire rien de plus agréable , que des fcenes compofées d'arbres fruitiers de toute efpece, foit qu'elles couvrliTent le fommet d'une colline efcarpée ou qu'elles remplirent le fond du vallon les arbres , quoiqu'ils parufTent jettes au hafard , feroient ingénicufement contrafiés , & offriroient toutes les vague

The text on this page is estimated to be only 16.90% accurate

\fit les atbres tDu|oars'verds paroiflent le moins à leur avantage. Ils ont , pour la plupart, une couleur brune Se obfcure,t]ui ne fouffre point d'ecom^a-. raiibn avec le verd gai de jeunes plants, donc \ti feuilles Ct renbuvelleht chaque année. Ileft vrai que leur verdure eft fi brillante & fi univerfelle^ qu'elle ne faiteoic produire que rattemenc les efibci qui réfultent du nnkèlange & dès diverfes nuances dtt verdi fuc-toùc ceux qui dépendent de la pro-^ fondeur àts ombres \ mais les bâtimens » les eaux^ & tons les objets qui peuvent animer une perf» peâive^ s'accordent avec cette faifon charmante ^ où la verdure des plantes, des champs éc des bois mêlée à l'éclat de^ fleurs» & les chants variés de mille oifeaux ^ depuis les tons rudes y quoique vifs & *gais y de l'alouette ^ jufqa'aux accents doux rlètès, dent ils font fiifeeptîbiespàr leurs formés & leurs couleurs. Ces fortes de fcehes feroient également intércf*^ fiâtes depuis lé pfîntems j\ifqu*à l'automne. Leurs noms pou^dient rappeler des lieux ûiheux dans rahtiquité ; tels qtse lés jardins Theflaliens « les jafdîns d'Alcinoûsj eélébrès par Homère > &c. qui n'étoient autre chofe que des TergerSi Pappéllérois , par exemple , celle ou les orangers & les autres artres de cette cfpece fê tiroùvétbîeht en plus grande abdndalnce i le jardin des Hcfpi^

The text on this page is estimated to be only 8.56% accurate

33^ î^^Art ^e fartfkr Se [méïoàïèïxx du rcfOignoi , toat annofiée qn la xfâtarc a reptis fa jenneâfe & ði v%neiir. Dâiis Vété , bs bj^ûnens & les eanz ne fô»trpas fimlemenc agréables comme ob/ecsde^er^âive, itiais encore comme lieux de rafraicfaid^neût. il I ne faut donc pas négliger rinrérieur dfst>âiîmens, ni les promenades 8c les grottes ^ïacéàs dms le f oifinage des ean. Les bois, dans cetce faifoos font encore ph» 'des afyles contre la chnletn:, que des groupes deftinés i réjouit la Vue. Il 6iût tpi^on puiflè feprorhener fous un 'ombrage continu dans toutes les parties du jardin , & que cet omb»!^ ne foit coupé qUe par des intervalles fort cetiris 9c en petit nombre-, lés routes ^fabfées font ^e |iéa d'imporrance » parce qu*ellel\$ ne préfementpas h même utilité ti(ue dans Th^er ou datis rrâtoûkié^ & lear couleur qui, au printems» forme un coutrafte agréable avec la verdure qu'elles traverfent enferpentant, téSéchit trop vivement la clialeuc ac la lumière dans les jours bcùlans de Tété. On les expofera donc à la vue Je moins qu'il ièra^pof* iibie , de Ton feik une attenticmparticulibre ^saiM aurrés circôhftances qui accompagnéiit^è tmmxetft du midi, 8c fur-tour le matin 8c le fbir« Klàb ikns toutes ces beautés accidentelles ^ la natiite Te montre dans cette faifon fous la plus ^bnllaoci

The text on this page is estimated to be only 7.95% accurate

iHMre. t[^]ttoiqiie les fleucs du priiueto foient i9é[^] krîes j ft que la
vecdare des plames perde qaelqibà" fois de foû éclat par la fécheteiTe ,
cependant k ricbelTe des prodaâions de la terre ^ rabouùaticS du feuillage
qui Orne les bois[^] la fraîcheur ic kk tranfparence des eaux , le piaîâr que
nous procuM i'aipeâ [^]% bocages ^ des blcimens , & de tou[^] les belles
retraites , par l'idée feule que nous pouvons en jouir quand il nous plaît \ la
âtajefité des tochersirelevée parles objets qui les accompagneniiri fans faire
iaâtré de réflexions trilles) la liaifdii «luturelle des champs avec les bois }
la permâùéncé des leifites fi variées qu'offrent alors les canî[^] |>[^]nes , &
l'effet certaiû qui en réfulte : tout côidLcourc dans Tété â porter les
petfpeâives& les coixl[^] «pofitioâs de tous les getires à leur plus haut point
de petfeâtob. Mtfis sel eâiiWce des choies ^ ^ùë tet étai ijpaofifeit eft
ibftinédiatenleKit fuivi de la décadenq[^]t Jl .peme lés 4ears fonc-tdles
éclofês quelle fo -finienti[^] dès que les fKûits font bien mars ^ ils
ptottomeocefitâfoun[^]ir 5 & chaque ahnée voit Id lîMliltegedes bois naître[^]
s'épaiÛir & tomber. Daqil «ks'définierB ntôis de iWa^{^^}o^{^^} toute la nature
éft Sol [^]fdh déclin.i &c n'offre prefque rietl que é[^] itffifiet'ks arbrâ &: les
«arbri[^]feaux font dépouillai

The text on this page is estimated to be only 21.80% accurate

340 TArt deforHar de leur porore ; & le pecic nombre àdk fiears qui reftenc encore fur les bordures , gâtées par l'humidité , & flétries à l'infiance qu'elles s'épaiffiffent, penchent vers leurs feuilles mourantes. Il eft vrai que le changement des feuilles précède toujours leur chute , & qu'il en réfulte une variété de couleurs bien fupérieure à celle que produifent le printemps & l'été. Il faut favoir profiter de cette variété) & l'embellir par tous les moyens qu'indiquent l'art & le bon goût , dans toutes les perlées d'amufement confacrées à l'automne. L'art le plus avantageux fous lequel ces nuances fe diversifient puiffent s'offrir » eft lorfque la furface d'un bois eft dominée par une hauteur , & qu'on parvient à leur donner un degré de beauté peu commun même dans les arbres fleuriflans, en difpofant la plantation en manière d'amphithéâtre. L'observation des couleurs que prennent les feuilles •dans leurs différens changemens » nous réglera donc les moyens de perfeétionner leur variété ; & la connoiffance des tems de leur chute , nous donnera le fecret de faire fuccéder l'une à l'autre ces beautés paffagères pendant toute la durée de l'automne. Quantité d'arbres & d'arbustes (bnc encore chargés de leurs fruits dans cette faifon , ce qui fournit d'autres efpeces de variétés. Il eft

The text on this page is estimated to be only 12.32% accurate

Us Jardins modernes. j[^]i aîfê*de s*en procurer en abondance
patmi les arbres toujours yerds, cooime parmi ceux dont les feuilles font
annuelles. La verdure confance. des pr[^]mier;i eft d'ailleurs un fuppiément i
celle des féconds» plus agréable à la vérité , mais paflfagere. Les bâci?
mens ouverts, les bocages expofésaux vents frais ^ les vues furies pièces
d'eau, &,(qus ces autres objets qui font les délices de l'été, ont perdu tous
leurs charmes: des fcenes plus circpnfcrites , des dfyles plus iurs & plus
commodes » fQuc mainte[^]fiant préférables à toutes leurs beautés. . Une
tnaifqn de campagne, où le. maître réfit[^]e f QU(e l'année avqç fa famille,
€!\$ (i^{^^}s[^]défeâueufe[^] il' une defesparties[^]na pa\$ été uni[^]emenc confar cré[^]
4 U promenade te aux autres exercices auxr .quels nous invitent les beatvc
jours de V hiver. Mais quelque lieu des jardins que ce fait qui aie été rér
iiervé pour cet effet, il eft eilVntiel 4\7 trouver ust abri ou Ton puifTe fe
réfugier : [^]infi les arbres Verds, coitim[^]les[^] plus touffus , & les plus
agréables à l'oeil d9.ns cette fai/bn , méciteâc ici la. préfé[^]jrence. On les
combinera de isoat[^]iere que Imirs diÉférentes veidqres préjferttent de:
belles nuances» Jpnt les effets feront plus durables , & prçfqne *auïG variés
que ceux de\$ arbres qui perdcn leur[^] feuilles. On peut en former un. bois,
au travers Yiii *.

The text on this page is estimated to be only 8.28% accurate

|4f V^Art de fprme^ ^qqaCjl on fera pafler des chemins couverts de fable Çç de grjivier le long de plufieurs oarenures crès« lairges. Ces chemins ne feront pomc bordés de cr^nds arbres , parce qa'ils intercepteroient !e\$ Ya^ons du fojeil , & leurs inflexions feront coor-t ITiées, de manière que \t\ vents ^ de quelque cât^ q^SU Ibafflenr, n*y puiiTene pénétrer, Lorfqu'oa a'eft une fois affaré d*une pareille retraite , inacceffible de toutes parts , on petit créer d^utrea fçenes d'un ufage moins étendu, & fermer 3^ par exemple, les côtés du nord ou du levant, pendant que les autres cotés feront expoC^ati fofeil. QueW (ques momens de vie &: de chatetir qui naifièi^t do ^ rayMs y font aifez précieux pour que nous de« vîpns façrifier à leur jouiilance tout ce qui a*eft ^ebeau. Ainifi, toutie «bjeâion tirée de k fymmé^ trie & de runiformité^, s'évaiiouif contre tes agré^ toens d'une aHée en ligne droice, où Ton fe pro.-: mené à couvert dti froid le long d'une haie très^aifie, ou d'un mur çxpofé au, midi. Ç^n peut r^ jouir la vue & la détourner de rob;et qui la frappe ipontînoellement , par une bordure orn4e dVç^jDÎts, d'arbres de neige (1), de (h:qcus, d*hépatiques^ {1) jirlforZeylanicacqiinifoius/ubtùs lanugitu yiUoJts^ fiorihus albis x^uçuli modo laciniads. Plukn. Phyc Cet zff \$ufte brave tous lesî froids , mais i I crojt lentement, !{ ^ 4l |Qoy«n^e grandeur, |& fait variété.

The text on this page is estimated to be only 21.78% accurate

Ut Jardins, nwkmes. 54J & d'autres plantes de la faifon , qui fleuriront aifément dans une expofition heureufe , 6c feront les avant - coureurs du printems. L'autre côté di| tneur fera bordé de^ laurier- tins, & d'arbrifTeaux vecds panachés. Ces fcenes d'hiver, ainfi animées par la variété des couleurs , fans être totalement privées de âeurs naturelles â nos campagnes, font encore ftfcepcibles d'un autr^ embellifTement , dont la jouiflance eft beaucoup plus agréable en hiver cjue dans toute autre faifon ; je veux dire qu'on peut les orner de ferres deftinées ^ conferver des plantes exotiques* Si l'on y mêle quelques - unes de nos fleurs les plus hâtives , elles éclorront avant lei\c tems» & annonceront d'avance les agrémens/de la faifon prochaine. Le chemin peut aufE conduire i. des ferres chaudes, où la température & les plantes font toujours les mettes. Le potager ne doit pas être éloigné. Ç'eft encore une fcene d'hiver confactée à Paé^ion , & qui n'eft jamais encié» remenc privée des produâ^îons de- la terre. Soi^ afpeâ eft très-agréable , comme tout ce qui nous rappelle le travail & le mouvement. Tels font les moyens qui peuvent nous rendre fupportable, même dans nos jardins j la faifoa U plus rigoureufe de l'année.

The text on this page is estimated to be only 7.25% accurate

p[^] ' : t[^]Àn. dt fermer cive fatùùént adnikée , on a n[^]gHgé de œefr
i àvfl)titage de cftcai&e[^] beautés locales[^] & U copié eft 4 leftéefitft aq-
ddFpus de l'oc[^]niaL Oe qui ne don pas. furprendce i Texcelleqce d*uAe
fcene ocîgiDale v iMolvfte dao[^] une |oflie appitcanon de9 objets aa /»»ee;
te doux fiiijeca ne ùuu janiais patfaîceoiem kmhîMeu . i On ne bernera donc
paf Pécndé de Tare dec i }af dîna aux dil[^]cem lieux oà il a été mis en prar '
sifoe. Quoique les |acdn[^] qui ont été focmés en [^] «iUigtet[^]cee ibîçn» crÂs-
'nombcettX & tris-vai:îés» f ils nV>\$ieent cependant qu*«ne petiee partie
des) [beautés de là nature ; ainfi , à moins qu'uik jardir I nier ne fe fiiic
rendu familier à Tim[^]ination ces tabicanx fi diverfifiés[^] que les campagnes
nous pré- ' fentent{)ai>rtoas avec tant de profufion» on fentir», . aifément
dans ion choix 6ç fon ordonnance , la \ ftérilité de fes idées. Il fera toufonrs
embarraffii f pour trouver dss objets analogues au fujet pco[^] ; pofé , ic
toifces fes proportions fê réduiront 1 de . foibles imitations[^]. Mais Tafpeâr
des lieux que Tarr . a déjà embeHis Se per&âdonnés » eft finguliévi[^] ment
utile pour 4iûg^{^^} !• jugement dans le cboix, \ 8c les combinaifons des
beautés de la namre* On n'en acquiert une MunoilTance bien étendue > cjae
i

The text on this page is estimated to be only 11.43% accurate

t l les Jardins modernes, J47 âahs les pays où elles fe trouvent en
abondance & nacurellemenr } mais on apprend â les voir^ ic à les difpofer
avec goût , dans les jardins o\k elles ont été choiïies & combinées avec un
arc exquis» 4

The text on this page is estimated to be only 22.87% accurate

34^ Defcripiioa Description détaillée des Jardins ' ^
STOJFE^parUTraduâeur. XjEs jardins de Scove font fi fameux en Angle*
terre & dans les pays étrangers, & ils ont été fi fouvent cités aux voyageurs
comme un modèle parfait de ce qu'on appelle un jardin Anglais j que j'ai
cm faire plaîfir aux amateurs de publier à la fin de la traduâion , la
defcription que j'en ai faite d'après mes propres obfervations ftir les lieux
l'année derniere^ Dans celle qu'on a lue au chapitre LIX, l'aucear
n'^examine que les grands effets de perfpeâive , & néglige les détails, parce
qu'il fe feroic trop écarté de fon objet , & que d ailleurs il parle à des
Anglois ; mais comme le but que je me fuis propofé , en traduifant fon
ouvrage, a été de donner en France une idée nette de l'art des jardins , tel
qu'il exifte aâuellement en Angleterre, & que toutes les defcriptions
générales ne préfentent prefque jamais que des images confufes, je
conduirai le lêâeur comme par la main dans les fuperbes jardins de Scowe ,
& je lui en décaillerai tous les objets fucceflSvement, s'il veut bien fe
donner la peine de me fuivre fur le plan ci-joint, que j'ai fait graver pour cet
effet > & auquel fe rapportent

The text on this page is estimated to be only 13.94% accurate

its Jariinà de StoWé. 54f li^ chiffres & les lettres alphabétiques
(e ma Àt(* cription. Ce petit voyage fera une efpece de cotxi* mentale I
qui fervira peut-ctreàéclaircertainel pbfervaiions de M. Whateley,
prerqu'intntelligi«« bies pour ceux qui n ont jamais vu de jardins Ân« gbis.
• Stowe eft fitué dans le Buckînghattishire , â 60 milles de Londres, & à un
mille & demi de la ville de BuCkingham. Il appartient a Kichard.Grenville

The text on this page is estimated to be only 20.55% accurate

jj0 Defiription d'une coUine plus élevée que coûtes celles des en^
vions. La perfpeâive qui s'offre de la grande ^d^ fx^rte d'entrée (d), & fous
la colonnade qui orne le cemre de la façade méridionale , eft une des plus
belles de Stowe. Vous plongez de cous cotés fur les jardins , & vous
découvrez l'immenfe (41) P^^^^ (40 & ^^ ^^ P^^^^® 4"î ^^ au-delà du
parc vers Buckingham, avec un lointain qui eft une partie du
Buckinghamshire. De là vous de(^ (e) cendezfur laterraiTe (e), donc la
longueur égale celle de la façade. Elle eft couverte de gravier très(13) £n ,
& domine une vafte piect degaaion (15 j , qui (il) en fe retréciUant forme
une large avenue (11) bien alignée Se bien unie , jufqu'à une grande piécê
(k) (teoit (k) très-irrégttliere, où deux rivières vien-* lient fe réunir en
ferpencant. Cette pièce étoit au*trefois un grand baflin exagone , au milieu
duquel s'élevoit un obélifque qui a été tranfporté dans It parc. Cette avenue
& la pièce de gazon forment un des plus beaux tapis* verds, animé par
toutes fortes de troupeaux. Il préfente une pente douce depuis la terraiTe
jufqu'à la pièce d'eau. Aux deux bouts (' 5) (rO ^^ I^ terrafle font deux
jardins potagers (15) (C) tout-à-fait environnés de bois. En tournant i droite
, vous trouverez Yoranger (14) rie (i4)> qui fait partie de Taile gauche^ & a

The text on this page is estimated to be only 14.88% accurate

des Jardins, de Stowe. j 5J plus de 1 10 pieds de long. Outre les
orangers , il y a des ferres pour les plantes étrangères; Le devant de
Torangerie cft orné d'un foli parterre {e). (e) De ce même c&cé , à
lextrémité du foflfé d'eaceinte » eft le fatbn de Neljbn (15) ^ portique (i j)
quarré , dont le plafond & les murs font ornés de peintures d frefque,
médiocres & gsltées, avec ces infcriptions latines» qui en expliquent le
fujet; ûvoir : Adroite: l/ltrâ Eufhratem & Tigrim ufqtu ad Oceanum
propagatd ditont p. orhis terrarum îimperium Roma adfiffiat optimus
prîncepii cui fuperadvolat Viêlona laurigerumfertum hlnc indt tarâque manu
extendens , comitantibus.Piêtate & Abundantidh In arcu Conjlaannb C'eft-
à-dire t Cet excellent prince ayant étendu fa puiflknce au«deU de rEuphrate
& du Tigre jufqu^à TOcéan , établit à 'Rome l'empire de ^univers. La
Viftoire j accompagnée de la Piété & de l'Abondance , vole au-deffus de
lui/,^ tenant de fes deux maias une couronne de laurier. Suv l'arc de
Conftanti«» A gauche : Pofit obiiumL Vert in imperio cum Marco confortis
Ziij'

The text on this page is estimated to be only 13.02% accurate

f5ii Defcâptiom Rowia I hugram orbh urramm fouftatcm ci S[^] ta
io comuliL[^] In capUoth[^] Ce qui (îgnifie : Après la mort de Lucius Verus ,
Rome confère à fim collègue Marc-Aurelc radmînlftratlon totale de
Tempire du monde. Dans le capitokà Deux colonnes & deux pilaftres en
ornent hi façade, Oe chaque cocé , à peu de diftance » font deux grands
vafes de plomb doré. Ce repofoir » ouvrage de Vanhrugh , eft environné
d'arbres verds, & répond à deux allées; au bouc de l'une eft la rotonde; 6c
un des pavillons qui ornent l'entrée[^]du parc vers le couclunt, termine
l'autre[^] A droite on a la vue de tout le parc« De là vous paffez dans un joli
bofquer [^] coupé très- irrégulièrement par des routes tortueufes, éc compofé
d*arbres verds & d'arbres qui quittent leurs feuilles. Ceux qui bordent Us
allées font plus confidérables, A l'excrèmité de ce bofquec eft te umpU da #
Il) Bacchus (1 1) > dont M. W[^]hateley décrit fi bien la perfpeâive [Voy,çi-
deflus, page 290J qui coniifte en un immenfe tapis- verd, terminé par un
grand Uc I au-[^]cU duquel eft le temple de Venus ^{^^} & un

The text on this page is estimated to be only 21.06% accurate

dés Jardins de Siowe. j 5 } lointaÎD* Le temple de Bacchui eft d'ordre dorique 9 on y monte par trois marches ornées de deux fphynx« Les peintures , qui font de Notlikins , repréfontent le réveil de Bacbus & des Bacchanales. Le dieu eft trop gros ; ce n'eft pas ainfi que Philoftrate ic les anciens le peignoienr» Aux deux co-' tés du temple font deuxftatnes, l'une de la Poé(ie lyrique 9 & l'autre de la Poéfié fatyrique. En quitunr ce temple & fon beau point de vue, fi vous vous enfoncez dans le bois a droite, vous arrivez â une cabane des plus raftiques, appelée Xhcrmuagc de \$• Augufiin (lo). Elle eft faite de (10) racines & de troncs d'arbres en leur cm naturel , entrelacés avec beaucoup dart, ic furmontée de deux croix. L'intérieur repréfente parfaitement une cellule des pères de la Thébaïde : ce font des planches couvertes de foin & de farmcns , des ra^ cines (aillantes, fans ordre & couvertes de mouffe^ des bancs aux encoignures , & des fenctres à trape, fur lefquelles on Ut de fingulieres infcriptions en vers léonins , dans le goût des fiecles barbares» KL Glover pafte pcur en être l'auteur. Je ne donnerai que le texte, iâns me permettre de le trar dnire. Le latin dans les mots brave flioooèteté; Mais le leâcur fiaçoïs veut 2tre lefpeAe* Ziy

The text on this page is estimated to be only 10.77% accurate

J54 Defcriptiō Sur la fenêtre à droite font ces verar SanHus pater Auguftinut^ Prout aljquis divinus Narrât ,. contM fenfuale/n A^um 'Yeneris UthaUm (Audîdt ctericus) ex nivé Simlem puellam viva ** A fit mira conformabat^ \ Çttacum bonus vir euhabai^ Quhdfifas tft in errorcn Tantum eadcre doâorem ^ Quart poteft , an carnalis Mulier, potiùs quàm nivalts;, Non fit apta ad domandum-^ Subigendum^ deb:llandum Carnis tumidum furorem ^ Et importunutn ardorem? Nam ignls igni peUitur ,^ Vêtus, ut verbum loquitur. ' Sed innuptus , hâc in litflAppetiabo te , marite^ Onlîr à, gauche: Apparuit mîhi nuper in fomnto eum nudts & anketanti^ bus mollèter papiUis , 6» kianti fuaviter vuku — • Eheut henedicite ! Cur gaudesf fatana » muVuhtem fumere formant? Non faciès voti cafli me rumpere norma/n. Heu ! fiigite in cellam ; pulchram vi:ate puellam ;i Nam radix mortis fiât olîm fiemina in hortis^ Vis fieri fortis? Noli concumbtu fcomi.

The text on this page is estimated to be only 17.79% accurate

des Jardins de Stowe 3(5 In fan&um Origenem tunuchum» filius
ecclesia Oripnes fonaffe prohtur Effi patnm nunquam fe fine teJU probai.
Firtus diaboti eft in lumhis. Sur la fenêtre en face : Mente piè elatd ^
peragro dum dulcia p ratai Dormiit abfque dolo pulchra puella folo; Multa
oftendeat dum femifiipina jaeekat j -) Pulchrwn os fdivinumpeBus,
apertafinumi Vt vidi mammas^ concepi

The text on this page is estimated to be only 23.29% accurate

5* " Description autrefois robelifae de Coucher. Mais ce nom, ainsi que celui de quelques autres amis du feu lord Cobham , ont disparu des jardins. Si vous continuez la longue terrasse appelée la promenade de Nelson , qui est bordée à gauche par un joli bosquet peu profond , elle vous conduit à deux par (7) villons (7) , qui terminent cet angle des jardins. Ils sont d'ordre dorique, & à voûte unie* Le dôme extérieur est orné de quatre bustes, & surmonté d'une petite rotonde ouverte à huit colonnes. L'un de ces deux pavillons est hors du parc » & sert de ferme. Au milieu de l'intervalle (7) est une belle grille de fer Çy) du dessin de Kent , ' laquelle donne passage dans les immenses pelouses » & les bois qui composent le parc. A peu de distance des pavillons hors des jardins , & sur la même rivière qui vient de les arroser , on voit un fort beau pont. Du côté de la terrasse, & au travers des arbres » (9) on entrevoit une pyramide (9) fort noire. Les gens qui aiment ce qui leur retrace l'antiquité , verront toujours ce bâtiment avec plaisir. Il est d'une élégante (implicite , & construit précifémenc comme les pyramides d'Egypte. On peut monter extérieurement [usqu'au sommet par les quatre faces » sur des marches de trois pouces de

The text on this page is estimated to be only 12.52% accurate

des Jardins de Stowe. " j J7 largeur, & de quatorze pouces de hauteur. Il jf t deux portes fort baffes , & d'un dorique très* maflif. L'intérieur eft une voûte à Hx coupes. La hauteur de cette pyramide eft de foixante pieds. On lit tout autour ces mots en gros caraâere : Inttr plurima hortorum horumce ttdificia à JoAannc Van* irugk équité dejîgnata , hanc pyramidem iUius memorim facram ejji volait Cobham. c eft-à-dire ; Le lord Cobham a voulu qu^entre tous les édifices de ces)ardins , conftruits d'après les deffeins du cheTalier Jean Vanbrugh » cette pyramide lai fut confîcrée* Vanbrugh nctoit cependant pas un archi* teâe du premier ordre. C'éroic un homme aimable» de bonne compagnie, & fai(lintdes comé« dies qui ont eu du fuccès. On crut que, parce qu'il écrivoic bien , il ctoit bon architeAe , & touie l'Angleterre s y trompa. Blenbeim , malgré fa magnificence, fera un monumenc durable

The text on this page is estimated to be only 19.74% accurate

.^5 8 JDefcription joui de la yîe ; It cil tems d-en fertSr,. de peur
que Id jeunes gens ne rient de vous voir balbutier , & que cet âge , dont les
folies font plus pardonnables , ne vous chaiTe konteufementt Et fur l'autre
côté, ces vers du mcme poète r Linqenda tellus^ & iomus & placens Vxor ;
neque harum , quas coRs , arborum Te^ prater invifas cttprcjfos , Ulla
brevem dominum ftquetur^ qui fignifient: Il vous faudra quitter cette terre ,
cette malfon , cette femme que vous aimez ; & de tous ces arbres que voik
cultivez, nuk ne fitivront leur maître, que les trifles cyprès. De la pyramide
on découvre un beau tablead, k grande peloufe où domine la rotonde, une
par-lie du lac, & de fuperbes allées d'arbres coujoiin verds , â droite & à
gauche. Entrez dans le labyrinthe qui eft â droite , & fuivez-en les détours,
vous y trouverez de jolies falles 6c des lits de verdure fort agréables. Aa
milieu de lallée qui eft vis-à-vis de l'angle despa* villons, eft une ftatue
deMercure volant. Cette allie vous conduit à une éminence ornée de cyprès
, & /g\ fur laquelle eft le monument de la reine Caroline{6). dont la ftatue
eft élevée fur quatre colonnes ioniques. Sur le piédefttl eft cette infccption :
divê

The text on this page is estimated to be only 24.54% accurate

des Jardins de Stewell ^ f^ CatoUnit. Comtût ce monatnentest
prefqa*envi« ronné de bois , le principal objet qui frappe de ce point de vue
^ est la rotonde i l'autre bout de U prairie. En continuant votre route, après
avoir traversé quelques groupes d'arbres , vous arrivez i l'extrê-^ mité d'un
grand iac(y)f dont rasped est délicieux. (7) Ses bords font dès promenades
de gazon , ombragées des plus beaux arbres: d'un côté est le vaste tapis-
verd, dont l'inégale lurface est couverte de troupeaux de toute espece ; de
l'autre , on bois touffu, où l'on distingue confusément des grottes , des
fontaines Se des statues. L'extr&mité opposée du lac vous frappe
agréablement par une superbe nt fi variées ; cette prairie couverte de
troupeaux; ces temples qui s'offrent de toutes parts } ces petites ifles oct

The text on this page is estimated to be only 15.75% accurate

nées de groappes d*arbres -y les images des arbres §c des rochers , réfléchies dans l'eau : sous ces ob-* jets forment une perspective qui tient du ro» manesque. ' En vous promenant le long du lac , vous vous uoiivet infenfiblement au bout de la terrasse du couchant , dont l'angle forme une espece de bastion rempli par un petit bocage d'arbres verts , (c'est-i-dire , de magnolia» de lauriers & de houx (i) panachés) ^ & par le temple de Ftnus (i). Ce bâti* ment est composé de trois pavillons unis par Ç\ x ^ctes , & représente un demi-cercle. La porte du pavillon du milieu est ornée de deux colonnes f on i ^ ^ ues, ic s'oppose une demi • coupole sculptée e» petits kxianges. Le reste de la façade est rempli par quatre niches ornées de quatre bustes. L'intérieur est orné de peintures de Silex y dont le sujet est pris du livre 1 1 1 , chant i o, de la reine Fie de Spenfer. C'est la belle Hellinore qui , dégoûtée de son vieux mari Malbecco, s'est enfuie dans les bois, où elle vit avec les Satyres, Malbtcco , après l'avoir long-tems cherchée » la trouve enfin , ic veut lui persuader de le fuivre \ mais elle le repousse avec mépris 9 & le menace de le livrer aux Satyres Si 9*il ne se retire promptement. Le vieillard obéit, mais avec les marques du découragement Le plafond

The text on this page is estimated to be only 15.79% accurate

des Jardins di Stowe i est orné d'une Y enos toute nue. Sur \z
frise on lie ces vers de Caçolle : ' Nunc omet fû nâmbm anutviti Çuifu
anuBvu mute amt, Cest-à^irc : Que celui qui n'a jamais aimé , connoiâe
ffiaifltenaiit Tamour; & que celui qui a aimé, en goûtte encore let douceurs.
Ce temple y qoe rameur de l'art des jardiot appelle le bâtiment di Kent ,
parce que cet architeâe , qui est le vrai créateur de Stove , en a donné les
dépeins, ne mo paroît pas r6ot-â« fait digne des élo^ qnll lui a prodigués. Vy
defirerois plus de goût , plus d*élégance , tc de meilleures peintures. Le
temple de Venus doit rappeler le féjour des grâces & delà volupté* Du refte
, ù, ncoacîon est très-bien déaite par rauceur(voyez ci-detTus, page 19 1)•
Du temple de Venus, revenez fur vos pas jufqu'i l'allée qui croife la terrafle
, te traversez le vaste tMpis*verd,poQt voir enfin de plus près ce que c'est
qae cetteRotonde{ 1 7)qui vous a toujours frappé de (17) tous les points de
vue, & où Ton monte infenfiblement de tous côtés. Elle est formée de dix
colonnes ioniques , qui foutiennent un dôme couvert de plomb 9 fous lequel
est tine Venus de Medicis de

The text on this page is estimated to be only 25.12% accurate

361 Df/ctlpuon bronze , (ur un piédestal noir. Le coHitrafte it cène couleur & du bronzé de la ftarue , avec le blanc des colonnes , produit de loin un bel effet. Cette rotonde est de Vanbrugh , mais perfectionnée par Bora. Sa situation est admirable : on ne s'aurait imaginer une scène plus riche , ni plus majestueuse que celle qui domine cet élégant édifice. Le plan peut vous en donner une idée. Consultez aussi la description de l'auteur (page 189)• Allez vers le nord, & percez dans les feuillages » là vous découvrirez la caverne de Didon (20) , petit repaire fort simple , où l'on a peinte & Didon avec ce vers de Virgile : Speluncam Dido^ dux & Trojam tandem deveniunt. C'est-à-dire: Didon & le chef des Troyens se réfugiaient dans la même caverne. De- là , par un sentier fort court & fort ombreux, vous venez au pied du monticule , sur lequel est élevée une colonne (19) corinthienne, qui supporte •^ la statue du roi George II Elle est environnée de sapins. On voit d'ici le lac , la maison & la colonne de Cobham , le temple des grands hommes, la grande porte du côté de Buckingham^ le temple de Venus » est la rotonde. La

The text on this page is estimated to be only 14.92% accurate

des Jardins dz Sicwei |6f En âefcetidanc â gaacht , Vous trou
trouvez s&U booc d*utlé vâfte avenue de gazoa ^ bordée de planca
irrégulieres s cette extr&micéjqui n'eft éloignée tt^ue de quelques pas delà
grande â^enue^ ibrmie une efpece de terraCe ornée de deux urnesi On
l'appelle le rA^orr^ de la reine (tS), L'auteur (ig) en a détaillé la perfpeftive
(page 187). Le i&nd de cette avenue étoit autrefois rempli par une belle
(>iece d'eau , Continuez votre route â gauche , & tuverfez ce charmant
bofquet, dont les allées, bordées de fleurs Oc d'arbrifTeaut de toute efpecé ,
viehnenc eh ferpentant aboutira un centre (a) commun } U ^a) étoit
autrefois un joli bâtiment ionique » appelle Xtfaitan dû repos ^ aVee cette
infcription : tSm amniû fini in încertb , fave tibii G'eft-à-dire : Tout étant
incertain ; jouiflès du moment. Après avoii traversé une autre belle iàUe
régtt^ , Hère » un fentier vous conduit à une petite allée d'atbrs vcrds (C) ,
fous Uquelle, par le moyen de (cj| plufieurs canaux, la pièce d'eau fe
précipite dans le lac, & forhie cette câfcade (x)fî pittoresque, (x) dont j'ai
déjà parlé. ^ De II vous defcendez fur le bord du lac qui éft capidé d'sn beau
gazon ^ Ac s'élève dqttcemenc Aft

The text on this page is estimated to be only 7.11% accurate

31^ i>€firlftk^ tkm bs idées poécîiie^ ^ Us arbres» le» planies 9c
le gasaa donc vous êtes environné , le kc, & !#vafie upis^fwd qoi eft aa*-
delâ » donc Yousiaefairez retendue \ l'afpeâ: des tutnes couvenes de terre&
d'arbiies verds^ lesuico&s 9c lesnayades qni s'i^reDC fi^us divecles
acâcades dans leor», glottes humides j le ^hanc de mille oiieaiix» Se le
bêlement des troupeaux > mêlés au bruit d/^ fe»illes.agitée\$ > fc à celui
des. eaux de U cajCcâde. Tout près eft une grotte ruftique de l'inveadoa (z)
de Kent , appelée Vhtrmiéag^ (z) ou WgroËU du bergfn Elie eft couverte
de lierre , Se ao-devant d'un boc^^ qui s'élève jufqu a la terra(&) oa ' l'allée
du midi ; le dedans eft voûté. On j^. trouve. une infcription angloife prefque
eftacée, à la mémoire d'un lévrier d'Italie, appelle lefignor fido. La voici
ttaduite daiis le même or

The text on this page is estimated to be only 14.93% accurate

des Jardins d< StoWt: f^^ f' ^Mfù caorir dprès la réputanoni il
Vcbt'm. i^ft ptU. ii cas d\$5 loudnga de fes amis j mais il fia tns-fcnfibU à
leur amour. Quoiqu'il vécût parmi tes grands > Û n^imîta jamcis ni ne flatta
leurs viccf, H n'étoit pas fuperftitieux , quoiqu'il ru doutât d'ancun^ da 39
articUtl & fi la pàtlofopMe confiJU • À fuivre la nature £• à refpeBer Us
loix de lafociiti^ ce fut un philofophe parfait , un ami fidèle , uh compagnon
agréable^ un excellent mari, Ji/tingtU par. ufic famUli nombreufei Il a vécu
ajjei four voir tous fes tnfaru fournir de brillantes cartiereèl Dans fa vieilleje
H trouva une retraite che^ un niinifre de cette province ^ oit il a fini fa vie
mortelle, il fit t Fhotmeur & l'exemple de touie fin efpece^ Pa s SA KTf'''
Et mi^nument efi exepipt de flatterie i car celui pour qui il a été érigé n'étoit
pas un. homme ^ mais un ' lévrier. Si vous tetnohtez en traversant le bocage
jufqu'i l'allée métidionale , appelée la ttrajjt ic pcgs ^ Aaij

The text on this page is estimated to be only 19.08% accurate

^t6 DâJcripdM (x) (i) (i) vous tt^VLvezdtut pavillons (iyttk forme et periftyles , placés aux deux c&tés de l'entrée la plus ordinaire des jardins. La porte de Ak ne s'élève qu'au niveau de la rerraHè » ainâ que toutes les autres portes d'entrée, pour ne pas marquer les bornes des jardins. Se a6n que rien n'empêche qu'ils ne s'unifTent en apparence avec le relie de la campagne. On monte fous chaque pavillon pat fix marches. Le plafond fculpté en exâgones avec une tofe au centre , eft fupporté par fix colonnes doriques. La perfpeâive eft ici de la plus grande beauté. Les maffifs bordés d'arbres verts qui régner le long de la terrafle , s'ouvrent pour lailTer voie' la pièce d'eau , & ce beau tapis de verdure de bois qui s'éteve continuellement juf^ qn^à la maifon , & devient afTez large pour qUe la façade fôit pleinement découverte. A droite & à gauche on apperçoit j au travers des.arbfes & des percés» d'autres objets» tels que le lac^ les rivières» &c. Continuez Votre proitienade d droite le long de la terrade , vous arriverez à ultie efpece de (17) demi- lune décotée par lé temple dé. T Amitié (27). C*eft un bâtiment d'ordre dorique & diftînguc par «la jufte^Te de fss proportions. La façade préfente un portique à quatre colonnes » & deux

The text on this page is estimated to be only 12.26% accurate

des Jardins de Stowel 967 niches ; Se les cotés fonce cotnpoisés
chacun à trois arcades qui forment deux autres portiques. Le défilé
décoré est orné de l'emblème de Tarnier } & sur la frise est cette
inscription : C'est-à dire 5^ Ce monument est consacré à l'Amour*
L'intérieur du temple offre une suite de dix bustes de marbre blanc , sur des
piédestaux de granit noir » tous bien exécutés. Ils représentent le feu lord
Cibbham , & ses meilleurs amis dans cet ordre: Frédéric «prince de Galles ;
les comtes de Chesterfield » Westmorland & Marchmont; les lords
Coburn^., Gower & Bachurst ; Richard Grenville (maintenant lord
Temple) ^ William Pitt (maintenant lord Chatam)., & George l'écuyer (
maintenant Lord Lytton) « Le plan » fond peint par Slater;^ présentement, la
Grande-Bretagne a les emblèmes de ces rois
qu'elle regarde comme les plus glorieux ou les plus puissants de ses
ancêtres tels sont d'une part ceux d'Elisabeth , & C. d'Edouard III j & de
l'autre ; celui de Jacques II , qu'elle semble vouloir couvrir de son
monceau & rejeter avec dédain. De ce temple , la vue se porte
immédiatement sur le Cimetière de Woburn vaUqQ uayerfé pac.uw Aa.ijj

The text on this page is estimated to be only 11.92% accurate

]]^l Pèfiripthm rivière » dont le râté le plus éloigné çft an vafte
(15) tapis^vérd (15) crianguUire , en plan incliné coup^ ^rès-
irtéguliéreoïenc , parfémé de quelques arbres^ couvert de troupeaux , 9c
terminé au ibmaïec pac le temple desdames^Les prineipaux objets dec^
point de vue font d'ailleurs le temple gothique , le pont de Palladio, la
colonne G>bham, 8c le château antique qui eft dans le parc. L*angle des.
fardins, qui eft peu éloigné du temple de l'Amitié^ (y) eft marqué par une
btWôgriUe de féri (y) élevétés eft grands exagones. Les quatre coins
intérieurs fone ttfnés de vafes de |)lojmb doré. On voit de deifus 'ce pont, la
principale rivière ferpenret dans les jardins 8c dans le parc^ te fes bords
couvierts dei ireiu^usi déraleçrer j Us «ittré^

The text on this page is estimated to be only 6.62% accurate

des J-ùféiM de Scowe^ 3 4y 'fHMots de vcie foAC »ne Utme , le
château p^«kt^e» le cempledeft VeroM» Tiare ii'A&ielâ»& le cemple de
rAmici^. Afîèi avok mtvetff te font » cooûnuez k mi€m€aiUe (^1) le laog
4a opis-ve»!, donc Télc- (3 1) VMÎon eft tcèf-iènfible » jttfqt'tâ ce(te9par
im eicalier fort ufe» â:oi»e galerie . i|isi forme un fecond étage ^ & de là
jUiqu'^au haut d*tiie groflfe tour , à'où Too découvre tour le pays
d'alentour 9 i la diftance de plufieurs tnilles«, Ce retire â 70 pieds'de haut.
Le dâtne eft orné ,des armes de la famille des Grenville. On lifoic nucrefois
fur la porte d'etitrée » ce vers de Cor-? neille » qui a été eftacé : Je rmiâ
gracêâ -au» dieux de fCkfe fa\$ Rûmaln^ L'extérieur a trots faces femblables
, 6c chaque angle a une «but pentag^Mie , dottr celle qui eft tournée au
levant » eft la plus élevée 6c furtnontée 4ednq petites flèches avec des
croix; lea autvet Aa iv

The text on this page is estimated to be only 13.05% accurate

ont de petits donjons à cinq fenêtres. Cha^ façade a fepe portes ,
& autant de fenêtres vitrées, Âa levant & à quelques toifes du temple , on a
placé en 'demi-ceclê fur le gazon , \es/èpê divud^ i*) tés Saxonnés j (<)
qui ont donné leurs noms aux jours de la femaine chez les Anglois. Ces
ftatues ibnc de piêre » & du cifeau de Risbrac^ , célèbre iculpteur , dont on
voit de très-beaux morceaux , fur*tout à Weftminfter. Le lord Cobham le^
avoir (I %) placées dans un bocage (1 1), autour d*un autel ruftique.
C'étoit obferyer le coftume , & ne pas mêlei lie fîcré avec le profane.
Derrière ces ftatues il y a une porte d'entrée qui s'ouvre dans le parc fur de
vaftes prairie^. De tous les côtés du temple gochique / on adie beaux points
de vue: le valloii qui paroît d'ici très-profond, co{ }vert de troupeaux 8c
d'arbres, k maifon qui s'éleye aurdeflus à^^ trbres , le temple de Mylady , la
colonne Cobham au bout d'une longue allée, la rivière Se le ponc,
d'immen(ès prairies & des bintains. (Voye% cldefliis,pag. 19^0 Suivez
toujours la terra(!e , ou 6 vous iViimea ^^* mieux jtU ^ojc^ irrcguUere (ç)
qui luiest a-peu* . près parallèle , & qui traverse de vaftes oiaflift
^iyeçfcmeot grouppcs , dont l'enfemble préfenie çne ferxne piatjguUifç,
Ypuç rrpjivez i Vnv^h^

The text on this page is estimated to be only 17.00% accurate

des Jardins de Stowe. 371 mué de cette route » une 'foperhe
pionne (35) ||j5) cannelée & oâogone,

The text on this page is estimated to be only 6.32% accurate

^yt Pifinpùom HTalfoIe. Sur «ne des ikcts dq pèè^kdy « M gravée
cette inicripeiofi en anglois : Pour eorfemr la mémoire de fin ckr époux ^
A>uu^ vkmuiefi Ce^hâm^ a fait ériger cette colonne en l'année M. g^c.
XLVIU 2c ibr oae autre face : Quatenùs nobis denegatur diu viveré i •
relinquamus aliquid qU0 nos vUeiffe teflcmur* Cefâ-dire: . Puifijall ne
nous a pas été accordé de TtVfe long:«■0 » laittom du moÛK quckjiie.
iboqiiamk qui proinre fine jumsavons vécu. . Cette colonne eft apperçue de
prefqne tous tes |>oiit8 da jtrdtn » dent eUe eft un des objets les ^v^ remar

The text on this page is estimated to be only 9.79% accurate

des J^é&ks de Stowe.)7) que de quelques groupes d arbres
planées fans ordre. J'excepte toujours ceux qui fegnent le long du mur St du
foiTé d'enceinte , dans toot le circuit des jardins ; M. yffhûxéy a déjà
obi!eitve qoo c'çtoient Id prefque lès feules traces de fymmétrî^ qui éufTent
été confervées à Stowe, \ ILzterraffi du nord (40) eft entiènement bordée
fA^ de bofquets & de bocages percés uès*irréguli6re* ment. En général ,
les arbres & arbriâTeamt loufouts verts , tels que les cyprès, les ifs,
lesfabines^ les thuya y les Uuriers de toute efpete » les hoMx , Us magnolia
, &c. régnent pincîpalementle long des bordures dans toutes les plantations
de Stoiré; te les arbres qui fe dépouillent de leur verdure , rempliflfont
Tintérieur fies bois , quoiqu'ils feieuc «uffi mêlés d'arbres toujours verds. t.e
cot^meAcetnem des bofquets de la terrafle^ti noril^eft orné d'un pavillon
o^ogône (^/ouvett ,orné de quatre (^î férihes en dehors , Se de quaites tdtes
de béliers en dedans , avec une voâte qui fe termine en pointe. On
Tappelle.le temp& de la Pcéfie pafiù^ rale^ A quelques pas Ai pavillon vers
l^angle A^ la terrasse , eft une ftatue qui repréfente la PûiJU ^ pafiorale (40)
; elle tient dans fa main une toîle (40J ^^roulée 3 fur laquelle on Ut ces
mots ; Pafiontm càfm'mc cnnto»

The text on this page is estimated to be only 16.96% accurate

574 Defirlptltm Cest-i-dire: Je chante les chanfens. des pasteurs.
En se ptomenanc le long de la cerraflfe » on a poar perfpefkii^e d'immeofes
peloufes couvertes debètes fauves, & de toutes fortes de troupeaux > des
champs , des villages , de vaftes forets percées / d'allées à perte de vue , &
lobclifqae de Woife. Quand vous ctes parvenu au bout de la terraiTe, vous
ères arrêté par une porte dç fer qui ne s'élèv« • qu'à la hauteur de l'allée :
tournez i gauche » 6c percez quelques groupes d'arbres , vous ferez
agréablement frappé de l'afpeâ: du bâtiment le plus (}8) fqperbe de ce%
jardins ; c*eft le temple Grec (3 S), dont la forme reâangulaire.porcç
environ quatrevingt huit pieds de longueur fur- cinquante-deux de largeur.
Il eft d'ordre ionique , & conftruit exaâement fur le modçte du temple de
Miner^te i Athènes \ on monte par quin;i:e marches foi^s un fuperbe
periftyle de vingt-huit colonnes , qui regne^ tout aqtour du temple ^fc donc
le plafond eft fculpté en petits quarrés ornés de rofes» . Le fronton présente
çn dçmi-reliçf les quatre Par^ tics du monde , qui apportent à U
GrandeBretngne les principales produé^ion\$ qi^i les caraâç' rifenr. C'eft
l'ouvrage d'un habile fculptçur , appelle Scheema](;çr ^ donc I9& Anglqis
ont quancicç

The text on this page is estimated to be only 18.02% accurate

des Jardins de Stowe. 57 j de beaux morceaux. Le fomet du fronton est orné de crois flacues plus grandes que le naturel , Se celui du fronton opposé en a autant. Sur la frise du portique on a gravé cette inscription : Concordia & ViSorim. C'est-à-dire ; A la Concorde & à la Vidoire. Sur le mur de face aux deux côtés de la porte l qui est peinte en bleu & or , font deux grands médaillons , sur Tun desquels font écrits ces mots : Concordia fiuitorum^ C'est-à-dire: Concorde des alliés. Et sur l autre : Concordia civiumi C'est-à-dire : Concorde des citoyens. Sur la porte on a gravé ce palTage de ValereMaxime : Quo ttempore falus corum in ultimas ang^fias deduHa i nullum ambitioni locum ulinqtubat. Ce qui (igniSe : Il fut un temps où le danger extrême de la républi(jue étouffa les vues ambitieuses des citoyens. L'intérieur du temple est d une grande (implicite. On y voit quatorze niches vuides , indépen-»

The text on this page is estimated to be only 19.24% accurate

176 Description ^ammenc d'une autre niche , où est placée une statue avec cette inscription: Libenas publica. Et au-dessus de laquelle on lit cet autre passage de Valere-Maxime : Candidis autem animis vobis praeuerit in conspectu profita quid tam magnum merita confiteretur, C'est-à-dire ; Quel plaisir pour les âmes honnêtes de voir que les gens belles & vertueuses reçoivent les éloges publics qui leur sont dus ! Au-dessus de ces niches , sont autant de médaillons, où sont représentées en bas-relief les conquêtes des Anglois sur les François. ^ Il est dommage Qu'un plus bel édifice de Stowe ne soit qu'un monument de triomphe, c'est-à-dire, un monument moins glorieux pour une nation en particulier , que honteux pour l'humanité. Plutôt que nous apprenne que les anciens; plus sages que nous , n'élevaient que des trophées de bois , pour ne pas perpétuer les haines nationales. Les Anglois en érigeant la colonne de Londres, appelée le m

The text on this page is estimated to be only 10.36% accurate

• des J[^]Srisdc St(Wei f/% %à vae-'Ar ^ce inunédiatement ibr tin
profond irallon d* traversf[^] (/e)) entièreinenc couvert (/•) i}e g[^]xon , tlotH
les côcés ooc depuis deux cents, cinqotûte juf Se de légers enfoncemens , 8c
dont lès bords fupérieurs font couronné\$

The text on this page is estimated to be only 20.54% accurate

iy^ be/crtptiütt • fpeâteun Voyez aufl| ladefcription de cette perÀ
peâive» ci-deïïiis, pag. 197, & celle de refFec des ayons du Ibleil. couchant
fur les colonnes ^ Sc^ Tencableroent du temple y pag. j x6. Vous ne pourrez
cjuiter ce bâtiment , où règne tant de goût Se de (implicite , qu'après en
avoir fait le tour plus duhefois. ' Si de là vous traversez le vatlotf à droite ,
8c enfuite la première allée qui fe présente, vous-découvrez un édifice fitué
entre deux beaux tapis de ver* dure,& de vaftes bofquets : c*eft le temple
des dames \i7j (37). Vous entrez de plein pied fous trois rangs d*^cades qui
fe croifent quarrélnent , te forment ieuf voûtes à fix coupes^dont les points
d'interfection font marqués par une rofe. Le pavé e(k corn-* pofé de petits
cailloux , ic varié par des deffins de pierre plate circulaires & exagonés. Un
efcaliec âflèz joli conduit à un fallon, dont les murs font ornés de peintures
de Sleter, qui m'ont paru ion médiocres ; elles repréfefntent plufieurs dames
occupées y les unes à des ouvrages d'aiguille ^ les autres â peindre , ou à
jouer des inftrumens.* Ge ialloa eft encore décoré de huit colonnes , &
quatr

The text on this page is estimated to be only 14.21% accurate

^des Jardins de Stowe. ^j^ le magniqae tapis-verd , ou vallon
triâtigolaire (25}, avec tous les objets qui raccompagnent i (^j) tels que la
rivière , le pont ,. le temple gothique; Se le temple de l'Amitié ; & de l'autre
coté une belle peioufe de niveau ^ la colotinedé Cobham> & la colonne
roftrale. Defcendez le vallon an midi , en côtoyant le bois â droite , jufqu'à
ce que vous trouviez à là féconde allée de travèrfe , un petit coteau rapide
(«•)• Defcebdez ce coteau , & vous ne trouverez («*) plus en vous
promenant le long des trois pièces d'eau qui fe fuccedeht fufqu'à la rivière ,
éc remi>liirent le fond d'un gra^d vallon y qu'une alter-iiacive délicieufe de
bocages fombrès , de piecêi? .de gazon , & de petits lieux de repos. Le
premier objet qui fe préfente an bas du coteau y ik. au milieu d'un ombrage
épais , ^ft une . jo\iegroa€(i)iâom la furface extérieure èftcou- (0 .verte de
petits filex à fufil ; ic de plaques de pot-»' telaiae. L'intérieur ell divifé ^n
trois compartimens , donc les inurs font incruftés de Hier & de
àaquifilageSir La-voute du milieu eft ornée de glaces» dont la forme
rèprésente un foieiL Les mur^ des .deux acuresxlivi&oosfçnc auffi couverts
deglaceis^ .Comme'd(e9 cfaeminéesr.^ai\$ le plus bel ornemeiic]
:4e.cetcegratte,teftudea]dmirftble ftatuede marbr^' Bb

The text on this page is estimated to be only 14.68% accurate

3⁰ Defiripihn qu'on ^ic être de Venus , quoique fon air modeftê annonce le contraire. Elle eft repréfentée toute nue , de grandeur plus qu'humaine, à demi penckée y un genou en terre > portant une main fur ion fein^ - & jettanc de l^lutre une légère draperie qui ne la couvre que très^foiblement. Ce mor le terrain s'élève ipic, & il eft entièrement couvert d'arbrif^ :ieauac , de lierre & de ronces, A l^jdiftànce de trois ou quatre pas de l'entrée de la grotte , font placées deux jolies rotondes , l'une dorique , l'autre ïonique » compofées chacune de fix colonnes quiibutiennent une coupole. JLcs colonnes ioniques font torfes. Ces rotondes ibnc eAtièremment incruftées de petites pierres à fufil & dernacres,.Leur\$ centres offrent des groupe^diç quatre enfans qui fe tiennent par la main. L'auteur a remarqué (pag. ^9^) que ces bâtimens ^toieni fuperflus dans une fcene auâ fotitaireé . Tburbez à gauche » & vous écartant un peu du bord de l'eau, gagnez le bois, te vous trouverez ,5Uil petit bâtiment ibrtfinplej appelle cold-bath j is):i^ii^iMins: froids {5), U contient un réfervoir j4 deftinéeaux baixis , Se

The text on this page is estimated to be only 19.44% accurate

des Jariirts de Stowel jét h'eft orné que de quelques médaillons bù font des tctes d'empereurs Romains, Entre les deux rotondes » coinixience la première pièce d*èâu j appellce là rivière des aulnes (u) , (u) parce que cette efpece d'arbre abonde fur fes bords : elle tontienç une petite ifle remplie d'arbrilTeaux. Les eaux fe dégorgent dans la féconde pièce d'eati ibus xxnpont de rocaitles (w) couvert de lierre , & (w) d'autres plantes rampantes (p), & forment plu- (p) lieux jolies cafcades. Sur le bord de cette . pi\$ce d'eau, à côté dupont j étoit autrefois on petit pa« villon chinois. £h partant dd pont dé rocaïilès, fuivez le borâ du canal à gauche , vous trouverez une efpecë de petit amphithéâtre de gazon ^ couronné pat le temple des illuflres Bretons^xn) , ou des hommes lès (^J plus célèbres d'Angleterre : c'eft une fuite â*pect*près demi-circulaire de feize niches^ dans chacune defquelles à été placé le bufte de quelque Anglois fameux. Le cnilieu de la courbe eft orné d'uiie pyrarhidé ; aVec la niche remplie par un fort beau bufte de Mercure ^ à u-deflus duquel eft cet hémiftiche de Virgile r •i^— -:^--^ Campas diicit ad Élyfios^ C'eft-i-dire : ' £ conduit aux cbaHips Élyféfes: , , . Bbîf

The text on this page is estimated to be only 12.80% accurate

)l2 D^ripiiM 'Ec'pliBl>ftS) une t^laque de tmrbce hbir^

The text on this page is estimated to be only 11.52% accurate

des Jardins de Stowe. 381 S'Ln T*9 0HAs Greskàm;' Qui dans h
profeffion honorable de négociant ayant frit une fbrraiie très-confidérable »
& ennchi Ton pays ^ ft bâtir la bourfe royale > pour étendre le commerce
4e rAngle^rre dans tout. rHniversf» Ignace Jones, Qui pour eALbellIc fon
pays » iuroduifk S(égajâ l'architefture grecque & romaine. J»AN A Dont
Texcellent génie s'ouvrit les refTorts du cççQf huaiaîn^lesvafiespajsde
Fimaginationa , 6ç les fecrets de la nature 4 & le diflingua de tous les autres
écrivains , par I91 acuité dlémo^Toir, d'étonner &4e charmer l^ lipmmest ,
Iea.n I^oce;s, Excellent pkilofophe « qui connut par&îtemeqt la puif^
'Ëince de. r^ntendement humain & celle de la nature^^ ainfi que l'utilité &
les. boirnes di^ gouveroemeiu civil, & réfuta avec autant de courage que. de
fagacité 9 le fyfième favori de ces âmes viles & n^es pour Tefel^-. vage, qui
défendent comme légitime une autorité abfq« lue & ufurpéc fur Us, droits ,
les çQncteQC.es & U raifoi^. ^u genrje hqmainu S m IjiAAC Nb,ut5ow»
Quelp Diei^ de lailatùre créa pour comprendre fet ouvrages , & qui partant
des principes les plu\$ ûs^lçf^ ebijj

The text on this page is estimated to be only 17.44% accurate

]S4 Df/cruptidn 9 découvrit les loix , Çc expliqué les phénomènes de cet admirable univers. Sir François Bacon, lord Verulam, Qui par la force & les lumières de son génie supérieur , rejetant toutes les vaines spéculations , & les théories trompeuses » nous apprit à chercher la vérité , & à perfectionner la philosophie par la méthode, faire ses expériences. LE ROI ALFRED, Le plus juste & le plus doux & le plus bienfaisant des rois , qui chassa les Danois , rendit les mers libres, protégea les lettres , établit les jurés , bannit la corruption , défendit la liberté , & fut le fondateur de la constitution d'Angleterre. Edouard, prince de Galles*, La terreur de l'Europe , les délices de l'Angleterre ; qui conserva toujours sa douceur & sa modestie, arriva au comble de la gloire & de la fortune. La reine Elizabeth» Qui confondit les projets , & détruisit le pouvoir de ceux qui menaçoient d'opprimer la liberté de l'Europe ; renversa le joug de la tyrannie ecclesiastique , & par un gouvernement sage, modéré & populaire » fit respecter l'Angleterre , & y répandit la tranquillité & l'abondance, dit-on. Le roi Guillaume ni » Qui par sa vertu & sa confiance , ayant vaincu le pays d'un maître étranger , par une entreprise aussi hardie que généreuse , conserva la liberté & la religion de la Grande - Bretagne.

The text on this page is estimated to be only 20.47% accurate

dts Jûrdins de Stowe. % S y StR Walter RALEiaif; Vaillant capitaine & habile politique , qui pour Thonçeur de fon pays s'étant efforcé de réveiller le courage de fop roi , contre Tambitlon de la cour d'^rpagne , fût: fâcrifié aux Efpagnols qu'il avoit toujours vaincus les ariDâ9 à la main , & dont ilr avoit toujours traversé les projets. Sir François Drake, . . Le premier des Bretons qui à travers mille périls ; p(a faire le tour du globe , & porter fur des mers , 8c chez des nations inconnues, les fçiencQS de. fa. patrie, 8c la gloire du nom, Anglois. Jean Hampdin.»), Qui ,. plein. d'un nqblç courage, & avec une habileté confommée , s'oppofà vigoureuſement aux deffeins d'une cour arbitraire , lui réfifia dans le parlement , & mourut glorieuſement , en défendant la kberté^ de fon pays-. Sir Jean Barnard, Qui fe diftingua dans k parlement par une oppoſi'** tîon ferme &aâîve comre l'ufage perhkieux & injuſte de l'agiotage ; confecrant en même tems tout fon génie & fon habileté profonde à augmenter la puifſance de la patrie , en réduifant les intérêts des dettes nationales : projet q/il propqfa à la. chambre des communes l'ai^ 1737 , & qu'avec le fecours du gouyernen?ent il. mit à exécution Tan 1750 , en rendant une juAice égale aux particuliers & à l'état , malgré tous les obftacles que le& XOtér^ts particuliers oppoferent à Fntilité publique. Cçccc fuite de niches eft terminée en bas , par Bbiv

The text on this page is estimated to be only 12.98% accurate

jS^ Dffcriptitm irois grandes marches , & s'enfonce . . le fond eft
rempli par les trois pièces d'eau (u, p, i,^

The text on this page is estimated to be only 13.36% accurate

des Affitf)î (k Seouf^. jt^ Mais la fcene diTifée par la pièce d'eai^
^ milieu^» ^ reçu plus particaliètement le notn^ dl^ champs Elifées. Pour
achever de les parcourir, revenez fur yos pas, & travecfe:» le pont de
rocailles (u) ; en-> fuite montez à droke, 9c perces^ quelques groupes
d'arbres verds f

The text on this page is estimated to be only 9.40% accurate

dans TâMBre pArtie-

The text on this page is estimated to be only 12.79% accurate

des Jardins de Stowe. f^ Vïffanx de ia république avec les
richesfles^ les vices qui les accompagnent , c'est-à-dire , l'avarice , le luxe ,
de Tintempérance. Il mérita le nom de père de la patrie, pour avoir proouré
à fes citoyens, pendant plufieurs fiecles) unt liberté iblide & des mœurs
pures. ^ o en A T*£ s , îQui cormptiffmd in civîpatè innouns^ hùnoTHtfi
kortatoff uniii €uUorDii^ àb inutili otio 6* vanis éifputanonihus ; ad officia
vita , & /ociiMii^ Câmmèda , phiiofophiam avocavit hûminum
fapiiTUiffimiis, Ces mots (tgnifient : Qui vécut fans reproche au milieu de
la ville la plus corrompue ; ne ceffa d'exhorter fes concitoyens aux actions
juftes & honnêtes ; n'adora jamais le ph» fage des hommes. Ho M£ RV s.
Qui poëfarum prinaps^ idem £* 'ndximusy virtuttJ' praeo f &
immortalitatis^ largitor ^ divine carminé ad puichri audendum , 6*
patiendum fortiut omnibus notus gtntibus^ omnes-inoiàat. Cela veut ilire :
Le premier & le plus grand des foëtts , le héraut de lâ vereu , le difpenfiitear
de rimmortalité ; qui par tes

The text on this page is estimated to be only 14.87% accurate

^^i Defcrlptioit divins poëines ^ connus de toutes les nations »
excite «dfr grandes aâions , & infpire le courage & la patience néceiiaires
pour furmonter les obfiades. E P AMI N on D A S y Cujus à virtute ,
pruHcniiâ , vcrtcundid ^ Thebanorum refpublica libenatem fimul &
imperium diſciplinam hellicam , civilem & domeſtikam accepit ; eoque
amiffo j perdidit^ Ceſt-à-dire : Par la valeur , la phidencè , & la modeſtie de
ce grand homme , la république des Thébains reçut la liberté, & Tempire de
la Grèce , avec la diſcîpline nll* taire , civile & domeſtique; & en le
perdant, perdit auſſi tous ces avantages. Sur une des portes : Carum effi
civem^ benè de repvhlîeâ mereri^ laudari^ €oU i diligi , gloriofum eſt;
mètui verb , &m odi& tffi invi" diofumy dteſtabiUy imbecillum^
caducum, C'eſt-à-dire : Il eſt aiſſi glorieux d*être utile à fa république » &
nn objet d'amour & de rcſpeô pour ſes concitoyens , qu'il eſt honteux j
déteſtable & dangereux d'en être craint & hai. Sur l autre porte 5 Juſtitiam
cote & pietatuihy qua cian fit magna in partri^ tibus & propinſqds-f tum in
patriâ maxima cfi; Ea viurvis ifi in calmn ,&in Ame Cſtum corum qui jam
vixertmt;

The text on this page is estimated to be only 18.39% accurate

des Jûrdîns de Statue. j j j Obfervcz rîgoureuracni la juftice & la piété énvei*s teux qui Vous ont donné h naUTance , & le refle dé vos proches j mais fur-tout à l'égard de votre patrie : c'eft Ul le chemin à[m doit vous conduire aux régions céleftes » & dans la compagnie des l»icnheureux qui vous ont précédé. Chaque ouverture du periftyle entre ks co*lonnes, préfente quelque point de vue agréableDé la po^te du levant on voit la colonne de Grenville , le temple des fameux Bretons » le pont de Pembroke, & la rivière; & de celle du midi on découvre les colonnes du roi George & dç^ la reine Caroline » & le château antique* Â coté de ce temple , e(l celui de la moderne Vertu ^ qui n'eft qu'un monceau de ruines , avec une arcade & une ftacue brifées : le tout couvert de lierre 6c de ronces* Marchez le long du bofquet à droite , voas trouvez une voûte tortueufe & ornée , qui vous mené â une arcade [Q) d'ordre dorique, érigée en (^ rhonneur de la princeile Amélie j tante du roi. Ce monument eft fur le fommet du vallon des champs Elifées , prefque fur le bord de la grande prairie d'avenue , & au milieu d'un joli bofquet Une clariere étroite qui s'ouvre dans les bois'

The text on this page is estimated to be only 10.45% accurate

99fi Defiriptien lailTe voie fur la même ligne , mais fortéloignés l'un de l'autre» le pont de Palladio, & le châteatt gothique. Le ceintre de l'arcadè, orné d'exagones remplis, par une belle fleur finement fculptée , eft jfupponé .par des pilaftres cannelés; Où lie fur Tat* iique du côté de l'avenoe : AmtUa Sophie aug^ Ctft-idireî A la princeffb Aflidie-Sophie. JËc du cocé'do vallon , on voit foh médaillonf tâvec cette «xergueprife d'Horace : • O cùlènda fimper & cul fa ! C'eft4-dire: O vous digne des bosseurs que vous avez toujours •tfçusl Aux deoX'râtés de cetee arcade, font placéesf .En demi^cerde , les ftacues d Apollon , & des neuf fnufes qui ouvrent de ce côté la fcene des champs .Eiifées. .£qcx;^ r^rcàde 6c Ta venue, on admire un beau /groupe de gladiateurs entrelacés & retiverfés i*un fur l!aiitre. C'eft d'après un excellent on^inaL Le -refte des^fnaffifron bofi^uets , viene fe terminer (k) . pris 4e ià . grande pièce d'eau (k)» Il y avoir autres fois le bâument îc le boiogetnagiqui dans le centre;: ' maïs ^Mjaiicd'hm il n'jr la - fXmsfxHnùVL deux feoÉierif

The text on this page is estimated to be only 20.33% accurate

des Jardins de Stût^âi *^é tiers tortueux qui conduifehc à une cabane (t) en- (r) tièrement cachée par les arbres. En defcendanc de Tarcade d'Amelia , & du temple des Vertus , on fe promené fur un charmant taris- ver J (n), parfemé de quelques arbres, (n) & qui préfenre une pence douce jufqu a la pièce d'eau. Il eft toujours couvert de troupeaux , & dès le commencement du printems j les roflîgnols & les autres oifeaux y font entendre leurs ramages* Adis fous un orme antique & touffu, qui répand au loin foil ombre fur le tapis^i-verd , & au pied duquel on a placé un banc des plus fimples , vous voyez devant vous la pièce d'eau (p) , & au- (p) delà, cette fuite de buftes des grands hommes d'Angleterre , environnés de lauriers & de myrthes , qui fe reâéchifTent dans l'eau. Quoique cette perfpeâive foit véritablement Elifiennne à beaucoup d'égards , elle feroit encore plus agréable , ce me femble , fi l'on y voyoit moins dô bâtimens. ■ ■ ■ ■ ■ Lucis habitamus opacis , Riparumque toros & prata rccenna rivis Incolimus. Virg. Eoéid. L 6. Nous habitons {^dît Anchîfe à Énéc) des bocages fombres ; nous nous promenons fur le bord des eaux , & dans * des prairies arrofées par des ruifleaux. Ce

The text on this page is estimated to be only 16.05% accurate

ifé Dfjcription (V) Des champs Elifées vous traverse« un pont (W) bordé d'arbres, pour entrer dans la grande peloufe (24) triangulaire (24). Ce pont fépare la pièce d'eau da milieu , de la troifieme quon appelle la rivière (1) inférieure (1) , pour la diftingocr de la principale rivière , à laquelle elle vient fe joindre , & qu'on (f >) appelle la rivière fupérieure{î). Le point de réunion de ces deux rivières , eft marqué par un (h) fimple pont de pierres (h) , que vous traversez en forçant de la peloufe > pour achever de parcourk les derniers bofquets qui vous reftent à voir dans l'enceinte des jardins. Le premier bâtiment qui vous frappe , quand vous marchez à gauche fur le bord de la rivière, (g) eft /tf monument de Congreye (g). C'cftv une pyramide tronquée, fuc le fommet de laquelle eft un îînge aflis , qui fe regarde dans un mirok. On y Ik cette infcription : Vita imitano ^ conjiutudinis /peculuni comadia. C'eft-à-dire : La comédie eft une iitthation de la Vie , & !e miroir des moeurs. Le refte de la pyramide eft orné d'un vafe , fur lequel font fculpcés les attributs du genre drama

The text on this page is estimated to be only 15.39% accurate

des Jardins de Stowe 3 97 Hqà, propre si Congrève. Au bas du monumenc j foht deux morceaux féparés , & appuyés contré le piédèftal obliquement, & d'une manière fort négligée ; c^efr d'un côté le bufte du poète en deiai relief , & en forme de mafque comique ; it dé l'autre , une pièce de maître fur laquelle eft gtatéc cette infcription : Ingijuo acrifacct6, cxpolito i morihufqui urhanis , candidis , facillmîs ÛULIELMI CONGREVÉ, Hoc quaUcunque dcfidertî fui fàlamen firmU ac monumentuni pofuit COBBAM M. DCC. XXXVI. Cela (ignifie : Cobham a érigé en M. DCC. XXXVI cette pyramide comme un monument de fa douleur, & une folble confolàtion de la perte de (bn ami Guillaume Congrève , à qui la nature donna un génie vif, agréable, & atiflî pfopf e à faifir le ridicule qu'à le peindre ; une ame flmple & ingénue , &: des mœurs douces & bon"nètes , avec Télégance & la poUtefte des manières. Si vous vous enfoncez dans le bofquec , vousf Voyez encore un petit bâtiment appelle la grotte Ccij

The text on this page is estimated to be only 27.89% accurate

3^8 Description Çx6) de cailloux (i6). C'est une demi^coupole qui ressemble à une coquille. Elle est enduite d'un mortier fort dur » couvert de gravier très- fin , Se de petits cailloux » disposés de manière qu'ils imitent des fleurs , se présentent dans le fond les armes du lord Cobham ^ ou des Grenvilles » dont la devise est : Templam diUAa! C'est-à-dire: Que les temples me plaisent! On voit que les fardins répondent à la devise. De la grotte des cailloux , vous remontez par la première allée qui se présente, jusqu'à la terrasse (i) du midi , ici vous revenez aux deux pavillons (i) qui répondent à l'avenue , après avoir parcouru & examiné tous les objets renfermés dans l'enceinte de Stowe. Au -delà des jardins, il reste encore dans le parc quelques objets que j'ai indiqués en parlant de certaines perspectives , & qu'il faut considérer de plus près. Vous ne les trouverez pas dans le plan , parce qu'ils sont trop éloignés des jardins. A un mille & demi ou environ de l'angle oriental de la terrasse , vous trouvez au milieu des champs & des prés , une ferme construite comme les petits forts du XIV^ siècle , avec des aeneaux

The text on this page is estimated to be only 24.19% accurate

des Jardins de Stowe 39 j au sommet des murs. On l'appelle le château. Il est environné de petits bouquets de bois du côté opposé aux jardins. Là est une laiterie qui fournit d'excellente crème, & d'autres bons laitages. Du château, en allant directement au nord, vous arrivez à Vobclif que le lord Temple a érigé en 1759, à la mémoire du major général Wolfe avec cette inscription tirée de Virgile; Ostendunt terris hunc tantum fata. C'est-à-dire: Les dieux n'ont fait que le montrer à la terre. Cet obélisque, qui a plus de cent pieds de hauteur est situé sur une éminence au milieu d'une immense pelouse peuplée de troupeaux, & surtout de bêtes fauves. La perspective est ici fort étendue & du côté opposé aux jardins, c'est-à-dire, vers le Northamptonshire, est une vaste forêt percée d'allées à perte de vue & terminée par des lointains. De l'obélisque, vous revenez à la terrasse du nord, pour voir la statue équestre de George L (39). (j?) Elle est placée hors des jardins, quoique sur la même ligne que la terrasse, & à l'extrémité d'un tapis-vert (a) fort vaste & parfaitement uni, (a) qui règne dans toute la largeur de la façade du nord. Cette statue m'a paru très médiocre. L'inf^ Ce iij

The text on this page is estimated to be only 18.76% accurate

*^op B^/cription ^ripcipn qui eft far le pié4eftal 9 ^^ F^^Ç 4#
Virgile ; ■ In medio mUd Cafar t^u^ Et viridi in campo fignum dt marmore
ponam. Peft-à-dire : Céfar fera au milieu , & je placerai fa (htue de mat-;
bre fur un tapis de verdure. A peu de diftance de la ftatue , çotnmence une
vallée y donc le bord règne parallèlement à la terratTe. Depuis ce bord
jufqu*au fond de la vallée , la pence oblique eft d'environ fept à huic cencs,
pieds. Le cerrein , excreïnemenc diver(i{ié , & couyerc de touces forces de
croupeaux ^ cane dans la vallée que dans les campagnes qui fonc au-delà »
pfïre une perfpeé^i ve des plus agréal)les& des plus çchampècres. Faites
entièrement le CQUr de ces belles alléeis qui environnent les jardins de
toutes parts » ex« cepcé au levanc, & cerminez lé petic voyage de Scove par
la fuperbe port^ ou arcade qui eft aa inidi des jardins , fur le bord du chemin
qui cpnduic à Buckingham. Elle eft conftruice danslegoûc de la porce S.
Marrin , quoique moins vafte > Sç fans figures ni crophées. Chaque façade
eft orpée de quatre belles colonnes corinchiennes. L'inc^rieur de la voûte ^
qui eft crçs-large^ eft fculpce çî^

The text on this page is estimated to be only 18.09% accurate

dès Jardins de Stowe. 401 gran[^] quarrés creux , de rencablément
eft fur-monté d'une très-belle balustrade. Cette porte 4e décoration répond
exaâment i la grande avenue des jardins , au fotnmet de laquelle eft placé
le château qu'on voit tout entier s'élever du milieu des bois, ainfi que
plufieurs autres bâtimens , tels que le temp4e gothique , U rotonde , les
colonnes» fcc. ce qui forme un magnifique tableau. Tels font les jardins de
Stove , où vous v[^]fye^{^^} dît Pope, l'ordre dans la variété j où tous lesob[^]
JetSjf quoique dlfféifens[^] fe rapportent aun feul tout : ouvrage admirable de
Part & de la nature . que le tems achèvera de perfeàiorner. Where order in
pariay W€ fie ; aod where [^]tho* ail things dijfer[^] ail agréee nature sh[^]l join
you , time shall rriake it gmw [^]ff work to wottder at — r*perhaps a S-
TùWM. Pope, UN.

The text on this page is estimated to be only 25.56% accurate

NO TES de renvoi au plan de Stowe, a. Uavcnue ou tapb-verd de la façade feptentrioaaale; b. La maifon & les offices. c. Les deux orangeries. d. La tçrrafle. c. Les promenades des deox orangeries. * £ La rivière Tupérieure. g. Le monument de^Congreve. h. Le petit pont de pierre. i. L'entrée dans le jardin » & les deux payillons du mid!» k. Le baflln ou la grande pièce d'eau. l. La rivière inférieure. m. Le temple des grands hommes d'Angleterre. n. Le tapis- verd des champs Elifées. o. p. L'ancien bois magique. q. Les temples de l'ancienne & de la moderne V^tiu T. L'églife & le cimetièr, C Partie du jardin potager. « t. La grotte & les rotondes; u. La rivière des aune&^ W. Le pont de rocaiUes; w. Le fécond pont. X. La cafcade & les minesJ y. Le lac. z. L'hermitage. 1. La terraffe du midi ou de Peggs. %. Le temple de Venus. 3 . La terrafle de l'oueft ^ ou la promenade de Wardenhill«

The text on this page is estimated to be only 28.20% accurate

4. La promenade du lac»' 5. Colbath ou les bains froids. 6. Colonne de la reine Caroline.' 7. Pavillons de Tentrée du parc avec la porte de fer, 8. Terraffe du nord ou promenade de Nelfon. 9. La pyramide d'Egypte. 10. La cellule de S. Âugufiin. II Le temple de Bacchus. 12. Dryade danfante. 13. La retraite de Nelfon. 14. L'allée de Roger. L'orangerie; 15. Les jardins potagers. 16. La colonne de la reineJ 17. La rotonde* 18. Le théâtre de la reine; 19. La colonne du roi. 20. La promenade ou l'allée de Gurnet j avec la cavemct 'de Didon. 21. La colonne roftrale du capitaine Greaville. 22. La grande avenue* 23. Vafte tapis- verd. 2.4. Le parc intérieur. 25. La colline & le champ de Hawkwell ou la peloufe triangulaire. 26. La grotte des cailloux* 27. Le temple de l'Amitié. 28. L'arc de la princefle Âmella, 29. Prairie & promenade dç Hawkwell, 30. Le pont de Palladio. 31. L'allée de la colline de Hawkiirell.

The text on this page is estimated to be only 22.92% accurate

32^ La promenade de Tkahé£^ 53. Le temple gothique. 34. Les promenades gôthiques « ou la têtrefle de Teft.. 3f. La colonne du lord Còbhanu 36. Uallée du lord Cobham», 37. Le temple des Dames* 38. Le temple de la Concorde 8c de la Viâoire; ^9. La ftatue èqueftre de Georges L 40. Paddock Coutfe i ou partie de la terfafle du nord. 41. Prairies & champs entre les pavillons de Tencrée dn midi 9 & la belle porte du côté de Buckingham. («) Lieu où itoit autrefois le iâllon durepos, {fi) Allée des mines. (y) Grille de fer de l'angle oriental dei jardiis. (1) Les fept divinités Saxannes. (Ç) Route irrégulière qui conduit à la cdônne de Cob-^ ham. (^) Grande demi-lane dû nord, (a) Temple de la Poéfie pafiorale. (^) Grand vallon qui traverse les jardins du nord au midi. (f) Autre grand vallon, dont la direâion eft da levant au couchant. {v) Coteau rapide par où Ton defcend dans les champs Ellféés. (p) Pièce d*éau du milietu (f) L'arcade d'Amélia^ (r) La cabane*

The text on this page is estimated to be only 21.20% accurate

APPROBATION DV CENSEUR ROYAL J ' Al lu par Tordre de
Monfeigneur le Chancelier ait manufcrit qui a pour titre : L'art de former les
Jdrdi^s modernes , ouvrage traduit de TAnglois » & je n'y ai rien trouve qui
puiiTe en empêcher Timpreffion. A Paris , le 39 Odobre 1770,
POISSONNIER DESPERRIERES. PRIVILEGE DU ROL JLijO U I s , par
la grâce de Dieu , Roi de France & dé Navarre : A nos amés & féaux
Confèiilers , les Gens tenans nos Cours de Parlement , Maîtres des
Requêtes ordinaires de notre Hôtel , Grand Confeil , Prévôt de Paris ,
Baillift , Sénéchaux, leurs Lieutenants Civils, & autres nos Juftfciers qu'il
appartiendra, Salut : Notre amé le fleur Jombbkt» Libraire , Nous a fait
expofer qu'il defireroit faire imprimer & donner ao public des Obfervations
fur tart de former les Jardins modernes y accompagnées de defcrip lions ,
traduit de l'Anghis ; s'il Nous plaifoit loi accorder nos Lettres de permiffion
pour ce néceiTaires. A cbs causes , voulant favorablement traiter TExpoût ,
Nous lui avons {lermiis 8c permettons par ces préfentes, de faire imprimer
edit ouvrage autant de fois que bon lui femblera, êc de le faire yendre &
débitier par tout notre royaume , pendant le tems de trois années
conCcutives , à compter du jour de la date des préfentes. Faifons défen(ês à
tous Imprimeurs, Libraires , & autres perfonnes, de quelcjue qualité &
condition qu'elles foient , d*en introduire d'impreffion étrangère dans aucun
lieu de notre obéiffance. A la charge que ces Prcfentes feront cnregiftrées
tout au long fur le regiftre de la Communauté des Imprimeurs êc Libraires
de Paris, dans trois mois de la date d'icelles^ que Timpreffion dudit Ouvrage
fera faite dans notre Royaume, ôc non ailleurs , en bon papier Se beaux
caraderes 5 que

The text on this page is estimated to be only 17.71% accurate

Flmpétrant (e conformera en tout aux Régtemens dé la Li[^]brairie , & notamment à celui da lo Avril xyif » à peine de déchéance de la pré (ente Permiffion ; qa*avant de l'ezpofer en vente , le Manofcrit qui aura (ervi de copie à rimpreilôn dodic ouvrage , fera remis dans le même ctat ou l'approbacion y aura écé donnée » es mains de notre très cker & féal Chevalier , Chancelier , Garde des Sceaux de France , le fleur Dfi Meaupou ; qu'il en fera enfuite remis deux exemplaires dans notre Bibliothèque publique» un dans celle de notre Cbiieau du Louvre , & un dans celle dadic fieut di Meaupou ; le tout à peine de nullité des Préfentes. Du contenu de(que]les vous mandons Se enjoignons de faire jouir ledit Expofant & fes ayans caafe, pleinement & paifiblement « fans fooffirir qu'il leur fbit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons qu'à la copie des Présentes , qui fera împriinée tout au long au cmmencement ou a la fin dudit Ouvrage , foi Coït ajoutée comme à Totiginal. Commandons au premier notre Hoil[^] ■fier ou Sergent fur ce requis , de feire pour l'exécution 'd*!ce!les tous ades requis & néceflaires , fans demander "autre permifflon , & nonobflant 'clameur de haro ^ chane Normande , Se lettres à ce contraires .: Car tel cft notre plaifir. DoNNB à Paris , le dix-neuvieme jour du mois de décembre, l'an mil fept cent (ôixante-dix[^] & de notre xegne le cinquante>fixieme. Par le Roi en (bn.Confeil. lË BEGUE. RiStJké fur le Rtpfln XVIII dt la Chamhrt Royale & Syndicale des Libraires (J» Imprimeurs de Paris , iV*. 1 443 , folio 401 , conformément au règlement de 1713 > *A Paris ^ €e 24 Décmbre 1770. P. F. DIDOT le jeune. Adjoint.

The text on this page is estimated to be only 10.00% accurate

A\ ■ .





